SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL | 6-7436 PETITES ANNONCES

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: généralement ensoleillé
MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 55

43e année — No 243 | OTTAWA, JEUDI 20 OCTOBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous





L'ARCHEVEQUE DE CANTERBURY, opposé au mariage de la princesse Margaret au capitaine de groupe Peter Townsend parce que celui-ci est divorcé, a reçu à dîner la famille royale hier soir, y compris la princesse Margaret, qui apparaît ci-dessus avec sa mère. La question du jour, évidemment: A-t-il été question du mariage de Margaret? La photo de droite montre Townsend, l'homme du jour dans la presse britannique. La reine a donné son approbation à un projet de visite de la reine-mère et de la princesse Margaret à Ceylan en février 1957.

(Téléphotos Le Droit, de la P.A.)

On ne doit pas détruire les journaux (Duplessis)

Fabricants de papier-journal et éditeurs de journaux doivent s'entendre — Les forêts, héritage national

QUEBEC (P.C.) — M. Maurice Duplessis a déclaré hier soir que les compagnies de papier-journal et les éditeurs de journaux "doivent s'entendre sur une formule d'accord et se comprendre mutuellement parce que les droits de la justice et du bon sens prévalent partout".

"Les éditeurs de journaux sont les co-propriétaires des forêts et ont droit à une certaine considération.

"Les journaux sont les canons de la pensée, les canons pacifiques, et on ne doit pas les détruire."

Les forêts

Le discours du premier ministre portait sur l'importance du rôle des ressources forestières dans l'économie de la province.

Les forêts, a-t-il dit, constituent un héritage national qui devrait profiter aux générations actuelles et futures.

Au congrès annuel de l'Association des ingénieurs forestiers du Québec, M. Duplessis n'a cependant pas fait état de la possibilité d'une augmentation générale des prix du papier-journal.

On sait que la St. Lawrence Corporation a majoré mardi de $5 la tonne le prix du papier-journal, ce qui porte à $131 le prix que doivent payer les journaux américains à New-York.

Le premier ministre a toutefois ajouté que les fabricants des produits et des sous-produits du bois ont droit à des "profits raisonnables, proportionnés au capital investi . . .

Pas de commentaires

"Et les consommateurs aussi ont droit à une certaine considération."

Les présidents de deux grandes sociétés québecoises de papier-journal ont entendu le discours que M. Duplessis a prononcé à la suite d'une cérémonie au cours de laquelle il a reçu un doctorat honorifique en sciences forestières de l'Université Laval.

M. Vernon Johnson, président de la Canadian International Paper Company, dans le bref discours qu'il a prononcé ensuite, n'a pas commenté les observations de M. Duplessis. A. A. C. Price, président de la Price Brothers and Company Ltd., assistait également à la réunion mais n'a pas pris la parole.

Victoire américaine aux Nations Unies

Ajournement de l'élection d'un 11e membre du Conseil de Sécurité

NATIONS UNIES (P.C.) — Après un long et fastidieux débat, marqué de plusieurs scrutins et de vives discussions concernant les règles de la procédure, l'Assemblée générale des Nations Unies a finalement voté hier, par 29 voix contre 8 et 22 abstentions, la proposition américaine tendant à l'ajournement de l'élection d'un onzième membre du Conseil de Sécurité.

On sait qu'au Conseil de Sécurité, les membres sont éligibles pour une période de deux ans. A la fin de 1955, la Turquie doit abandonner son siège.

La Yougoslavie, avec l'appui soviétique et les Philippines, appuyées par les Etats-Unis, sont les candidats en présence.

Le Canada élu

Dès le premier tour de scrutin, le Canada a été élu au Conseil Economique et Social pour occuper le siège que l'Australie abandonnera à la fin de l'année. Le Canada a recueilli 48 voix. Les Etats-Unis, ayant recueilli 50 voix, et l'Indonésie, ayant obtenu 44 voix, ont également été élus au premier tour de scrutin. Au deuxième tour, la Yougoslavie a recueilli 46 voix et a été élue.

La Grande-Bretagne a voté en faveur de la Yougoslavie. On croit savoir que le Canada s'est également rangé derrière le pays d'Europe centrale. Le scrutin est toutefois secret.

Vives protestations

Les délégués du bloc communiste ont protesté vigoureusement contre la proposition américaine en vertu de laquelle l'Assemblée doit procéder dès maintenant à l'élection des membres au Conseil Economique et au Conseil de Tutelle. Les délégués soviétiques et polonais ont soutenu que cette proposition est contraire à l'ordre du jour que l'Assemblée avait adopté antérieurement.

On croit savoir que la proposition américaine vise à compromettre la campagne amorcée en faveur de la Yougoslavie qui, avec l'appui des Etats-Unis, a été élue au Conseil Economique et Social.

Le choix des deux autres membres du Conseil Economique ayant donné lieu à une impasse après le cinquième tour de scrutin, l'élection reprendra aujourd'hui. La Grèce a recueilli 37 voix et le Brésil, 30, mais ni l'un ni l'autre de ces pays ne disposaient de la majorité requise.

Au Conseil de la Tutelle, où les résultats n'ont pas été concluants, l'élection reprendra aujourd'hui.

Notre concours d'abonnements

Il reste huit jours pour gagner le boni spécial de 30,000 points

Nous accordons un boni de 30,000 points aux concurrents pour chaque $50 comptant en abonnements (nouveaux ou renouvellements) remis au quartier général du concours avant le 29 octobre, en plus de l'échelle régulière.

C'est la dernière fois que des points spéciaux seront offerts d'ici la fin du concours. Profitez-en. Utilisez chaque moment de loisirs pour mériter un magnifique prix.

Le grand concours d'abonnements du "Droit" est maintenant dans sa sixième semaine. La fin approche. Serez-vous de ceux qui se partageront les $18,000 en prix ?

Visitez le quartier général à 375, rue Rideau, Ottawa. Téléphonez à 4-0817 ou écrivez à case postale 410, Ottawa.

Une bombe de cobalt à la Birmanie pour le traitement du cancer

Don du Canada en vertu du Plan de Colombo — Le Canada votera une augmentation de ses contributions

(Par C. R. BLACKBURN)

SINGAPOUR — (P.C.) — Le Canada, aux termes du plan de Colombo, va fournir une "bombe au cobalt" à la Birmanie pour le traitement du cancer, a déclaré M. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures. Le gouvernement d'Ottawa entend voter une "augmentation significative" de ses contributions au plan de Colombo pour aider le Sud-Est asiatique.

Le ministre canadien, s'adressant aux délégués du plan, à la troisième journée de leur réunion, n'a pas donné de détails sur le projet de lutte au cancer en Birmanie, sauf pour dire qu'il s'agissait d'une entreprise de deux années.

De plus, Ottawa déléguerait un officier spécial à Singapour pour s'occuper des projets du plan de Colombo dans la région, et enverrait une équipe de techniciens en Indonésie.

On comprend que la "bombe au cobalt" offerte à la Birmanie coûtera quelque $80,000.

L'aide canadienne

La contribution canadienne pour l'année courante au plan de Colombo, a dit M. Pearson aux délégués, s'est élevée à $26,400,000. Au cours des cinq dernières années, Ottawa a déboursé quelque $133,000,000, surtout pour aider l'Inde, le Pakistan et Ceylan, "pays avec lesquels notre coopération a été étroite et fructueuse".

Il ajouta qu'on est à arrêter les détails du projet déjà annoncé de remettre une pile atomique NRX à l'Inde. Toutefois, le coût de cette transaction ne sera pas pris à même la contribution du Canada au plan de Colombo. La pile coûtera probablement quelque 15 millions de dollars au Canada, répartis sur une période de trois ans.

(suite à la page 16 col. 1)

Le français, "langue morte" en Alberta

CALGARY — (P.C.) — Le français est enseigné en Alberta en tant que langue morte, déclare Mlle Dorothy Hawley, professeur de français au Western Canada High School de Calgary.

Mlle Hawley a déclaré à une réunion de l'Alliance Française de Calgary qu'à son avis cet état de choses résulte de ce que la plupart des professeurs de français de l'Alberta n'enseignent le sujet que parce qu'ils sont "conscrits". Ce sont habituellement des professeurs de mathématiques, de sciences ou d'autres sujets.

Mlle Hawley préconise des bourses du gouvernement destinées à former plus de professeurs de français, afin d'obtenir de meilleurs résultats.

Possibilité d'un consistoire à Rome bientôt

ROME (C.C.C.) — Dans les milieux romains, on pense que si le Souverain Pontife a déjà décidé de tenir un consistoire pour la nomination de nouveaux cardinaux, l'annonce n'en saurait tarder, car pareil événement a généralement lieu au cours des semaines qui précèdent Noël ou Pâques.

Par suite du décès du cardinal Théodore Innitzer, archevêque de Vienne, survenu le 9 octobre, le Sacré Collège ne compte plus que 62 cardinaux, dont 22 Italiens; il en compte 70 quand il est au complet.

On prévoit que parmi les nouveaux cardinaux se trouverait S. Exc. Mgr Jean-Baptiste Montini, archevêque de Milan, car le prélat qui occupe ce siège est traditionnellement cardinal. On cite également, parmi les nominations probables, celle de Mgr Dominique Tardini, pro-secrétaire d'Etat.

Chaque année, à cette époque, on parle de la possibilité d'un consistoire. L'argument qui y ferait croire cette année, c'est que l'état de santé du Saint-Père est relativement bon; depuis qu'il s'est remis de sa maladie sérieuse de l'année dernière, il a pu

(Suite à la page 16, col. 2)

La Cour suprême étudiera le cas de Coffin le 5 décembre

(P.C.) — La Cour suprême du Canada revisera, le 5 décembre, le cas bizarre de Wilbert Coffin, trouvé coupable de meurtre.

La Cour suprême aurait été prête à entendre la cause d'ici quinze jours, mais Me Paul Miquelon, du bureau du procureur général du Québec, a avisé qu'il ne pourrait être prêt avant le 21 novembre au moins. Me George Perley-Robertson, représentant de Coffin à Ottawa, proposa alors une date au début de décembre.

La police sévira à Eastview contre les automobilistes

"Des sanctions sévères seront imposées aux automobilistes peu scrupuleux qui ignorent les règlements les plus élémentaires de la circulation et qui semblent prendre plaisir à ignorer les feux rouges ou les enseignes d'arrêt aux intersections," a déclaré aujourd'hui le chef de police Richard Mannion, d'Eastview. "Ces chauffeurs imprudents sont un danger constant pour la vie des piétons qu'il est de notre devoir de protéger," a ajouté le directeur Mannion qui a donné ordre à tous ses hommes de redoubler de vigilance pour pincer les réfractaires.

Cette campagne a été déclenchée ces jours-ci et plus d'une vingtaine d'automobilistes et de camionneurs comparaîtront en Cour du magistrat demain pour répondre à une accusation d'infraction de ce genre. Il leur en coûtera un minimum de $8.50, soit $5.00 d'amende et $3.50 de frais, mais l'amende peut varier suivant la gravité de l'infraction commise.

"Les signaux lumineux et les enseignes indiquant les arrêts et la vitesse maximum permise dans les limites de la cité sont disposés de façon à être visibles de loin de sorte qu'on ne peut prétexter ne pas les voir," a précisé le chef Mannion.

Interrogé en marge de cette campagne de sécurité, Son Honneur le maire Gordon Lavergne s'en est dit enchanté, précisant qu'elle s'imposait car la situation s'aggravait graduellement.

Eglise canadienne inaugurée à Rome par le cardinal Micara

ROME (A.F.P.) — La nouvelle église nationale canadienne de Notre-Dame du Saint-Sacrement et des Martyrs canadiens a été solennellement inaugurée hier au cours d'une cérémonie que présidait le cardinal Clemente Micara, vicaire du Pape pour le diocèse de Rome.

L'extérieur de l'église devant laquelle des carabiniers en grand uniforme, avec le bicorne orné du plumet rouge et bleu, assuraient le service d'honneur, était pavoisé aux couleurs pontificales, italiennes et de Québec. Le Père Moïse Roy, procureur des RR. PP. du Saint-Sacrement, auxquels est confié le nouveau sanctuaire, recevait les invités de marque aux premiers rangs desquels figuraient Mme Jean Désy, représentant son mari, ambassadeur du Canada en Italie, actuellement absent; MM. Ghislain Hardy et Jean-Yves Grenon, de l'ambassade, et plusieurs Canadiens résidant ou de passage à Rome. Dans le choeur avaient pris place Mgr Antonio Giordani, évêque titulaire de Myndus; Mgr Carlo Bonazzi, de la Curie romaine; ainsi que la plupart des ecclésiastiques canadiens de Rome, Jésuites, Franciscains, Eudistes, missionnaires des Pères Blancs.

Le cardinal Clemente Micara à son arrivée a reçu l'hommage du R. P. Godfried Spiekman, supérieur général des Pères du Saint-Sacrement, qu'assistaient les membres de la Curie générale dont les RR. PP. Romain Saint-Cyr et Giuseppe Missaglia, et le curé de la nouvelle paroisse

(suite à la page 16 col. 1)

La grève retarde la livraison d'avions au CARC

(P.C.) — La grève qui se prolonge depuis juillet à l'usine de la De Havilland Aircraft Co., de Toronto, a retardé la livraison au C.A.R.C. d'avions d'entraînement de marque "Chipmunk". Un autre contrat, accordé par la Marine, ne pourra probablement être exécuté au temps convenu.

Un porte-parole de l'Aviation a déclaré, mercredi, que le nouveau programme d'entraînement en trois phases est entravé par la grève. L'avionnerie a reçu il y a quelques mois du C.A.R.C. une commande de 60 "Chipmunk". Le premier appareil était sur le point d'être livré lorsque les 1,700 ouvriers de la De Havilland se sont mis en grève.

La Marine a accordé de son côté un contrat de 42 appareils "Grumman Sentinel" pour la chasse aux submersibles. La première livraison doit avoir lieu en mai 1956. Les "Sentinel" remplaceront les "Avenger" dont est muni le porte-avions "Magnificent".

Le porte-parole du C.A.R.C. a souligné cependant que le programme d'entraînement aérien n'est pas paralysé par l'arrêt de travail.

Opposition unanime à la hausse des prix

Par la Presse canadienne

Des protestations continuent à s'élever de toutes parts contre la décision prise par la St. Lawrence Corporation de hausser de $5 la tonne le prix de son papier à journal. Manifestement, il se fait un effort gigantesque pour conjurer une majoration de prix du papier à journal dans toute l'industrie.

Et la note dominante des protestations est que toute nouvelle augmentation générale du prix du papier à journal mettrait en péril la liberté de presse en éliminant nombre de journaux déjà peu rentables et en forçant les autres à se vendre plus cher et à être, par le fait même, moins à la portée du public.

Abus à réprimer

Deux journaux, un d'Ottawa et l'autre de New-York, réclament, plus ou moins directement, l'intervention de l'Etat pour "mettre le hola aux exigences des producteurs", selon l'expression d'un éditorialiste du "Droit" d'Ottawa.

"Avant de consentir à payer davantage, dit l'éditorialiste du "Droit", l'Association canadienne des journaux quotidiens ne se fera pas faute de réclamer, de la part des autorités gouvernementales, une enquête."

Quant au "Herald Tribune" de New-York, il note que le département de la Justice des Etats-Unis cherche à établir les preuves d'une "collusion" entre les fabricants de papier à journal pour fixer les prix.

Un mot d'ordre

Dans ce concert de protestations, un éditorialiste du "Soleil" de Québec glisse un mot d'ordre: "Les éditeurs de

(Suite à la page 17, col. 1)

Que feront la C.I.P. et la Consolidated?

NEW-YORK — (P.A.) — Un représentant de l'agence de vente new-yorkaise de la St. Lawrence Corporation a déclaré aujourd'hui que la compagnie ne peut augmenter le prix de son papier-journal à moins qu'une hausse identique soit annoncée par l'une des deux industries géantes Canadian International Paper Co. et Consolidated Paper Corp.

La St. Lawrence Corporation a annoncé une hausse de $5 la tonne de son papier-journal livré à New-York, en vigueur à partir du 1er novembre prochain. Ceci porta à $131 la tonne le prix du papier-journal aux Etats-Unis.

Si les deux industries ne suivent pas l'exemple de la St. Lawrence pour le 1er novembre, cette dernière devra révoquer son augmentation, en vertu des termes du contrat.

M. Smith a cependant ajouté: "Je ne me souviens pas que ce soit déjà arrivé et je fais affaire avec la compagnie depuis 40 ans."

Les brasseries sont en grève; Ottawa seule ville non touchée

TORONTO (P.C.) — Ottawa demeure aujourd'hui la seule ville ontarienne où les brasseries continuent de produire normalement.

Des lignes de piquetage ont été formées, ce matin, autour des brasseries de cinq villes de l'Ontario quand 1,200 employés des Canadian Breweries Ltd., ont déclenché une grève pour appuyer leur demande d'augmentation de salaire et de divers autres bénéfices.

Les représentants de la compagnie et du Syndicat des Ouvriers unis des brasseries COI-CCT étaient encore en pourparlers lorsque la grève a éclaté. Les négociations devaient se poursuivre aujourd'hui.

Les brasseries paralysées par l'arrêt de travail sont celles de Carling, Brading, O'Keefe et Dow-Kingsbeer de Windsor, Hamilton, Kitchener, Waterloo et Toronto.

La grève diminue de 60 pour cent la production de bière en Ontario.

Les négociateurs ont révélé après une rencontre de 13 heures, ce matin, qu'un certain progrès a été enregistré mais qu'il reste encore beaucoup à faire avant d'en arriver à un accord.

Réserves suffisantes pour 2 à 3 semaines

Les employés de la Brewers' Warehousing Ltd., membres du même syndicat que les grévistes, ont reçu l'ordre de demeurer au travail. Les autorités de la Warehousing ont dit que les réserves de bière sont suffisantes pour deux à trois semaines.

Les brasseries Labatt et Molson ne sont pas touchées par la grève.

On rapporte que les hôtels ont commencé à se constituer des approvisionnements de bière à l'approche de la grève.

Une entente a été conclue il y a quelque temps avec les employés de la petite usine Carling à Toronto et des brasseries O'Keefe et Brading, à Ottawa. Ils ont accepté une hausse de 18 cents l'heure pour la première année, et de 23 cents, pour la deuxième.

Le salaire basique dans les autres brasseries est de $1.66 l'heure.

Le syndicat réclame une majoration de 15 cents l'heure, une semaine de travail plus courte, des heures régulières ainsi que certains autres changements.

Les surplus de beurre canadien évalués à 65,000,000 de livres

(P.C.)—Le Conseil national de l'industrie laitière ne partage apparemment pas les vues du ministre fédéral de l'Agriculture quant à la quantité des surplus de beurre. Le Conseil estime que les surplus de beurre s'élèvent à 65,000,000 de livres.

Hier, à Edmonton, M. Gardiner a déclaré que les surplus s'élevaient à 10,000,000 de livres. Cet organisme, qui groupe la plupart des exploitants de l'industrie laitière, affirme qu'en date du premier octobre, les stocks atteignaient 126,365,000 livres, soit 42,000,000 de plus à cette période-ci que par les années passées.

"La production laitière étant plus considérable qu'elle ne l'a jamais été, précise le Conseil, on estime que les surplus de beurre excéderont les besoins domestiques de quelque 65,000,000 de livres."

M. Gardiner a déclaré que le Canada songe à exporter 10,000,000 de livres de beurre à l'Europe. "Outre les 10,000,000 de livres que nous pourrions exporter, il n'y a donc pas de surplus."

Enormes stocks

Le Conseil ajoute que le gouvernement fédéral, qui achète le beurre au titre de son programme de soutien des prix agricoles, serait en possession d'"un peu moins de 100,000,000 de livres, dont un tiers environ a été placé dans les entrepôts du gouvernement en 1954."

Femme et fillette brûlées à mort: cinq enfants sauvés

IGNACE, Ont. (P.C.) — Une femme et l'un de ses six enfants ont été brûlés à mort mercredi dans l'incendie de leur demeure. Les cinq autres enfants ont échappé aux flammes.

Les victimes sont Mme John Stovel, âgée de 41 ans, et sa fille de deux ans, Gloria Jean.

Le feu a été causé par une explosion. Il a éclaté un peu après 8 heures du matin quand George Stovel, âgé de 17 ans, tenta d'allumer un poêle à bois en se servant d'huile. Le feu se propagea rapidement dans la maison de cinq pièces.

Un drame de 1940 découvert dans la rivière Ste-Marie

SAULT-SAINTE-MARIE (P.C.) — La police ontarienne a éclairci mercredi un mystère vieux de 15 ans en repêchant dans la rivière Sainte-Marie une voiture fabriquée en 1938 qui renfermait les cadavres de deux personnes.

Les plaques d'immatriculation de 1940 portant le numéro 13W61 indiquent que l'auto appartenait à M. et Mme Earl D. Kirk, qui avaient été portés disparus en octobre 1940. On savait que le couple était disparu au cours d'un voyage à Winnipeg via Sudbury, Sault Sainte-Marie et une partie du nord des Etats-Unis.

La police cherche à identifier les deux squelettes. Le coroner W.E. Sullivan a décrété que les deux victimes sont mortes de noyade accidentelle et aucune enquête ne sera tenue.

C'est en cherchant une autre voiture supposément tombée dans la rivière Sainte-Marie que la police a repêché mardi la voiture bleue des Kirk. Un scaphandrier descendu dans la voiture à demi submergée n'y a découvert que des ossements.

Aide charitable

TORONTO — (P.C.) — Benvenuto Trillo et ses trois enfants réalisent que la vie n'est pas si difficile après tout au Canada, en dépit de leur malheur. Plusieurs personnes en effet ont offert d'aider cet immigrant italien, dont l'épouse s'est pendue la semaine dernière, parce qu'ils avaient été arrêtés tous deux pour un vol à l'étalage d'une valeur de $10.



NEE DANS LES AIRS—Mme Glorie E. Foster, qui se rendait de Kingston, Jamaïque, à Londres, a donné naissance à une fille au moment où l'avion survolait Poughkeepsie, N.-Y. L'avion fit demi-tour vers Montréal où la mère et l'enfant furent transportées à l'hôpital. On voit ci-dessus l'heureuse maman et son bébé. On se demande si l'enfant est jamaïcain, américain, canadien ou hollandais. En effet, ses parents viennent de la Jamaïque; elle est née au-dessus des Etats-Unis, dans un avion hollandais, et a respiré pour la première fois sur le sol canadien.

(Téléphoto P.C.)

Farm Point, Qué.

Naissances

FARM POINT (D.N.C.) — M. et Mme Achille Renaud ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, le 28 septembre, à l'hôpital de Wakefield, baptisée en l'église Saint-Clément de Farm Point par M. l'abbé Gaston Croteau, sous les prénoms de Marie, Jeanne, Lina. Parrain et marraine, M. et Mme Ambroise Meunier, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Hélène Renaud, soeur de l'enfant.

M. et Mme Vital Renaud sont les heureux parents d'un quatorzième enfant, un garçon, né le 28 septembre à l'hôpital de Wakefield. L'enfant reçut au baptême les prénoms de Joseph, Hector, Denis, et fut baptisé par M. l'abbé Gaston Croteau, en l'église Saint-Clément, de Farm Point. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Boulanger, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Denise Renaud, soeur de l'enfant.

M. et Mme Ambrose Rock sont les heureux parents d'un fils, né récemment à l'hôpital de Wakefield.

Va-et-vient

M. et Mme Emmanuel Gervais ainsi que M. et Mme Réal Gervais se rendaient récemment à Otter-Lake où ils ont rendu visite à la R. S. Isabelle-de-Jésus, S.S.M., fille de M. et Mme Emmanuel Gervais et soeur de M. Réal Gervais.

M. et Mme Joseph Moreau, de Hull, rendaient visite, dimanche, à M. et Mme Achille Renaud; ils étaient accompagnés de leurs enfants.

M. Gilbert Gervais, de Hull, était de passage parmi nous en fin de semaine.

MM. Elzéar et Raymond Meunier, de Hull, étaient de passage ici, récemment.

Mlles Noëlline et Claudette Fournier, de Hull, passaient la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Emery Fournier.

M. et Mme Paul Fortin rendaient visite à M. et Mme Lucien Robertson à Masham, dimanche.

M. Edgar Fournier, d'Ottawa, était de passage chez ses parents M. et Mme Honoré Fournier en fin de semaine.

M. et Mme Gérard Viau ainsi que M. André Viau, d'Eastview, rendaient visite à M. et Mme Honoré Fournier, la semaine dernière.

M. Emmanuel Gingras, de Masham, rendait visite à sa fille, Mme Marcel Fournier, récemment.

M. et Mme Henri Martineau visitaient M. et Mme Simon Martineau, de Masham, la semaine dernière.

M. et Mme Aldège Meunier, de Hull, visitaient dimanche, M. et Mme Ambroise Meunier.

M. Jacques Labelle, de Masham, était de passage parmi nous, dimanche.

M. et Mme Roland Pelletier, de Hull, étaient de passage ici, dimanche.

Mme Catherine Lafrenière, de Hull, était en visite chez ses enfants, la semaine dernière.

Mmes Antoine Fournier et Emmanuel Gervais se rendaient à Ottawa, la semaine dernière.

Mlle Claudette Gervais, étudiante à l'Ecole normale de Hull passait la fin de semaine de l'Action de grâces chez ses parents, M. et Mme Vital Gervais.

Mlle Thérèse Kingsberry, étudiante à Ottawa, passait quelques jours chez ses parents, M. et Mme Laurent Kingsberry, récemment.

M. Denis Gervais, étudiant à Hull, passait la congé de l'Action de grâces chez ses parents, M. et Mme Emmanuel Gervais.

Fort-Coulonge, Qué.

Réunion Lacordaire

FORT COULONGE, P.Q. — (D.N.C.) — Une délégation du cercle Lacordaire de Fort Coulonge se rendait à Mattawa, dimanche, afin d'assister à une réunion diocésaine de cette organisation.

Les délégués assistèrent, l'après-midi, à un forum et prirent le souper en commun vers la fin de l'après-midi.

Le soir, une réunion était organisée, sous la présidence de M. E. Langlois.

Parmi les délégués de Fort-Coulonge, on reconnaissait, M. Laurier Vallière, Mme Henri Vallière, Mme John Denault, Mlle Paulette Laverdure, Mme O. Normand, M. Rolland Vallière, président, Mme Rita Lafrenière, présidente et M. l'abbé M. Gaudreault, aumônier.

Mariage

Samedi, en l'église Saint-Pierre de Fort Coulonge, M. le curé Gravelle bénissait l'union de M. et Mme Ferrière Marion.

La mariée est la fille de M. et Mme Camille Boucher, de Fort Coulonge.

Le marié est le fils de M. et Mme Moïse Marion, aussi de Fort Coulonge.

Après la cérémonie, un dîner fut servi à la salle paroissiale. Peu après les nouveaux mariés partaient pour leur voyage de noces.

Va-et-vient

M. et Mme Philias Godin visitaient en fin de semaine, M. et Mme Roméo Marion.

M. et Mme Alban Francoeur, de Pembrooke étaient de passage chez M. et Mme Arthur Francoeur, en fin de semaine.

M. et Mme Alfred Aubry, se sont rendus à Ottawa, dimanche, visiter leur fils à l'hôpital civique.

M. le notaire et Mme LeGuerrier se rendaient récemment à Valleyfield visiter les parents de Mme LeGuerrier.

Meilleur pour la toux de bébé



Formule spéciale pour bébés. — Détache le flegme — Dégage la respiration.

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ELÉGANTES"

VENTE OPPORTUNE

Nulle part, non nulle part ailleurs, vous trouverez autant d'aubaines que vous en offre maintenant *Reitman's* . . . les plus nouvelles modes pour l'automne et l'hiver à prix spéciaux pour cette grande vente d'Opportunité. C'est l'occasion de la saison pour épargner.

VENTE OPPORTUNE — Demi jupons de tricot de nylon
Luxueux tricot de nylon denier 40, richement garnis d'une variété de dentelle, sheers brodés blancs, tailles P.M.F. 1.77

VENTE OPPORTUNE — Jupons de tricot nylon
Un splendide assortiment de jupons de tricot de nylon denier 40, garnis de sheers brodés, dentelles et pierreries. Blancs. Grandeurs 32 à 40. 2.77

VENTE OPPORTUNE — AUBAINE SPECIALE — NYLONS
"Sheer d'apparat"
première qualité
fin 51
denier 15
• entièrement diminués
• coutures foncées
66c
Pointures 8½ à 11
3 paires pour 1.90

VENTE OPPORTUNE — GRANDE VALEUR! — BLOUSES
Dacrons, jerseys de laine, cotonnades, nylon, tissus nouveauté . . . manches courtes ou trois-quarts .. plusieurs encolures nouvelles et garnitures. Blanches et en toutes les teintes automnales. Grandeurs 12 à 20. 2.88

VENTE OPPORTUNE — Jupes de feutre à l'envol
Les fabuleuses jupes amples en feutre . . . nouvelles et avenantes dans les teintes de noir, turquoise, vert mousse, gris et nombre d'autres. Tailles 10 à 18. 3.88

PLUS DE NOMBREUX SPECIAUX NON ANNONCES DANS TOUS LES MAGASINS

VENTE OPPORTUNE — Pyjamas en flanellette de haute qualité
Genres tailleur, mandarin ou à collet Peter Pan. Gais imprimés nouveauté sur fonds pastels ou blanc. Grandeurs P.M.F. 2.44

VENTE OPPORTUNE — LAINE BOTANY LAINE DE BREBIS ET NYLON VICARA
pullovers 2.88
Cardigans 3.88
Pullovers et cardigans au doux touché, en modèles classiques dans les teintes mélange de gris, beige, blanc, rose, bleu, marine et plusieurs autres couleurs. Grandeurs 14 à 20 . . . Pullovers valant jusqu'à $3.95 .. . Cardigans valant jusqu'à $5.95.

VENTE OPPORTUNE — Panties de tricot de nylon
Briefs confortables de qualité supérieure du genre à bande à la jambe ou élastique, en tricot de nylon se lavant rapidement. Teintes: blanc, rose et bleu. Tailles P.M.F. 66c

VENTE OPPORTUNE — Couvre-tout en nylon crêpé
NYLON — TAFFETAS COTON PIQUE
dans une variété de couleurs et modèles. Grandeurs 12 - 18. 5.95

Reitman's
"WHERE SMART WOMEN SHOP"

164, RUE SPARKS Tél. 3-3070
103, RUE RIDEAU Tél. 4-3242
CENTRE D'ACHATS WESTGATE Tél. PA. 2-0323
CENTRE D'ACHATS BILLINGS BRIDGE Tél. 3-7866
97, RUE PRINCIPALE, HULL Tél. PR. 7-3794

VENTE OPPORTUNE — Gants importés de tricot de nylon
Gants SIMPLEX de coton double tissé. Modèles unis et nouveauté, cousus à la main et Brosseur. Valeurs jusqu'à 1.95. La paire 98c

LOBLAWS

Tout le monde parle de ces AUBAINES

SPECIAL! — SERVIETTE GRATIS
AUBAINE FAB 73c
Paquet géant

SPECIAL!
CATELLI MACARONI, SPAGHETTI COUPE 2 paquets 16 oz. 29c

SPECIAL!
THON GOLD SEAL 33c
Chair solide, blanche, de fantaisie — Bte 7 onces

SPECIAL! — POUR REGALS ET SANDWICHES
PREM DE SWIFT 35c
Boite ronde de 12 onces

SPECIAL!
SIROP DE MAIS BEEHIVE 29c
Boite de 2 livres

Spaghetti Catelli dans sauce aux tomates — 2 btes de 15 oz. fl. 27¢
Macaroni en vrac coupé ou long — pqts 1 lb. 27¢
Spaghetti Libby avec fromage, dans sauce aux tomates — 2 btes de 15 oz. fl. 27¢
Cocktail aux fruits Libby — bte de 15 oz. fl. 27¢

• OCTOBRE EST LE MOIS DU FROMAGE •
Fromage tranché procédé de Loblaw — pqt 8 oz. 8 tranches 25¢
Fromage moyen de Loblaw — lb. 51¢
Fromage Velveeta Kraft — bte de 2 lbs. 95¢
Fromage Old Cave vieilli — pqt de 8 oz. 33¢
Fromage Château ordinaire ou pimenté — pqt de 1 lb. 31¢

Muffets Quaker — 2 pqts 31¢
Newport Fluffs paquet prime — pqt de 5 pintes 29¢
Crisco — carton de 1 lb. 35¢

FRUITS ET LEGUMES
RAISIN TOKAY de Californie, savoureux, croustillant. 2 livres 19c
CHOU-FLEUR Blancheur neige, de l'Ontario. 2 pour 29c
PAMPLEMOUSSE sans pépins, de Floride. Nouvelle récolte. 5 pour 29c
ORANGES JUTEUSES Format 288 — La douzaine, de Californie, sucrées, savoureuses. 29c
COEURS DE CELERI Gros pied vert Pascal, de l'Ontario. 25c

Cire en pâte Chan — bte de 1 lb. 69¢
Aliments à chiens Pard — 2 btes de 15 oz. 25¢
Savon de toilette Maple Leaf — 3 pains rég. 25¢
Cire liquide Aerowax — bte de 1 chopine 43¢
Savon Ivory — 2 pains de 10 oz. 33¢
Nettoyeur Spic & Span — pqt. rég. 31¢
Savon de toilette Lux — 3 pains rég. 25¢
Détergent liquide Lux 5c de rabais sur prix régulier — gros pqt 34¢
Savon en paillette "Princess" 5c de rabais sur prix rég. — gros pqt 34¢
Savon Cashmere Bouquet — 2 pains géants 25¢
Aliments à chiens Dr Ballard Champion — 2 btes de 15 oz. 25¢
Biscuits Kibbled Dr Ballard — bte de 2 lbs. 32¢
Meaties Dr Ballard — bte de 2 lbs. 32¢
Tampons de savon Brillo — 2 pqts de 5 tampons 29¢
Sauce tartare de Heinz — bte de 7¾ oz. 33¢

Café Pride of Arabia — Fraîchement moulu de LOBLAW — Sac de 1 livre 99¢
Café Two Cup — Sac de 1 livre 89¢

SPECIAL! Choco Mallows de McCormick — Paquet de 20 biscuits 29¢
SPECIAL! Roulé chocolat et guimauve de Loblaw — Chacun 35¢
REPUTE Gâteau de Noël riche, foncé, de Loblaw — Format No 1 Chacun 59¢
Aubaine d'épargne d'octobre — Chaises de bridge pliante tour en acier — La solution parfaite au problème des hôtesses — ⅓ de rabais — Prix régulier $3.79 chacune. Spécial! MAINTENANT SEULEMENT 2.29 avec $3 d'achats — Caractéristique spéciale! Confortable siège contour

LOBLAW VOUS OFFRE LA REPUTEE Encyclopédie "Faites vous-même" de Popular Mechanics — Le volume 99¢ — 12 volumes, la série — No. 4 MAINTENANT EN VENTE — Commencez votre série maintenant!

JOUISSEZ DU Programme T.V. Guy Lombardo présenté par LOBLAW. — Veuillez consulter votre journal pour vous assurer de l'heure, du jour et du poste, et mettant en vedette ces produits de renommé nationale. Manteaux de brûleurs Stuart House, Pois Green Giant, Mélange à gâteau au chocolat Monarch, All Detergent, Olives pimentées Manzanilla Club House, Margarine marque Rose, Saumon Sockeye Sovereign, Flocons de patates Saratoga, Papier ciré Food Saver Appleford, Poudings instantanés Royal, Fromage Ingersoll, Nettoyeur de maison Snap, Cire liquide Success.

AUBAINE TV DE LA SEMAINE — SPECIAL! Saumon SOCKEYE rouge, de fantaisie SOVEREIGN — Boite de 7¾ onces 41¢

Épargnez sur les viandes de qualité Loblaw

CUITS, DORES — RECHAUFFEZ SIMPLEMENT ET SERVEZ
SPECIAL! Bâtonnets de poisson cuit Paquet de 10 onces 33c

SPECIAL! Filets de morue de choix — pqt de 1 lb. 29¢
SPECIAL! Filets d'aiglefin de choix — pqt de 1 lb. 37¢
SPECIAL! Filets de perche de l'océan — pqt de 1 lb. 35¢

AUSSI POUR VOTRE COMMODITE — Tranches de saumon Cohoe de choix, tranches de flétan, filets de sole, filets de saumon Silverbright, filets de truite de lac, filets de brochet bleu, éperlans de lac, délicieuses crevettes panifiées, savoureux Kippers fumés importés et nombre d'autres variétés de poisson de lac et de la mer au choix.

SPECIAL! Fesse de porc frais entière ou moitié, jarret enlevé 47c
Cat. "A" du gouvernement Volaille nettoyée pour bouillir. Lb. 51c
SPECIAL! Devants de veau désossé nourri au lait. Lb. 37c

LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED — PRIX EN VIGUEUR LES 20, 21 ET 22 OCT.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

JEUDI 20 OCTOBRE 1955

Le problème algérien

C'est avec une certaine anxiété que les démocraties occidentales attendaient le scrutin de l'Assemblée nationale sur le programme de réformes politiques envisagé par le gouvernement Faure en Algérie. Le bon sens a triomphé. Par un vote de 308 contre 254, l'Assemblée nationale a accordé sa confiance au président du Conseil.

Bien que le gouvernement français ait remporté une importante victoire, il ne semble pas, toutefois, que tous ceux qui l'ont appuyé se soient inspirés des motifs qu'il a invoqués pour obtenir la confiance de l'Assemblée nationale. M. Faure lui avait demandé de le soutenir, non pas parce que la prochaine conférence de Genève allait s'ouvrir le 27 octobre, ni pour la simple raison que la France s'était retirée de l'Assemblée générale de l'O.N.U. à la suite du scrutin sur l'Algérie, mais parce que la France devait faire très vite et aller très loin dans les réformes algériennes et l'élimination des terroristes. Un certain nombre de députés, en effet, ont déclaré, après le scrutin, n'avoir appuyé le gouvernement Faure que pour éviter une crise ministérielle, qui eût écarté la France du cercle des Grandes Puissances.

Le problème algérien, à l'heure actuelle, est le principal problème que la France doit résoudre. S'il est fort complexe et grave, il n'est pas insoluble. C'est ce que constatait une récente lettre collective de l'Episcopat algérien.

Ce document met d'abord en relief l'acuité des problèmes économiques et sociaux qui se posent en Algérie. "Un des droits essentiels de l'homme, écrivent les évêques algériens, est de pouvoir vivre, lui et sa famille, de son travail; or, sur une population de 9,370,000 habitants, y compris les territoires du Sud, l'Algérie compte environ 800,000 hommes en chômage ou sans emploi. De quoi vivent ces êtres humains? On répond: "De ressources d'origines inconnues". C'est avouer que ces hommes, malgré les efforts persévérammentdéployés et les progrès réalisés, connaissent une affreuse misère, qu'ils n'ont pas le minimum pour mener une vie humaine, qu'ils sont aux prises avec les angoisses de la faim, avec les tares de la sous-alimentation."

Les évêques algériens ajoutent que l'on a qu'à visiter certains misérables gourbis du bled ou les bidonvilles qui marquent les banlieues des villes pour se rendre compte de l'intensité des détresses, des déchéances, des souffrances qui accablent les masses humaines. "La misère, continuent-ils, est si étendue qu'elle a donné naissance à ce qu'on a appelé l'émigration de la faim. Si le travail des Nord-Africains dans la métropole apporte un palliatif appréciable à l'insuffisance des ressources locales, les conditions de vie de ces émigrants sont souvent inhumaines; séparés pour la plupart de leur famille, ils ont de grandes difficultés à obtenir la sécurité de l'emploi et un logement convenable." Voilà un vaste champ d'action pour les réformes économiques et sociales en Algérie.

Le problème algérien n'est pas seulement d'ordre économique et social, mais politique. Sur ce plan, les évêques algériens ont rappelé que s'imposent certains impératifs d'ordre moral, impliquant le respect des personnes, de leur égalité foncière et de leur devenir fraternel.

D'abord l'accession de tous les éléments de la population aux divers degrés de la culture, à l'exercice des responsabilités civiques et aux charges de la fonction publique, de telle manière qu'aucun groupe ne puisse s'estimer frustré ni lésé dans l'exercice de ses droits. Vient ensuite la promotion, sans tarder, d'une éducation civique adaptée et généralisée. Il y a aussi la nécessité de tenir compte des caractères particuliers de l'Algérie, de ses conditions ethniques et géographiques, de son originalité due à la coexistence de plusieurs familles spirituelles, la musulmane, la chrétienne et l'israélite, en assurant la libre expression de leurs aspirations légitimes et en respectant les valeurs profondes de leurs civilisations et de leurs cultures.

Enfin, parmi les bases d'une saine politique communautaire en Algérie, les évêques algériens demandent de ne pas omettre les institutions et les oeuvres qui, sur les plans de la profession, de l'éducation, de la famille, des loisirs, tendront à provoquer et à faciliter les contacts entre les éléments divers de la population dans une parfaite égalité et liberté.

Ceux qui seront chargés des réformes à effectuer en Algérie ont là tout un programme. S'ils fondent là-dessus une courageuse politique d'action, ils y rétabliront sûrement la paix véritable.

Camille L'HEUREUX

Pour une jeunesse nationale

Le congrès de la Jeunesse Franco-Ontarienne, samedi et dimanche, les 22 et 23 octobre, devrait rallier des centaines de jeunes gens. Toutes les paroisses de langue française de l'Ontario devraient y envoyer des représentants. Le congrès des jours prochains n'est pas celui de quelques cercles déjà fondés ou près de l'être, mais de tous les moins de quarante ans; les salles de réunion devraient paraitre trop petites...

Ce n'est là qu'un rêve. Un rêve fait et repris depuis quelques années par les promoteurs de l'Association de la Jeunesse Franco-Ontarienne. La fondation a été lente, beaucoup trop lente. La forme à donner à des groupes de gens qui diffèrent entre eux par certaines conceptions d'origines locales n'est pas encore acceptée de tous: de là, la raison principale du congrès de samedi. Il est donc à souhaiter qu'on emploie les heures prochaines à les remplir d'esprit d'unité et d'allant. A la mode des jeunes, tout doit être vivant. Mais voilà une vie qui n'existera pas ou ne se maintiendra pas, si l'unité de pensée et d'action ne s'avère pas le grand sujet d'inquiétude.

Nous ne pouvons le cacher: notre jeunesse ne semble pas préparée à jouer un rôle national efficace. Elle est née entre deux guerres, qui ont joué contre nous. Même les adultes ont subi des propagandes qui ont troublé les esprits sur la nature, la composition, les droits de notre race et de notre langue. Toute une école du dehors est venue enseigner que nous n'avions que des devoirs envers le monde entier, en commençant toujours par l'Angleterre et l'Empire. Tout en menant des campagnes apparemment désintéressées et en nous faisant battre pour les petites nationalités, on nous conseillait, pour l'amour de la paix, d'oublier un peu nos devoirs envers nous-mêmes. Le temps est déjà venu où bien peu de Canadiens français (de tous âges, évidemment) savent ce que c'est que d'être de véritables Canadiens français.

On nous a même fait un crime de penser canadien-français sur nos propres problèmes. Nous n'avions plus rien à réclamer, rien à prévoir pour le lendemain. Les pages quelque peu troublantes de notre histoire nationale, il valait mieux n'en pas parler. Nous nous battions pour la paix, voici dix ans, mais d'en parler à l'aise dans les journaux et les congrès, même dans une semaine sociale, nous ne le pouvions pas; nous n'avions pas le droit de causer de ce qu'on nous disait être la future récompense du sang que nous versions dans l'Ile, en Normandie et en Sicile. Il y eut donc depuis 1914 à nos jours une prédication qui a abouti à la confusion des esprits, et chez un grand nombre, à certain aveu de fatigue, avant-coureur de silences honteux, eux-mêmes avant-coureurs de défaillance partielle ou de démission totale.

Notre jeunesse porte le signe de ces temps néfastes. Qu'elle ne connaisse pas même les véritables maitres du patriotisme canadien-français est quasi excusable. Qu'elle semble se désintéresser de la connaissance de nos origines, de notre mission, de nos moyens d'être dignes des unes et de l'autres, c'est une cause d'angoisse pour ses aînés; mais ici elle n'est pas toute coupable. Nous sortons d'une époque (est-ce tout-à-fait?) où passait pour folie pure et simple le fait de parler de patriotisme, de nationalisme, de régionalisme, d'esprit national. La jeunesse a grandi dans ce silence plus dangereux que des assauts directs sur ce qui restait en son coeur de sursauts naturels, d'amour de sa race et de sa langue.

La voilà maintenant qui veut se reprendre, se dégager de tant de chaines, s'analyser et retrouver les sentiers encore lumineux des traditions. Elle sait, au moins quelques-unes de ses chefs d'aujourd'hui, qu'elle ne peut être elle-même à demie, sans perdre l'autre moitié de son âme française. Elle a à jouer elle-même son sort, donc son avenir. Si elle avait le malheur d'hésiter encore, ce serait un recul de plus, une déchéance accélérée. Or, dans une chute à l'abime, on ne s'arrête pas en route.

Victor BARRETTE

Sur cette terre ravagée, pressurée, la tribulation est venue fondre. Il dépend de toi qu'elle devienne épreuve ou châtiment. Tel elle te trouvera, telle sera son action. La tribulation est un feu. Te trouve-t-elle d'or? Alors elle prend les scories. Te trouve-t-elle de paille? Alors elle te transforme en cendres.

SAINT AUGUSTIN

BILLET

Lettre ouverte à Gilles André

Monsieur,

J'avoue que j'ai été interoloqué en lisant, lundi dernier, votre billet sur les noms de rues. Vous y vantez l'exemple donné par Montréal en accolant des souvenirs historiques aux artères de la métropole. Vous retardez, monsieur, vous retardez. Historique suppose histoire et de l'histoire, qui s'en préoccupe aujourd'hui? Qui la connait ? Les rues sont faites pour rester. Dans cent ans, qui se souviendra de ces personnages dont vous jugez les noms idoines ?

Moi, je suis pour les anticipations. Je dévore les "comics". Parlez-moi de ça ! L'important n'est pas de savoir ce que nous avons été, c'est de savoir ce que nous serons. Aussi, si j'étais échevin de Montréal, c'est aux héros de nos "comics" que je rendrais hommage.

Flash Gordon, en distrayant nos grands et petits bébés, ne fait-il pas oeuvre utile ? Le Surhomme qui nous empêche de voir les laideurs de la vie, Buz Sawyer, Mark Trail, Steve Canyon, le professeur Nimbus, le Fantôme, Mandrake, le Chevalier Masqué, Davie Crockett, le Saint, ça c'est des personnages marquant dont il faut conserver le souvenir !

Que viennent faire auprès de ces génies mémorables ceux que vous honorez à l'instar de fondateurs d'empires ? D'ailleurs, de quels empires ? Ceux de l'histoire ou ceux de l'esprit ? Les premiers sont condamnés à périr. Les seconds seuls restent valables.

Mais vous ne me ferez pas dire que tous les génies philosophiques, scientifiques et littéraires dont vous vous faites l'avocat ont accompli le dixième du dixième du bien que nos héros de "comics" font tous les jours. Ceux-ci libèrent l'esprit, l'aèrent, le vident de préoccupations au point de le rendre léger comme une plume. Les premiers n'ont jamais réussi qu'à le charger de connaissances et de soucis inutiles.

Veuillez croire, monsieur, à mon étonnement courroucé.

GIBUS.

Au jour le jour

MM. Harry Bernard et F. Berthiaume

Le premier est diceteur du "Courcier de aint-Hyacinthe" qui vient d'être classé comme le meilleur hebdomadaire de grand format. Il est aussi bien connu sous le pseudonyme de **l'Illettré** dont la chronique est universellement populaire et que notre journal reproduit tous les vendredis. M. Harry Bernard a fait ses premières armes journalistiques au **Droit**. Aussi, est-ce un plaisir pour nous de signaler à nos lecteurs les distinctions dont l'Association des hebdomadaires de langue française l'a comblé. Le second, M. Fernand Berthiaume, dirige à Lachute un hebdomadaire, l'"Argenteuil", dont la valeur a été également soulignée. M. Berthiaume est aussi le correspondan du **Droit** dans sa ville. Tous ont été à même de juger de ses qualités professionnelles dans les nombreux reportages que nous publions de lui. Ce nous est, on le devine, une occasion bienvenue de signaler au public le mérite de M. Berthiaume et, avec lui, de tous les correspondants fidèles et dévoués de notre journal.

Ventes à crédit

Le commerce de détail a connu, pendant le second trimestre de l'année, une activité record et a encaissé pour près de 3.5 millards. Les ventes au comptant se sont accrues de 5.5 pour cent, les ventes à compte (charge sales) de 3.8 pour cent et les ventes à tempérament de 26 pour cent. Les deux-tiers des achats ont été faits au comptant, l'autre tiers à crédit. Ce dernier montant est toutefois appréciable: ventes à compte et ventes à tempérament se sont élevées à $1,256,-900,000. C'est surtout aux transactions sur les automobiles que l'on attribue l'augmentation de la dette des clients. Dans les autres secteurs, la situation est restée la même et il y a eu quelques fléchissements. Il y a lieu toutefois de rappeler les gens à la prudence. L'achat à compte et à tempérament peut-être attrayant. Mais il comporte un risque pour le travailleurs à la semaine et son financement est dispendieux. Aussi, la pratique "d'engager sa paye" d'avance ne devrait-elle se faire que pour les articles de stricte nécessité. Autrement, il pourrait y avoir de durs rappels à la réalité.

Parents et instituteurs

"Parents et Instituteurs", organe de la Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française d'Ontario, publie, ce mois-ci, son premier numéro. La revue remplace les bulletins miméographiés utilisés à date par la Fédération. Le **Droit** est naturellement heureux de signaler ici la publication de cette revue que tous les pères et mères de familles devraient recevoir. Il ne leur en coûte que $1.00 par année mais combien précieux peuvent être les conseils et les mots d'ordre qu'ils y trouveront. Jusqu'ici réservée aux dirigeants des associations de parents et d'instituteurs, la nouvelle revue vise maintenant à atteindre le grand public, c'est-à-dire nos familles canadiennes-françaises de l'Ontario. Il n'est personne qui ne devrait s'y abonner. Ce n'est pas un acte de charité qu'on leur propose, c'est un enrichissement auquel on les convie.

C.B.

Défense et illustration de la langue française

Le Salon de l'Auto se tient tous les ans à Paris, du 6 au 16 octobre. L'automobile devient alors le grand sujet de conversation dans la capitale. Nous sommes allés au SSalon comme tout le monde, non pas uniquement pour admirer les dernières créations des plus grands fabricants du monde, mais aussi pour nous documenter sur le vocabulaire de l'automobile.

Déjà, au Canada, nous avions constaté à quel point nous manquons de termes français pour décrire les diverses pièces de nos voitures. Nous avons donc fait une ample moisson de feuillets publicitaires et de journaux techniques. De plus, nous avons consulté un excellent dictionnaire de l'automobile que nous ne saurions trop recommander à tous ceux qui s'intéressent à cet aspect particulier de la langue française. "Le lexique illustré de l'automobile" est publié par l'Union Technique de l'Automobile et du Cycle aux Editions S.N.E.E.P., à Paris. Il comprend au verso de chaque page une grande planche illustrée où chaque pièce est numérotée. La page de droite nous offre en regard de chaque numéro le nom de cette pièce en français, en anglais, en allemand, en italien et en espagnol. Dans la colonne "English", les auteurs ont pris soin de donner la traduction anglaise et américaine. Ainsi capot est rendu par "Hood", U.S.A., "Bonnet", G.B. L'ouvrage comporte aussi une importante section consacrée à la motocyclette, au scooter, et à la bicyclette. Enfin, un index pour chaque langue complète ce remarquable instrument de travail dont le prix n'a rien d'exhorbitant, compte tenu du format, du nombre de pages et de la précision des termes.

LE VACABULAIRE DE L'AUTOMOBILE
(Exclusif au "Droit")

Commençons par les différents types de voitures. L'expression traditionnelle **conduite intérieure** désigne une voiture fermée. On appelle **berline**, la conduite intérieure qui a quatre portes et six ou, maintenant, quatre glaces latérales; la berline est notre "sedan". Le **coupé** n'est autre chose qu'une berline coupée, c'est-à-dire une voiture fermée à deux places. Certaines autos à carrosserie fermée peuvent se transformer en voitures ouvertes; l'ancien nom de ces décapotables, **torpédo**, cède la place à **cabriolet**. Plusieurs voitures fermées de fabrication européenne, peuvent donner l'illusion d'être décapotables: un toit ouvrant découvre un rectangle dans le toit au-dessus de la banquette, certaines grandes voitures conviennent particulièrement aux familles nombreuses; elle sont connues ici sous le nom de **familiales**.

Le "station-wagon" est à michemin entre l'automobile et le camion. Quand la carrosserie est en bois on l'appelle quelquefois une **canadienne**. Comme la plupart du temps cette voiture de tourisme est entièrement en métal, on rencontre aussi le nom **limousine commerciale**. Une grande maison a baptisé ce genre de voitures: "break". plusieurs fabricants ont adopté tout simplement **station-wagon**.

Passons aux camions, aux utilitaires, comme l'on dit en France. l'équivalent français du "pick-up" américain est la **camionette** (bâchée) ou bien **fourgonnette**. Le "dumptruck" s'appelle à Paris, **camion à benne basculante**. Ici, comme en Amérique, on rencontre sur les routes le camion qui traine une remorque indépendante: le **tracteur** et **sa semi-remorque**.

Signalons enfin la différence entre **autobus** et **autocar**. L'autobus est un véhicule de transport urbain, tandis que l'autocar est réservé au transport routier ou touristique.

Passons maintenant à la carrosserie. La première chose qui nous frappe à l'avant, c'est le **pare-chocs**, surmonté de la **calandre de radiateur**. On appelle **calandre** la garniture métallique qui recouvre le radiateur. Dans les modèles américains la **calandre enveloppante** déborde de chaque côté de la voiture et rejoint le **garde-boue**, l'aile. Les **projecteurs** ou **phares** complètent le devant de la voiture.

On trouve souvent monté sur le **capot** ("hood"), près du **pare-brise** ("Windshield"), ou de chaque côté du capot près de la porte avant, un **aérateur** qui permet de rafraichir l'intérieur de la voiture. La fenêtre arrière s'appelle couramment à Paris, **lunette arrière**. Enfin, un **coffre à bagages**, que l'on nomme aussi **malle arrière**, complète la description générale de la voiture ordinaire, **la voiture de série** ("stock-car").

La semaine prochaine nous verrons l'équipement intérieur de l'automobile et le moteur.

René de Chantal,
Paris.

Les fêtes d'obligation des catholiques devant la loi

Par Pierre CHALOULT

Les neuf juges qui composent toute la Cour suprême du Canada viennent de déclarer unanimement, dans une décision finale et sans appel, que l'on ne peut légalement nulle part dans les limites du pays, forcer les dirigeants d'une maison de commerce à fermer ses portes un jour de fête d'obligation catholique.

Le plus haut tribunal du pays vient ainsi trancher l'aspect légal d'un problème qui a soulevé une vive controverse dans Montréal: la loi **permet** à un marchand d'ouvrir ses portes le jour de la Toussaint, comme à celui de l'Immaculée Conception, même s'il fait affaires dans une ville où la très grande majorité de ceux qui achètent est catholique, comme à Montréal, à Québec et à Trois-Rivières.

Ce marchand a le droit légal d'agir de la sorte, même si en le faisant il nuit de façon assez peu élégante à ses concurrents catholiques, qui, eux, ferment leurs portes, d'abord pour des raisons d'ordre religieux, mais aussi par respect pour leurs employés et leurs clients qui ne croient pas devoir travailler ce jour-là.

Or, malgré ce jugement définitif de la Cour, les dirigeants non catholiques de maisons d'affaires qui ont réussi dans le commerce, largement à cause d'une clientèle catholique qui les soutient, ne pourraient-ils pas avoir la décence de poser certains gestes qui, pour ne leur être pas commandés par la loi (si ce n'est celle des bonnes relations) seraient quand même une heureuse mise en pratique des principes dont ils se font si facilement les apôtres?

Est-ce qu'en effet ces marchands qui exercent dans les centres du Québec et qui n'ont jamais eu à avoir honte ni de leur nom, ni de leur origine, ni de leur religion, ne sont pas les tout premiers à prêcher la tolérance et à ne vouloir être considérés par les Canadiens français que comme des Canadiens faisant affaires avec d'autres Canadiens?

Mais est-ce que ce ne sont pas précisément eux qui se distinguent, qui s'affirment ostensiblement d'une autre famille que celle de la majorité en ouvrant ainsi leurs magasins du Québec au grand public les jours de fêtes catholiques?

Que dirait-on d'un marchand Dubé, ou Perron, ou Jutrat qui, faisant affaires à Toronto, s'obstinerait à se distinguer (sous prétexte que la loi lui permet de le faire) en ouvrant son magasin un jour de fête protestante que la municipalité de la ville-reine aurait demandé de respecter? Est-ce que cet homme ne mériterait pas de subir les conséquences que son geste stupide lui attirerait sans doute.

Pourquoi alors deux poids et deux mesures?

Pourquoi cette obstination à vouloir faire affaires à Montréal les jour de l'Epiphanie et de l'Ascension, de la Toussaint et de l'Immaculée Conception — alors que Noël et le Jour de l'An sont de toute façon des fêtes chômées au Canada?

Et d'où vient alors la discrimination, sinon de ceux-là même qui seraient les tout premiers à en souffrir et qui cependant ramassent avec une incompréhensive autant que coûteuse patience le bois sec du bûcher sur lequel aucun autre qu'eux ne pourrait éventuellement brûler?

L'OPINION DU LECTEUR

Toronto, capitale fédérale ?

Paris, le 11 octobre 1955.

M. le Rédacteur,

Quand on nous montre une médaille, notre premier geste est de la tourner afin d'en examiner le revers ou la face, selon le cas.

C'est le même procédé, mais intellectuel cette fois, lorsque nous lisons un article. Notre premier soin est de nous assurer si l'auteur aborde le pour et le contre de la question traitée. En effet, qui est tellement sûr de ses arguments pour ne pas réfuter ceux qui leur sont opposés?

"Toute médaille a son revers", et pourtant, je l'ai cherché en vain dans l'article "Si Toronto avait été la capitale", sous la rubrique "Au jour le jour" du 15 septembre dernier, dans votre journal.

Dans cet article, on se demande si, au point de vue du rayonnement français, il n'eut pas été mieux que la capitale fédérale fut Toronto. Le nombre de Canadiens français, écrit-on, serait aujourd'hui proportionnellement le même à Ottawa, tandis qu'il existerait à Toronto un puissant groupe canadien-français fortement organisé, grâce à l'apport démographique fourni par les fonctionnaires fédéraux canadiens-français et le Parlement. Le fait que Toronto eût été la capidale d'un pays "officiellement" biethnique, biculturel et bilingue aurait eu comme résultat de changer l'opinion de Toronto et de l'Ontario dans un sens favorable aux Canadiens français.

Si Ottawa n'eût pas été la capitale fédérale, écrit-on, le nombre de Canadiens français qui y vivraient serait "proportionnellement" le même que celui d'aujourd'hui. Puisque Toronto N'EST PAS la capitale fédérale, ne peut-on pas dire alors que le nombre de Canadiens français qui l'habitent est "proportionnellement" le même qu'il aurait été si elle EUT ETE la capitale fédérale? Qu'est-ce que tout cela prouve alors sinon qu'un nombre de Canadiens français se seraient installés à Toronto plutôt qu'à Ottawa. L'influence et la pression constantes que les gouvernés et surtout les minorités doivent exercer sur leur gouvernement sont-elles à ce point si peu importantes au Canada pour que la minorité canadienne-française partage sa force entre Toronto et Ottawa? L'expérience est pourtant là pour prouver le contraire.

Le fait qu'Ottawa est la capitale fédérale et le fait que cette capitale d'un pays "officiellement" biethnique, biculturel et bilingue a été choisie en Ontario ont-ils tellement changé l'opinion canadienne-anglaise d'Ottawa et celle de l'Ontario, même si Ottawa n'en est pas le centre? Si oui, pourquoi les Canadiens français puissamment organisés à Ottawa grâce à leurs effectifs ont-ils tant de difficulté à obtenir la reconnaissance de leurs droits dans les affaires municipales et privées? Et dans l'orbite provinciale ontarienne, où en sont-ils?

Je ne crois pas qu'il faille sacrifier l'influence, surtout au fédéral, que les Canadiens français exercent présentement à Ottawa, grâce à leur force, au rêve que tous les Canadiens français de l'Ontario caressent depuis toujours: l'existence d'une forte communauté canadienne-française à Toronto. S'il y a un choix à faire, le national, il me semble, l'emporte sur le provincial.

L'influence ne connait pas de sens unique: elle voyage dans les deux sens. C'est alors une lutte qui s'engage autrement plus mortelle dans notre cas que celle que connaissent les automobilistes, car c'est le spirituel qui est en danger et non le physique. Qui l'aurait remporté? L'influence d'une poignée de Canadiens français sur une masse canadienne-anglaise ou l'influence de cette dernière non seulement sur un groupe de Canadiens français mais, ce qui est pire, sur toute la race, à travers les décisions parlementaires prises par une majorité canadienne-anglaise, influencée par un milieu uniquement ou presque canadien-anglais? Mais c'est la Confédération qui eût été en jeu!

Que les Canadiens français soient reconnaissants envers la reine Victoria qui a eu l'ingéniosité de choisir la capitale fédérale à la frontière du Québec: cela leur donne assez de difficulté comme cela!

Tout ce que contenait l'article était vrai, mais malheureusement incomplet donc plus dangereux encore que le faux. Enfin, permettez-moi de vous dire, en terminant, qu'un historien ou quelqu'un qui fait de l'histoire se serait abstenu d'écrire: "Mais l'on ne refait pas l'histoire. Il faut l'accepter telle qu'elle est." D'abord, parce que vous pourriez laisser croire que vous minimiser l'oeuvre de l'historien, ensuite, parce que vous semblez couper court à toute discussion, donc à la nôtre, et enfin, parce que cela est tellement vrai! Fort heureusement!

René MARLEAU

Problèmes d'histoire

Par quelle promesse Maisonneuve conjura-t-il la menace qui pesait sur Ville-Marie, dès le premier hiver passé sur l'Ile?

On sait que cet incident tragique se produisit la veille de Noël en 1642. Le Saint-Laurent ayant débordé, ses eaux entourèrent le fort où étaient réfugiés tous les pionniers de cette ville prédestinée. Au moment où le danger devint le plus menaçant, on entendit le fondateur s'écrier: "Retenez les eaux, mon Dieu, si c'est pour votre gloire, ou si vous permettez que cette habitation soit détruite, faites-moi connaitre le lieu où vous voulez être servi par les Messieurs de Montréal".

Au nom de tous les pionniers, il promit de planter une croix au sommet du Mont-Royal si le fléau épargnait l'habitation. Dès le lendemain, le niveau du fleuve baissa et les eaux se retirèrent. Maisonneuve ne tarda donc pas à remplir sa promesse, accompagné des autres habitants de l'endroit.

La Bible vous parle...

Quand passe le tourbillon, le méchant disparait; le juste est établi sur un fondement éternel.
(Prov. 10, 17)
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Les naissances

Le taux des naissances est en augmentation constante au Canada. L'année 1954 a donné le jour à 435,142 petits Canadiens soit 4.4 pour cent de plus que l'année précédente. C'est le signe d'une nation forte, d'une nation saine. Il n'y a qu'une ombre au tableau c'est que la province de Québec, qui a toujours eu la réputation d'avoir le taux le plus élevé de natalité est tombée au troisième rang cédant les deux premières places à Terre-Neuve et à l'Alberta. Quoiqu'il en soit il faut se consoler à l'idée que le taux de la natalité à 30.4 naissances par 1000 habitants est supérieur à celui de l'année précédente. Le Québec n'a rien perdu de sa fécondité, même si d'autres provinces ont fait des progrès marqués dans ce domaine. Le Nouveau-Brunswick, où se recrute le plus fort groupe canadien-français en dehors du Québec a obtenu le même taux de naissance que notre province.

(L'Evénement-Journal)

Le rapport Tremblay

Il va sans dire que le rapport est attendu avec beaucoup d'impatience.

Il ne faudrait pas s'attendre cependant d'y trouver des réponses à toutes nos questions. Il n'est pas de la responsabilité des commissaires de régler les problèmes discutés devant eux. Leur rôle consistait plutôt à en prendre conscience, à les éclairer d'une lumière nouvelle et à faire des recommandations au gouvernement. C'est à nos chefs politiques qu'il appartiendra de prendre action.

(L'Action Catholique)

L'énergie atomique

L'impression se crée graduellement que l'énergie atomique, identifiée tout d'abord avec la fabrication d'engins de destruction, en viendra à représenter bien d'autres choses dans l'esprit des hommes. On aperçoit de plus en plus qu'il est possible de l'employer à des fins essentiellement pacifiques, qui se multiplieront sans doute avec le temps, et que sa découverte pourra être rangée parmi celles dont l'humatité est en mesure de retirer le plus de profits.

(La Presse)

Hypocrisie

Les persécuteurs religieux ou raciaux, de même que ceux qui subjuguent des pays naguère libres mais aujourd'hui sous occupation communiste, violent les principes de l'Organisation des Nations-Unies, les principes de la Déclaration des Droits de l'homme, de la Charte de l'Atlantique. Comment l'Assemblée générale dont plusieurs membres sont coupables de telles violations s'érigerait-elle en juge de la France pour sa conduite en Algérie, précisément au moment où elle fait un gros effort pour élargir le statut de cette colonie?

(L'Action Catholique)

VENDREDI, 21 OCTOBRE 1955
294e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 6.24 5.05
Lune 11.57 8.53

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

VENDREDI, 21 OCTOBRE 1955
294e jour de l'année 1955
Fête
Sainte Ursule, vierge et martyre

Quatre — HULL, JEUDI 20 OCTOBRE 1955 — Généralement ensoleillé



M. LEO ROBITAILLE, de Hull, a été nommé récemment directeur des relations publiques à la compagnie Overnite Express Limited, annonce M. Earl J. Noel, président. M. Robitaille est directeur de la Chambre de commerce de Hull.

Couple américain grièvement blessé dans un accident

Un couple américain a dû être hospitalisé d'urgence au Sacré-Coeur, la nuit dernière, quand l'auto dans laquelle il voyageait a été heurtée par une autre auto, sur le chemin d'Aylmer. L'accident est survenu vers 2 h. 30, en face du Country Club.

Les blessés sont M. et Mme Bobby Joyce, de 110, rue Linden, à Brooklyn, New-York. Mme Joyce a subi une fracture possible du crâne, de profondes coupures aux bras et aux jambes, ainsi que plusieurs côtes fracturées. M. Joyce souffre de multiples contusions.

M. et Mme Joyce voyageaient dans l'auto de M. Sam Nesrallah, de 275, rue Rochester, à Ottawa, quand cette auto a été violemment heurtée par une autre auto à sa sortie du Country Club. M. Norris N. Black, de 527, rue Gilmour, à Ottawa, était au volant de cette auto, et lui, aussi bien que ses trois compagnons, n'ont pas été blessés.

Après la collision, l'auto de M. Black a donné contre une clôture avant de s'écraser dans un fossé, en bordure de la route. L'auto a été entièrement démolie. Quant à l'auto de M. Nesrallah, elle a subi des dommages évalués à plus de $500.

Une ambulance de la maison Guèvremont a transporté les blessés à Hull et l'agent Paul Ladouceur, de la Sûreté provinciale, a conduit l'enquête d'usage.

Funérailles

Mme Cyprien Joanette

Les funérailles de Mme Cyprien Joanette, née Mary Shannon, de 54, rue Delanaudière, à Val-Tétreau, décédée le lundi 17 octobre dernier, à l'âge de 73 ans, ont eu lieu ce matin.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, à 7 h. 25, pour l'église Notre-Dame-de-Lorette de Val-Tétreau, où le service a été chanté à 7 h. 30. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Paul Desjardins, qui a aussi chanté le service, assisté de M. l'abbé J.-R. Bélisle et de M. l'abbé H. Séguin.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull et M. l'abbé Séguin a récité les dernières prières.

Contrat de travail signé à Masson pour les institutrices

MASSON (D.N.C.) — Les représentants de la Commission scolaire de Masson et de l'Association des instituteurs et institutrices du district de Hull — section no 6 — viennent de signer un nouveau contrat de travail pour les deux prochaines années.

Le nouveau contrat, qui prendra fin le 30 juin 1957, prévoit, entre autres avantages, une augmentation de salaire annuelle de $200 pour chaque membre de l'Association, plus une augmentation statutaire de $100 par année d'expérience dans l'enseignement. Ces nouvelles hausses portent le salaire annuel minimum à $1,700 et le salaire maximum à $2,600 après 10 années de service.

Le contrat prévoit, en outre, sept jours par année de congé-maladie cumulatifs.

Le comité de négociation de l'Association était composé de Mlle Ghislaine Bonneville, présidente, et de M. Raymond Gagné, agent d'affaires. M. Wilfrid Gauthier, président de la Commission scolaire, M. Omer Lahaie, M. Jean-Claude D'Aoust, M. P. Séguin, commissaires, et M. Rémi Lavergne, secrétaire-trésorier, représentaient la Commission scolaire de Masson.





BEAU SUCCES ENREGISTRE A LA PLUME ROUGE DE LA REGION DE HULL — Le président de la campagne Plume Rouge, M. Richard Henderson (à gauche), a été heureux de recevoir de M. Hubert Hinchey son rapport du comité des grosses entreprises, annonçant que l'objectif de ce comité avait non seulement été atteint, mais dépassé. M. Hinchey, président de ce comité, a déclaré que son comité avait atteint 105 pour cent de son objectif. La somme recueillie est de $8,216 alors que l'objectif avait été fixé à $7,825. D'autre part, Mme Charlotte Arial et M. Roland Poirier (photo de droite), présidents conjoints de la campagne, à Hull-Sud, ont reçu de M. Henderson, un trophée pour avoir atteint leur objectif.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

La ville de Hull demandera 36 amendements à sa charte

Ils seront soumis à la Législature provinciale, à sa prochaine session — Dissidence au sujet de la rémunération des échevins — Délégation du Conseil au Comité des bills privés

La ville de Hull a l'intention de soumettre à la Législature provinciale, lors de sa prochaine session, trente-six amendements à sa charte.

Le Conseil de ville a consacré plusieurs réunions à l'étude des changements proposés, de manière à présenter les amendements au Comité des bills privés de Québec avant le 26 octobre, afin de ne pas payer l'amende imposée aux retardataires.

Lors d'une assemblée générale spéciale, hier soir, le Conseil a adopté les amendements et a nommé sa délégation pour les présenter à Québec. Un seul amendement n'a pas reçu l'approbation unanime des échevins. C'est celui qui vise à réglementer le salaire des échevins.

Les amendements

Les principaux amendements qui seront soumis à la Législature provinciale sont les suivants:

1—Pour réglementer le salaire des échevins:

Le Conseil a l'intention de porter de $1,000 à $1,500 la rémunération annuelle des échevins. Ces derniers reçoivent actuellement $400 de salaire et $600 d'allocations de dépenses. On veut porter le salaire le $400 à $900; ce qui portera la rémunération totale à $1,500 par année. Le premier magistrat continuera à recevoir $5,000 par année.

2—Pour que lors de la mise en nomination aux élections municipales, le candidat indique sur quel immeuble il se qualifie.

3—Pour compiler les listes électorales selon les numéros des rues et ne conserver qu'une seule liste pour la mairie et l'échevinage.

De cette façon, on espère empêcher toute irrégularité aux élections, surtout en ce qui a trait aux personnes qui votaient dans plusieurs quartiers pour la mairie, parce qu'ils avaient des propriétés à différents endroits. Dorénavant, elles ne voteront qu'une fois, dans le quartier où elles demeurent.

4—Pour accorder au Conseil une période d'un an pour faire les changements qui s'imposent à son nouveau règlement de construction et de zonage, sans avoir à suivre la procédure régulière.

5—Pour permettre la création d'une commission municipale d'urbanisme.

Cette commission incluera des membres en dehors du Conseil de ville. Elle n'aura, toutefois, qu'un caractère consultatif vis-à-vis du Conseil.

6—Pour modifier les dispositions relatives aux améliorations locales. Cet article vise à donner au Conseil le pouvoir de changer son mode d'imposition, quant aux améliorations locales, de manière à alléger le fardeau des petits propriétaires. Il ne sera appliqué, toutefois, que lorsque les circonstances permettront de le faire à l'avantage de la majorité des contribuables.

7—Pour réglementer l'émission de licences ou permis aux chauffeurs d'autos-taxis.

Une demande semblable a déjà été faite à Québec, mais elle n'avait pas été accordée. Cet amendement permettra un contrôle plus rigide des personnes qui travaillent sur les taxis.

8—Pour permettre la construction d'une usine de filtration.

Cet article permettra à la ville d'emprunter l'argent nécessaire à cette fin, sans pour cela affecter la limite d'emprunt de la ville et sans imposer de charges supplémentaires aux contribuables. Le projet sera payé à même la perception de la taxe d'eau. L'emprunt s'étendra sur une période de quarante ans.

9—Pour empêcher l'accumulation des déficits municipaux.

Cet article obligera la ville à payer le déficit d'une année dès l'année suivante, en l'incluant dans son budget. De cette façon, on empêchera les déficits de s'accumuler d'année en année, obligeant la ville à effectuer un emprunt pour couvrir les déficits accumulés.

10—Pour permettre la construction d'un centre sportif.

Il ne s'agit encore ici que d'un pouvoir dont on se servira au besoin, lorsqu'il sera question de la construction d'un aréna ou d'un centre sportif.

La discussion

Les échevins Roland Saint-Onge et S.-Edgar Dussault ont présenté une résolution, au début de la réunion, dans le buts d'approuver les amendements à la charte, à l'exception de celui qui a trait au salaire des échevins.

Les échevins Alexis Maurice et Wilfrid Dussault ont protesté contre l'omission de cet amendement, étant donné qu'il avait été discuté en comité. Ils ont proposé en amendement qu'on ajoute l'article premier: "Pour réglementer le salaire des échevins".

Le vote a été de 5 à 3 en faveur de l'amendement. Ont voté pour l'amendement: les échevins Wilfrid Dussault, Alexis Maurice, Gérard Chouinard, Aurélien Doucet et Gabriel Lacasse. Ont voté contre: les échevins Aldège Cayer, Roland Saint-Onge et S.-Edgar Dussault.

L'échevin S.-Edgar Dussault a déclaré qu'il aurait voulu présenter un avis de reconsidération, mais que cette mesure retarderait la présentation du bil à Québec et exposerait la ville à payer une amende.

Par une autre résolution des échevins Gabriel Lacasse et Gérard Chouinard, le Conseil a nommé les membres de sa délégation pour la présentation du bill. Ce sont: le maire Thomas Moncion, l'échevin Roland Saint-Onge, président du comité des affaires litigieuses, Me Roy Fournier, conseiller juridique de la ville, M. H.-Léon Leblanc, greffier, et M. Bernard Clairoux, trésorier.

Les hôteliers du Pontiac devront bien surveiller leur conduite

Dix propriétaires d'hôtels mis à l'amende — Autres comparutions à la cour de Campbell's-Bay

Par Jean-Louis MUIR

CAMPBELL'S-BAY (D.N.C.)— Le sous-inspecteur Linden-R. Quaile, de la Police des liqueurs, à Campbell's-Bay, a recommandé, ces jours-ci, aux hôteliers du Pontiac de bien observer la loi des liqueurs s'ils ne voulaient pas encourir de sanctions.

C'est à l'occasion de la poursuite de 11 d'entre eux que les hôteliers ont reçu cet avis.

Pour chacun des 10 hôtels suivants, les propriétaires ont dû verser $50 d'amende et le montant des frais. Ils ont tous payé. Le verdict prévoyait, à défaut de paiement, un mois de prison.

Ces hôteliers ont comparu devant le juge Jacques Boucher, hier, à la cour de Campbell's-Bay.

Ils ont tous reconnu avoir vendu de la bière, le dimanche, à des gens qui ont sorti cette boisson.

Voici leur identité: Lewis-Telen Millar, de l'hôtel Pontiac, à Fort-William (à l'ouest de Chapeau), David Brosseau, du Château Pontiac, à Portage-du-Fort, Rose Bemister et J.-A. Essiambre, de l'hôtel Lakeside, à Portage-du-Fort, Louis-B. Germain, de l'hôtel Chute-Coulonge, à Fort-Coulonge, Félix Bertrand, de l'hôtel du Vieux-Fort, à Davidson, Joseph-Oswald Kenny, de l'hôtel Waltham, à Waltham, Andrew-Carmen Keon, de l'hôtel Keon, à Chapeau, Eric Vadneau, de l'hôtel Exchange, à Otter-Lake, John Hitz, de l'hôtel Maple-Silver, à Ladysmith et Frank-A.-C. Finigan, de l'hôtel Clarendon, à Shawville.

George Fraser, de Beech-Grove, ayant vendu des boissons sans permis, et Léonard Watt, de Waltham, en ayant transporté, ont reçu la même sentence que les hôteliers.

Le sous-inspecteur Linden-R. Quaile, de Campbell's-Bay, a dirigé ces enquêtes.

Autres infractions

Wilrid Trudeau, de Quyon, Melvin Dempsey, de Wakefield, Welsley Belland, de Campbell's-Bay, ayant conduit sans permis, et Edouard Sauvé, RR. no 1, à Hull, ayant conduit trop vite, ont assumé chacun $50 d'amende et les frais.

Wilfrid Saint-Pierre, de Montréal, ayant causé du désordre dans un hôtel, a payé $5 d'amende et les frais.

Kenneth Farrell, de Portage-du-Fort, ayant aussi causé du désordre dans un hôtel, a payé $10 d'amende et les frais et a dû fournir un cautionnement de $100 l'incitant à rester paisible pour un an. Du même coup, il a perdu $50 qu'il avait versés comme cautionnement par suite d'un précédent délit du même genre.

Walter Mulligan, de Fort-Coulonge, a payé $50 d'amende et les frais pour avoir autorisé un chauffeur sans permis à conduire sa voiture, qui en plus n'était pas enregistrée.

Les policiers Edmond Romain, Linden-A. Young et John Richardson, de la Sûreté provinciale, ont dirigé ces enquêtes.

Me Paul-A. Martineau représentait la couronne.

SPÉCIAL
CARABINES 30-30
Savage
$39.95
VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT
STADE ENRG.
5, rue LAVAL — HULL

MAINTENANT...
VOUS POUVEZ DÉPOSER VOTRE ARGENT
"vingt-quatre heures par jour" à la Première Banque au Canada



Les hommes d'affaires d'Ottawa qui ne peuvent effectuer tous leurs dépôts de banque durant les heures régulières, ont à leur disposition un guichet automatique sept jours par semaine au bureau principal d'Ottawa de la B de M, coin rues Wellington et O'Connor.

Ce nouveau service de dépôts de la B de M permet aux marchands, postes d'essence et de service automobile, restaurants, magasins de vivres, théâtres, hôtels et beaucoup d'autres entreprises du même genre, de déposer commodément leurs recettes en lieu sûr, après les heures régulières de banque.

Pour plus amples détails, veuillez vous adresser au bureau principal de la B de M à Ottawa, coin des rues Wellington et O'Connor

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

Bureau Principal d'Ottawa,
coin des rues Wellington et O'Connor:
EDWARD ROYCE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Piéton blessé à Pointe-Gatineau

M. Alfred Lavergne, 67 ans, du Lac Lemay (près de Hull), a subi une fracture de la jambe droite et des contusions au visage et au corps, quand une auto que conduisait M. Yvon Duford, RR. no 1, Pointe-Gatineau, l'a heurté.

L'accident s'est produit vers 8h. 10, hier soir, à l'entrée hulloise du pont de Pointe-Gatineau. Le piéton traversait le chemin, et le chauffeur ne l'a apparemment pas vu à temps.

Des ambulanciers de la maison Guévremont, rue Booth, l'on conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur. Son état est satisfaisant. Le policier Jacques Emond a fait les constatations.

Congrès de l'AFCIS à Gravelbourg, Sask.

L'Association franco-canadienne des instituteurs de la Saskatchewan (l'A.F.C.I.S.) aura son premier congrès général immédiatement avant celui de l'A.C.F.C., les vendredi, samedi et dimanche, 11, 12 et 13 novembre prochain, à Gravelbourg.

Rien à craindre, dit Claude Jodoin

MONTREAL (P.C.) — Le président du Congrès canadien des Métiers et du Travail, M. Claude Jodoin, affirme que l'on n'a rien à craindre de la fusion de ce mouvement syndical de 600,000 membres avec le Congrès canadien du Travail. M. Jodoin explique que les syndicats ouvriers sont des institutions démocratiques qui n'ont aucune ambition de s'emparer du pouvoir gouvernemental.

AUBAINES
de fin de semaine



$2.00 par semaine

Mobilier de chesterfield, 3 pièces
Couverture de soie à motifs. Solide construction à ressorts qui vous assure le maximum en confort et détente. Choix des couleurs: rouge, gris chartreuse et vert.
Spécial $139.50



MOBILIER CHROME 5 PIECES
GRANDE TABLE EXTENSIBLE — COULEURS ASSORTIES
Table à dessus de plastique mesurant 30 x 40 x 48" (s'allonge au moyen d'un grand panneau). Les chaises ont les sièges et dos bien capitonnés et recouverts en plastique pour s'appareiller à la table. Les pattes des chaises et de la table sont en chrome ultra brillant.
Spécial $59.00
$1.50 PAR SEMAINE



Coffres de cèdre en véritable noyer;
d'un beau fini lustré avec tiroir.
Très spécial $39.00
AUTRES MODELES JUSQU'A $125.00 !

UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE DE COTE

H. R. Paquin LIMITÉE
MEUBLES
"Le Royaume de l'Ameublement Moderne"
80, rue Eddy, Hull — Tél. PR. 7-2761
Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h.; et les vendredis soirs jusqu'à 10 h.

Réunion annuelle de la Fédération des instituteurs de high schools

Les élèves auront congé à cette occasion, le vendredi 28 octobre

La Fédération des instituteurs de l'enseignement secondaire de l'Ontario, région 11, se réunira à Ottawa le vendredi 28 octobre pour une journée d'étude à l'école secondaire Nepean (Nepean High School).

Pour permettre à tous les instituteurs d'y assister, les écoles secondaires de la région II seront fermées.

L'inscription se fera à 9 heures et la première séance aura lieu à 9 h. 30. M. Frank Patten, surintendant des écoles secondaires d'Ottawa, donnera un travail de nature psychologique sur les normes auxquelles doit tendre l'enseignement. Une discussion suivra la conférence.

Aux réunions subséquentes, jusqu'à 6 h. 15, heure du dîner annuel qui aura lieu à la salle de bal du Château Laurier, les instituteurs divisés en plusieurs comités étudieront divers autres problèmes relatifs à l'enseignement, soit: psychologie et devoirs à domicile, discipline, amélioration du statut des professeurs de l'enseignement secondaire, habitudes de travail des étudiants, enfants, problèmes.

A une des séances de 11 heures, le R.P. Etienne Gareau, O.M.I., professeur à l'Université d'Ottawa dira pourquoi l'Université tient à ce que le latin demeure un sujet obligatoire de son enseignement. A la même heure, d'autres conférenciers traiteront de divers autres sujets relatifs à l'enseignement: anglais, géographie, orientation, histoire, économie domestique, mathématiques, français, musique, éducation physique, sciences, arts industriels, etc...

Au dîner du soir au Château, M. James A. Gibson, doyen de la faculté des Arts et des Sciences du collège Carleton, donnera une causerie intitulée "Mystery and Intention in Education".

Les obligations se vendent plus que l'année dernière

Les premiers rapports reçus à Ottawa sur la vente des Obligations d'épargne du Canada de la 10e émission accusent un total de $33,055,750. Ce chiffre dépasse de près de 13 p. 100 le total signalé pour la même période durant la campagne de l'an dernier. Le nombre des demandes par ailleurs a augmenté de 5.8 p. 100.

Le rapport n'inclut que les ventes effectuées par le mode des retenues sur le salaire jusqu'à la fermeture des affaires mardi.

Le Service public du Canada et les forces armées annoncent un total de $866,000. en ventes, soit une augmentation d'environ 6 p. 100 sur le total de l'an dernier.

Coffres en cèdre!

—Les nouveaux modèles 1956 de coffres en cèdre "Lane" et "Red Seal" viennent d'arriver.

— Vaste choix —

Prix raisonnables

Utilisez notre plan de mise de côté afin de réserver le vôtre pour les "Fêtes"!

84, RUE EDDY, HULL

Superior Furnishings



CAMPAGNE ANNUELLE DU COQUELICOT A HULL — La Légion canadienne de Hull vient de former un comité qui s'occupera de la campagne annuelle du coquelicot, qui sera lancée ces jours-ci, à l'occasion du Jour du Souvenir, le 11 novembre prochain. Sur la photo prise lors de la réunion du comité, on reconnait, assis de gauche à droite: Me Roy Fournier, commandant de district de la Légion; M. Rodolphe Boucher, président de la Légion, section de Hull; M. Pierre Fortier, C.A., trésorier de la campagne; debout dans le même ordre, le Dr Wilfrid Caron, président-fondateur de la Légion; M. J.-Charles D'Aoust, secrétaire; M. Eugène Roy, président du comité de la cérémonie au cénotaphe, et le lieutenant-colonel Marcel Grison, président de la campagne.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Roy condamné aux Assises criminelles

QUEBEC (P.C.)— Le procès de Roland Roy, âgé de 29 ans, accusé du meurtre de son amie de 24 ans dans une crise de jalousie, a été ajourné aux assises criminelles du printemps.

Roy fut appréhendé après que Françoise Vachon, de Sillery, eut été trouvée inconsciente dans la rue. Elle succomba quelques minutes après son arrivée à l'hôpital. La police dit qu'elle fut étranglée.

Pour réhabiliter les alcooliques

S'adressant récemment aux travailleurs sociaux de l'Est ontarien, M. Keith Childerhose, secrétaire du cercle outaouais de l'Organisation des recherches sur l'alcoolisme, a expliqué les trois buts de ce mouvement.

Cette société fondée en 1949 et reconnue par l'Assemblée législative d'Ontario, a son siège à Toronto. Elle étudie l'alcoolisme, soigne et rééduque les gens atteints de cette maladie.

Elle collabore avec les Alcooliques anonymes, bien que les deux sociétés ne soient nullement affiliées.

TOKIO (Reuter) — Les criminels de guerre japonais travaillent secrètement hors de la prison depuis plusieurs années, portant des vêtements civils et retirant un salaire — également civil — ont admis aujourd'hui les autorités japonaises.

Campagne annuelle du coquelicot de la Légion à Hull

La campagne annuelle du coquelicot, organisée par la Légion canadienne, aura lieu prochainement dans la ville de Hull, à l'occasion du Jour du Souvenir. La Légion vient de former le comité qui s'occupera de cette campagne, de même que des cérémonies du 11 novembre.

M. Rodolphe Boucher, président de la Légion, nous a communiqué aujourd'hui les noms des membres du comité. Ce sont: le lieutenant-colonel Marcel Grison, président de la campagne; M. Pierre Fortier, C.A., trésorier; M. J.-Charles D'Aoust, secrétaire; M. Eugène Roy, président du comité de la cérémonie au cénotaphe; MM. Rodolphe Boucher et Alexis Larose, responsables de la vente des couronnes; MM Frederic Gordon et Gaston DeRenentigny, responsables de la parade; Mmes Lucien Barette et L. Gauthier, responsables de la vente des coquelicots. Me Roy Fournier, commandant du district, et le Dr Wilfrid Caron, président-fondateur, collaboreront également à la campagne.

Comme par les années passées, il y aura un concours de vitrines, à Hull, pendant la semaine du Jour du Souvenir. On accordera un prix au marchand qui aura la vitrine illustrant le mieux le thème de ce jour.

Les locaux de la campagne sont situés à 195½, rue Principale, à Hull, et sont ouverts tous les jours.

Caissières demandées

S'adresser au

GROCETERIA A. L. RAYMOND

210, RUE CHAMPLAIN, HULL

Nécrologie

Mlle Anita Latreille

Mlle Anita Latreille, demeurant à 24, rue Joffre, à Hull, est décédée hier, à l'âge de 40 ans, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie.

La défunte était originaire de Hull où elle naquit le 15 juillet 1915 et elle y est demeurée toute sa vie. Fille de Jean-Baptiste Latreille et de Laurencia Navion, elle était paroissienne de l'église Saint-Raymond de Hull. Elle avait été à l'emploi de "Canada Match" durant 24 ans et prit sa retraite au début de l'année.

Elle laisse dans le deuil, outre ses parents: trois frères, Bernard, Alfred et Robert de Hull; cinq soeurs, la R.S. Joseph-du-Rédempteur, Soeur Grise de la Croix, Yvette, d'Ottawa, Mmes Emile Ricard (Pauline), Jean-Paul Pilon (Jeannette) et Lucien Cloutier (Lucienne) de Hull Mme Ernest Latreille (Germaine) de Limoges et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église Saint-Raymond de Hull à 7 h. 45 et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, boulevard Saint-Joseph, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 40.

La prochaine session provinciale à Québec

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a présidé mercredi une réunion des membres de son cabinet. On croit savoir qu'il y a été question d'établir le programme de la prochaine session provinciale. On ignore cependant les projets de loi que le gouvernement entend présenter à l'Assemblée, lors de la prochaine session qui débutera le 16 novembre.

J.-B. HARPER Ltée

Ebénistes — Bois et matériaux de construction

20, rue Cousineau — Hull

Tél.: PR. 7-6650

PILON Ltée

5 Montclair — Hull

TEL.: PR 7-4348

BOIS • MATERIAUX

BOUCHER FRÈRES • LTÉE

72, rue Crémazie HULL

- Charbon et Coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

- Bain sur pattes usagés $22.00
- Papier lambris
- Papier à couverture
- Laine isolante

Zoël Charron

22, rue Saint-Florent,

Hull, Qué. PR. 7-9771



60.50

POUR VOTRE VIEILLE LAVEUSE

QUELLE QU'EN SOIT LA CONDITION

Contre l'achat de cette magnifique

LAVEUSE EASY *Spiralator*

avec cet EXCLUSIF

Elle lave PLUS VITE!

Elle lave MIEUX!

Elle nettoie PLUS PROPREMENT!

★ AVEC POMPE AUTOMATIQUE
★ CUVE ACIER FINI AU TITANIUM
★ CAPACITE DE 10 LBS (pas 8 ni 9 lbs)
★ ESSOREUSE CHROMEE "Safe-a-Matic"

ECHANGEZ VOTRE VIEILLE LAVEUSE maintenant chez ACHBAR

Prix de liste régulier $229.50

Allocation d'échange pour votre vieille laveuse $60.50

VOUS PAYEZ SEULEMENT... $169

$5.00 LIVRERONT CETTE LAVEUSE
Balance à termes faciles

TERMES TRES FACILES
Aucune compagnie de finance, vous faites affaires avec ACHBAR seulement.

Garantie de 5 ans par "EASY"

soit sur le "coeur de votre laveuse". Voit à remplacer en entier le mécanisme complet du carter (pas seulement une pièce quelconque).

OUVERT tous les jours de 9 h. à 6 h.

A. L. ACHBAR LTÉE

J.-C. BONHOMME, gérant

85-95, rue Principale, Hull

Tél. PR. 7-4321

OUVERT vendredi soir jusqu'à 10 h.

Verner, Ont.

Mariage

VERNER, Ont. (D.N.C.) — Samedi dernier, M. l'abbé L. Fortin, vicaire à Verner, bénissait le mariage de Mlle Marguerite Ducharme, fille de M. et Mme Léo-Paul Ducharme, de Verner et de M. Aimé Poirier, fils de M. et Mme Herménégilde Poirier, de Lavigne, Ont. La mariée reçut les honneurs de la Congrégation des Enfants de Marie.

Après la cérémonie de mariage, M. et Mme Léo-Paul Ducharme reçurent les invités à leur demeure. Le souper fut servi là et une petite réception eut lieu chez M. et Mme Poirier, à Lavigne, Ont.

Un grand nombre de parents et d'amis assistèrent à la réception. Les nouveaux mariés partirent le lendemain pour leur voyage de noces à Saint-Gabriel-de-Brandon, P.Q.

Exposition de fleurs

Une exposition de bouquets de fleurs avait lieu à l'auditorium de l'école Saint-Jean-Baptiste de Verner. Cette exposition était sous la direction de M. le vicaire Laurent Fortier. On y trouvait des bouquets de sortes variées, des bûches décoratives, des centres de table, etc. L'exécutif du cercle local des Dames fermières formait le comité de juges.

Va-et-vient

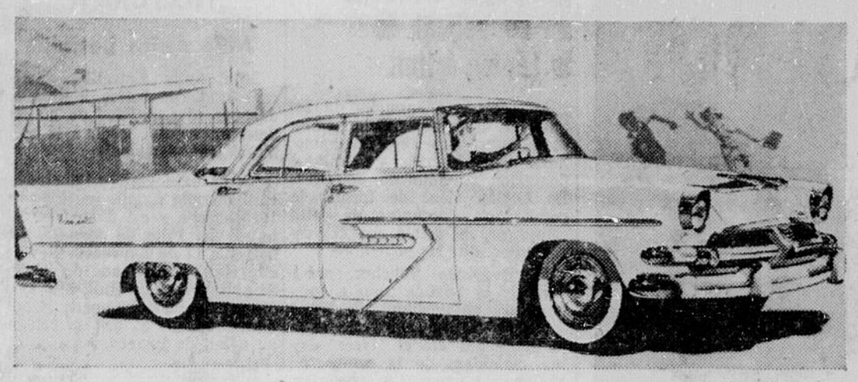
La R.M. Marie-Léandre, S.G.C., avait le bonheur, dernièrement, de revoir, après une longue période, ses parents, M. et Mme Pierre Mercier et quelques membres de sa parenté: M. Alphonse Mercier, M. et Mme Jean-Paul Mercier, M. et Mme Patrice Mercier, Mlles Julienne et Jeannine Mercier.

Le personnel enseignant des classes rurales et urbaines de la région se rendait à Sudbury, samedi dernier, afin d'assister à la Convention des instituteurs et institutrices de langue française.

M. et Mme Sylva Primeau ont passé la fin de semaine aux Chutes Niagara.

M. et Mme Paul Gagnon, M. et Mme Julien Gagnon, revenaient, lundi, d'un voyage à Cochrane.

M. et Mme Léo-Paul Paquette, M. et Mme Philippe Fournier, de Saint-Eugène-de-Guigues, ainsi que M. Edouard Louiseize, ont assisté au concours de labour, tenu tout dernièrement à Leaminster, Ont. Ils se sont aussi rendus à Windsor.



NOUVELLE ELEGANCE DE LA DODGE 1956! — Les ailes arrière surélevées mettent en relief le nouvel agencement "Flight Sweep" des voitures Dodge 1956 qui sont présentées actuellement d'un bout à l'autre du Canada. Vous avez un choix de six (6) différents types de carrosserie, entre autre une nouvelle voiture à toit rigide, 4 portières et une nouvelle série Suburban. De nouvelles caractéristiques de sûreté très avancées sont aussi mises en vedette dans les nouveaux modèles.

Père de famille tué par un train

HAILEYBURY (D.N.C.) — M. Ken Shaver, 30 ans, de North Cobalt, a trouvé une mort tragique, en fin de semaine, lorsqu'il a été heurté par un train de fret de l'Ontario Northland Railway, à un passage à niveau.

La tragédie s'est produite non loin de sa demeure, au moment où il revenait du magasin. La mort de la victime, selon les informations obtenues, a été instantanée.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse et trois enfants, Isabelle, 7 ans, Hilda, 6 ans, et Judy, un an, ainsi que sept frères: Jack, de Haileybury, Orville, Oliver et Joseph de North Cobalt, Norman, de North Bay, Hugh, de Toronto, et William, et une soeur, Mme A. Abraham, de Haileybury.

Suicide à la dynamite

ROUYN (P.C.) — Un Indien âgé de 53 ans, Allan Mackenzie, s'est suicidé mercredi en se faisant sauter à l'aide d'une caisse de bâtons de dynamite. Il avait pris soin de s'asseoir sur la caisse avant d'allumer une mèche de sa propre fabrication. La police rapporte qu'on a ramassé son corps déchiqueté dans les branches d'arbres environnants.

Anciens pompiers, à la brigade scolaire

QUEBEC (P.C.) — Le conseil municipal de la Vieille Capitale a décidé d'autoriser les pompiers et les policiers à leur retraite à travailler comme agents des brigades de sûreté à la sortie des écoles. La ville paiera $5,400 à 15 pompiers et policiers à leur retraite pour ce travail durant l'année scolaire.

Journal cité pour mépris de Cour

VANCOUVER (P.C.) — Le juge A. M. Manson a ordonné mercredi un nouveau procès pour cinq hommes accusés de tentative de meurtre et il a ordonné à l'éditeur et au rédacteur en chef du "Vancouver Province" de se présenter en cour aujourd'hui afin de démontrer pourquoi ils ne devraient pas être cités pour mépris.

Le jury de 12 hommes a été renvoyé après que le juge Manson eut rendu sa décision au sujet d'une motion de M. Angelo Branca, un avocat de la défense. M. Branca a dit que le "Province" s'était rendu coupable de mépris en publiant les noms et les adresses des jurés et les dossiers judiciaires des accusés. L'article en question a paru mardi.

Un père avoue qu'il a tué son enfant

WINDSOR (P.C.) — Un père de famille âgé de 28 ans, Fernand-A. Desbiens, a avoué qu'il a tué son fils de 11 mois en le battant à coups de poing. Desbiens, qui avait deux enfants, a fait cette confession alors qu'il comparaissait à son enquête préliminaire. Seuls quelques policiers et témoins étaient présents en cour.

"Voulez-vous nous dire ce qui s'est produit exactement", a demandé le procureur de la Couronne, Me Bruce MacDonald?

"Je l'ai frappé", a dit Desbiens alors que des sanglots lui montaient dans la gorge.

Agence établie en 1927
EMMANUEL BINET
Agent d'assurances licencié pour Québec et Ontario
14, rue Brodeur, Hull, P. Q.
Tél.: PR. 7-4400
POUR ONTARIO:
nous pouvous vous fournir des
polices en FRANÇAIS

Magnifique succès du Choeur Palestrina d'Ottawa à Rouyn

ROUYN (D.N.C.) — En présence d'un auditoire choisi et appréciateur de quelque 1,500 personnes venues des deux villes soeurs de Rouyn-Noranda et de plus de cent milles à la ronde, le Choeur Palestrina d'Ottawa, sous la direction du R.P. Jules Martel, O.M.I., directeur de l'école de musique de l'Université d'Ottawa, a donné, samedi soir, en la salle du collège de Rouyn, un grand concert.

La faveur avec laquelle cette importante société chorale a été accueillie s'est traduite par la quasi-ovation qu'on lui a faite dès son apparition (en chantant une ballade fort entrainante) dans la salle et par les applaudissements nourris qui ont souligné chaque pièce au programme et les nombreux rappels que l'auditoire a réclamés.

Le programme très varié, comprenait des pièces dans les divers genres où Palestrina est passé maître: polyphonie classique, chant grégorien, (dans sa forme la plus pure et toujours exécuté avec un soucis profond de la perfection), madrigaux, negro spirituals, folklore.

Infatigables, chanteurs et chanteuses d'Ottawa, se sont prêtés de bonne grâce aux rappels de l'auditoire et le dimanche matin, à 11 heures, dans la même salle, ils ont redonné une partie importante du programme de la veille devant les quelque 500 élèves de la maison qui n'ont pas manqué de manifester vivement leur appréciation.

Le concert de Palestrina à Rouyn avait été organisé par le R.P. Conrad Latour, O.M.I., ancien directeur de l'Ecole de musique et de déclamation de l'Université d'Ottawa et maintenant professeur au collège de Rouyn.

Durant leur séjour à Rouyn, les choristes de Palestrina ont été les hôtes du collège, dont le supérieur est le R.P. Marcel Duguay, O.M.I.

Offre américaine au gouvernement égyptien

LE CAIRE (A.F.P.) — Les Etats-Unis ont offert au gouvernement égyptien de lui fournir la totalité de ses besoins en blé, soit environ 400,000 tonnes, apprend-on de source autorisée. Le montant de la transaction qui s'effectuerait en livres égyptiennes, serait utilisé en Egypte même par les Américains qui l'utiliserait pour financer divers projets de développement. Cette affaire ajoute-t-on de même source est sérieusement examinée par le gouvernement égyptien.

Bois-Franc, Qué.

Va-et-vient

BOIS-BRANC (D.N.C.) — La R.S. Blanche de Castille, S.G.C., supérieure de l'école normale de Hull, était récemment de passage chez son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Arthur Branchaud. Une compagne religieuse l'accompagnait.

Les religieuses du couvent local et Mlle Christiane Desrivières, de l'école du rang de la Rivière, ont assisté en fin de semaine à une journée pédagogique tenue, à Mont-Laurier.

Mlle Rolande Céré, de Brownsburg, était en visite chez sa mère, Mme Wilfrid Céré, en fin de semaine.

M. et Mme Hector Côté, de Bourget, M. et Mme Odilon Côté, d'Ottawa, et leurs enfants ont rendu visite à de nombreux parents, en fin de semaine.

Mme Jean-Baptiste Côté est retournée à Bourget après un séjour de plusieurs semaines chez ses enfants de la région.

M. Camille D'Amour, de Rouyn, est en visite actuellement chez ses parents et amis de Bois-Franc.

GEDEON MONETTE
EPICERIE LICENCIEE
Angle Eddy et Frontenac, Hull
Tél.: PR. 7-2400

ROTI DE BOEUF, épaule bien tendre. Lb.	30c
STEAK DE BOEUF, ronde, sirloin, T-Bone, bien tendre. Lb.	59c
BOEUF haché. Lb.	25c
BOEUF à "stew", 3 lbs.	$1
BRISKET de BOEUF. Lb.	15c
MINUTE STEAK DE BOEUF bien tendre. Lb.	45c
ROTI DE LARD, épaule. Lb.	33c
STEAK DE LARD. Lb.	49c
BAJOUE fumée de LARD Lb.	35c
LARD, bas de côte. Lb.	35c
LARD salé. Lb.	35c
LONGE DE LARD. Lb.	49c
PATTE DE LARD. Lb.	25c
CHOPS DE VEAU. Lb.	39c
ROTI DE VEAU. Lb.	35c
VEAU haché. Lb.	25c
MINUTE STEAK DE VEAU Lb.	45c
PETITES COTELETTES DE LARD, 6 lbs.	$1
SAUCISSE fumée, 3 lbs.	$1
JAMBON PIQUE-NIQUE prêt à manger. Lb.	49c
LUNCH MEAT. Lb.	59c
PETITS OEUFS. Douz.	39c
LAITUE, grosse pomme No. 1. Ch.	17c
CELERI, gros pieds No. 1. Ch.	23c
TOMATES, tube de 1 lb.	19c
PATATES avec commande de $15— sac de 50 lbs.	69c
avec commande de $5 — sac de 10 lbs.	17c
BISCUITS, fruits assortis 2 lbs.	49c

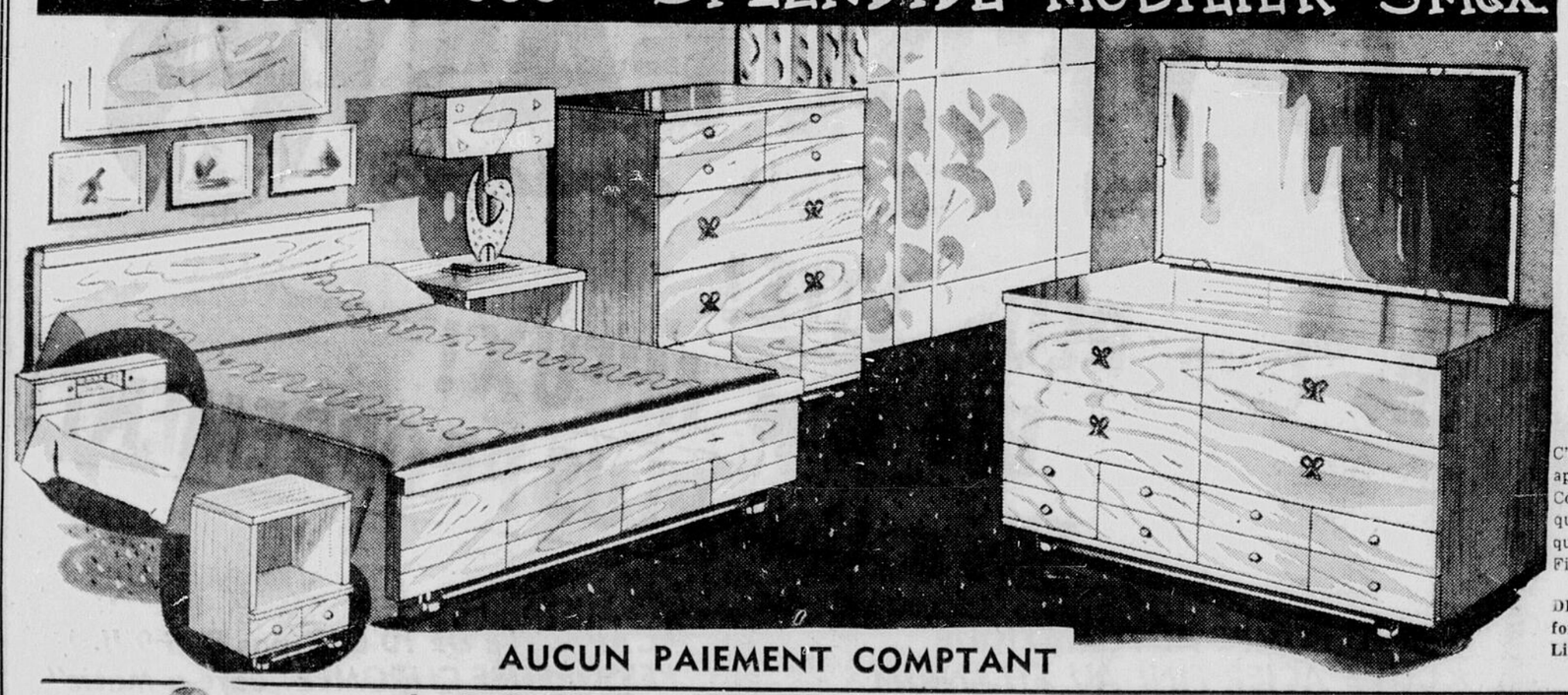
Les prix sont les mêmes tous les jours de la semaine.
NOUS LIVRONS



AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Jusqu'à 36 mois pour payer — Vous faites affaires avec BÉLANGER seulement

NOUVEAUTÉ 1955 - SPLENDIDE MOBILIER 3MCX



AUCUN PAIEMENT COMPTANT

EXCLUSIF! REMARQUABLE!

Bas prix insurpassables

3 morceaux, tel qu'illustré, pour seulement

169.50

TETE DE LIT BIBLIOTHEQUE, 15.00

C'est incontestablement une occasion à ce prix d'épargne. Cependant, pour bien apprécier l'aubaine à $169.50 il vous faut voir ce riche mobilier "Collin". — Construction solide et soignée — tiroirs à l'épreuve de la poussière... joints à queue d'aronde — poignées pratiques plaquées or — miroir biseauté de première qualité. Une véritable merveille à ce bas prix. Table de nuit disponible, $25.00 ch. Fini "écume de mer" ou noyer.

DIMENSIONS: bureau double 48" de largeur par 32" de hauteur, 19" de profondeur. Commode 30" de largeur, 45" de hauteur et 19" de profondeur. — Lit 3'3" x 4' x 4'6". Lit bibliothèque 9" de profondeur — Miroir 40" x 26".



$60.00 d'allocation
pour votre vieille lessiveuse sur l'achat de cette
NOUVELLE **CONNOR** MODELE 80
Telle qu'illustrée

PRIX REGULIER 209.50
Allocation pour votre lessiveuse 60.00

Vous payez seulement **149.50** Léger supplément pour pompe

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Voyez les nouveaux
Téléviseurs 1956 RCA VICTOR
Meilleurs pour 7 raisons:
- Lampe-image, aluminisée, image profonde 90°
- Sensibilité et stabilité accrues
- Meilleure clarté
- Meilleurs contrastes
- Meilleur entrelacement
- Ajustement plus facile
- Meilleure tonalité

Achetez le vôtre maintenant et économisez
Fini noyer en bois
Seulement **249.95** Léger supplément pour base

Autres modèles à partir de $189.50



Service d'entretien directement du manufacturier

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

MAGASINEZ A VOTRE AISE!
Bélanger est le seul magasin de meubles à Hull qui peut offrir à ses clients du stationnement privé.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 HEURES
Ouvert samedi toute la journée

Non seulement vous faites tous vos paiements à notre magasin, mais vous faites affaires avec BELANGER seulement. Aucune compagnie de finance.

A. BÉLANGER [DÉTAIL] LTÉE.
J.-M. NORMAND, gérant

215, rue Montcalm, Hull
Tél: PR7-4329 ou PR7-6730

Voilà votre chance d'économiser

GRANDES AUBAINES

Ne manquez pas cette occasion unique de vous procurer un téléviseur de marque réputée à un prix que vous n'auriez jamais pensé payer. Les programmes de télévision nous reviennent plus intéressants que jamais: c'est une raison de plus pour les voir sur votre téléviseur. Hâtez-vous !





chez Fernand Boisvenu

Jamais encore vous n'avez vu une image

SI GRANDE

GRATIS
SERVICE DE 90 JOURS

GRATIS
BASE EN FER FORGE

Jamais encore vous n'avez vu une image

SI BELLE

GRATIS
GARANTIE sur les pièces de 90 JOURS



GRATIS
ANTENNE INTERIEURE

GRATIS
GARANTIE sur lampe-image d'UN AN

GRATIS
INSTALLATION de votre TELEVISEUR

votre guide pour mesurer la valeur en TV

Admiral	Autres
FORMAT SUPER-GÉANT 270 po. car.	220-250 po. car.?
TUBE-IMAGE ALUMINITÉ	NON-ALUMINITÉ
CHÂSSIS *"Robot"* 18 LAMPES	15-16 LAMPES?
TRANSFORMATEUR D'INTENSITÉ CA	PAS DE TRANSFORMATEUR
CIRCUITS IMPRIMÉS *indéréglables*	MONTAGE à l'ancienne mode
MEUBLE 20% PLUS PETIT	MEUBLE ENCOMBRANT ancien modèle
$289.95	jusqu'à $150.00 plus cher

Admiral 24" au prix d'un 21"

Vous payez seulement

289.95

Modèles en bois fini noyer

PAS D'ATTRAPE
Ces téléviseurs sont neufs

Ouvert tous les soirs sur rendez-vous
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 h.

Termes de paiements faciles

MAGASIN FERNAND BOISVENU

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

70, RUE MONTCALM, HULL, QUE. — TEL: PR 1-2702

Pour vous mesdames

Le feuilleton du "Droit"

Aimer, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

32 —

Avec quel empressement Alex avait répondu à mon appel, venant presque aussitôt passer à la maison trois jours de week-end. Un peu enrhumée, Marie-Luce était restée à Avignon avec Victorine. Comme je le désirais, je m'étais expliquée loyalement avec Alex:

—Je ne voudrais pas vous faire de peine... Vous m'avez demandé de vous épouser et j'en suis infiniment touchée. Comprenez-moi pourtant... La déception que m'a causé Jacques Chalvey est encore trop récente. Mon coeur n'a pas retrouvé la paix. Il ne sait plus aimer... d'amour. Mais les sentiments que j'éprouve pour vous, la tendresse que j'ai pour Marie-Luce, sont je crois, assez forts pour que nous puissions dès maintenant être heureux ensemble. Ceci dit, et si vous voulez bien m'accepter telle que je suis, en attendant mieux, j'espère, je réponds "oui" bien volontiers, Alex, à votre demande.

—Que j'aime votre franchise, Bernadette. Mon oncle a dû vous dire combien j'hésitais à me remarier. J'avais si peur de ne plus pouvoir être heureux, si peur surtout de rendre ma petite Marie-Luce malheureuse. Mais un jour où j'étais en détresse et où j'avais envoyé un S.O.S. à mon oncle, ce dernier a eu l'excellente idée de vous emmener chez moi avec lui. Ce n'était pas, je pense, sans une secrète arrière-pensée. Il vous connaissait... Je vous ai vue à l'oeuvre dans mon logis et auprès de Marie-Luce. Et j'ai tout de suite compris que la présence continuelle à mon foyer d'une femme telle que vous serait un bien inestimable dont je ne remercierais jamais assez le ciel de m'avoir fait le don. Vous accepter "telle que vous êtes..." Mais certainement, Bernadette, et d'enthousiasme encore...

Nous sommes allés sur l'heure porter la bonne nouvelle à un oncle Ludo rayonnant. Et nous l'avons annoncée, le soir même, à mes parents.

Les réactions, de ce côté, ont été diverses, mais dans l'ensemble, plus favorables que je n'osais l'espérer.

Maman a gémi:

—Comme tu es pressée de me quitter, mon enfant. J'aurais pourtant plus que jamais besoin de toi, de ta tendresse...

Grand-mère a déclaré:

—Ce n'est presque pas pour moi une surprise. Un peu plus tôt, un peu plus tard, je m'y attendais.

Comment grand-père n'aurait-il pas émis d'objections:

—Vous marier, alors que votre avoir est si mince! A peine de quoi joindre les deux bouts... Je tâcherai, comme je le lui ai promis, d'assurer de mon vivant une petite rente à Bernadette. Mais ce ne sera qu'une goutte d'eau dans votre budget. Ceci dit, faites comme vous voudrez, mes enfants. Mais quoi qu'il arrive, par la suite, ne comptez pas sur moi.

Alex est reparti et nous avons ensemble convenu qu'il reviendrait vers Noël, avec Marie-Luce cette fois, et que nous fêterions alors nos fiançailles.

Oui, tout allait pour le mieux. Et puis, cet après-midi...

Pluie, vent, hausse des prix au marché. Silences renfrognés à la maison. J'avais besoin de faire marcher ma langue et j'étais allée parler d'Alex et de nos projets avec oncle Ludo que ce sujet intéressé particulièrement.

—Bonjour, oncle Ludo, je ne vous...

Je m'interrompis. Oncle Ludo était assis comme d'habitude en hiver à côté de sa cheminée où brûlait un bon feu. Mais quelqu'un était auprès de lui qui se leva avec empressement à mon approche.

Grand, brun, la taille bien prise dans un vêtement de ville gris sombre, un homme jeune encore, qui fixait sur moi un étrange regard. Mais où donc avais-je déjà vu ce visage aux traits un peu forts, aux empreintes de malice?

Mon Dieu, papa!...

Je n'ai fait qu'un bond vers les bras qui se tendaient vers moi. Avec quelle chaleur ils m'enlacent! Que de virile tendresse dans la voix qui murmure entre deux baisers:

—Bernadette... ma petite fille... Ah! que je suis heureux... Cette minute je l'attendais depuis si longtemps...

L'étreinte se desserre. Papa qui a pris mes deux mains dans les siennes m'écarte doucement:

—Que je te regarde... Que tu es jolie... Claire comme un matin d'avril et si gracieuse, si fine... Dire que j'ai pu rester si longtemps sans te voir! Mais nous allons rattraper cela, je te le promets. En attendant, viens t'asseoir là, sur le bras de mon fauteuil. Causons...

—Et moi alors, je ne compte plus, gronde oncle Ludo. Je te ferai remarquer, Bernadette, que tu m'as à peine dit bonjour.

—Excusez-moi, oncle Ludo. Je suis complètement ahurie. Et tellement heureuse. Je m'attendais si peu...

—Ton père m'est arrivé hier soir sans crier gare, assurant qu'il ne pouvait plus supporter d'être ainsi à quelques heures seulement de chemin de fer de sa fille sans pouvoir venir l'embrasser. Je crois même que, si je ne l'avais pas retenu, il aurait filé sur l'heure à Lou Mas...

(A suivre)



CE COUVRE-TOUT COQUET se change rapidement en tablier d'hôtesse en déboutonnant la bavette. La jeune couturière fera bien de commencer immédiatement ses cadeaux des fêtes par ce morceau facile d'exécution et très économique. Le patron 4623, se vend dans les pointures: Petites (14-16) Medium (18-20) et Grandes (40-42). Le point petit requiert 2⅜ verges de tissu à 35 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent) Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

Carnet mondain

Hôtel du Gouverneur

M. et Mme Ian Hunter, de Londres, sont arrivés mardi soir. Pendant leur séjour à Ottawa, ils se retireront à l'Hôtel du Gouverneur.

* * *

M. W. J. Keswick, gouverneur de la compagnie Hudson Bay, et Mme Keswick, sont arrivés à l'Hôtel du Gouverneur, mercredi soir.

* * *

Mariage

Samedi dernier, en la chapelle de la Basilique d'Ottawa, fut célébré le mariage de Mlle Jacqueline Desjardins, fille de M. et Mme Horace Desjardins, avec M. Robert Bélanger, fils de M. François-Xavier Bélanger, décédé, et de Mme Yvonne Bélanger. Le R. P. Boyle, S.J., cousin de la mariée, bénissait leur union. Les mariés partirent pour un voyage aux Etats-Unis. A leur retour, M. et Mme Bélanger éliront domicile à Ottawa.

* * *

Naissance

Le capitaine Bernard-M. Lefebvre, médecin, et Mme Lefebvre (née Marguerite Boulet), autrefois de Hull, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille Marie-Martine-Claude, baptisée le 9 octobre, en l'église Notre-Dame-du-Canada, Deilinghofen, Allemagne, par le R. P. Sylvio Gibeault, C.S. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-P. Boulet, grands-parents de l'enfant, représentés au baptême par le Dr et Mme Louis-M. Langlais; porteuse, la mère de l'enfant.

Potins de la mère Michelle

Les correspondants des journaux français aux Etats-Unis ont invité les artistes français actuellement présents à New-York, à un déjeuner offert au restaurant français "Chateaubriand".

Etaient présents: Maurice Chevalier, Edith Piaf, Lucienne Delisle, Marcel Marceau, Aimé Barelli, et Yvonne Ménard, la vedette des "Folies Bergères".

Mme Hervé Alphand s'était jointe au groupe. Les services culturels et d'informations de l'Ambassade de France aux Etats-Unis étaient représentés.

Les correspondants de l'agence France-Presse, de la Radio-diffusion française, des journaux: Le Figaro, France-soir, le Monde, Franc-Tireur, Paris-Match et du journal français de New-York: "France Amérique" étaient les hôtes des artistes.



LE CHOIX DES ELEGANTES POUR L'AUTOMNE, la robe-manteau, ici confectionnée dans le plus récent tissu de la saison, le "Tweedarlin". Combinant l'Arnel, la viscose et le nylon, ce tissu est offert en une variété de vives teintes automnales. Milady Dress a accentué de boutons blancs la ligne toute droite de la robe, pourvue d'un immense col. Lavable à la main, ce vêtement ne nécessite qu'un léger coup de fer pour garder son apparence de neuf.

Le Courrier de Jeanne

Q. — Je vous écris pour savoir si vous seriez assez bonne de me donner une recette de croûte de tarte.

UNE OUTAOUAISE

R. — Recette pour une petite croûte double:

1¼ tasses farine à pâtisserie tamisée
¾ cuillerée à thé sel
½ cuillerée à thé poudre à pâtisserie
¼ tasse huile
4 cuillerées à soupe d'eau froide.

Tamisez les ingrédients secs. Ajoutez l'eau à l'huile et battez en crème. Amalgamez vivement aux ingrédients secs. Jetez sur la planche légèrement farinée et abaissez à l'épaisseur voulue.

Recette pour une tarte couverte et une non couverte, ou pour trois croûtes:

⅔ tasse graisse froide
2½ tasses farine à pâtisserie, tamisée
1 c. à thé sel
5 à 7 c. à table d'eau froide

Tamiser ensemble la farine et le sel. Couper la graisse dans la farine jusqu'à obtention de morceaux de la grosseur d'un pois, en laissant quelques uns plus gros. Arroser le mélange d'eau froide, une cuillerée à la fois tout en remuant la pâte avec une fourchette. Ajouter aux endroits secs seulement. N'ajouter que la quantité d'eau nécessaire pour tenir la pâte ensemble et utiliser le moins de farine possible quand vous travaillez la pâte au rouleau. Il n'est pas nécessaire de placer la pâte dans le réfrigérateur. La pâte faite sera bonne qu'on la conserve au froid ou non. Cuire les croûtes à 425 degrés F. pendant 12 à 15 minutes.

Q. — J'aimerais me perfectionner dans la couture, et je ne sais où m'adresser. Que dois-je faire pour arriver à mes fins?

Une ambitieuse

R. — Je vous encourage de conserver cette ambition car la couture est un art qui mérite qu'on s'y applique. Il vous faut trouver des professeurs si vous voulez apprendre. Il vous faudrait des cours de coupe, en tout premier lieu. Dans les grandes écoles on enseigne de l'anatomie à l'harmonie des couleurs, en passant par l'étude des tissus et la création proprement dite, mais comme je suppose que vous désirez connaître les premières notions et les principes de bonne couture et de finition, la meilleure chose serait de trouver une école d'enseignement domestique où l'on enseigne la couture. Il y en a à Ottawa. Je puis vous suggérer aussi les cours de l'école technique d'Ottawa, cours du soir, je crois, et les cours de la Compagnie Singer. Il y a des cours par correspondance, imprimés aux Etats-Unis, mais je n'ai pas l'adresse maintenant. A Montréal, il y a de nombreuses écoles, y compris l'Ecole d'Art et Métiers. Ecrivez à tous ces endroits et on vous suggèra quelque chose. Ne connaissant pas très bien ce dont vous êtes capable, il serait plus utile pour vous de vous adresser directement. Je cherche de mon côté de meilleurs renseignements. Je vous reviendrez dans ce Courrier.

NOUVELLES COURTES SUR LA VIE DE TOUS LES JOURS

NANAIMO, C.-B. (P.C.) — Peser les oeufs pour les vendre assurera un prix "fixe" et au vendeur et à l'acheteur, est l'avis de plusieurs fermiers de l'Ile de Vancouver.

SARNIA, Ont. (P.C.) — Une jeune femme du Danemark en visite chez sa soeur, a déclaré que les Canadiennes vivent dans un pays de merveilles électroniques. Poêles électriques, réfrigérateurs, balayeuses, mélangeurs et tout appareil de première importance dans une cuisine canadienne se trouvent seulement dans les riches foyers du Danemark.

SAINT CATHARINES, Ont. — (P.C.) — Un roman à l'eau de rose tout à fait vrai: George E. Harris, 71 ans, a épousé Alice Dixon, 69 ans, dernièrement. Tous les deux sont aveugles.

PORT STANLEY, Ont. (P.C.) —Mme Cunningham, d'Ecosse, en rendant visite à sa soeur, a dit qu'elle désapprouvait cette manie qu'ont les Canadiens de manger du fromage avec de la tarte aux pommes. Elle aime bien les grands magasins, et la couleur sur les toits des maisons.

CANTERBURY, Ang. (P.C.)— Une jeune fille ayant porté plainte à la police qu'on la sifflait avec persistance dans un café déclancha des recherches très poussées, et à la fin, on s'aperçut que l'auteur de ce doux ramage était un oiseau.

WASHINGTON, Angleterre — (P.C.) — Une riche New-yorkaise a acheté une boutique de forgeron parce qu'elle ne voulait pas qu'on en fasse un poste d'essence. Elle a déclaré qu'il y avait du fer d'intérêt historique qu'elle serait heureuse de conserver.

Progrès du Bal des Petits Souliers

Les nombreux comités qui s'intéressent à la mise en oeuvre de ce grand gala travaillent d'arrache-pied depuis la mi-août et les résultats obtenus jusqu'à présent, promettent un des plus grands succès.

Mme Rollang Major, Mme Jacques Boucher et Mme J.-R. Titley s'occupent de la vente des billets. C'est a ces deux dernières qu'il faudra s'adresser pour faire réserver une table.

On a confié à Mme Pierre Fortier l'organisation des kiosques. Leur succès des années passées assure celui de cette année.

Le soin de choisir les jeunes filles "uscherettes" qui vous conduiront à vos tables et de leur trouver un costume typique revient à Mme Marcel Sainte-Marie qui a déjà fourni plusieurs sketchs tous élégants et coquets. Il ne reste plus qu'à choisir.

Plusieurs jeunes filles de la région ont été invitées par Mlle Monique DesRoches à être présentées à Son Excellence le Gouverneur général. Ce sera l'occasion de leurs débuts.

Ce qui fait présentement l'objet d'un travail intense, c'est l'organisation du programme-souvenir. Mlle Rita Laflamme, trésorière de la Ligue et présidente de ce comité se dit très satisfaite des résultats obtenus par ses co-équipières, Mlle Denise Bélisle, agissant dans la région d'Ottawa, Mme Edgar Ruel pour Hull, Mme Roger Rouleau pour Eastview et Mme C. Roussin pour Gatineau.

La publicité, un champs de toute première importance a été partagée entre Mlle Thérèse Legault pour les journaux, Mme Paul Pelletier pour la télévision, et Mlle Louise Simard pour la radio.

Voilà donc les préparatifs d'un bal magnifique dont l'organisation gigantesque ne fera que confirmer les rumeurs voulant qu'il soit la plus belle manifestation sociale de l'année.

Ce sera sous l'habile administration de Mme Paul Pelletier, présidente de la Ligue de la Jeunesse féminine pour la deuxième année consécutive que l'on aura connu cette ère de progrès et de prospérité. En effet, l'éclatant succès de l'an passé annonce celui plus retentissant encore cette année. La Ligue de la Jeunesse féminine prend de l'ampleur et de l'importance et les mérites en reviennent à son laborieux conseil.

Réunion de l'Ass. des épouses des hommes de science

Mme James A. Houston, représentante du "Canadian Handicraft Guild" était l'invitée d'honneur à l'assemblée du mois d'octobre de l'Association des épouses des hommes de science, qui avait lieu dernièrement au Conseil national des recherches.

Mme Houston, qui a passé plusieurs années dans le nord canadien, a parlé sur la vie et l'art des esquimaux. Elle a souligné que malgré la vie dure et les privations les esquimaux étaient un peuple patient et serein. Ces caractéristiques de leur tempérament sont transmises dans leur art. Après cette causerie un film de l'Office national du film intitulé "Land of the Long Day" fut présenté.

Mme Houston fut présentée par Mme R. N. Jones, et remerciée par Mme G. W. Benson. Mme E. A. Flood, présidait l'assemblée. A l'issue de la réception un goûter fut servi.

Différentes longueurs de bas

Il ne sert à rien de choisir ses gaines plus longues afin de pouvoir y fixer vos bas sans difficulté. Si vous êtes grande, procurez-vous des bas plus longs que la moyenne; il se vend des bas dont la longueur atteint même quarante pouces.

Bien des femmes, semble-t-il, ignorent que les bas se fabriquent en différentes longueurs et pointures du pied. C'est ainsi que certaines femmes courtes doivent replier leurs bas plusieurs fois pour les attacher à leurs jarretelles, risquant alors de percer le nylon si la tête de la jarretelle ne se trouve pas appliquée sur la bande double qui termine le bas.

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.

HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

"Aucune vacance à part mes onze jours de maternité..."

Paroles saisissantes d'une mère de famille dont la condition journalière se traduit par 14 heures de travail: 8 heures de sommeil et 2 heures allouées pour se nourrir et parler.

La condition de la ménagère et ses difficultés commencent à intéresser l'opinion publique. Il est temps. En France, l'UNESCO nous apprend que 1,200 questionnaires ont été distribués à des femmes de 20 à 40 ans, ayant au moins deux enfants, afin de faire enquête sur leur condition.

L'une des premières questions posées portait sur le temps nécessaire pour mener à bien la tâche ménagère. Temps que la plupart des femmes ont déclaré à la fois excessif par sa durée et insuffisant pour l'étendue des travaux qui leur incombent. Le temps global indiqué varie en effet entre 10 et 14 heures par jour. Seules les mères de famille de grands enfants indiquent moins de 8 heures.

Une autre question tendait à savoir si les ménagères avaient parfois une journée de repos complet.

A celle-ci: 57 ménagères ont répondu: non, 19 ont répondu: jamais. Certaines ont indiqué la demi-journée du dimanche.

Quant aux vacances, la majorité de celles qui en prennent ont signalé que ce n'étaient pas de vraies vacances puisqu'elles comportaient presque toujours la continuation de leur besogne ménagère dans des conditions d'inconfort souvent plus grandes. D'autre part, 37 des femmes interrogées ont déclaré qu'elles n'en prenaient jamais. Une mère de famille de 6 enfants a souligné le fait dans une formule saisissante: "Aucune vacance à part les onze jours de maternité..."

L'Association Internationale des Femmes Médecins ayant cherché à établir les causes de ce surmenage qui atteint à la fois le corps et l'esprit, les 4/5 des femmes interrogées l'attribuent:

A la surveillance des enfants et au bruit
Au manque de repos et de sommeil
A la monotonie du travail
A la solitude

Enfin, à un sentiment d'infériorité qui vient de ce que leur travail n'est pas apprécié comme il devrait l'être.

Quarante et une femmes ont insisté sur l'insatisfaction qu'elles ressentent... "Je suis à la merci de tous, écrit l'une d'elles..." "Je ne puis jamais me ressaisir intellectuellement, ni spirituellement, dit une autre"'.

A ceci s'ajoutent des difficultés multiples et bien connues, dont le manque d'espace et d'appareils ménagers, ainsi que l'absence de toute préparation systématique aux tâches du foyer. Impréparation qui amène le Dr Germaine Montreuil-Strauss à déclarer que "la plupart des troubles psychosomatiques entraînant des conflits familiaux proviennent de ce que certaines femmes n'ont pas les aptitudes physiques, mentales et morales, ni les connaissances nécessaires à l'accomplissement de leur tâche".

Un autre facteur intervient dans l'insatisfaction permanente de la ménagère: "L'évolution de la condition féminine qui amène aujourd'hui les femmes à prendre conscience de leur personnalité, de leurs aptitudes et de leurs possibilités, aussi nombreuses que celles des hommes. Elles se sentent alors désorientées par un travail qui a encore le caractère pénible que des traditions séculaires, la routine et l'indifférence des pouvoirs publics lui ont imprimé.

L'aide domestique, qui est le premier remède auquel on puisse penser, tend à disparaître dans presque tous les pays du monde. Cependant, constatant que cette aide a permis aux femmes exerçant des professions libérales de n'accuser aucune fatigue générale, l'Association des Femmes Médecins suggère, elle aussi, un recours à l'aide extérieure par les mesures suivantes:

Extension des Services de Lavage et des Services de Travailleuses Familiales, création de maisons de vacances familiales et organisation rationnelle de l'enseignement ménager qui permettrait aux femmes d'acquérir dans les besognes domestiques une maîtrise libératrice.

Il est bien entendu que ce ne sont là que des suggestions qu'il appartient aux pouvoirs publics d'étudier afin de donner à des millions de femmes l'espoir de voir bientôt améliorée leur condition.

Pour la maman

by Hefmann & Pearson



L'enfant qui fait ses début en peinture digitale, ne devrait avoir à sa disposition que deux couleurs. Une fois qu'il peut manier celles-ci vous ajouterez d'autres teintes. Ses chefs-d'oeuvre doivent être étalés sur le plancher ou sur une table pour sécher.

Le bien être visuel

Les yeux fatigués

Qu'est-ce que la fatigue des yeux?

Il faut bien comprendre que la tension visuelle résulte de la fatigue des muscles des yeux, car la rétine et les autres éléments nerveux de l'appareil visuel ne se fatiguent pas, normalement.

La cause de fatigue la plus importante pour les yeux est leur usage continu pour voir de près, pour faire un travail de précision, combiné peut-être et trop souvent malheureusement avec l'inaptitude des yeux à faire eux-mêmes les ajustements voulus. Cette inaptitude peut dépendre en partie de défauts propres à l'oeil lui-même et du fait, trop fréquent, que ces défauts n'ont pas été découverts ni corrigés. Imprudence grave et coupable qui prouve la nécessité absolue de soumettre les yeux, périodiquement à l'examen minutieux de l'optométriste.

Il est courant d'entendre dire que la lumière artificielle est mauvaise pour les yeux et les fatigue davantage que la lumière naturelle. Cela n'est pas exact mais à la condition, bien entendu, que cette lumière artificielle soit assez abondante et bien répartie, distribuée de manière à éviter le rayonnement. Pour ne pas se fatiguer exagérément, les yeux doivent s'adapter au travail qu'ils font sous une lumière comparable à la lumière solaire diffusée naturellement.

Quand la lumière est insuffisante, la lumière artificielle principalement, les muscles visuels se surmènent en essayant de modifier l'état des yeux pour conserver une bonne vision, ce qui finit par fatiguer les muscles, donc les yeux. La fatigue alors est inévitable dans un plus ou moins long temps selon l'aptitude de chacun à soutenir un effort plus ou moins prolongé.

Sur la lumière naturelle ou artificielle chez soi ou au travail l'optométriste donnera toujours les conseils les plus précieux et les plus exacts.

La Ligue du Bien-Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal 34, est heureuse de répondre à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

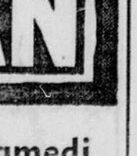
La santé des dents

Q.— L'arthritisme peut-il être causé par des dents cariées?

R.— Le rhumatisme couvre une grande variété de maux dont les plus communs sont: l'arthritisme, les douleurs et l'inflammation musculaires, le lumbago, la névrite, etc. Les infections dentaires ont été longtemps décrites comme la cause prédisposante de la plupart de ces troubles et nombreux ont été les médecins qui, à ce sujet ont insisté sur la nécessité de faire disparaître, en premier lieu, tous les troubles dentaires. Il y a, cependant, d'autres raisons qui prédisposent au rhumatisme, raisons multiples et variées, telles qu'une nourriture impropre, que des conditions climatériques, chimiques, mécaniques et endocrines contraires. Toute infection dentaire doit être traitée avec grand soin chez un arthritique, non pas principalement pour soigner son arthritisme lui-même, mais pour soulager les douleurs dont il souffre. Le dentiste ne doit jamais entretenir chez un patient une fausse espérance en lui promettant de le délivrer de ses douleurs arthritiques par un traitement dentaire. En résumé, tous les maux bien définis des dents et de la bouche doivent toujours être traités, en général, même alors qu'il n'existe aucun signe d'arthritisme.

Le Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 3411 rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Pour les Dérangements d'Estomac des Enfants



Pour un soulagement rapide, donnez des Tablettes Children's Own—pour enfants de 3 à 15 ans. Elles aident à diminuer rapidement l'acidité de l'estomac, nettoient les intestins d'une manière douce—et cependant efficace. Faciles à avaler. Faites par les fabricants des Tablettes Baby's Own — votre assurance que c'est un produit sûr. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien!

Children's Own TABLETS

8 8¢ JOUR

chez CAPLAN

se continue vendredi à samedi

9 à 6

TANT QU'IL Y EN AURA

IL Y A ENCORE D'ALLECHANTES AUBAINES

C. CAPLAN LIMITED, RIDEAU ST.



LAVE PLUS DE VAISSELLE À MEILLEUR COMPTE

QUE TOUT AUTRE DETERGENT . . . LIQUIDE OU EN POUDRE!

GAY

DISSOUT LA GRAISSE LA PLUS TENACE . . .

TOUT EN ÉTANT AUSSI DOUX POUR LES MAINS QU'UNE LOTION!

GROSSE BOUTEILLE DE 12 ON.

DÉTERGENT LIQUIDE

St-Eugène, Ont.

Va-et-vient

ST-EUGENE (D.N.C.) — M. et Mme Gérald Wylie; M. et Mme Noël Sauvé, de Montréal, et M. Raymond-Marie Quesnel, visitaient, récemment, aux Etats-Unis, M. et Mme William Barclay.

M. et Mme Bruno Séguin; Mme Eugène Ranger et Mme Albert Brisebois, de Dalkeith, se rendaient, à Saint-Jérôme, cette semaine, visiter leurs amis et leurs parents.

M. et Mme Ernest Leblanc, d'Alexandria, étaient de passage chez M. et Mme Paul Brunet, dernièrement.

M. et Mme Simon Brunet recevaient, ces jours derniers, M. et Mme Maurice Leblanc et leurs enfants, de Sudbury.

Mlle Agathe Lacerte, étudiante au Collège Bruyère, et Mlles Monique et Hélène Lacerte, du Couvent de la rue Rideau, passaient une fin de semaine chez le Dr et Mme Lacerte, récemment.

M. et Mme Paul Labrosse et leurs enfants, Mlle Rita Labrosse et M. Stanley Leblanc, de Montréal, étaient de passage chez Mme Bruno Labrosse, dernièrement.

M. l'abbé Lapointe et M. l'abbé Lussier, de la maison des Retraites Fermées d'Alexandria, rendaient visite à M. l'abbé Labrosse, dernièrement.

M. et Mme Robert Lortie, de Montréal, Mlle Nicole Lortie, institutrice à Ottawa et M. Gaétan Lortie, d'Ottawa, passaient une fin de semaine chez M. et Mme Arthur Lortie, récemment.

M. et Mme James McCormick, d'Ottawa, visitaient M. et Mme William McCormick, en fin de semaine.

M. André Lafrance, étudiant à l'Université d'Ottawa, et M. Laurier Lafrance, de l'Ecole Technique, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Alfred Lafrance, en fin de semaine.

MM. Richard Surprenant et Yvan Surprenant, de l'Université d'Ottawa, et Mlle Lorraine Surprenant, du Couvent de la rue Rideau, passaient une fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Oscar Surprenant, récemment.

M. et Mme Vincent St-Denis et leurs enfants, de Rosemont, étaient de passage en fin de semaine chez Mlle Norah St-Denis.

Mlle Jeannine Bélanger, du Couvent de la rue Rideau, passait une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Albert Bélanger, récemment.

Mlle Simone Meilleur, institutrice à Ottawa, était de passage chez ses parents, M. et Mme Roméo Meilleur, ces jours derniers.

M. et Mme Louis Larocque, d'Ayersville, Qué., rendaient visite à M. et Mme Maurice Dubois, dernièrement.

Mlle Germaine Martineau, institutrice à Ottawa, visitait M. et Mme Arthur Asselin, en fin de semaine.

Le R.F. Augustin, O.F.M.Cap., d'Ottawa, passe quelques jours au presbytère et a rendu visite à M. et Mme Henri Gauthier.

M. et Mme Eugène Labrosse, d'Eastview, à fait un court séjour chez M. et Mme Raymond Labrosse, récemment.

M. et Mme Elie Sauvé assistaient, samedi dernier, à Montreal, au mariage de Mlle Adrienne Goyer, avec M. Robert Lebuis, et de Mlle Jacqueline Lebuis, avec M. Gaston Carigan.

M. Albert Dicaire, étudiant au Collège Bourget, était dans sa famille, dimanche dernier.

Mariage

Récemment, en l'église de St-Eugène, le R.P. Aurèle Levac, c.s.v., aumônier de l'Ecole supérieure de Lachute Mills, et cousin du marié, bénissait le mariage de Mlle Berthe Asselin, fille de M. et Mme Arthur Asselin, de Saint-Eugène, avec M. Roland Lortie, sergent-détective de Montréal, fils de Mme Arthur Lortie, de Montréal.

Pendant la messe, Mme Dupont, de Montréal, Mme Boileau et M. l'abbé Labrosse exécutèrent un programme de chant, et Mme Boileau, de Rigaud, touchait l'orgue.

M. Elzéar Legault, de Rigaud, servait de témoin à M. Roland Lortie, tandis que M. Arthur Asselin accompagnait sa fille.

Après une réception à la demeure de Mme Arseneault, de Sainte-Justine, soeur de la mariée, les nouveaux époux partirent pour un voyage, aux Chutes Niagara, Syracuse et New-York.

M. et Mme Maurice Dubois, (née Noëlla Larocque), annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Michel-Pierre. M. et Mme Louis Larocque, oncle et tante de l'enfant étaient parrain et marraine. Mme Albert Brunet portait l'enfant aux fonts baptismaux où M. l'abbé Labrosse présidait à la cérémonie.

Québec rejette le projet d'un impôt sur le revenu

QUEBEC (P.C.) — Le Conseil municipal vient de rejeter par son vote le projet d'un impôt municipal sur le revenu.

A une séance tenue mardi, le Conseil a refusé d'accepter le programme de taxation en six points que proposait M. C.-R. Fontaine, trésorier de la ville. Ce programme prévoyait une taxe de 1½ pour 100 sur le revenu personnel des citoyens de Québec.

Si le projet avait été accepté, le maire Wilfrid Hamel se serait mis en relation avec les autorités provinciales pour connaître leur opinion sur ce projet.

Le Québec est la seule province, présentement, qui prélève un impôt sur le revenu personnel. Un tel impôt dans le domaine municipal ne serait pas une chose inconnue: avant la guerre, la ville de Montréal percevait une telle taxe.

Des dangers dans les alimenis "chimiques

CHICAGO (P.A.) — Un spécialiste en recherches scientifiques dit mercredi que plusieurs éléments chimiques employés dans les aliments manufacturés "ne peuvent être définitivement classés comme non dangereux."

Cette affirmation a été faite par M. F.J. Schlink, président et directeur technique de Consumers Research Inc., à la réunion annuelle du Congrès national de sécurité.

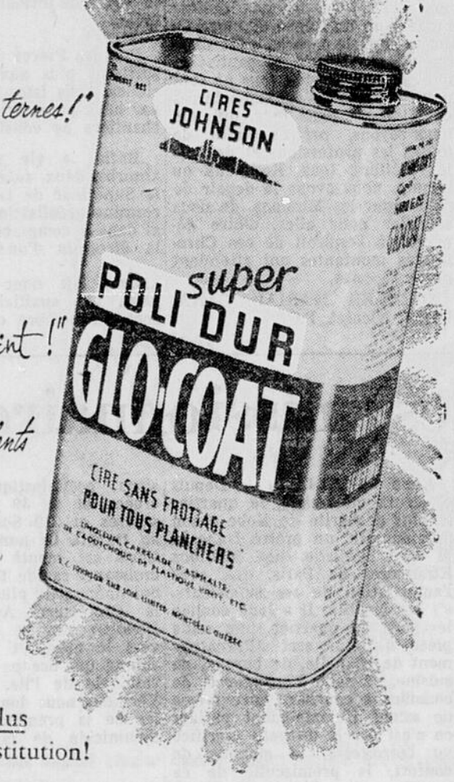
"Plus de 700 éléments chimiques sont utilisés aujourd'hui dans les aliments manufacturés et que ceux-là, quelque 40 p. 100 peuvent être ou ne pas être sûrs: on ne le sait pas", dit-il.

ENFIN, voilà une

SUPER CIRE!







Le Poli Super Dur Glo-Coat de Johnson est la nouvelle cire à la formule exclusive améliorée; elle donne à vos planchers le fini le plus résistant, le plus brillant et le plus durable. N'acceptez aucune substitution!

ÉCONOMISEZ EN ACHETANT LE BIDON DE 40 OU 80 ONCES.

HEBDO-REVUE

- Samedi, le 22 octobre 1955 -

Hebdo-Revue vous conduit en fin de semaine à New-York. Cette visite coïncide avec la reprise de la saison théâtrale et artistique. De plus, le 24 octobre, c'est le "Jour des Nations Unies" Il convient de parcourir leur immeuble où travaillent 3,400 employés de 63 nationalités différentes.

• • •

Un intéressant reportage photographique de l'Office national du Film vous transporte au refuge Jack Miner : 50,000 oiseaux, chaque année.

• • •

Une visite à l'usine de "terylene", à Millhaven, Ontario.

• • •

Un peintre canadien-français, enfermé dans un camp d'internement en Europe pendant la dernière guerre, vous parle des "Sports, sous les bombes".

• • •

Chroniques, mots croisés, pages spéciales pour les femmes et les enfants, une section comique de 8 pages

• • •



Un petit chevreuil, mais c'est mieux que rien !

(Photo du National-Canadien)

Hebdo-Revue a consacré une grande partie de son prochain numéro à la chasse : Une photo en 4 couleurs, en page frontispice, sur la chasse à l'orignal; une double page en 4 couleurs sur les différents chiens de chasse; et enfin, une chronique sur la chasse au chevreuil et à l'orignal.

A.J. FREIMAN LIMITED

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, CHAQUE ARTICLE ANNONCE AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Nouveaux pour l'automne... en plastic ou faille

Sacs à main venant de New-York



$5 chacun

Seulement 7 modèles illustrés de notre vaste collection. Les commodes "grands" sacs et les "petits sacs" élégants de la saison de conception Julius Ramik, de New-York. Modèles blague, ajustés, plats et larges. Teintes : noir, tan, rouge, parchemin, cognac.

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



Une primeur de Freiman à Ottawa

CHANDAILS "COLLEGIATE POUR ETUDIANTS

100% PURE LAINE

Attrayantes combinaisons de couleurs d'écoles en pullovers à la page 100% pure laine, avec encolure en V et manches longues. Ecusson initialé sur la poitrine. Grandeurs pour adolescents petites, moyennes, fortes, pour poitrines 34 à 42.

- FISHER PARK (rouge-blanc)
- TECH (rouge-noir)
- LISGAR (royal-gris)
- ST. PATS (vert-or)
- U. D'OTTAWA (grenat-gris)

8.95

Magasin des étudiants chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Confortables pantoufles pour la famille entière

Protégez la santé de toute la famille cet hiver . . . en leur achetant des pantoufles de tissu arctique anglais fini plaid, avec semelles coussinées en caoutchouc et talons.



• — Pointures 11 à 2 pour adolescentes. La paire 1.15

Pointures 4 à 10 pour bébés et enfants. La paire 98¢

Pantoufles à une courroie avec pompons touffus. Plaid rouge avec garniture de soutache, rouge et brune.

• — Pointures 4 à 8 pour dames. La paire, ... 1.79

Pantoufles de gai plaid, rouge, bleu ou brun avec revers et garniture à pompons.

• — Pointures 7 à 10 pour enfants. La paire, ... 1.69

Pointures 11 à 2 pour adolescentes. La paire, ... 1.89

Pantoufles à glissières de maniement facile, en plaid brun ou rouge avec garnitures de soutache rouge.

• — Pointures 6 à 11 pour hommes. La paire, ... 2.59

Pointures 3 à 5 pour garçonnets. La paire, ... 2.39

Modèles hauts, genres bottines, avec devants à glissières et garniture de soutache

• — Pointures 6 à 11 pour hommes. Modèle Everett, facile à porter, facile à enlever, pour le Papa. La paire, ... 1.79

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE — Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours

WESTGATE — Tél. PA. 8-1821

- Complètement climatisé
- Stationnement gratuit, 1,200 autos

HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



La Vierge des missions

... A travers le monde catholique

Une grandiose manifestation de foi et de piété mariale réunissait plus de quarante mille personnes au stade municipal de Buffalo, en la fête de la Maternité de la B. V. M. Invitée par les autorités ecclésiastiques de Buffalo, Notre Madone du Cap, la Statue pèlerine, réplique de la Statue miraculeuse de Notre-Dame-du-Cap, fut à l'honneur pendant toute cette gigantesque soirée mariale. Sur son char triomphal, elle figurait dans le grand défilé des dignitaires ecclésiastiques et civils et des autres chars allégoriques représentant les 15 mystères du Rosaire.

Cette impressionnante parade permit à la foule d'acclamer hautement Notre-Dame-du-Cap, de plus en plus connue et honorée chez nos voisins des Etats-Unis.

Avait lieu ensuite la cérémonie du couronnement des deux plus célèbres statues présentes, celle de "Our Lady of Victory" de la Basilique de Lackawana, et celle du Sanctuaire national canadien de Notre-Dame-du-Cap.

Ce furent les triplettes Brett, Maureen, Mary Ann et Millicent, qui eurent l'honneur de déposer une couronne sur la tête des deux statues de la Vierge que tout le diocèse de Buffalo voulait saluer selon le thème de la soirée que l'on pouvait facilement lire la grâce à différents groupes costumés: Chevaliers de St-Jean, membres du 4e degré des Chevaliers de Colomb, etc...: "Diocese of Buffalo salutes Mary, Mother of God".

Les étudiants de la ville formaient le "Rosaire vivant" comme il a lieu chaque année au Stadium Maple Leaf de Toronto.

Dans la formation du "Living Rosary", la statue de Notre-Dame-du-Cap occupait un endroit très en évidence (en médaillon) dans un bout du stade, alors que Notre-Dame de la Victoire figurait dans le côté opposé.

Cette magnifique soirée fut couronnée par la célébration de la sainte messe par S. E. Mgr Jos. Burke, évêque de Buffalo. On remarquait aussi trois autres évêques: LL. EE. NN.. SS. Léo Smith, auxiliaire de Buffalo; Celestine Damino, Délégué Apostolique en Afrique du Sud, et Abel Caillouet, Ev. auxiliaire de Nouvel-Orléans.

Un triduum de prières au pied de Notre-Dame-du-Cap dans une des grandes églises de Buffalo, Holy Angels, desservie par les Oblats-de-Marie-Immaculée, avait préparé le succès éclatant de cette manifestation populaire en l'honneur de la Maternité de la B. V. M.

Pendant trois jours, des fidèles nombreux se sont succédés devant la Statue miraculeuse de Notre-Dame-du-Cap; de nombreuses intentions furent déposées à ses pieds.

LISBONNE (C.C.C.) — Le Comité permanent des congrès eucharistiques internationaux a donné son accord au choix de Lourenço-Marques comme siège du prochain congrès eucharistique international. C'est ce qu'a annoncé Son Em. le Cardinal Teodosio Clemente de Gouveia, archevêque de Lourenço-Marques.

Lourenço-Marques, ville de quelque 50,000 habitants, est la capitale du Mozanbique, colonie portugaise de la côte est de l'Afrique.

Si le 37e congrès eucharistique international se tient dans cette ville, ce sera une occasion extraordinaire de montrer au monde civilisé tout ce que le Portugal missionnaire a déjà réalisé dans le domaine de l'évangélisation, a dit le cardinal Gouveia.

Il reste à obtenir l'approbation du Saint-Père; le cardinal a déclaré qu'il y comptait bien, car il en aurait eu la promesse en 1953.

MONTREAL (CCC) — Une série de dix cours de pédagogie catéchistique se donne chaque jeudi soir, en la salle de l'école St-Joseph, 4101 rue Bordeaux, Montréal. Ces cours doivent se terminer à la fin de novembre.

C'est une initiative de l'Oeuvre des catéchistes volontaires de Montréal. M. l'abbé Robert Sabourin donne les cours.

Le travail des catéchistes volontaires de Montréal est multiple. Ils enseignent gratuitement à domicile aux enfants malades, infirmes ou anormaux ne pouvant suivre le cours régulier des classes, de même qu'aux adultes pour conversions: c'est ainsi que l'an dernier, ils ont fait 342 entrevues, ont enseigné le catéchisme à 252 enfants et à 32 adultes. Pour ce faire, 86 catéchistes ont consacré 3,362 heures à l'oeuvre et ont atteint 102 paroisses.

Le centre de documentation catéchistique de l'Oeuvre dispose de volumes, images, tableaux, films. Cette organisation diocésaine comprend un secrétariat permanent, des dirigeantes de secteur, des membres de l'équipe volante, des représentants d'hôpitaux, des catéchistes paroissiales, des membres priants et bienfaiteurs.

MONTREAL (CCC) — Les journées d'études bibliques pour les prêtres ont repri le 12 octobre, à Montréal, et se poursuivront chaque 2e mercredi du mois jusqu'en mai prochain.

Le thème général choisi par le R. P. Brunet, O.P., pour sa conférence du matin est: La Bible, incarnation de la Parole de Dieu (inspiration et genres littéraires), avec en sous-titres: 9 novembre: Les origines du monde — théologie ou histoire? 14 décembre: Les visions de l'histoire en Israël; 11 janvier: De la prédication au Livre; 8 février: Les scribes inspirés; 14 mars: L'Evangile de Jésus-Christ; 11 avril: Les lettres des Apôtres; 9 mai: De la prophétie à l'Apocalypse.

L'après-midi les conférences sont données par le R. P. Gaston Fontaine, C.R.I.C., ou le R.P. André Legault, C.S.C. L'horaire est à peu près le même que l'an dernier: la journée débute à 10 heures et se termine à 4 heures.

Les prêtres sont invités à se joindre au groupe actuel et à faire leur inscription le plus tôt possible.

BRUXELLES (CCC) — Avant de quitter la Belgique où il a fait une tournée de conférences, l'Abbé Pierre a proposé de remettre au Comité d'accueil des personnes déplacées hébergées dans ce pays, tout l'argent recueilli à Gand à l'occasion de ses conférences, ainsi que les 100,000 francs des dons à Namur et à Bruxelles.

L'Abbé Pierre, qui est venu à Montréal en mai dernier, a annoncé à Bruxelles qu'un noviciat s'ouvrirait ce mois-ci à Paris; on y formera les membres d'une nouvelle communauté religieuse qui se dévouera entièrement auprès des pauvres. Un autre noviciat s'ouvrira plus tard au Canada, a ajouté l'apôtre des sans-logis de Paris.

L'Abbé Pierre a affirmé que s'il y a de la misère dans le monde d'aujourd'hui, c'est parce que les puissants ne voient pas la misère et que ceux qui en souffrent doivent demeurer silencieux. "Pour bâtir un pont au-dessus de l'abime qui sépare ces deux groupes, a-t-il dit, il faut entreprendre une nouvelle croisade. L'argent ne fera pas le travail tout seul; une nouvelle technique de la charité est nécessaire: le don fait sans amour est accepté avec méfiance."

OTTAWA (C.C.C.) — La Conférence catholique canadienne a déclaré l'année 1958 "année jubilaire en l'honneur de sainte Anne", apprend-on au secrétariat de la Conférence à Ottawa.

La décision a été prise, lors de l'assemblée annuelle de cette association groupant les cardinaux, archevêques et évêques du pays; l'assemblée vient de se tenir à Ottawa.

Les Pères Rédemptoristes, gardiens de la Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré, avaient demandé à la Conférence de déclarer cette année jubilaire à l'occasion du 3e centenaire de ce célèbre sanctuaire.

Ce fut en effet en 1658 que fut bâtie à cet endroit la première chapelle en l'honneur de sainte Anne et qu'eut lieu la première grande guérison, celle de Louis Guimont. De grandes célébrations marqueront ce 300e anniversaire.

On sait que la C.C.C. a déclaré une année jubilaire en l'honneur de saint Joseph, du 8 décembre 1954 au 8 décembre 1955, à l'occasion du cinquantenaire de l'Oratoire du Mont-Royal.

OTTAWA (C.C.C.) — La Conférence catholique canadienne a donné son approbation lors de son assemblée annuelle tenue à Ottawa il y a quelques jours, au choix de Saint-Jérôme et de Toronto comme sièges des semaines sociales du Canada, en 1956.

OTTAWA (C.C.C.) — Un centre marial d'envergure nationale pour les catholiques canadiens de langue anglaise sera fondé à Windsor, diocèse de London, Ont. Le centre sera rattaché à la paroisse et à l'université, toutes deux dédiées à Marie sous le vocable de l'Assomption, que les Pères Basiliens dirigent dans cette ville.

La vie religieuse

Le dimanche des missions

dimanche le 23

Plus de la moitié du genre humain git encore dans les ténèbre du paganisme. Lorsque le Grand Pie XI avouait ne pouvoir plus dormir devant cette pensée angoissante, quelle est notre réponse à nous, catholiques, qui avons reçu, sans aucun mérite de notre part, la grâce incomparable de la foi? Cette angoisse de l'immortel Pape des Missions, comme on a appelé Pie XI, elle aurait dû pénétrer notre coeur, susciter en nous une inquiétude bienfaisante, un tourment comme celui dont les Saints ne guérissent jamais.

La plainte du Christ à Sainte Marguerite-Marie: "Voilà ce Coeur qui a tant aimé les hommes et qui ne reçoit d'eux qu'ingratitude", comme elle aurait dû brûler, tel le fer rougi au feu, nos plaies d'indifférence, devant cette folie d'amour d'un Dieu pour chacune de nos âmes. Voilà bien ce qui est incompréhensible, cette folie d'amour d'un Dieu pour chacun de nous. Chacun de nous peut, en effet, se dire: "Le Seigneur m'aime et veut que je devienne un saint". C'est la volonté de Dieu que nous devenions tous des saints.

Jetons un regard dans toutes les sphères des activités humaines, bourdonnant comme une forge immense: que fait-on pour Dieu dans les Chancelleries internationales où l'on essaie d'établir la paix universelle? Ceux qui ont la lumière, s'empressent souvent de la voiler, afin de ne pas passer trop ouvertement pour des défenseurs du Seigneur. C'est là le crime le plus affreux de notre XXe siècle, que ce reniement de Dieu, cet oubli que l'on cherche à jeter partout comme un voile opaque sur tout ce qui rappelle le Seigneur et ses miséricordes.

Peuvent-ils être bien édifiés ces millions de païens, dans leurs ténèbres, devant le peu de foi et d'amour de ceux qui devraient témoigner ouvertement du Christ et de son Eglise? Peuvent-ils désirer vraiment les lumières de la foi ces millions de païens, lorsqu'ils découvrent, sur tout leur vaste territoire d'Asie et d'Afrique, les pauvres caricatures du christianisme que sont souvent trop de catholiques uniquement préoccupés par les intérêts matérialistes?

Le voilà le grand péché de notre siècle: ne soyons pas surpris que les Asiatiques devant tant de reniements des chrétiens ne soient pas empressés de recevoir avec enthousiasme une civilisation que l'on dit chrétienne, et où le vrai message du Christ est souvent absent. Que viennent des grappes de missionnaires uniquement brûlés par la grande soif du Christ pour les âmes, et les païens sont transfigurés, et la plus ardente conversion battra dans leur coeur! Dieu nous demandera des comptes, au Jugement, sur ce que nous avons fait et sur ce que nous avons omis de faire par indifférence.

Ne nous leurrons point. SUIS-JE LE GARDIEN DE MON FRERE, semblent dire des millions de catholiques indifférents au triomphe du règne du Christ par le Règne de Marie. Oui, nous sommes solidaires les uns des autres, nous sommes tous frères, et ne pas posséder en soi cette soif des âmes, ne pas désirer l'extension du Règne d'amour de Jésus dans le monde, c'est manquer à son devoir de baptisé et de confirmé. Certes, tous ne sont point appelés à s'exiler en terres de Missions: mais tous, qui que nous soyons, prêtres, laïcs de toutes les professions et de tous les métiers, tous, Religieux ou laïques, nous avons le devoir de prier pour les Missions, de nous sacrifier pour elles, d'être généreux à l'endroit de ces Chrétientés montantes qui attendent notre réponse.

(CENTRE MARIAL CANADIEN, Nicolet, P.Q.)

Les missionnaires laïcs

Bobo Dioulassa — (A.I.F.) — Nous avons aujourd'hui quinze auxiliaires laïcs pour nous aider dans notre tâche, nous écrit un missionnaire de Bobo-Dioulasso (Haute Volta): neuf jeunes gens et six demoiselles. Cela a commencé il y a plus de 15 ans et peu à peu le nombre s'est accru.

En 1939, une demoiselle, institutrice de l'Etat, en service depuis neuf années en France, s'offrit pour enseigner dans l'unique école de la mission fonctionnant à cette époque. Depuis, vingt-trois autres écoles ont été ouvertes, mais voici seize années qu'elle dirige l'école primaire de garçons. Longtemps elle fut la seule laïque au service de nos écoles.

Ce n'est que bien après, en 1950, que la Mission ouvrit un Centre de Formation Professionnelle. Deux jeunes gens nantis, l'un d'un C.A.P. (Certificat d'Aptitude Professionnelle) d'ajusteur-mécanicien et de tourneur, l'autre d'un C.A.P. de maçon acceptèrent de venir comme auxiliaires laïcs; nous finîmes par en avoir deux autres, l'un comme moniteur à l'atelier de menuiserie, le second pour l'enseignement général. 90 apprentis fréquentent le centre de formation professionnelle.

Puis les Frères Coadjuteurs ne suffisant plus aux tâches matérielles, trois laïcs furent trouvés par nous pour diriger ateliers et chantiers de constructions.

Enfin la vie paroissiale en absorba deux autres pour aider le Supérieur de la mission dans certaines réalisations matérielles et dans la comptabilité, puis dans la directoin d'une école.

Cela fait donc neuf jeunes gens. Les auxiliaires féminines sont au nombre de six: quatre sont utilisées dans l'enseignement primaire et ménager, une tient un dispensaire, une autre enfin, assistante sociale est utilisée dans sa compétence.

Quelle est la valeur missionnaire de ces laïcs? — Elle est inégale; elle dépend évidemment de la profondeur du christianisme de chacun et du mobile déterminant de sa venue ici en mission. Il y a des degrés dans la pureté d'intention comme dans la densité de dévouement. Dans chaque cas une enquête préalable à la venue de chaque collaborateur nous garantissait la moralité et la valeur humaine de tous ceux que nous avons admis. Pour tous nous pouvons affirmer que la conscience professionnelle, la compétence, la tenue et le bienfait de la formation qu'ils apportèrent aux Africains, chacun dans sa sphère, légitiment suffisamment leur présence dans les oeuvres et les activités de la mission, même si l'un ou l'autre n'est pas un vrai militant d'Action Catholique.
forte raison de subvenir à l'entretien d'une famille.

Le Service Social — Ces charges sont largement compensées par le profit qu'en retire la mission. Il est tel que sans cette participation du laïcat d'importantes réalisations n'existeraient pas; le C.F.P. (Centre de Formation Professionnelle) et bien des écoles n'auraient pu être lancés. J'insisterai sur un point particulier: le Service Social. Grâce à la présence d'une Assistante sociale, le Service Social encore inexistant dans le Territoire de la Haute-Volta a pu être lancé d'abord à Bobo-Dioulasso et il a reçu du Gouverneur une organisation officielle. Cette demoiselle, auxiliaire de la Mission, dirige presque entièrement le service dans toute la ville. Ayant commencé par tenir un dispensaire de quartier pendant deux ans, elle put connaître assez intimement toutes les familles. Remplacée par une de ses compagnes, elle put se livrer à des activités en rapport avec ses compétences d'Assistante sociale. Elle organisa un cours d'adultes, le soir, que plus de trois cents hommes et jeunes gens ne cessèrent de fréquenter. Elle ajouta un cours de sténo-dactylo et un cours de comptabilité commerciale. Un bureau de placement fonctionne ainsi qu'une caisse d'épargne. Enfin un restaurant populaire vient de s'ouvrir et fonctionne à la satisfaction des usagers. Des réunions de jeunes femmes, la plupart analphabètes, sont très suivies. Elles viennent volontiers avec leurs bébés passer l'après-midi. Elles apprennent d'utiles notions d'hygiène et de puériculture, quelques leçons pratiques de couture et de tricot. Au bout de six mois de fonctionnement les hommes de tout un quartier vinrent spontanément dire leur satisfaction.

Enfin par ses visites et ses nombreux contacts rendus faciles par le sens de l'accueil qui la caractérise, l'Assistante Sociale rend dans chaque famille, à chaque individu, le service attendu; elle est devenue la providence du quartier.

Lors de l'ouverture du dispensaire de quartier les notables de l'endroit, tous musulmans, ont demandé à l'Administration locale que le dispensaire soit tenu par du personnel de la mission; ils en faisaient même une condition absolue à son fonctionnement normal. Selon leur estimation la présence de la mission était une garantie d'impartialité devant une clientèle appartenant à plusieurs races et plusieurs religions, et il faut ajouter, ce qui n'est pas un impondérable dans la ville de Bobo, à plusieurs partis politiques.

Nouvelles missionnaires

BANGALORE (AIF) — Le Gouvernement indien vient de modifier les normes d'admission des missionnaires provenant du Commonwealth britannique. Jusqu'ici alors que les citoyens ordinaires des pays du Commonwealth — dont l'Inde fait partie — étaient admis sur le sol indien sans difficultés, il n'en était pas de même des missionnaires originaires de ces pays, lesquels étaient soumis aux mêmes restrictions que les missionnaires originaires d'autres pays "étrangers". Il ne leur était permis d'entrer dans l'Inde soit en remplacement d'un missionnaire, soit en plus des missionnaires déjà en place, que à défaut de personnel indien qualifié. De plus les missionnaires admis désormais à entrer dans l'Inde ne sont pas autorisés à se consacrer entièrement à l'évangélisation: il faut qu'ils aient une activité "constructive" comme éducateurs, médecins, travailleurs sociaux.

A partir du 1er juillet, les missionnaires du Commonwealth, citoyens du Royaume Uni, du Canada et de l'Australie (l'Irlande n'est pas mentionnée), seront autorisés à entrer dans l'Inde avec leurs passeports munis seulement d'un "endossement spécial" donné par la plus proche Commission du Gouvernement, ou par la Légation ou le Consulat indien le plus proche lorsque le missionnaire réside à l'étranger. Il ne s'agit pas d'un "visa" mais seulement d'un "endossement"; cet "endossement" n'est pas à renouveler chaque année. Des instructions ont été données pour que les missionnaires qui ne pourraient exécuter cette procédure soient autorisés à arriver dans l'Inde et à y demeurer sans le "spécial endossement" et ce jusqu'au 31 décembre 1955.

(Fides, 24.9.55)

EDMONTON (CCC) — Le R. P. Jean-Louis Levern, O.M.I., missionnaire chez les Indiens de l'Alberta depuis 1895, recevra un doctorat en droit "honoris causa" de l'Université de l'Alberta, lors de sa convocation d'automne.

Le Père Levern est l'auteur d'une grammaire et d'un dictionnaire en Pied-Noir.

UTRECHT (CCC) — Aux Pays-Bas se poursuit une action missionnaire de la J.O.C., dans le but de pouvoir envoyer au Tanganyika un groupe de jocistes qui se proposent de bâtir un poste missionnaire.

La J.O.C. néerlandaise espère promouvoir et développer complètement parmi la population indigène, l'action sociale catholique par l'instauration de contacts étroits et amicaux avec les Noirs.

Kobe — (A.I.F.) — Depuis plusieurs mois déjà, le quartier le plus déshérité de Kobe a son missionnaire, un prêtre français, le Père Vallade, des Missions Etrangères de Paris, qui, avec l'autorisation de ses supérieurs, s'y est installé. Il a loué comme les gens du quartier, une seule pièce qui lui sert alternativement de chapelle, de bureau, de cuisine, de salle à manger et de chambre à coucher, voire même de salon! Humainement parlant ce n'est pas là un petit sacrifice vu l'étroitesse, le manque de confort, la promiscuité de ce quartier pitoyablement célèbre, avec les mouches et les moustiques, la chaleur, les relents, les commérages, les disputes du peuple. Mais en contre-partie il y a la bonne simplicité de ces gens, leur confiance vite acquise à qui sait atteindre leur coeur.

Déjà le P. Vallade a réussi à apprivoiser les enfants et quelques familles et il leur fait peut-être plus de bien que les apparences ne l'ont encore révélé ... il aurait même désiré qu'on ne parlât pas du tout de lui ni de son oeuvre, mais elle est maintenant du domaine public. Jadis, sans aller jusqu'à la vie commune avec cette population, le Père Yamanaka avait commencé à y travailler et les Soeurs de Chauffailles y avaient installé un dispensaire. L'oeuvre d'évangélisation renaît aujourd'hui parmi elles grâce au dévouement du P. Vallade!

D'autres initiatives sont à signaler à côté de celle-là, notamment les colonies de vacances organisées par les PP. Durécu, Vallade et autres. De longue date spécialiste de la question, le Père Durécu a conduit cette année un bon groupe de sa jeunesse paroissiale à l'île d'Awaji, dans une école agréablement située sur le bord de la mer et à peu de frais. Le Père Vallade lui aussi a pu amener sur une autre plage de la même île un groupe de ses "gosses", s'efforçant de gonfler leurs poumons d'oxygène et d'élever leur âme, par les beautés de la nature, jusqu'à leur Créateur. D'autres missionnaires ont fait un camp de vacances-retraite qui fut une belle réussite. Les parents sont venus voir les enfants et sont repartis enchantés. "On recommencera et on tâchera de faire

---

(A.I.F.) — Formose a été longtemps une parente pauvre parmi Jusqu'en 1949 elle ne formait qu'une simple Préfecture Apostolique dite de Kaoshung, confiée aux Dominicains espagnols. 14 Pères, 4 prêtres autochtones, 10 Soeurs, c'était là tout le personnel missionnaire pour un territoire plus grand que la Belgique et une population de 8 millions. Les catholiques n'étaient que 13,000.

Avec l'expulsion des missionnaires de Chine, Formose a trouvé facilement des ouvriers apostoliques: quatre nouvelles divisions ecclésiastiques ont été créées, et, au 30 juin 1954, 296 prêtres et 210 Soeurs y étaient au travail. Le nombre des chrétiens est monté à 32,000, en croissance rapide. Les deux points qui donnent le plus d'espoir sont la Préfecture Apostolique de Hwalien sur la côte orientale vers le nord, et celle de Kaoshiung qui occupe la partie méridionale de l'île. S. Exc. Mgr. Vérineux nous donne des nouvelles de la première et un Père dominicain de la seconde.

ALGER (CCC) — L'occasion pour tous les Algériens mahométans, aussi bien que chrétiens, de remplir des fonctions publiques et d'exercer leurs responsabilités civiques, voilà ce que réclame la récente lettre collective des évêques catholiques d'Algérie.

Les évêques condamnent les dernières manifestations de violence en Afrique du Nord, rappelant que personne n'a le droit de se faire justice soi-même. Ils ont signalé qu'on ne pourra résoudre les problèmes de l'Algérie à moins de relever le niveau de vie et de la population indigène.

"Rien n'est plus terrible qu'un peuple civilisé, mais païen", c'est ainsi que Mgr Luke Araï, évêque de Yokohama, Japon, caractérisait le peuple japonais, dans une brillante allocution prononcée à Dolbeau, lors du 18e Congrès général de l'Association générale des Anciens Elèves des Frères de l'Instruction chrétienne, l'AGAFIC.

Sur une population de 87,000,000, il n'y a que 3% d'illettrés au Japon. "Dans un pays aussi avancé, mais païen, il faut des oeuvres solides, il faut surtout organiser l'éducation sur des bases fortes", ajoute Son Excellence.

Plus de 500 Anciens élèves ont fait une véritable ovation à l'évêque de Yokohama et ont assuré à Mgr Luke Araï qu'ils soutiendraient toujours l'oeuvre que les Frères de l'Instruction chrétienne viennent de fonder dans son grand diocèse, comptant 13,000 chrétiens seulement sur une population de 8,000,000 d'âmes. 'Une école dans chaque ville de quelque importance, c'est mon rêve," termine Mgr Araï.

BAGHDAD (C.C.C.) — L'organisation américaine d'aide aux pays étrangers, connue sous le nom de United States Operations Missions (USOM), a accordé un subside de 110,000 dollars au Collège catholique de Baghdad pour lui permettre de se développer en un vrai Collège universitaire pouvant délivrer les diplômes de Maître ès Art et Maître ès Sciences.

Chez les ligueurs du Sacré-Coeur

La beauté, propre au ligueur fidèle à ses obligations, est double:

c'est dêtre un apôtre de la prière;

c'est ensuite d'être un apôtre de la prière de réparation.

Voilà la double mission de tout ligueur sincère.

* * *

Tout ligueur appartient à l'Apostolat de la Prière. Avant d'entrer dans la ligue, il doit en faire partie et avoir son nom inscrit dans un registre qui doit porter la signature du curé.

Appartenir à l'Apostolat de la Prière, dans toute la force du mot, c'est vouloir être un apôtre de la prière. De la prière privée et publique, de la prière au foyer, au travail, comme de la prière à l'église, dont la plus excellente est la sainte messe. C'est s'essayer à répandre de la prière chez les siens et de tout ce qui entretient l'esprit de la prière.

* * *

Deuxième mission: pratiquer l'apostolat de la prière de réparation.

Et voilà ce qui distingue le ligueur du membre ordinaire de l'Apostolat de la Prière.

Car si ce dernier récite l'Offrande quotidienne avec l'intention générale de s'unir aux intentions pour lesquels Notre-Seigneur s'offre sur l'auteur, le ligueur s'en fait comme une double obligation: comme membre de l'Apostolat de la Prière et comme membre des ligues du Sacré-Coeur.

Le ligueur, en effet, s'y engage au jour de sa réception, et renouvelle cet engagement dans toutes les réunions de ligueurs. REPARER doit être l'objet pensé, voulu, de toutes les actions de la journée. Car, c'est déjà deux fois promis par son inscription soit dans l'Apostolat de la Prière soit dans les ligues.

Et là ne s'arrête pas cette obligation: tout un programme d'action apostolique l'appelle à vivre de cette vie de réparation. Campagnes contre le blasphème, contre l'oubli du dimanche, contre l'intempérance, contre l'immoralité, le tiennent sans cesse à cette pensée que le ligueur doit être un défenseur du bien, et un réparateur du mal.

C'est donc avoir une double mission, et des plus honorables, et des plus sûrement promises aux bénédictions du Coeur de Jésus, que d'avoir l'honneur d'être membre des ligues du Sacré-Coeur.

GENES (CCC) — L'expérience des prêtres-ouvriers qui se poursuit en Italie peut-être utilement comparée à l'action des prêtres-ouvriers français.

A Gênes, 37 prêtres en soutane sont aumôniers dans les usines de la ville. Avant d'y entrer, ils ont attendu 5 et parfois 10 ans dans l'humilité, la patience et la charité.

Leur activité est purement spirituelle et charitable. Ils mangent avec les ouvriers, mais à la demande de Son Em. le cardinal Siri, archevêque de Gênes, ils s'abstiennent de fumer pour témoigner par un sacrifice librement consenti, de leur séparation avec le monde, au milieu duquel ils vivent pour le sauver.



Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2399 B-1095

Il y a plus

Jouer ses cartes avec une belle précision, retirer de chacune d'elles la plus grande valeur peuvent déjà représenter une belle connaissance du bridge. Mais, il y a plus. Le véritable bridgeur sait traiter chaque main d'une façon particulière et à l'occasion donner à l'adversaire une fausse impression de la distribution. Pour les joueurs, qui souhaitent devenir de véritables experts, la psychologie joue un très grand rôle.

La main suivante se présenta au cours des tournois de Chicago. Si malgré les interventions des adversaires, les joueurs en N-S surent quand même atteindre ce qui aurait dû être le bon contrat, le déclarant fut cependant victime de la psychologie du joueur en Est.

Donneur: Est
Nord-Sud vulnérables

N: ♠ R-5 ♥ R-10-7-2 ♦ D-9-8-6-3 ♣ D-5

O: ♠ V-9-7-6-4-2 ♥ V-5-4 ♦ 2 ♣ 7-4-3

E: ♠ 10-3 ♥ D-9-6 ♦ A-R-V-5 ♣ R-10-9-8

S: ♠ A-D-8 ♥ A-8-3 ♦ 10-7-4 ♣ A-V-6-2

EST	SUD	OUEST	NORD
1-S-A (1)	contre (2)	2-piques (3)	3-piques (4)
passe	3-S-A	passe	passe
passe			

(1) Les faibles sans-atout jouissent d'une certaine popularité chez plusieurs experts. Après avoir expérimenté quelque peu ces ouvertures, j'ai l'impression que, comme toutes les conventions et tous les systèmes, elles doivent être utilisées avec discernement. Rien n'oblige un joueur à annoncer 1-S-A avec onze ou douze points alors que les conditions de la vulnérabilité sont défavorables. Par contre, si les conditions de la vulnérabilité vous sont favorables, l'annonce 1-S-A ne peut que rendre plus difficile aux adversaires la recherche du meilleur contrat.

(2) Malgré eux, les adversaires doivent retoucher leur stratégie pour lutter efficacement contre les faibles sans-atout. Ainsi, les exigences du contre doivent être abaissées, sinon, en bien des cas la main serait simplement abandonnée.

(3) Qu'il y ait eu contre ou non, Ouest devait annoncer deux piques, sa main à sans-atout pouvant être sans valeur. Dans le cas présent, Ouest aurait été exposé à une chute de deux ou trois levées, mais la pénalité n'aurait représenté pour N-S le gain que pouvait promettre la main.

(4) L'enchère 3-piques est peut-être optimiste, mais toutes les autres enchères que pourrait faire Nord présenteraient également un point critique. Malgré les difficultés soulevées par les adversaires, N-S atteindront le bon contrat.

Entame: — six de pique

Alors que le Mort ne joue que le cinq de pique, le déclarant fait la levée de sa dame. La suite carreau étant la plus prometteuse, Sud en joue le dix et quoique le Mort ne fournit que le trois, Est prend de son roi. C'est le jeu de cette carte qui changera le sort de cette main. En effet, si le dix de carreau avait simplement fait sortir le valet, le déclarant n'aurait eu qu'à continuer son attaque à cette suite avec l'espoir que la troisième levée de carreau sera perdue à Est, ce joueur étant à ce point épuisé à pique. Est revient avec le trois de pique vers le roi du Mort. Alors que le valet de carreau est supposé chez Ouest, tout en sacrifiant une levée, le déclarant exposerait inutilement son contrat en continuant l'attaque à carreau de la main du Mort. Sud appelle plutôt un petit trèfle vers son valet qui gagne la levée. Sur le jeu d'un autre carreau, le partage en est dévoilé alors que Ouest ne peut fournir, mais Est obtenant la main et faisant suivre le roi de trèfle, le déclarant est désemparé et ne peut éviter la chute d'une levée.

Noël Duchesne

Funérailles

M. Hugh Lalonde

Les funérailles de M. Hugh Lalonde, 187, rue Cathcart, à Ottawa, décédé jeudi à l'âge de 69 ans, ont eu lieu lundi en la Basilique d'Ottawa.

A l'église, M. le chanoine Jean Desjardins, curé, a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Antoine Lalonde, curé de la paroisse de Pointe-Gatineau et frère du défunt, assisté de M. l'abbé Edouard Ladouceur, comme diacre, et de M. l'abbé Vianney Marchand, comme sous-diacre. Au choeur on remarquait la présence de Mgr Hilaire Chartrand, V.G., Mgr Napoléon Gélineau, V.G., du chanoine Jean Desjardins, de M. l'abbé Alban Legault, supérieur de l'Externat classique, et de M. l'abbé Charles-Rémi Bélanger, vicaire à Pointe-Gatineau.

Au départ de la maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à Ottawa, le deuil était conduit par son épouse, Célina Brisson; trois fils, le R. F. Henri, F.E.C., de Montréal, Antoine, de Lachine, Albert d'Ottawa; huit filles, Mmes Wilfrid Houle (Alida), de Montréal, Lélesphore Leclair (Agnès), de Gatineau, Roger Lafortune (Irène), d'Ottawa, Jean-Paul Dupuis (Marguerite), d'Ottawa, Albert Groulx (Régina), de Rochester, N.-Y., Armand Bourgon (Anna), d'Eastview, Marcel Foisy (Cécile), d'Eastview, Jean-Marie Charbonneau (Aline), de Hull; deux frères, M. l'abbé Antoine Lalonde, curé de Pointe-Gatineau, et Joseph Lalonde, de Casselman; trois soeurs, Mmes Napoléon Durocher, de Lemieux, Ont., Maxime Brisson, de Val-Côté, Ont., et Osias Beauchamp, de Rochester, N.-Y.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Sainte-Euphémie de Casselman, Ont., où l'abbé Antoine Lalonde récita les dernières prières. Le libera fut chanté à l'église Sainte-Euphémie de Casselman par MM. les abbés Antoine Lalonde, Léo Paquette, curé de Saint-Albert, Ont., Donat Pilon, vicaire de Casselman, et Donat Rollin, curé de Casselman.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à Ottawa, avait la direction des funérailles.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Acte de bravoure d'un jeune mineur

ROUEN (A.F.P.) — Grâce à l'héroïsme d'un de leurs camarades, six ouvriers, bloqués par le feu, au fond d'une galerie, ont pu être sauvés. Les six hommes travaillaient au percement d'un siphon sous la Seine, lorsque le sinistre se déclara. Ils purent alerter par téléphone leurs camarades de l'extérieur. Ceux-ci se précipitèrent à l'entrée du sas — sorte de chambre circulaire permettant d'accéder, par un large cylindre métallique, à la galerie — mais il leur fut impossible d'entrer dans le cylindre en raison de l'épaisse fumée et de la chaleur qui se dégageaient.

C'est alors que, négligeant tous les conseils de prudence, un ouvrier, Jean Ginoux, réussit, en rampant dans une canalisation, à pénétrer dans le sas. Il recommença trois fois sa dangereuse expérience, afin de s'assurer que les sauveteurs pouvaient se porter au secours des six hommes. Une heure plus tard, la porte pouvait être ouverte, et les pompiers, munis de masques et d'extincteurs, ramenèrent à la surface, vivants, les six ouvriers.

M. Ginoux a dû être hospitalisé.

Poltimore, Qué.

Mariage

POLTIMORE (D.N.C.) — Le samedi, 1er octobre, à 3 heures et demie de l'après-midi, a eu lieu, dans la chapelle privée de l'église du Sacré-Coeur, à Hull, le mariage de Mlle Irène Séguin, de Hull, fille de M. et Mme Aurèle Séguin, née Célina Rabouin, à M. Harwick Nitschkie, fils de M. Ned Nitschkie et de Mme Nitschkie, décédée. Le R. P. Lalumière a béni leur union. Peu après la cérémonie religieuse, les nouveaux époux sont partis pour un voyage aux Etats-Unis. A leur retour, une chaleureuse réception les attendait chez le père de la mariée, où une foule de parents et d'amis s'étaient réunis pour les acceuillir. Ils reçurent de magnifiques cadeaux. Nos meilleurs voeux de bonheur accompagnent M. et Mme Nitschkie qui ont élu domicile à Poltimore.

Va-et-vient

M. Hugo Brunke, de Pointe-Gatineau était dans la région dimanche.

M. et Mme Albert Boisvert, de Hull ont passé la fin de semaine avec Mme Joseph Boisvert.

M. et Mme Robert Lasalle et leurs enfants étaient de passage ici, dernièrement.

Mlle Réjeanne Charron a passé quelques jours avec ses parents, M. et Mme Omer Charron.

Mlles Claire et Françoise Foubert, de l'Institut familial N.-D. des Victoires d'Ottawa, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Albert Foubert.

Mlle Andrée Poulin, d'Espanola, ainsi que Mlle Jeannette Garand, de Pointe-aux-Roches, aussi de l'Institut familial, étaient les invitées de Mlles Claire et Françoise Foubert, à l'occasion de la fête de l'Action de Grâces.

Mlle Irène Lauzon, de Hull, a également passé la fin de semaine parmi ses parents.

Mme Moïse Jan Venne est actuellement chez son fils Joseph, de Hull.

M. Gérald Collins a rendu visite à sa tante, Mme A. Séguin, de Hull, récemment.

Mme Charlie Berndt, de Inlet, passe actuellement quelque temps avec M. et Mme Frank Mallone.

Mlle Lise Foubert, d'Ottawa, était chez elle en fin de semaine.

MM. Conrad et Martial Lasalle ainsi que M. Lionel Gagnon, tous de Hull, ont passé quelque temps chez M. et Mme Edgard Lasalle.

M. Malchom Raab, de Québec, a passé la fin de semaine avec sa famille.

M. Réjean Prescott a rendu visite à ses parents, M. et Mme Antoine Prescott, de Val-des-Bois., dimanche dernier.

M. Alfred Faubert, de Hull, est présentement chez sa tante, Mme Joseph Faubert.

Nos malades

Mme William Nitschkie est de retour chez elle après avoir été hospitalisée quelques jours.

Mme Arthur Provost a conduit sa fillette Huguette chez le médecin au début de la semaine.

Mme Philias Venne est actuellement hospitalisée à Ottawa.

Pour soulager les
DOULEURS ARTHRITIQUES et RHUMATISMALES
DOLCIN
$1.39 . . . $2.39
Une formule cliniquement éprouvée employée dans cinq continents

PLAISIR



Bébé n'oublie jamais un bon et savoureux repas à la viande Swift

Une fois que bébé a eu la plaisir de savourer des viandes Swift's passées au tamis, vous avez tous deux hâte de voir l'heure du repas. Ceci est spécialement important, car les bébés nourris à la viande reçoivent davantage des éléments nécessaires à une croissance saine.

Naturellement, vous désirez que votre bébé jouisse de bonne heure des avantages de la viande. Demandez donc à votre médecin quand commencer.

Il en existe sept variétés—précuites, passées au tamis pour être aussi lisses que de la crème, prêtes à servir de la boîte. Elles sont préparées de façon à pouvoir être données dans la formule aussi bien qu'à la cuiller. Les Jaunes d'Oeufs et le Saumon Swift's pour Bébés, prêts à servir, sont préparés avec le même soin.

OFFRE SPÉCIALE DE SWIFT!

Les chaussures de votre bébé bronzées pour durer toujours!



Chaque chaussure SEULEMENT $2.00 avec deux étiquettes de Viandes Swift's pour Bébés ou Enfants.

Prix de détail régulier: $4.50 par chaussure

Faites bronzer les chaussures de Bébé avec tous leurs plis, telles qu'elles sont maintenant. Vous pouvez faire bronzer une chaussure seulement, ou autant que vous en désirez, à ce prix d'aubaine. Aujourd'hui . . . envoyez deux dollars et deux étiquettes de Viandes Swift's pour Bébés ou pour Enfants avec chaque chaussure à bronzer, à

BABY SHOES, Box 902, Postal Station "S", Toronto

Viandes pour Bébés
le plus précieux des produits
SWIFT'S

Quand bébé grandit
Viandes Hachées Swift's pour Enfants
Six variétés—Toutes 100% viande

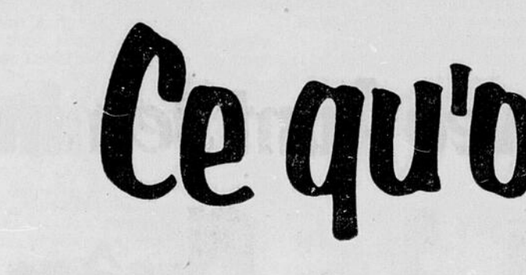


Swift

SWIFT CANADIAN CO., LIMITED.

Ce qu'on peut faire avec de l'argent

Allumer ses cigares?



Mieux vaut utiliser des allumettes.

Le cacher sous le matelas?



C'est inconfortable pendant le sommeil.

Le dissimuler dans quelque vieux pot?



Quelque curieux pourrait le découvrir.

Le dépenser à pleines mains?

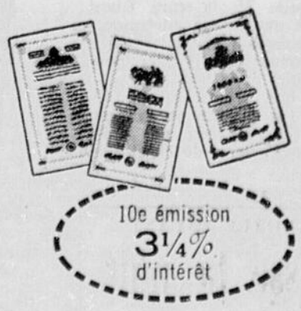


C'est risquer d'être pris au dépourvu.

Mieux vaut s'en servir pour acheter des

Obligations d'Épargne du Canada

Acheter des Obligations d'Épargne au comptant et par versements, voilà ce qu'on peut faire de mieux avec de l'argent. Les OEC sont enregistrées, ce qui constitue la meilleure protection en cas de destruction ou de vol. Elles permettent la réalisation des projets les plus divers. Elles sont tout indiquées pour parer à l'imprévu et pour saisir l'occasion qui ne se présente qu'une fois dans la vie. Plus d'un million de Canadiens préfèrent employer leur argent à l'achat d'Obligations d'Épargne du Canada.



Achetez des Obligations d'Épargne de votre banque, de votre courtier de placement, d'une société de fiducie ou de prêts.

"Nous aurons toujours besoin de notre Association d'Education"

ALFRED (D.N.C.) — Me ston Vincent, le R. P. Gustave uvé, O.M.I., le Dr J.-M. La-mboise et M. Raoul Landriault sont rendus à Alfred mardi ur y rencontrer les officiers la section régionale de l'Asso-tion d'Education. En plus de le d'Alfred, les sections locales Lefaivre et de Caledonia ient représentées.

Me Vincent a rappelé ce que ssociation d'Education a fait, ns le passé, pour les Franco-ntariens et ce qu'elle fait en-re aujourd'hui. Le président l'Association d'Education sou-ne la nécessité d'intensifier la rce collective franco-ontarienne; nécessité d'aider nos frères i sont dans un plus grand oin d'assistance. Il fait appel l'organisation paroissiale pour rder à nos gens le vrai sens leur vocation catholique et ançaise.

Me Vincent fait appel à la gé-nérosité des Franco-Ontariens afin que leur Association d'Education puisse réaliser de plus grandes choses. Pour assurer le travail de l'Association d'Education, il faut que cette dernière compte sur un organisme d'adultes pa-roissial. En certains endroits ce sont les sociétés Saint-Jean-Baptiste. En d'autres endroits ce pourrait être les associations de parents et d'instituteurs.

Le Dr Laframboise et Raoul Landriault et le R. P. Sauvé ont aussi porté la parole.

La discussion fut très intéressante. Il fut convenu que la paroisse d'Alfred doublera, cette année, son objectif lors de la souscription en faveur de l'Association d'Education. Cet objectif sera de 400 dollars.

Mgr Secours, curé d'Alfred, qui a toujours soutenu l'Association d'Education, affirma que nous aurons toujours besoin de l'Association. Il approuva les conclusions de la soirée et souhaita un complet succès à la campagne qui se poursuit en faveur de l'Association d'Education.

La réunion d'Alfred se tint sous la présidence de M. I. Béland, président régional. Les délégués d'Alfred étaient les suivants: Placide Legault, président local; Benoît Cadieux, Thomas Gigoux, Frédéric Martineau, Rhéal Chartrand, Alphonse Lalonde, Aurèle Cadieux, Emile Joly, Aurèle Dauth, Lionel Chénier, Gaétan Rouleau, Gérard Joly. De Lefaivre: Rhéal Laviolette, Ferdinand Lacombe, Jean-Baptiste Charbonneau. De Caledonia: Romain Pilon, Antoine Arcand, Philippe Cadieux.

Le Frère Cyrille, F.E.C., était aussi présent.

Le cabinet fédéral étudiera la question du blé

Par la Presse canadienne

Le premier ministre Saint-Laurent a annoncé mercredi que le Cabinet étudiera immédiatement certaines propositions visant à fournir des avances en argent sur les céréales que doivent garder les agriculteurs des Prairies.

Il a fait cette déclaration aux journalistes comme il se rendait à une réunion du Cabinet. Il s'est contenté de hausser les épaules quand on lui a demandé plus de détails.

Une délégation des Prairies, conduite par les ministres de l'Agriculture du Manitoba, de l'Alberta et de la Saskatchewan, le 11 octobre, avait demandé l'appui du gouvernement fédéral pour obtenir des prêts en faveur des agriculteurs de l'Ouest incapables de vendre les énormes quantités de céréales gardées sur leurs fermes.

On comprend que le gouvernement ranimera le plan de 1951, selon lequel le gouvernement fédéral garantissait une partie des prêts consentis par les banques aux agriculteurs qui mettaient ainsi leur récolte en garantie.

Le "salaire garanti": ni annuel ni garanti, disent ces ouvriers

HAMILTON (P.C.) — Les travailleurs à l'emploi de la Société American Can ont fait savoir mardi qu'ils sont opposés au salaire annuel garanti et qu'ils appuient les demandes de leur syndicat en faveur d'une majoration horaire de 28½ cents et d'une semaine de travail de 35 heures. Représentant quelque 450 ouvriers d'Hamilton, le syndicat est l'un des quatre qui constituent le Conseil national groupant les 2,600 employés de cette compagnie, dans les usines de Montréal, Hamilton, Simcoe et Chatham.

Le syndicat d'Hamilton précise qu'à ses yeux, le salaire annuel garanti n'est pas véritablement un salaire et qu'au surplus, il n'est ni annuel ni garanti. Il s'agit tout au plus d'un plan d'assurance supplémentaire.

La meilleure réponse à la mécanisation et à l'automatisation de l'industrie, précise le syndicat dans une déclaration publique, c'est la réduction de la journée et de la semaine de travail.

Au Conseil paroissial St-Julien de Lachute

LACHUTE (D.N.C.) — Les membres du Conseil paroissial Saint-Julien viennent de tenir leur assemblée d'octobre, au cours de laquelle M. le curé Giard prononça une courte allocution.

La discussion de la réunion porta surtout sur le sacrement de baptême et le travail.

Alors que prenait fin la réunion, il fut proposé qu'un montant de $15 soit versé à la Fédération des oeuvres de charité de Lachute.

SI VOTRE ENFANT

tousse la nuit

ET VOUS TIENT EVEILLES

Voici un soulagement si différent qu'il vous fera changer d'avis sur les sirops contre la toux!

Enfin, un médicament nouveau et agréable contre la toux! Le sirop VICKS MEDITRATING contre la toux, renferme à la fois un ingrédient pénétrant et une formule médicamenteuse. Soulage plus rapidement et plus complètement, sans déranger l'estomac. Essayez-le aujourd'hui!

LE SIROP VICKS Meditrating soulage en profondeur CONTRE LA TOUX

Terre-Neuve ne demandera pas l'aumône à Ottawa

ST-JEAN (P.C.) — Si Terre-Neuve est une province où la population augmente sans cesse, où les industries sont variées et dont les ressources naturelles sont abondantes; les services publics sont toutefois insuffisants.

C'est ainsi que Me H. Carl Goldenberg, de Montréal, avocat du gouvernement terre-neuvien, a décrit cette province dans le mémoire qu'il a soumis hier à la Commission royale d'enquête sur les perspectives de l'économie canadienne.

Ayant terminé sa première séance mercredi, la Commission a quitté St-Jean pour gagner Halifax où une deuxième séance s'ouvrira aujourd'hui. M. W. L. Gordon, de Toronto, président de la Commission; M. O. Lussier, de Québec, et le professeur Andrew Stewart, de l'Université de l'Alberta, se sont rendus directement à Halifax, n'ayant pas assisté à la séance de l'après-midi.

Le mémoire de Terre-Neuve souligne que cette province "ne demandera pas l'aumône à Ottawa" et qu'elle quittera plutôt la confédération que de voir son peuple devenir des "citoyens de deuxième ordre".

Me Drapeau et le Dr Roussel à Rouyn

ROUYN (D.N.C.) — Me Jean Drapeau, maire de Montréal, et le Dr Jean-Marie Roussel, médecin légiste de Montréal également, seront au nombre des conférenciers de la prochaine saison de la Société des Conférences de Rouyn-Noranda, avons-nous appris de M. le juge Léopold Larouche, président.

En nous annonçant cette nouvelle, M. le juge Larouche a profité de l'occasion pour rappeler que la campagne (1956) de vente de billets débutait cette semaine et que les anciens membres de la Société avaient la priorité pour l'achat de leurs billets. Ces derniers, d'ajouter le président, peuvent dès maintenant faire leurs réservations en téléphonant au Collège classique de Rouyn.

Le ministère des Postes organise une grande vente

Pour écouler les colis sans destinataire — De quoi satisfaire tous les goûts

Par André DUFOUR

Voulez-vous, mesdames et messieurs, profiter d'une excellente occasion de vous procurer le nécessaire à bon marché?

Oui. Eh bien, visitez la vente que le ministère des Postes tiendra à Ottawa, les 25 et 26 octobre.

Vous y trouverez bijouterie, épicerie, mercerie, etc. Quelles aubaines! Et ce n'est pas de la marchandise de rien.

Pour faire un cadeau, choisissez-vous le matériel le plus médiocre? — Loin de là. — Eh bien, ce que vous offre le ministère des Postes, c'est surtout de la marchandise de cadeaux.

On vous vendra le contenu des colis que les employés des Postes n'ont pas pu, malgré leurs enquêtes, livrer ou retourner, au cours du dernier exercice financier.

La liste de ces objets est aussi complète et variée que le catalogue Eaton.

Il y a de tout et du chic.

Madame qui, le jour de votre anniversaire ou d'une autre fête, n'avez peut-être pas reçu le cadeau désiré (une erreur de goût ou un simple oubli, ça arrive au pauvre mari...), profitez donc de ces cadeaux qui attendent encore leurs destinataires.

Ces articles destinés à donner de la joie ne semblent pas avoir perdu tout leur effet.

Ils animeront sans doute votre sourire, et vous procureront l'occasion de rappeler à votre mari qu'il vous serait agréable, vous aussi, de recevoir un cadeau de temps à autre.

On y trouvera d'autres articles utiles qui n'ont pas dû être envoyés comme cadeaux, sauf par farce.

Notez que, parfois, le (ou la) destinataire offusqué (e) a pu refuser le colis.

La farce est facile à ceux qui ne donnent pas leur adresse. Mais qui a pu rire, si ce n'est le fonctionnaire préposé à l'ouverture de ces colis.

Mais ces prétendues drôleries peuvent accommoder d'autres personnes. L'acheteuse timide n'aura pas besoin de souffler ce qu'elle désire à l'oreille de la vendeuse des Postes, mais qu'à indiquer le numéro.

Les hommes pourront aussi faire leur profit de cette vente.

Celui qui craint l'approche des Fêtes parce qu'un cadeau présentable à son amie ou à sa fiancée lui coûte ordinairement tout le contenu de son portefeuille ou davantage, ferait preuve de prévoyance en visitant le comptoir de bijoux des Postes.

Il se demandera quel genre de type a pu poster de si beaux brillants sans s'assurer de la juste adresse ou, au moins, du retour.

Et l'autre qui, afin d'être sûr d'en recevoir, préfère s'offrir ses propres cadeaux, trouvera aussi son profit à cette vente.

Car la collection comprend vêtements et sous-vêtements pour hommes, cravates, chapeaux (un peu bossus), souliers, nécessaires de barbe, etc.

On y trouve aussi du linge d'enfants, des instruments de musique, et nous en laissons. Le catalogue comprend 112 pages.





ENCAN KIWANIS A LA RADIO

à CKOY — Syntonisez 1310 kil. — Ce soir, de 7.30 à minuit

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

1.—Vous pourrez commencer à faire votre offre à 6.00 p.m. L'encan par radio sera diffusé à 7.30 p.m.
2.—Tous les heureux adjudiciaires seront annoncés par la radio, et tous les item seront livrés, et les sommes seront perçues le même soir, si possible.
3.—Téléphonez simplement à 6-7521, mentionnez le numéro de l'article sur lequel vous voulez enchérir.

Téléphonez à 6-7521
40 CIRCUITS A VOTRE SERVICE

CONSERVER CETTE PAGE POUR FINS DE CONSULTATION - ENCHERISSEZ PAR GROUPES ET PAR NUMEROS D'ITEM!

CATEGORIE "A" VENDUE AUX ADJUDICATAIRES A 8 H. 30 P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
1	Chaufferette, Torcan Motor Electric, Broder Electric Co., 785½, rue Bank, Ottawa	$20.00
2	Caisse d'huile à moteur Koolmotor (6 gallons) Cities Service Oil Company Limited, C.P. 75, Ottawa.	12.00
3	2 pneus pour la boue et la neige, de marque Goodrich, grandeur 6.70 x 15, — 4 plis. Myers Motors Limited, 260, rue Slater, Ottawa	58.10
4	Outils divers, Baker Bros. Co. Ltd., 5, rue Duke, Ottawa	25.00
5	Boite spéciale pour cigarettes, par Birks, portant les armoiries des dix provinces du Canada. Donald G. Charboneau, 340, rue McLeod, Ottawa.	20.00
6	Caméra Anscoflex, numero 2, avec la lampe-éclair Ansco of Canada, Limited, 1450, Queensway, Toronto 14.	24.20
7	Une paire d'oreillers en caoutchouc mousse, Jumbo Howard's Bedding Limited, 692, rue Wellington, Ottawa.	18.95
8	Une caisse de papier de toilette "White Swan" The E.B. Eddy Co., Hull, Québec.	11.03
9	Coupe-vent "Sports Chief" Henry Macks Limited, 41, rue Rideau, Ottawa.	16.95
10	1 douzaine de bouteilles de 12 onces de Nylast (grandeur de $0.98) G. H. Wood & Company Limited, 575 ouest, avenue Laurier, Ottawa	11.75
11	Glacière portative en métal, "Picnic", de Coca-Cola, couleur rouge. Coca-Cola Limited, 605, avenue Bronson, Ottawa	16.00
12	Mallette garde-robe "Travelite" pour dames, teinte corail. Hugh Carson Company Ltd., 72, rue Albert, Ottawa	35.00
13	1 caisse de 24 boites de tablettes de chocolat au lait "Dairy Milk" de Cadbury, à .05. Fry Cadbury Ltd., 2025, rue Masson, Montréal.	57.60
14	Certificat de buanderie et de nettoyage Lyle Blackwell Limited.	20.00
15	Nécessaire géant pour la maison. J. C. Johnsons Wax, Brantford, Ontario.	9.00
16	Ensemble de chandails. Belding Corticelli Limited, Montréal.	17.50
17	Stylo et porte-mine. L. E. Waterman Pen Co., Montréal.	20.00
18	Costume pour dame, tweed taupe, tout laine, taille 16, modèle tailleur. Ritt's Limited, 101, rue Rideau, Ottawa.	55.00

GROUPE "B" POUR VENDRE A LA MEILLEURE OFFRE A 9 H. P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
19	Photo: Studio de photographie Thomas, 784, rue Bank, Ottawa.	15.00
20	Radio personnel. McMullen Supplies Ltd., 433, Ave Laurier, Ottawa	25.00
21	Couverture tout laine, 72 x 86, teinte or. Bates & Innes Ltd., Carleton Place	19.95
22	Une caisse de Fab, format géant. Colgate-Palmolive Ltd., 64, Ave Colgate, Toronto	9.24
23	Certificat de cadeau. Mortimer Ltd., 95, rue Beech, Ottawa.	25.00
24	Porte pliante en bois "Pella". Mayno Davis Lumber Co. Ltd., 57 Duke, Ottawa	33.50
25	Une boite de 5 gallons de cire liquide Duro Gloss (pour planchers). Dustbane Products Ltd., 88, rue Metcalfe, Ottawa	16.75
26	Pyrene, 1 extincteur chimique, 1 pinte, genre liquide vaporisant avec attache pour le mur. Pyrene Manufacturing Co. of Can. Ltd., 91 E. Don Roadway, Toronto	27.10
27	Ensemble de luxe pour bain "Heaven-Sent", poudre et parfum. Helena Rubenstein Ltd., 1025 The Queensway, Toronto 14.	8.95
28	Batterie d'auto Auto-Lite, 6 volts, genre 1M114R, 17 plaques, garantie d'ajustement pour 24 mois. Welch & Johnston Ltd., 474, rue Bank, Ottawa.	25.85
29	Etole de vison japonais pour dames. Burkholder Fur Co., 119, rue Bank, Ottawa	45.00
30	Percolateur Sunbeam. Kiwanis Charlie Hulse, 315, rue McLeod, Ottawa	54.00
31	Moulinet Shakespear 1985A. John Inglis Co., 14, Ave Strachan, Toronto.	17.95
32	1 douzaine de bouteilles Nylast (format 98). G. H. Wood & Co. Ltd., 575, Ave Laurier, Ottawa.	11.75
33	Ensemble de broche et boucles d'oreilles en argent sterling dans boite cadeau. Bond-Boyd & Co. Ltd., 2433 Dufferin, Toronto 10	21.00
34	150 gallons d'huile à chauffage Sunheat. F. W. Argue, 236, rue Bank, Ottawa	28.35
35	Evier et cabinet "American Kitchen" Palmers Plumbing, 66, rue Booth, Ottawa.	80.00
36	Nécessaire de stylo. L. E. Waterman Pen Co., Montréal.	20.00

GROUPE "C" A VENDRE POUR LA MEILLEUR OFFRE A 9 H. 30 P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
37	Certificat de cadeau. Jack Snow Jewellers Ltd., 112, rue Sparks, Ottawa.	15.00
38	Chaufferette No 1339. Can. Armature Works Inc., 6595 St-Urbain, Mont.	39.95
39	Ensemble no 4420 pour pupitre. Esterbrook Pen Co. of Canada, 92 Fleet E., Toronto	17.50
40	Une caisse de Fab, format géant. Colgate-Palmolive Ltd., 64, Ave Colgate, Toronto.	9.24
41	Dinde Maplewood, cat. "A". Wonder Cupboard, 222, rue McLaren, Ottawa.	8.25
42	Photographie autographiée du lutteur Larry Moquin.	
43	Tapis Axminster 27" x 48". Universal Rug Co. Ltd., 278, rue Bank, Ottawa.	9.00
44	Notes de crédit. F. Slover Ltd., 61, rue York, Ottawa.	15.00
45	Réparations de chaussures pour toute la famille jusqu'à concurrence de $15.00. Hackett's Shoemakers, 428, rue Bank, Ottawa.	15.00
46	Peinture à l'huile originale par feu W. Harbey Sadd Sujet: "Macoun Memorial Pool Experimental Farm". Photographic Stores Ltd., 65, rue Sparks, Ottawa	75.00
47	Radio portatif Motorola, donné par	59.95
48	Paletot Suburban pour homme, n'importe quelle taille, à choisir chez Dover's Ltd., vêtements pour hommes, 87, rue Bank, Ottawa.	26.95
49	1 tonne de Coke Lasalle, Lasalle Coke Co., Montréal. F. W. Argue Ltd., 236 Bank, Ottawa.	24.50
50	Permanente. Morison's Beauty Salon, 246, rue Elgin, Ottawa.	15.00
51	12 bouteilles Nylast 12 oz., format 98c. J. H. Wood & Co. Ltd., 575, Ave Laurier-O., Ottawa	11.75
52	4 gallons d'antigel Superzone Ethylene-Glycol Can. Industrial Alcohols & Chemicals (H. Corby Distillery), 1201, rue Sherbrooke, Montréal.	15.00
53	Billet de saison pour quilles. Capital Bowling Alleys, 492, rue Lewis, Ottawa.	45.00
54	Marchandise (à choisir). Sol Max, 102, rue Rideau, Ottawa.	35.00

GROUPE "D" VENDUS AU PLUS OFFRANT ENCHERISSEUR A 10 H. P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
55	Brosses à cheveux pour dames et brosses militaires pour hommes. Fuller Brush Co. Ltd., 136, rue Sparks, Ottawa.	16.00
56	Batterie d'automobile. Double A Supply Co., 426, rue Rideau, Ottawa.	28.00
57	Chemise sport en tartan Arrow, moyenne grandeur. Cluett-Peabody Co., Kitchener.	7.95
58	2 carrés (10 pi. chacun) de toiture d'aluminium Beechwood Machinery Ltd.	23.00
	100, chemin McArthur, Eastview.	23.00
59	Ensemble de lit Tex-Made — teinte pastel. Drap de 81" x 100", taie d'oreiller de grandeur 42. Dominion Textile Co. Ltd., 1950, Sherbrooke-ouest, Montréal.	7.50
60	Caisse de mélanges à gâteau Brodie's XXX assortis Robin Hood Flour Mills Ltd., 1, Court, Ottawa.	4.68
61	Certificat de crédit de $15. Barrett Bros., 260, rue Catherine, Ottawa.	15.00
62	1 doz. de Nylast (format de 98c), btle 12 oz. G. H. Wood & Co. Ltd., 575, Laurier-ouest, Ottawa	11.75
63	Imperméable Groydon. Henry Macks Ltd., 41, rue Ridcau, Ottawa.	29.50
64	Permanente et coiffure. Dorothy Maxwell, 377, Somerset-ouest, Ottawa.	15.00
65	Portrait — Studio Lingard, 1186, rue Bank, Ottawa	15.00
66	Ensemble de briquet Fiesta de Ronson, briquet et cendrier assortis — Ronson Lighters & Shavers, 290, chemin Old Weston, Toronto.	16.50
67	Montre-bracelet Wittnauer de 17 pierres pour dame Nettletons Jewellers Ltd., 108, rue Bank, Ottawa.	57.50
68	Mallette Overnight Viscount de McBrine pour dame (une d'un ensemble de 7 pièces). Ottawa Leather Goods, 131, rue Sparks, Ottawa	26.50
69	Une tonne de charbon bleu — Blue Coal Ltd., Montréal. F. W. Argue Ltd., 236, rue Bank, Ottawa	25.50
70	Photos d'album pour bébé pour la Noël. Newton's Studio, 326, avenue Wilbrod, Ottawa.	28.75
71	Certificat de buanderie et de nettoyage. Fraser Hillary, 1321, rue Wellington, Ottawa.	20.00
72	2 pneus à neige Suburbanite 670X15 de Goodyear Frisby, The Vulcanizer, 290, rue Sparks, Ottawa	58.10

GROUPE "E" VENDUS AU PLUS OFFRANT ENCHERISSEUR A 10 H. 30 P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
73	Etui à cigarettes spécial de Birks avec l'écusson des 10 provinces du Canada Donald G. Charboneau, 340, rue McLeod, Ottawa.	20.00
74	10,000 feuilles de papier Gestetner & 4 mains de beaudruche Gestetner (livraison au client qui en fera l'acquisition). Gestetner (Canada) Ltd., 501, édifice Victoria, Ottawa.	50.00
75	Lampe — Colonial Furniture Co. (Ottawa) Ltd. 403, rue Bank, Ottawa.	20.00
76	Paire de souliers Dack pour hommes. E. R. Fisher Ltd., 113-115, rue Sparks, Ottawa.	19.95
77	Ensemble à dépecer de 3 morceaux. The Knife Shop, 116, O'Connor, Ottawa.	22.00
78	Caisse de papier de toilette White Swan. The E. B. Eddy Co., Hull, Qué.	11.03
79	Glacière en métal Coca-Cola, rouge, pour emporter en pique-nique. Coca-Cola Ltd., 605, avenue Bronson, Ottawa.	16.00
80	1 douzaine de Nylast (format de 98c), btle 12 oz. G. H. Wood & Co. Ltd., 575, av. Laurier-o., Ottawa.	11.75
81	Ballon de football autographié par l'équipe de football des Rough Riders donné par Byshe & Co., 223, rue Bank, Ottawa.	15.00
82	Trousse de maquillage. Carver & Ward, 340, chemin Richmond.	15.00
83	Percolateur automatique Sunbeam. Williams-Thomas Ltd., 276, rue Bay, Ottawa.	35.00
84	150 gallons d'huile à fournaise — Champlain Oil Products, 155, chemin McArthur, Eastview.	28.35
85	Mappe-Monde — B. Reiner & Co., 1067, rue Bank, Ottawa. — Articles de bureau, poterie, et nouveautés.	10.00
86	Certificat de crédit de $15. Barrett Bros., 260, rue Catherine, Ottawa.	15.00
87	1 boite de dindes de qualité Maple Wood. La boite contient une dinde de 8 lbs et une dinde de 12 lbs. On pourra en prendre livraison plus tard. Maplewood Turkey Farm, Richmond, Ont.	15.80
88	1 boite de mélanges à gâteau Brodie's XXX, assortis Robin Hood Flour Mills Ltd., 1, rue Court, Ottawa.	4.68
89	Radio Philco à 5 lampes — Ivoire. Perkins Suply Co., 20, rue Duke, Ottawa.	34.95
90	Marchandises d'une valeur de $25. A. J. Freiman Ltd., rue Rideau, Ottawa.	25.00

GROUPE "F" VENDU A LA MEILLEURE OFFRE A 10 H. 30 P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
91	1 paire de souliers Hart. The Hart Shoe Store, 64, rue Bank, Ottawa.	21.50
92	Un cours comprenant dix leçons sur la danse sociale. — Arthur Murray School of Dancing, 62½, rue Bank, Ottawa.	60.00
93	Parfum Shandra. Len Beesley's Drug Store, 86, rue Bank.	19.00
94	1 tonne de charbon Welsh Cobbler — Scoth Anthracite Coal Ltd., Montréal. F. W. Argue Ltd., 236, rue Bank, Ottawa.	33.00
95	1 ensemble de stylo. L. E. Waterman Pen Co., Montréal, Qué.	20.00
96	Tondeuse automatique 17" Vollrath, moteur Clinton 1.6, 2 cycles. Rankins Hardware, 410, rue Bank, Ottawa.	82.50
97	1 doz. bouteilles 12 oz. Nylast (valant 98c), G. H. Wood & Co. Ltd., 575 Laurier-ouest, Ottawa	11.75
98	2 gallons d'Antigel — Cities Service Oil Co. Ltd. Case Postale 75, Ottawa.	5.50
99	Ensemble "Smart Set" d'ustensiles en aluminium. 6 grands morceaux. — Supreme Aluminum Industries Ltd., 3600, ave Danforth, Toronto, Ont.	29.75
100	Certificat de crédit. Barrett Bros., 260, rue Catherine, Ottawa.	15.00
101	Boite assortie de produits Heinz. H. J. Heinz, 75D, rue Breezehill, Ottawa.	7.50
102	Un train-jouet American Flyer. Hobbyland, 236, rue Slater, Ottawa.	29.50
103	Une lampe de table Holland. R & A Cohen, 162, rue Bank, Ottawa.	34.50
104	Un ensemble de voyage jumellé (2 morceaux — dames). Larocque (Ottawa) Ltd., rue Rideau	31.90
105	1 réservoir à eau chaude standard, garvanisé de 30 gallons. — Ottawa Plumbing & Heating Ltd., 955, rue Somerset-ouest, Ottawa.	18.50
106	Radio-horloge Crosley. — Reid's Furniture & Appliances, 224, rue Bank, Ottawa.	49.95
107	Un aspirateur genre bidon. — J. H. Connor & Sons Ltd., 207, rue Montcalm, Hull (P.Q.)	19.50
108	Un ensemble de cadeaux Tex Made — Teinte pastelle. Drap grandeur 80 x 100. Taies d'oreiller grandeur 42. — Dominion Textile Co. Ltd., 1950, rue Sherbrooke-ouest, Montréal (P.Q.)	7.50

GROUPE "G" VENDU A MEILLEURE OFFRE A 11 H. P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
109	Service de messagerie téléphonique de 3 mois. Ottawa Telephone Answering Service, 232, rue Metcalfe, Ottawa. Ont.	35.50
110	Caisse de mélange à gâteau Brodie XXX, assorti. Robin Hood Flour Mills Ltd. 1, rue Court, Ottawa	4.68
111	Pollisage Simoniz complet et shampooing de housses. — Jiffy Automatic Car Wash", 385, rue Rideau, Ottawa.	18.00 à 24.00
112	Carpette Axminster 27" x 48". Universal Rug Co. Ltd., 278, rue Bank, Ottawa.	9.00
113	Chemises sport Tartan par Arrow. Grandeur moyenne — Cluet-Peabody Co., Kitchener, Ont.	7.95
114	1 moulinet tournant Mitchell. Keyes Supply Ltd., rue Albert, Ottawa.	29.75
115	Fer à repasser à la vapeur Sunbeam. Union Acceptance Corp., 134 Sparks, Ottawa.	21.95
116	Certificat de crédit. Barrett Bros., 260, rue Catherine, Ottawa, Ont.	15.00
117	1 boite de dindes de qualité Maplewood. La boite contient 1 dinde de 8 lbs. et 1 dinde de 12 lbs. La livraison pourra se faire plus tard. Maplewood Turkey Farm, Richmond, Ont.	15.80
118	Certificat de crédit. Allen's Florists, 312, rue Bank, Ottawa.	15.00
119	Ensemble de cadeau Tex Made. Drap de teinte pastelle, dimension 81 x 100. Dimension de taie d'oreiller 42. — Dominion Textile Co. Ltd., 1950, rue Sherbrooke-Ouest, Montréal.	7.50
120	Radio Philco, 5 lampes, couleur ivoire. Perkins Supply Co., 20, rue Duke, Ottawa.	34.95
121	Batterie d'auto GM de 6 volts 100M-I. C. Connelly Motors Ltd., 424, ch Richmond, Ottawa	20.00
122	Table de chevet. Bouleau, fini sable. Imperial Furniture Mag., Stratford, Ont.	27.50
123	Nécessaire de pupitre en marbre Waterman. Davis Agency, 203, rue Sparks, Ottawa.	25.00
124	Jambon (15 lb), R. H. Aubrey, boucherie, no 6, Place du Marché, Ottawa.	9.00
125	1 billet de saison pour les quilles. Capital Bowling Alleys, 492, rue Lewis, Ottawa.	45.00
126	Dinde Maplewood, cat. "A" — Wonder Cupboard 222, McLaren, Ottawa. Tél. 6-7355.	15.00

GROUPE "H" VENDU A LA MEILLEURE OFFRE A 11 H. P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
127	Plateau d'argent. Calvert Distillers, 457, ave Dawson, Ottawa.	17.50
128	Marchandise valant $25.00. John J. Shea & Co., 356, rue Cumberland, Ottawa	25.00
129	Moulinet tournant et canne à pêche. Heggveit Sporting Goods, 69 O'Connor, Ottawa.	38.90
130	Réservoir à eau chaude en cuivre. Erskine Smith & Co. Ltd., 277, rue Rideau.	83.00
131	1 paire de souliers pour hommes. Shaffer's Ltd., 147, rue Rideau, Ottawa.	15.95
132	Caisse de mélange à gâteau Brodie XXX, assorti Robin Hood Flour Mills Ltd., 1, rue Court, Ottawa	4.68
133	3 photos. Photographes Malak, 315, rue Somerset, Ottawa.	30.00
134	Certificat de cadeau. Throope Pharmacy, Westgate.	15.00
135	Table à café. O. E. Larivière Ltée, 231, rue Rideau, Ottawa.	21.50
136	Lampe trilite sur pied. John C. Preston Ltd., 37, rue Murray, Ottawa.	36.50
137	Certificat de cadeau pour 1 pollissage Simoniz. Minute Car Wash, 240, rue Catherine, Ottawa.	15.00
138	½ caisse de saumon rose. Zelikovitz Bros. Ltd., 85, rue Boteler.	7.50
139	Ensemble de cadeau Tex Made — Teintes pastelle: drap dimension 81 x 100, taies d'oreiller dimension 42. — Dominion Textile Co. Ltd., 1950, rue Sherbrooke-ouest, Montréal.	7.50
140	Deux gallons de peinture. Sherwin Williams of Canada, 136 Bank, Ottawa.	15.00
141	Un cours de 10 leçons en danse moderne. Arthur Murray School of Dancing, 62½ Bank, Ottawa.	60.00
142	Coussin électrique. Simpson-Sears Ltd., 73, rue Sparks, Ottawa.	15.00
143	Gâteau de noces à 3 étages, livré lorsque requis. Morrison-Lamothe Ltd., 95, Echo Drive, Ottawa.	20.00
144	2 caisses de produits Heinz assortis. H. J. Heinz, 75D, rue Breezehill, Ottawa.	15.00

GROUPE "I" VENDU A LA MEILLEURE OFFRE A 11 H. 30 P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
145	Service à déjeuner de 40 morceaux Peoples Credit Jewellers, 190 Sparks, Ottawa.	15.00
146	Radio Westinghouse, haut-parleur double, genre de cheminée. — Saslove Furniture & Appliances, 1189, rue Wellington, Ottawa.	36.95
147	Table à café. G. H. Johnson, 111, rue Murray, Ottawa.	21.50
148	Sac de couchage en Dacron. Woods Manufacturing Co. Ltd., 200 Laurier, Hull	33.50
149	Trousse "Faites vous-même" Peter Withal. Morris Hardware, 1249, rue Wellington, Ottawa	25.00
150	1 ensemble de housses d'auto. Comber Auto Top, 384, rue Queen, Ottawa.	25.00
151	½ caisse de saumon "Sockeye". Zelikovitz Bros. Ltd., 85, rue Boteler.	11.00
152	Certificat de crédit. A & P Food Co., Toronto, Ont.	15.00
153	Couverture Hudson Bay. Noel Kerr Ltd., 40, rue Elgin, Ottawa.	20.75
154	120 pieds carrés de carrelage de plancher en Plastex caoutchouté. McAuliffe-Grimes Ltd., 75, ave Pretoria, Ottawa.	51.00
155	Nécessaire double de stylo Esterbrook pour pupitre. — Geo. F. Perley & Co., 46 Elgin, Ottawa.	17.50
156	Sac Club en cuir noir (à glissière). Majestic Leather Mfg., 180, rue Montcalm, Hull.	13.95
157	200 bulbes spéciaux de tulipes. Kenneth McDonald & Sons Ltd., 60 Marché By, Ot.	20.00
158	Cabaret en argent. Calvert Distillers, 457, ave Dawson, Ottawa.	17.50
159	Mallette-coiffeuse agencée pour dame. — Majestic Leather Manufacturing, 180, rue Montcalm, Hull.	21.95
160	4 caisses de céréales Pablum (chacune contient 12 btes de 8 oz.) — Mead Johnson & Co. of Canada Ltd., 600, ave University, Toronto.	11.00
161	30 gallons de gazoline à haut indice d'octane. J. L. Finnegan Service Station, 79 O'Connor, Ottawa	13.20
162	4 quantités de 16 miches de pain. National Systems of Baking Ltd., 148, rue Bank.	12.16

GROUPE "J" VENDU A LA MEILLEURE OFFRE A 11 H. 30 P.M.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
163	Paletot de chasse et pêche. Ambridge Thompson, 10, rue Lloyd, Ottawa.	24.95
164	Photographie de Yvon Robert (lutteur). Tribune de Montréal.	
165	Cafetière Saratoga. Silex Canada Ltd., Iberville, Ont.	9.95
166	Certificat de cadeau. Joe Feller, 139, rue Rideau, Ottawa.	15.00
167	Fer à la vapeur Sunbeam. Langleys Cleaners, 788, rue Bronson, Ottawa.	21.95
168	Poêle à frire électrique Presto. R. L. Crain Ltd., chemin Richmond.	29.95
169	Fer à la vapeur Canadian G.E. Builders Sales Ltd., 531, rue Sussex.	19.50
170	Hamac. Lawrence Mfg., Co., 12, rue York, Ottawa	12.95
171	Lunettes d'approche Army & Navy. Gould's Camera & Art Shop, 137½, rue Sparks.	15.00
172	4 diner au poulet, comprenant 4 couverts de de poulet coupé, 1 paquet de pois frais congelés, patates frites et fraises. Kut-Up Chicken Shop, 310, rue Bank.	10.00
173	Robe de chambre pour monsieur. A. W. Kritsch, 106, rue Rideau.	20.00
174	Radio de cheminée Rogers Majestic. Thompson Appliances Ltd., 320, rue Sparks.	29.95

SPECIAUX EXTRAORDINAIRES

Vous pouvez faire une offre pour les item de ce groupe de 6 h. 30 à 11 h. 45 p.m.

Numéros	Articles en vente et noms des donateurs	Valeur au détail
500	Lessiveuse électrique "Viking". La T. Eaton Co. Ltd., succursale d'Ottawa.	119.50
501	Lessiveuse électrique "Chromatic" Beatty. Hughes Appliances, 205, Rideau et 300, avenue Laurier, Ottawa.	229.50
502	Chandelier de crystal 2035/5. Lumo Electric Co., 491, rue Somerset ouest.	173.25
503	Aspirateur et accessoires G 395, Goblin Electric Cleaner Co. Ltd., 69, chemin Prescott, Toronto, Ont.	110.00
504	Poêle électrique "Hy Oven" Hy-17 De Luxe. Findlays Ltd., Carleton Place, Ontario.	369.50
505	Ensemble à thé plaqué argent, 4 morceaux. Henry Birks & Sons Ltd., 101, rue Sparks.	115.00
506	Jaquette de fourrure pour dame. Vison teint flancs d'écureuils. Collet roulé, grandeur convenant à l'acheteuse. Dworkin Furs, 256, rue Rideau.	149.00
507	Miroir de cheminée. Preston Lieff Glass Ltd., 60, rue Booth.	100.00
508	Dessécheur électrique Frigidaire. Federal Appliances Ltd., 248, che McArthur.	169.95

Plus, 12 autres item qui seront annoncés sur les ondes de CKOY

Nous accusons réception des dons suivants en argent

Edge Ltd., 180, rue Gloucester, Ottawa	$25.00
Continental Paper Products Ltd., 645, rue Wellington, Ottawa	$15.00
The Journal Publishing Co., 237, rue Queen, Ottawa	$15.00
Loblaws Groceterias Co. Ltd., 292, rue Elgin, Ottawa	$50.00
D. Kemp Edwards, 25, ave Bayswater, Ottawa	$35.00
Lundy Fence Co. Ltd., Kiwanien Gordie Currie	$25.00

Le CLUB KIWANIS D'OTTAWA remercie bien sincèrement tous les donateurs qui ont rendu possible cette vente à l'enchère radiophonique. — TOUTES LES RECETTES SERONT CONSACREES AU TRAVAIL DE BIEN-ETRE DU CLUB KIWANIS

Collision entre une auto et une niveleuse

ROUYN — (D.N.C.) — M. Marcel Perron, 31 ans, de Nédelec, a été légèrement blessé, lorsque l'automobile qu'il pilotait, est venue en collision avec une niveleuse du ministère provincial de la Voirie, conduite par M. Réal Germain, 19 ans.

Au moment de l'accident survenu sur la route d'Aldermac, les deux véhicules circulaient en sens inverse. Vraisemblablement aveuglé par les phares de la niveleuse, M. Perron heurta celle-ci pour ensuite capoter dans le fossé.

Sous le choc, M. Perron a reçu de légères blessures à une jambe. Quant aux deux véhicules, ils ont subi des dégâts matériels évalués à environ $800 pour l'automobile, et à quelque $500 pour la niveleuse.

Ste-Cécile de Masham

Congrès

SAINTE-CECILE DE MASHAM (D.N.C.) — Un congrès diocésain de l'U.C.C. avait lieu à Masham récemment. De nombreux délégués de plusieurs paroisses y assistaient. Après l'étude d'importants problèmes, l'Association des fermières servait un goûter.

Sports

L'Association athlétique et littéraire de la paroisse met la première main à l'organisation des sports d'hiver.

Retraite

M. l'abbé René Soucy prêchait la semaine dernière une retraite paroissiale qui a été très bien suivie.

Eglise paroissiale

M. Georges Ayotte est à préparer des plans de décoration et d'ameublement du choeur de l'église. De généreux donateurs ont déjà fourni un tabernacle et deux magnifiques statues.

Bingo

Avec ce qui restait des prix de la Kermesse du mois d'août et quelques autres qu'elles ont achetés, les Fermières ont organisé un bingo qui a rapporté la jolie somme de $200 que l'on versera à l'église.

Mariage

Dernièrement avait lieu le mariage de Mlle Jacqueline Vaillant, fille de M. et Mme Julien Vaillant et de M. Jacques Proulx, fils de M. et Mme Hormisdas Proulx.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé A. Benoit.

Les nouveaux époux éliront domicile à Wakefield.

Naissances

M. et Mme Guy Larocque (Rita Racine) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jocelyn, Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Racine, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Donat Larocque, tante de l'enfant.

M. et Mme André Gingras (Delphine Diotte) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, André, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme André Philippe, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Gilbert Legros (Madeleine Labelle), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Carol, Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Adonias Martineau, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient

Mme Clarilda Benoit, mère de notre curé, est venue passer quelques jours au presbytère.

M. et Mme Gilles Bigras, de Hull, Mme Armand Asselin et ses trois enfants, et M. Marcel Proulx ont rendu visite à M. et Mme Roland Legros et M. et Mme René Labelle, dimanche dernier.

Fassett, Qué.

Va-et-vient

FASSET (D.N.C.) — M. et Mme Jack Wellhan, de Toronto, et M. et Mme Yvon Lafleur, de Montréal, visitaient dernièrement leurs parents M. et Mme Léandre Lafleur.

M. et Mme Raoul Larche et leurs enfants, M. et Mme Marcel Allaire et leur fils, Marcel, de Montréal, M. et Mme Emerie Larche, de Cornwall, passaient la fin de semaine chez M. Robert Larche.

M. et Mme Omer Sauvé et leur fils, William, Mlle Monique Chatigny et M. Percy Roy, tous de Kiosk, Ont., M. et Mme Yvon Lafleur, M. et Mme Lysandre Lafleur et leur fils, Laurent, et fille, Louise, de Montréal, rendaient visite dernièrement à M. et Mme Xavier Millette.

M. et Mme Gratien Millette, leur fille, Gisèle et leur fils, Robert, de Thurso, soupaient dernièrement chez M. et Mme Yvan Martel.

M. et Mme Philippe Houle, de Rouyn, rendaient dernièrement visite à leurs parents, de Montebello et de Fasset.

Mme Isidore Legris et Mlle Cécile Bourdon ont passé quelques jours à Montréal.

M. Adrien Larente, d'Ottawa, visitait dernièrement sa soeur, Mme David Trépanier.

M. et Mme René Boisvert, de Montréal, et leurs enfants, M. et Mme Noël Prévost et leurs enfants, de Papineauville, soupaient dernièrement chez leurs parents, M. et Mme Xavier Millette.

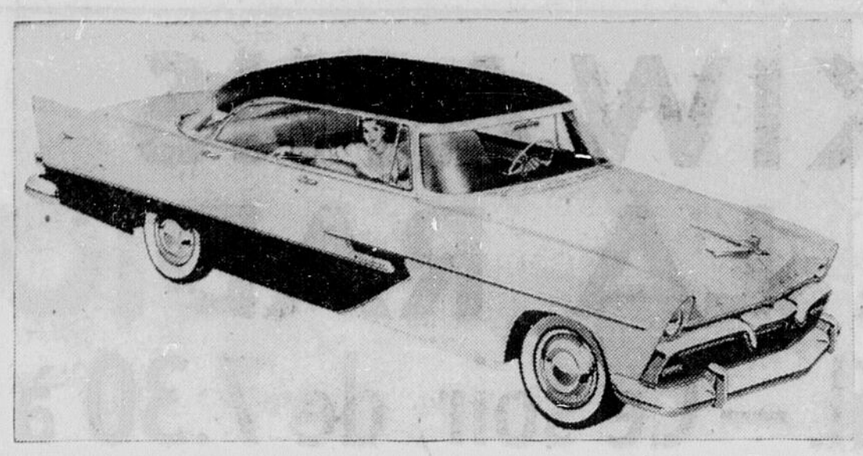
M. et Mme Gratien Millette, de Thurso, et leurs enfants, M. et Mme Lysandre Lafleur et leurs enfants, de Montréal, éaient les hôtes de M. et Mme Lucien Millette.

Mlle Isabelle Thomas conduisait, récemment, sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Léo Kelly, de San Diego, Cal., à Montréal.

Mme Adolphe Larche a été conduite à l'Hôpital général de Hawkesbury pour cause de maladie.

Funérailles

M. et Mme Toussaint Boucher assistaient aux funérailles de Mlle Philomène Bisson d'Ottawa. Mlle Bisson était la soeur de Mme Toussaint Boucher.



LA PLYMOUTH PRESENTE LE TOIT RIGIDE A 4 PORTIERES EN 1956 — En tête de la série des modèles Plymouth "Flight-Styled" pour 1956 se trouve la Plymouth Belvedere 4 portières à toit rigide que vous voyez plus haut. Cette année, avec la transmission automatique PowerFlite vous pouvez obtenir la nouvelle commande à boutons-poussoirs. Vous avez le choix de deux moteurs — un six et un V-8.

On projette la formation d'une fédération d'Enfants de Marie

Le Comité diocésain de l'Action catholique féminine, par sa présidente Mlle Gertrude Lemire, a lancé une importante invitation à toutes les présidentes des Congrégations d'Enfants de Marie du diocèse d'Ottawa.

Ces dernières se sont rencontrées dimanche et ont étudié ensemble la possibilité de grouper toutes les congrégations en une Fédération diocésaine. Elles ont aussi cherché un moyen de contribuer à l'apostolat paroissial par leur formation spirituelle et la générosité de leur dévouement.

Mgr J.-N. Gélineau, directeur diocésain de l'Action catholique, a démontré que Marie devait être l'idéal de toute vie de jeune fille. C'est pourquoi il existe un groupement dans chaque paroisse, Les Enfants de Marie, pour réunir toutes celles qui ont le même Modèle, le même Idéal, le même Amour: La Vierge Immaculée.

Marie, dit en substance Mgr Gélineau, est réellement un idéal de perfection de par ses propres privilèges et de par la volonté de Jésus qui nous l'a léguée comme Mère, Modèle, Médiatrice de grâces. Effectivement, la Vierge possède une force extraordinaire, trois grands leviers pour lever le monde:

1.—La force du Fiat qui lui fit accepter de donner la Vie à l'humanité et, à notre Vie, la Vérité et la Voie;

2.—La force d'un Magnificat qu'elle a chanté et vécu toute sa vie même dans ses plus grandes douleurs;

3.—La force d'un Stabat . . . Au pied de la croix de Jésus, Marie nous fait comprendre et aimer les croix de chaque jour, les épreuves, les peines qui sont le lot de tout humain ici-bas.

Voilà tout le programme de vie et d'action que Mgr Gélineau proposa aux Enfants de Marie. Les présidentes l'ont étudié en commissions et ont décidé de travailler encore plus activement à la gloire de la Vierge et de se dévouer pour apporter une ardeur nouvelle à la dévotion mariale qui a toujours été à l'honneur dans le diocèse d'Ottawa.

Les paroisses suivantes étaient représentées: Alfred; Buckingham; Curran; **Eastview:** Notre-Dame du St-Esprit, N.-D. de Lourdes, St-Charles; Embrun; Fassett; **Hull:** N.-Dame de Grâces, Sacré-Coeur, Ste-Bernadette, St-Jean Bosco, St-Joseph, St-Raymond; Lefaivre; Marionville; Notre-Dame de la Salette; **Ottawa:** Sacré-Coeur, Basilique, St-François, St-Gérard, Ste-Jeanne d'Arc; Plantagenet; Rockland; Ste-Cécile de Masham.

Ont agi comme présidentes et secrétaires des commissions d'études: Mlles M. Foucault, I. Léonard, S. Bourgeois; Mlles Mireille Lepage, Y. Brisson et R. Dufour.

L'Ordre du Mérite au Dr Schweitzer

LONDRES (A.F.P.) — Le docteur Albert Schweitzer a été reçu en audience mercredi par la reine Elizabeth II qui lui a remis les insignes de l'Ordre du Mérite, auquel il avait été admis en février dernier. Le médecin-philosophe français était accompagné de M. Jean Chauvel, ambassadeur de France.

L'Ordre du Mérite est exclusivement réservé aux hommes les plus éminents dans le monde des Arts, des Sciences et de la politique, au nombre de vingt-quatre seulement. Les étrangers peuvent y être admis Honoris Causa, mais, jusqu'ici, le seul membre étranger à se voir honorer ainsi de son vivant était le général Eisenhower.

Quelque 700 délégués au congrès annuel de l'UCC à Sherbrooke

SHERBROOKE (P.C.) — Le congrès annuel de l'Union catholique des Cultivateurs s'est ouvert mardi à Sherbrooke, en présence de quelque 700 délégués, sous la présidence de M. J.-B. Lemoine.

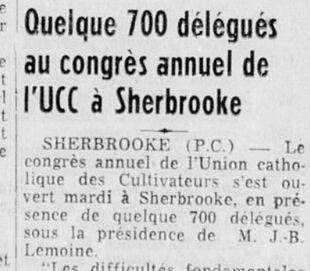
"Les difficultés fondamentales que nous affrontions l'an dernier demeurent, a déclaré M. Lemoine qui a ajouté: aucune solution permanente n'a été apportée à nos problèmes de base, en sorte que les plus grands efforts seront nécessaires si nous ne voulons pas voir s'aggraver de plus en plus la situation du cultivateur."

L'U.C.C. a fait parvenir au Pape Pie XII un message "assurant Sa Sainteté de la respectueuse soumission et de la piété filiale de tous les cultivateurs de la province de Québec." Le congrès doit durer trois jours.

St-Bernardin, Ont.

Naissances

ST-BERNARD (D.N.C.) — M. et Mme Jean Lavigne, née Jeanne D'Arc Bougie, annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Jeanne-Francine-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Marc Lavigne, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme René Gareau, tante de l'enfant.



Pembroke, Ont.

Journée Lacordaire

PEMBROKE (D.N.C.) — Parmi les personnes qui ont assisté à la journée anti-alcoolique des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, tenue à Matawa, récemment, mentionnons: M. le curé H.-O. Grenier, M. André Pellerin, président du cercle Lacordaire, et Mme Pellerin, Mme Odilon Bernatchez, présidente des Jeanne d'Arc, et M. Bernatchez, M. et Mme Edouard Grégoire, Mlle Lina Bernatchez, M. André Bernatchez, Mlles Isabelle et Gisèle Lapointe, M. et Mme Jean-Marc Bernatchez, Mlles Cécile et Raymonde Ouellette, et M. et MmeClarmont Bernatchez.

Baptêmes

Récemment, a été baptisé, Joseph-David, enfant de M. et Mme David Godin, née Madeline White. Parrain, M. Wilfrid Godin; marraine, Mme Antoinette Carmichael, oncle et tante. Porteuse, Mme Roy White, grand'mère.

Ces jours derniers, a été baptisé, Laurent-Joseph-Gérard, enfant de M. et Mme Laurent Godin, née Alice Gendron. Parrain et marraine, M. et Mme Philias Gauthier. Porteuse, Mme Arthur Gendron.

Récemment a été baptisé, Brian-Victor-Joseph, enfant de M. et Mme Adam Lair, née Edwina Ignace. Parrain et marraine, M. et Mme Victor Dubeau.

Récemment, a été baptisée, Emilie-Marie, enfant de M. et Mme Maurice Sylvestre, née Alida Asselin. Parrain et marraine, M. et Mme T.J. Brisson.

Récemment, a été baptisé, Edouard-Anthony, enfant de M. et Mme Edward Clarke, née Annette Demers. Parrain et marraine, M. et Mme Simon Demers.

Récemment, a été baptisée, Marie-Vivienne, enfant de M. et Mme Donat Landry, née Thérèse Audet. Parrain et marraine, M. et Mme Alphée Dubuque.

Mme Joseph Dubois, de Matane, Qué., a visité, récemment, sa soeur, Mme François Lafrance.

Douleurs Rhumatismales
Qui Coûtent Cher!

"Cet hiver, j'ai dû quitter mon travail à cause de douleurs rhumatismales," écrit M. T. Glofcheskie, Wilno, Ont. "J'avais peur de me retrouver sans travail, comme précédemment à cause de douleurs rhumatismales. Elles ne firent qu'empirer et s'étendirent de la hanche à la cheville. Je gardais le lit car, étant debout, ma jambe était toujours glacée. Un ami me persuada de prendre des T-R-C et j'en fus très satisfait. Peu de temps après, j'étais soulagé de mes douleurs et pouvais retravailler."

Ne souffrez pas de douleurs Rhumatismales ou Arthritiques. Prenez des T-R-C Templeton—le médicament breveté qui SE VEND LE PLUS AU CANADA pour soulager rapidement ces douleurs. 79c, $1.50, toutes pharmacies. T-18-4F

Spéciaux pour fin de semaine

Beurre no 1	Lb	59¢	Pain tranché	24 oz	15¢
Sirop Bee Hive	2 lbs	31¢	Soupe aux pois Habitant	2 btes 28 oz	29¢
Pois surchoix. "Blue & Gold"	2 btes 15 oz	33¢	Jus de pommes "Allen"	2 btes 20 oz	23¢
Jus de tomates	2 btes 20 oz	23¢	Ketchup Aylmer	11 oz	19¢
Lait Carnation	2 btes pour	27¢	Café Instant. "Chase & Sanborn"	2 oz	59¢

Viandes de choix

Saucisse "Burns"	Pure lard. Lb	45¢	Rognon de lard	Lb	21¢
Viande hachée	3 lbs pour	85¢	Rôti boeuf roulé	Lb	51¢
Poitrine de boeuf	Lb	17¢			

Fruits et légumes

Patates No 1	10	lbs. 24¢	Carottes	sac de 3 lbs	21¢
Pamplemousses	6	pour 29¢	Tomates en tube	14 oz.	21¢
Pommes McIntosh	5	lbs. 35¢			

POIRIER FRÈRES
175, KING EDWARD Tél. 3-7707 – 8

Sun Oil Company Limited Annonce



LA NOUVELLE SUNOCO BLEUE DE HAUTE QUALITÉ À PLUS HAUT INDICE D'OCTANE!

ENCORE AU PRIX DE L'ESSENCE RÉGULIÈRE

SUN FAIT DE NOUVEAU OEUVRE DE PIONNIER AVEC LA MEILLEURE ESSENCE QUE NOUS AYONS JAMAIS PRODUITE



La Sunoco Bleue était depuis des années une valeur remarquable parmi les essences de haute qualité. Or, il y a 18 mois — après l'inauguration de sa nouvelle raffinerie moderne, à Sarnia — La Sun Oil Company Limited fit de l'histoire dans le domaine de la gasoline en réduisant le prix de la Sunoco Bleue sans en réduire la qualité. Et voici maintenant que Sun offre **encore davantage** aux automobilistes canadiens pour leurs dollars d'essence... La **nouvelle** Sunoco Bleue possède un NOUVEL INDICE D'OCTANE PLUS ELEVE, **bien qu'elle se vende encore au prix de l'essence régulière!**

TOUTE DE HAUTE QUALITÉ—PAS DE SECONDE QUALITÉ!

Vous épargnez jusqu'à 3c le gallon

sur les marques à prix de prime

Recommandée pour les plus nouvelles autos à haute compression dont le manuel du propriétaire spécifie une essence de haute qualité. L'indice supérieur d'octane donne plus de puissance sans cognement pour toute marque d'auto.

Donne plus de **milles par dollar** que les autres essences de haute qualité.

Maintenant prête pour les nouvelles autos 1956.

NOUVEL INDICE D'OCTANE SUPERIEUR

SUNOCO BLEUE

TOUTE DE HAUTE QUALITÉ PAS DE SECONDE QUALITÉ

MAINTENANT PLUS QUE JAMAIS—

LA PLUS GRANDE AMÉLIORATION DE QUALITÉ DEPUIS DES ANNÉES!

RAFINEE AU CANADA PAR SUN OIL COMPANY LIMITED

Ve prix du concours "Le Droit"

VOYAGE EN EUROPE

ITINÉRAIRE

Visite de la France, de l'Italie, de la Suisse et de l'Allemagne

FRANCE

1er Jour — Paris

Arrivée à Paris dans la matinée par Air-France, de Montréal.
Transport de l'aéroport à l'hôtel.

HOTEL DE FRANCE ET CHOISEUL

2ième jour — Paris, Nice

Transport de l'hôtel à la gare.
Départ de Paris par l'Express Mistral ..... 1.00 p.m.
Arrivée à Nice ..... 11.55 p.m.
Transport de la gare à l'hôtel.

HOTEL ATLANTIC

3ième jour — Nice

De Nice, centre des activités sur la Côte d'Azur, excursion d'une demi-journée à Grasse. Voyage le long de la Méditerranée, puis au village médiéval de Cannes, couronné par l'imposant château de Grimaldi. On traverse ensuite une campagne sauvage, la Gorge du Loup, et parvient à Tourette et à Grasse, où se fabriquent de nombreux parfums français. Visite d'une fabrique. Le chemin du retour longe des jardins d'oliviers, des vineraies et de vastes champs d'oeillets et autres fleurs qu'emploient les parfumeries. En revenant à Nice, le voyageur peut sans cesse admirer le fascinant panorama de la Riviera française qui se déroule plus bas.

4ième jour — Nice

Temps libre.

5ième jour — Nice, Rome

Transport de l'hôtel au terminus de l'autocar.
Départ de Nice, via Monte Carlo et San Remo ..... 9.00 a.m.

ITALIE

Arrivée à Gênes ..... 4.10 p.m.
Transport du terminus de l'autocar à la station de Brignoles.
Départ de Gênes, station de Brignoles par le train R 555 ..... 6.50 p.m.
Arrivée à Rome ..... 12.20 p.m.
Transport de la station à l'hôtel

HOTEL MASSIDO D'AZEGLIO

6ième jour — Rome

Visite de la ville durant la matinée et l'après-midi(1). Dans la matinée, visite du palais Quirinal, ancienne résidence des rois d'Italie et résidence actuelle du président. Visite de la fontaine de Trevi, une des plus spectaculaires de Rome; des musées et des galeries du Vatican, y compris le Pio-Clementino, les musées, Egyptien et Chiaramonti; de la bibliothèque du Vatican et de la Chapelle Sixtine.

Dans l'après-midi, visite de la Basilique de Sainte-Marie-Majeure et de Saint-Jean-de-Latran.. Saint-Jean-de-Latran s'appelle communément la "Cathédrale de Rome". Randonnée le long de la Voie Appienne, bordée d'anciens tombeaux et visite des Catacombes de Saint-Calixte.

7ième jour — Rome

Visite de la ville durant la matinée et l'après-midi (2). Dans la matinée, visite de l'église des moines capucins, de la galerie et du musée Borghèse, de la Basilique de Saint-Pierre, sise dans les limites de la cité du Vatican; cette cité fait partie de l'état du Vatican, le plus petit au monde, que gouverne notre Saint Père le Pape.

Dans l'après-midi, visite du Colisée et du Forum près des temples construits pour célébrer les victoires de l'ancienne Rome. Visite de Saint-Paul-Hors-les-Murs, la plus grande église de Rome après Saint-Pierre.

8ième jour — Rome

Temps libre.

9ième jour — Rome, Napes

L'autocar va chercher les voyageurs à l'hôtel.
Départ de Rome par CIAT, via Formia ..... 8.15 a.m.
Arrivée à Naples ..... 1.15 p.m.
L'autocar laisse les voyageurs à leur hôtel.

HOTEL CONTINENTAL

10ième jour — Naples, Sorrento

L'autocar vient chercher les voyageurs à leur hôtel.
Départ de Naples dans la matinée, via Pompéi et Amalfi.
Arrivée à Sorrento dans l'après-midi.
L'autocar laisse les voyageurs à leur hôtel.

HOTEL COCUMELLA

11ième jour — Sorrento, Rome

Départ de l'hôtel pour l'embarcadère
Départ de Sorrento ..... 10.25 a.m.
Arrivée à Capri ..... 11.05 a.m.
Visite de la Grotte Bleue, si la température le permet.
Départ de Capri ..... 4.45 p.m
Arrivée à Naples ..... 6.50 p.m.
Transport à la gare.
Départ de Naples ..... 7.43 p.m
Arrivée à Rome ..... 9.45 p.m
Transport de la gare à l'hôtel.

HOTEL MASSIDO D'AZEGLIO

12ième jour — Rome, Florence

L'autocar vient chercher les voyageurs à leur hôtel.
Départ de Rome par CIAT, via Assise ..... 8.15 a.m.
Arrivée à Florence ..... 7.15 p.m.
L'autocar laisse les voyageurs à leur hôtel.

HOTEL CROCE DI MALTA

13ième jour — Florence

Visite de la ville, durant la matinée et l'après-midi Dans la matinée, visite de la chapelle des Médicis aux verrières peintes par Michel-Ange, de San Lorenzo, de la Cathédrale, du Baptistère du Beffroi de Giotto, de Ponte Vecchio, du Palais et de la Galerie de Pitti. On se rend ensuite à la Viale dei Colli, puis à la place de Michel-Ange, où se trouve le monument de l'artiste.

Dans l'après-midi, visite de la Piaza della Signoria, célèbre pour ses deux rangées de statues. Arrêt à la fontaine de Neptune et visite de la Galerie d'Uffizi, où sont représentées plusieurs écoles de peinture. Puis visite de la Loggia dei Lanzi, de l'église d'Orsanmichele et voyage à Fiesole. Cette ville de montagne de l'Etrurie et l'église de Saint-François se dressent sur le site d'un ancien temple romain. Retour à Florence et visite de l'église Santa Croce, où se trouvent les tombeaux de Michel-Ange, de Machiavel, de Rossini et de combien d'autres.

14ième jour — Florence, Milan

Transport de l'hôtel à la gare.
Départ de Florence par train direct ..... 10.31 a.m.
Arrivée à Milan ..... 2.34 p.m.
Transport de la gare à l'hôtel.

HOTEL MANIN

15ième jour — Milan, Berne

Dans la matinée, visite de la ville et de la cathédrale, l'église de Santa Maria della Grazie, où l'on peut voir le célèbre tableau de Léonard de Vinci, "La Dernière Cène". On y verra également le Parc, l'Arc de la Paix, le château de Sforzerco, la Piazza della Scala, les Galeries Brera et Victor-Emmanuel.

Transport de l'hôtel à la gare
Départ de Milan par train direct ..... 2.45 p.m

SUISSE

Arrivée à Berne ..... 8.27 p.m.
Transport de la gare à l'hôtel.

HOTEL SCHWEIZERHOF

16ième jour — Berne

Visite d'une demi-journée de la ville en autocar. Visite de la Place Fédérale, de la Cathédrale, de la Fosse aux Ours, où sont quelques spécimens vivants de l'emblème héraldique de la ville, de la tour d'horloge du quinzième siècle, dont le carillon musical joue à toutes les heures, de l'hôtel de ville et du Monument de l'Union Postale Mondiale.

17ième jour — Berne

Excursion d'une journée à Lucerne. Par la splendide vallée d'Emmenthal, foyer du fromage suisse, on parvient à Lucerne, célèbre centre de villégiature. Après le lunch, on longe le lac au pied du mont Pilate et, par le défilé de Brunig, on atteint Interlaken, entre les lacs de Brienz et Thun. Aperçu du Jungfrau. Retour à Berne, via Thun, centre d'entrainement de l'armée suisse.

18ième jour — Berne

Excursion d'un jour à Grindelwald, centre d'hiver renommé près d'Interlaken, au pied des trois monts géants des Alpes Suisses, Eiger, Monch et Jungfrau. Si l'on préfère, excursion en monte-pente jusqu'à First: on y jouit d'un panorama unique.

19ième jour — Berne

Temps libre.

20ième jour — Berne, Zurich

Transport de l'hôtel à la gare.
Départ de Berne dans la matinée.
Arrivée à Zurich dans la matinée.
Transport de la gare à l'hôtel.

HOTEL SAINT-GOTTHARD

Dans l'après-midi, visite de la ville et des endroits suivants: la Bahnhofstrasse et ses plendides boutiques, la basilique aux flèches jumelles de Grossmunster, Wasserkirche, l'intéressant Helmhaus et le musée local, l'hôtel de ville, édifice Renaissance, de 1699, la galerie de l'Art Moderne et le Musée National de la Suisse.

21ième jour — Zurich, Baden Baden

Transport de l'hôtel à la gare.
Départ de Zurich par Express Roland ..... 11.20 a.m

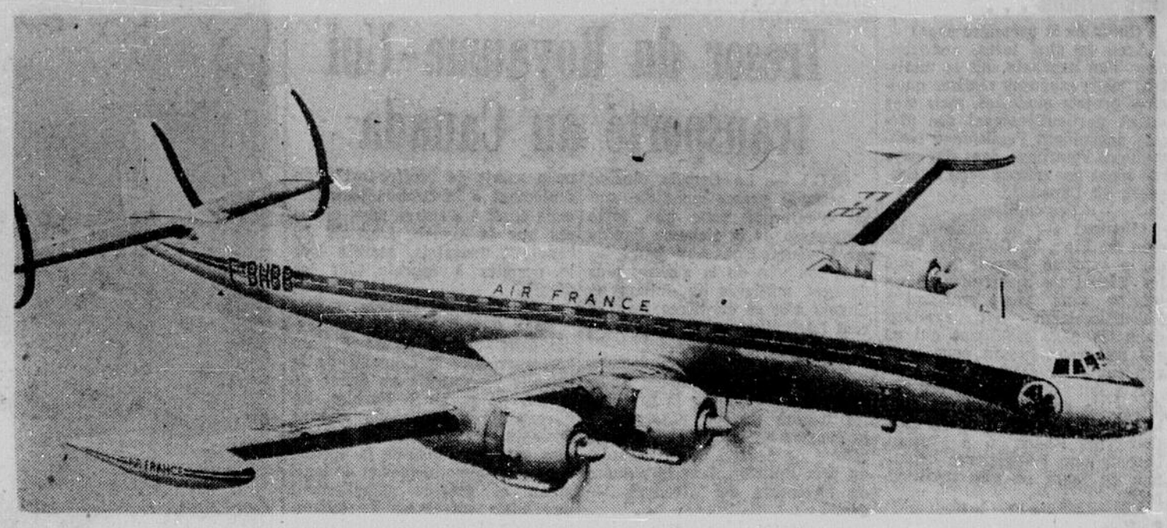
ALLEMAGNE

Arrivée à Baden Oos ..... 2.40 p.m.
Transport de la gare à l'hôtel, à Baden Baden.

HOTEL ZUM HIRSCH

22ième jour — Baden Baden, Heidelberg

Transport à Baden Oos
Départ de Baden Oos ..... 9.24 a.m.
Arrivée à Heidelberg ..... 10.38 a.m.
Transport de la gare à l'hôtel.



Confort & sécurité à bord d'un avion d'Air-France

HOTEL GOLDENE ROSE

Dans l'après-midi, visite de la ville en voiture privée: l'ancienne partie de la ville et son hôtel de ville, l'église du Saint-Esprit, l'Université et la prison des Etudiants, l'auberge des étudiants (Boeuf Rouge), ses vues splendides sur la ville et la vallée de Neckar.

23ième jour — Heidelberg, Cologne

Transport de l'hôtel à la gare.
Départ d'Heidelberg par train direct D 201 ..... 8.42 a.m.
Arrivée à Cologne ..... 12.52 p.m.
Transport de la gare à l'hôtel.

HOTEL KOLNER HOF

Dans l'après-midi, on suggère une visite à la célèbre cathédrale.

24ième jour — Cologne, Paris

Transport de l'hôtel à la gare.
Départ de Cologne par train direct ..... 9.26 a.m.
Arrivée à Paris ..... 6.00 p.m.

FRANCE

Transport de la gare à l'hôtel.

HOTEL DE FRANCE ET CHOISEUL

25ième jour — Paris

Durant la matinée et l'après-midi, visite de la ville. Dans la matinée, le "Paris Moderne". Visite de l'église de la Madeleine, dont Napoléon voulait faire un "Temple de Gloire", de la chapelle Expiatoire et de la Place de la Concorde. On parcourt les splendides Champs Elysées jusqu'à l'Arc de Triomphe, dont la lumière perpétuelle indique le tombeau du soldat inconnu. On traverse ensuite le Bois de Boulogne, puis visite la Tour Eiffel et le magnifique tombeau de Napoléon aux Invalides.

Dans l'après-midi, visite du "vieux Paris" et de ses innombrables édifices historiques. D'abord le Louvre, le plus grand musée du monde: ce palais royal de jadis est devenu l'édifice le plus important de Paris. La cathédrale de Notre-Dame, une des plus belles églises gothiques d'Europe. Les foires publiques, la Bastille, Montmartre. Puis on suit les rues tortueuses qui montent vers la Basilique du Sacré-Coeur, dont la structure de marbre blanc couronne la butte. De là, tout Paris se déroule à vos pieds.

26ième jour — Paris

Temps libre.

27ième jour — Paris

Excursion d'une journée à Malmaison et Versailles. Visite du château de Malmaison, puis départ pour Versailles, via Bourgival. Dans l'après-midi, visite des jardins et du château de Versailles, des deux Trianons et de la célèbre remise. Retour à Paris par la forêt de Versailles et de Saint-Cloud.

28ième jour et 29ième jour

Temps libre.

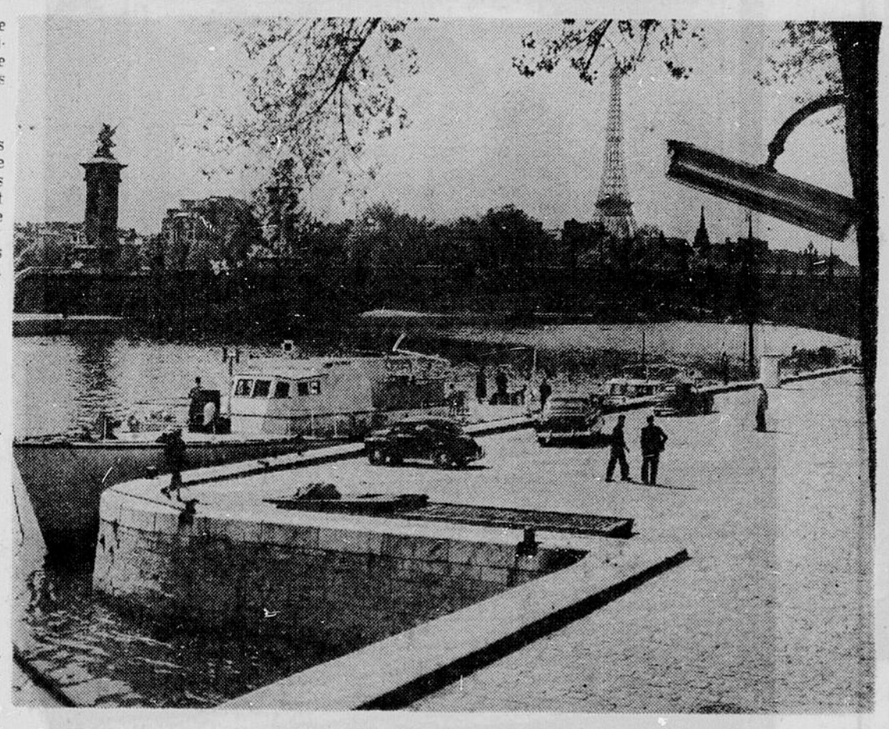
30ième jour — Paris

Temps libre. Préparatifs de départ au début de l'après-midi.
Transport de l'hôtel à l'aéroport.
Départ de Paris par Air-France, à la fin de la soirée.

31ième jour

Arrivée à Montréal dans la matinée.

. . . 31 jours dans 4 pays



LE PONT DES INVALIDES



STATION ALPINE DU JUNGFRAUJOCH



LE ROC LORELEY SUR LES RIVES DU RHIN.



UN COIN PAISIBLE DE NAPLES.

Voyage sous la direction de

L'Agence de Voyages Dufour, de Hull

en coopération avec

ALLIED TRAVEL INC., NEW-YORK

Une bombe . . .

(Suite de la première page)

Avec de plus fortes contributions l'an prochain, dit le ministre, "nous espérons réaliser quelques projets modestes, mais très utiles, particulièrement des projets demandant l'assistance technique et l'outillage dans des pays qui n'ont pas encore reçu le concours du Canada".

Les capitaux

(Reuter) — Le ministre indien du Plan, M. Gulzarilal Nanda, a exprimé l'espoir hier que les Etats-Unis manifesteront un intérêt sans cesse croissant à l'investissement des capitaux dans les pays asiatiques qui en ont un grand besoin pour assurer leur essor économique.

Il a fait observer que, par tradition, la Grande-Bretagne était le principal exportateur de capitaux vers l'Asie; il a exprimé l'espoir que l'Angleterre "continue de jouer ce rôle traditionnel".

Eglise . . .

(Suite de la première page)

constituée autour de l'église canadienne, le R. P. Rotoli.

Après s'être recueilli au pied de l'autel, orné de fleurs fraîches, le cardinal a entonné le "Veni Creator Spiritus" repris en choeur par la foule nombreuse qui emplissait la grande et belle église aux voûtes élancées. Mgr Pio Dominici, chancelier du vicariat, a lu ensuite en italien la bulle pontificale érigeant la nouvelle paroisse et nommant le curé. Puis le cardinal a pris la parole pour faire ressortir l'importance de la création de ce nouveau foyer de vie chrétienne et pour exhorter les fidèles de la paroisse à prendre conscience de leurs devoirs et de leurs responsabilités et à approfondir le culte de la Vierge du Saint-Sacrement à laquelle est dédiée leur nouvelle paroisse. Le cardinal en terminant a tenu à bénir avec les fidèles de la nouvelle paroisse, tous ceux qui, a-t-il dit, ont permis par leur générosité l'érection de ce sanctuaire et le Canada tout entier. S'étant ensuite revêtu de la chape et coiffé de la mitre, le cardinal, qu'assistait Mgr Salvatore Capoterri, maître de cérémonies, a entonné le Tantum Ergo après que l'on eut exposé le Saint-Sacrement. L'hymne "Christus Vincit" a été chanté par la Schola du Collège international du bienheureux Eymard, attenant à l'église, et par la foule. La bénédiction eucharistique impartie par le cardinal a suivi. La cérémonie s'est achevée par le chant du "Laudate Dominum" de Gounod.

Les Pères du Saint-Sacrement ont reçu ensuite le cardinal et les autres invités dans les nouveaux locaux du Collège international du bienheureux Eymard où ils ont été vivement félicités par les personnalités religieuses et civiles de la belle oeuvre qu'ils venaient de voir couronnée.

Cadavre d'une femme sur la voie ferrée

PEMBROKE — (P.C.) — Le cadavre de Mme Florence Murray, du Camp de Petawawa, mère de trois enfants, a été trouvé aujourd'hui sur la voie ferrée à l'extrémité ouest du camp. Celui-ci est situé à environ 112 milles au nord-est d'Ottawa.

La police provinciale de l'Ontario déclare que la victime aurait pu être heurtée par un train. Son cadavre fut découvert par un cheminot.

DEMANGEAISONS DUES A L'ECZEMA

Si vous êtes affligé de Boutons, Eczéma, Démangeaisons, Desquamation, Psoriasis, Acné, Pied d'Athlète, Comédons ou Rougeurs, essayez NIXODERM ce soir. Agit pendant le sommeil. 1. Calme les démangeaisons, brûlures, douleurs cuisantes en 7 minutes. 2. Tue de nombreux microbes, qui sont souvent la vraie cause des troubles cutanés. 3. Aide à cicatriser la peau, la rendre plus douce, plus souple, plus claire. Demandez NIXODERM à votre pharmacien aujourd'hui. Satisfaction, sinon remboursement de votre argent. Et, pour l'antisepsie de la peau, employez le Savon Médicamenté NIXODERM.

PRODIGIEUX EXPLOIT

Trésor du Royaume-Uni transporté au Canada

(P.C.) — Le Canada, durant la seconde guerre mondiale, servit d'entrepôt pour une forte proportion de la richesse liquide du Royaume-Uni. Aux jours les plus sombres de la guerre, plus de sept milliards de dollars en lingots d'or et en titres franchirent l'Atlantique pour trouver ici la sécurité.

L'histoire de cet audacieux coup de dé de sir Winston Churchill, qui voulait par là protéger les trésors de son pays contre la menace nazie, fait l'objet d'un article de Leland Stowe, lauréat du prix Pulitzer, dans le numéro de novembre du "Reader's Digest".

Secret bien gardé

Le magazine dit que le dramatique transport des milliers de coffrets de titres et de lingots d'or, à travers un océan infesté de sous-marins allemands, fut l'un des secrets les mieux gardés de la guerre, bien que des centaines de personnes, des deux côtés de l'Atlantique, fussent au courant de l'opération.

On connaissait certains fragments de cet exploit, car le Canada servit de "coffre-fort" non seulement à la Grande-Bretagne, mais aussi à d'autres pays menacés par la guerre. L'article du "Digest", toutefois, semble être le premier à fournir tous les détails.

Part du Canada

Deux Canadiens sont mentionnés dans l'article: M. David Mansur, secrétaire intérimaire de la Banque du Canada au début de la guerre, et M. J. Perkins, du bureau de contrôle du change étranger. M. Mansur est devenu plus tard président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, et préside actuellement une vaste entreprise de lotissement de Toronto. M. Perkins a quitté la banque et réside maintenant aux Etats-Unis.

Au cours d'une entrevue, M. Mansur a dit se souvenir de l'affaire, mais ajoute que le seul rôle qu'il eut à y jouer fut celui "d'agent d'immeubles" en trouvant un endroit sûr où caser les valeurs britanniques.

A Montréal

L'endroit choisi pour les obligations et autres titres fut la troisième "cave" de l'édifice de 24 étages de la Sun Life à Montréal. Il fallait construire en toute hâte une voûte à l'épreuve des voleurs. L'acier était rare. Les rails d'une route abandonnée du National-Canadien, longue de deux milles et oubliée de tous, fournirent la structure d'acier.

Les pièces de monnaie, estimées à plus de deux milliards et demi par le "Digest", furent placées secrètement dans les voûtes souterraines de la Banque du Canada à Ottawa.

L'un des aspects les plus frappants de toute l'entreprise c'est que pas un seul des navires chargés d'or ne se perdit en mer, bien que 134 vaisseaux alliés et neutres aient été coulés par les sous-marins allemands durant la période de trois mois où se fit le transport de l'or et des titres.

Un convoi de cinq navires à lui seul transporta plus d'or que n'en produisirent ensemble le Klondyke et la Californie.

Les "trains de l'or"

Il fallut cinq trains spéciaux du National-Canadien pour transporter l'or de Halifax à Ottawa. On mit trois jours à décharger les milliers de lingots d'or, pesant 27 livres chacun, à Ottawa, pour les empiler dans les voûtes de la Banque du Canada.

Le premier "train de l'or" traversa Montréal et arriva à Ottawa le 2 juillet 1940, 17 jours après la chute de Paris.

Le magazine dit que trois douzaines de trains portant les titres — empaquetés dans près de 2,000 caisses — furent déchargés à Montréal durant les trois mois suivants. Ils remplirent quelque 900 fichiers à quatre tiroirs.

Possibilité . . .

(Suite de la première page)

déployer une activité considérable sans inconvénient majeur.

On souligne cependant que S. S. Pie XII n'a procédé jusqu'ici à de nouvelles nominations au Sacré-Collège que lorsque les vacances y étaient très nombreuses, soit 32 en 1946 et 24 en 1953.

Hautes charges vacantes

Parmi les hautes charges vacantes de la Cour pontificale, on cite celle du grand maître du Saint-Hospice, dont le dernier titulaire fut feu le prince Alexandre Ruspoli, et celle de commandant de la Garde noble, vacante depuis la mort du prince Chigi. Enfin, la charge de secrétaire d'Etat est toujours vacante.



Cette jeune écuyère d'Ottawa ne semble pas redouter la concurrence qu'elle aura à envisager dans les diverses épreuves hippiques de la prochaine foire annuelle d'hiver. A la foire d'Ottawa, cette année, il y aura en effet des chevaux provenant des écuries de Winnipeg, de Guelph, de Toronto, de Montréal et d'Ottawa. Le spectacle équestre couronnera les activités de chaque jour de la foire.

(Cliché "Le Droit")



L'ABBE LIONEL BOURQUE FETE PAR LES LACORDAIRE — M. l'abbé Lionel Bourque, autrefois vicaire à la Nativité et aumônier des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc de cette paroisse, a été l'objet d'une magnifique fête, à l'occasion de sa nomination comme premier vicaire de la paroisse Sainte-Croix de Cornwall. Les Lacordaire de la Nativité ont en effet organisé, lors de leur dernière réunion régulière, une fête intime, au cours de laquelle ils lui ont présenté une bourse. La photo ci-dessus a été prise au moment où M. Roland Jalbert, vice-président du cercle, présentait la bourse à M. l'abbé Bourque. L'on reconnaitra également sur la photo, Mme Wilfrid Quindon, présidente des Jeanne d'Arc, et M. Wilfrid Quindon, président des Lacordaire, qui a lu l'adresse de circonstance.

(Photo Léger, Cornwall, D. N. C.)

Encore des roses

Décidément cet automne persiste dans l'inaccoutumé.

Mme Pierre Raymond, 187, rue Louisa, à Ottawa, a eu, ces jours-ci, la surprise de trouver, ouvertes, dans sa cour, six roses blanches et une rouge. "Elles s'épanouissent comme en été", trouve-t-elle.

Il tenait maison pour sa femme pour ne pas aller à l'école

NEW-YORK (P.A.) — Joseph Fernandez, 16 ans, ne fréquente plus l'école depuis quelque temps et il estime qu'il a une bonne raison d'agir ainsi: il est marié depuis janvier dernier.

Depuis, il "tient maison" pour son épouse de 20 ans, autrefois Luz Inez Resto, employées à une fabrique de boites au salaire de $57 par semaine.

Joseph ne pouvait guère faire autre chose, puisque sa femme ne voulait pas lui donner d'argent de poche.

Il y a quelque temps, toutefois, les travaux de ménage devinrent évidemment ennuyeux pour le jeune mari, peu accoutumé à cette occupation et Joseph décida d'aller se récréer.

Sitôt sorti, il se trouva pris dans une chicane de "gangs".

Ce fut une erreur, une grosse erreur. Joseph aggrava les choses quand, à la police qui lui demandait quelle école il fréquentait, il répondit: "Je ne vais pas à l'école. Je suis marié."

Cela amena les officiers de police à poser bien des questions et, parmi les réponses qu'ils reçurent, ils apprirent que Joseph s'était dit âgé de 21 ans quand il demanda sa licence de mariage et qu'il parvint aussi à tromper le ministre du culte sur son âge.

La police a visité le foyer de l'heureux couple, y arrêtant Joseph sous accusation de criminalité juvénile et sa femme sous celle d'avoir corrompu les moeurs d'un mineur.

Deuxième suspect arrêté en marge d'un vol d'essence

TORONTO (P.C.)—Un deuxième suspect dans une affaire de vol d'essence évalué à $30,880 a été appréhendé mercredi à Toronto. Il s'agit de Douglas D. Storms. Agé de 38 ans, ce dernier s'est livré lui-même à la police. Il devra répondre avec William Summerfield, un ancien employé de l'Imperial Oil Limited, à l'accusation d'avoir volé la somme précitée à cette firme, au cours des six dernières années, en vendant l'essence volée.

Riz des nationalistes chinois distribué en Chine communiste

TAIPEH — (P.A.) — Les Chinois nationalistes ont entrepris la nuit dernière ce qui semble être l'une de leurs plus grandes envolées au-dessus de la Chine continentale. Le quartier général de l'Aviation rapporte que les appareils ont survolé les provinces du Tch-kiang, de Kiang-si et du Fou-kien y laissant tomber 25 tonnes de riz, plusieurs tonnes de bas, de serviettes, de sous-vêtements et autres articles utiles ainsi que des millions de copies d'un message de propagande de Tchiang Kai-chek.

RHUMES TENACES prenez PERRY DAVIS PAINKILLER Des millions l'emploient

Rues Rideau, Dalhousie et George



LAROCQUE (Ottawa) Limited

B A C

Nouveaux modèles!
Nouveaux bas prix!
7.80 et 8.80

A.—Escarpin à talon cubain en cuir vernissé noir. 7.80

B.—Sandale à courroie à la cheville, cuir vernissé noir. 7.80

C.—Escarpin à talon haut et bout ouvert, empeigne plissée. • Cuir vernissé noir • Veau noir • Vernissé teinte cuivre • Vernissé gris acier. 8.80

★Chaussures pour dames, LAROCQUE, 2e étage

MEILLEUR DE 7 FACONS



Le téléviseur R.C.A. Victor de 1956

NOUVELLE CONCEPTION EN MODELE ET PERFORMANCE DE TV

à partir de $189.50

- Lampe-image "Image Profonde" aluminisée de 90°
- Meilleur amortissement du bruit
- Extra sensibilité et stabilité
- Meilleur entrelacement
- Meilleure isolation des canaux
- Meilleure tonalité

Du premier au dernier paiement
Vous faites tous vos paiements directement à nos deux magasins soit à EASTVIEW ou HULL

24 MOIS POUR PAYER

2 magasins pour vous servir

Ouvert à Hull
TOUS LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

Ouvert à Eastview
TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Meubles — Quincaillerie

Raoul Landriault

Accessoires électriques Téléviseurs

81, Che. de Montréal
Eastview — Tél.: 5-4316

TRANSPORT GRATUIT EN TOUT TEMPS
Une automobile est à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et retourner chez vous gratuitement.
Téléphone le soir: 6-4371 — 3-9766 — 5-2124 — PR. 7-9873 — 2-7660 — SH. 6-1472 — 4-1094 — 8-3273

92, rue Principale, Hull
PR. 7-3885 - 6

Le R. P. F.-E. Banim, O.M.I., parle des nombreux charmes du Roussillon

"La vie de village dans le Roussillon est pleine de charme et de pittoresque", a déclaré le R.P. Farrell E. Banim, O.M.I., doyen de la Faculté des arts et professeur de biologie au collège Saint-Patrice, dans une causerie devant les membres du club Richelieu Ottawa-Hull, hier midi, au Château Laurier.

Le R.P. Banim a fait un stage de trois mois en France, au cours de l'été. Il a étudié notamment à une des stations françaises de biologie marine, dans le Midi de la France. Pendant son séjour dans le Roussillon, il a pu apprécier tout le charme de ce pays, qui est l'ancien royaume des rois de Majorque dont la capitale était Perpignan.

Le conférencier a déclaré que la population était très sympathique et qu'il y avait admiré notamment sa langue, ses coutumes, ses chants et ses danses. Sur le bord de la Méditerrannée, on fait la pêche de l'anchois et de la sardine. Le pays est en outre très riche et très hospitalier. Voilà pourquoi peu de gens du pays semblent intéressés à émigrer ailleurs. La population est profondément attachée à la terre natale où il fait bon vivre.

Le R.P. Banim s'est dit profondément impressionné par la station de biologie marine où il a étudié. Cet établissement possède un grand aquarium, des classes et des chambres pour les professeurs. Le visiteur canadien a reçu un accueil chaleureux de la part du directeur de la station.

Le R.P. Banim a été présenté par M. Laurent Isabelle et remercié par M. Edgar Chartrand. Le déjeuner était sous la présidence du Dr Henri Robinson.

Le Dr Robinson était entouré à la table d'honneur du conférencier, de MM. Isabelle et Chartrand, ainsi que du Dr Gérald Brisson et de M. Félix Simard.

M. Roger Vincent a souhaité la bienvenue aux invités alors que M. Georges Pelletier a dirigé le chant en choeur, accompagné au piano par M. Raymond Boyle.

Au cours de la réunion, M. Gérard Lépine a présenté un rapport du comité des initiatives. Il a fait tirer deux prix parmi les membres qui ont aidé à la dernière organisation du club. Ces prix ont été gagnés par MM. Eugène Marcil et R.-J. Bastien.

'Etroitesse d'esprit' de la Commission scolaire de Toronto

(P.C.) — Bien qu'elle ait rejeté l'action en dommages-intérêts intentée par une institution française contre la Commission scolaire de Toronto, la Cour suprême a dénoncé "l'étroitesse d'esprit et la mesquinerie" dont la Commission a fait preuve dans cette affaire.

A l'unanimité, le tribunal a rejeté l'action de Mlle Mériza Lacarte, ancien professeur d'art et de français à l'Ecole technique de Danforth. Celle-ci soutenait qu'elle avait été congédiée sans motif.

Professeur à l'école de Danforth depuis huit ans, Mlle Lacarte, âgée de 49 ans, avait demandé à la Cour de reconnaître l'illégalité de son congédiement, en juin 1948, parce qu'il était présumément contraire au contrat qu'elle avait signé. Mais le tribunal a déclaré qu'à "la date du 30 juin 1948, il y avait échéance effective du contrat".

Incident regrettable

"Il est néanmoins regrettable, ajoute la Cour, que ce professeur de langue française, compétente et possédant une grande formation, doive dans un avenir prévisible se voir refuser tout emploi dans les écoles supérieures de Toronto."

"Il est également regrettable de constater une telle absence de compréhension généreuse et profonde à l'égard de ses talents et de ses réalisations... le texte de cette cause est rempli de preuves indiquant l'étroitesse d'esprit et la mesquinerie."

Mlle Lacarte a été congédiée par la Commission qui lui reprochait son manque de coopération avec le principal et certains professeurs de l'école.

Ayant enseigné de 1939 à 1948, elle avait intenté sa poursuite en 1951 et réclamait $12,480 en salaires et des dommages de $67,480.

Un crime détestable méritant une peine sévère — (Me Mercier)

Un cordonnier qui exerce son métier à Ottawa depuis plus de 20 ans, Mike Hadar, âgé de 65 ans, 73, rue Preston, a été trouvé coupable, ce matin, de voies de fait indécentes sur la personne d'une filiette âgée de 5 ans. Le magistrat Glenn Strike a remis la sentence à huitaine.

Hadar a été trouvé coupable d'avoir criminellement assailli l'enfant qu'il a induit à l'accompagner dans une chambrette à l'arrière de la boutique. La petite fille s'était rendue à la boutique du cordonnier en vue d'y porter une paire de souliers de sa mère.

Le procureur de la Couronne, Me Raoul Mercier, C.R., a recommandé à la Cour de punir sévèrement l'inculpé. "Seule une période assez prolongée d'emprisonnement peut réellement compenser pour un crime aussi détestable", a-t-il dit.

Le magistrat Strike a pris la cause en délibéré. Il devra rendre la sentence, jeudi prochain.

Nécrologie

Mme Arthur Kirouette

Mme Arthur Kirouette, née Margaret Logan et demeurant à 264, rue Saint-André, Ottawa, est décédée hier à l'âge de 64 ans, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie.

La défunte était originaire d'Arnprior, Ont., où elle naquit le 3 avril 1891 et vint s'établir à Ottawa en 1895. Paroissienne de la Basilique, elle était membre des Dames de Sainte-Anne.

Elle était la fille de feu James Yogan et de feu Zenaïde Boudria. En 1908, elle épousait Arthur Kirouette, à Ottawa.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, un fils, Georges, d'Ottawa; une soeur, Mme Philippe Larkin (senior), d'Ottawa; deux petites-filles, Louise et Michèle Kirouette, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu samedi à 8 h. 30, en la Basilique et l'inhumation de la dépouille mortelle sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose actuellement au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 8 h. 15, samedi matin.

On ne . . .

(Suite de la première page)

journaux feront encore une fois bloc solide contre toute tentative d'augmentation...

"Ils réalisent que leur situation deviendra intenable et, pour y faire face, ils devront aller chercher d'autres revenus sous forme d'augmentation des taux de la publicité, ou même du prix de vente du journal, et qu'en définitive ce sera encore le public qui sera appelé à payer.

"La meilleure condition d'avoir une presse libre, c'est d'avoir une presse qui boucle son budget et fait des profits et, en s'obpectant à toute nouvelle tentative de hausse du prix du papier, les éditeurs ont conscience de protéger la liberté de la presse."

Vive surprise

NEW-YORK (P.A.) — Le gérant général de l'American Newspaper Publishers Association, M. Cranston Williams, a déclaré mercredi que l'augmentation du prix du papier-journal annoncée par l'un des principaux fournisseurs canadiens "n'est ni prudente ni justifiée".

"Nous sommes surpris, a dit M. Williams, car plusieurs des principaux moulins du Canada ont déjà affirmé qu'ils n'avaient pas l'intention de majorer leurs prix pour le moment."

"S'il s'agit d'une initiative de la Saint Lawrence Corporation, à la suite des manoeuvres de sir Eric Bowater, et si les autres manufacturiers projettent de suivre cet exemple, a ajouté M. Williams, les éditeurs américains seront peut-être alors forcés d'assumer un fardeau additionnel qui pourrait bien dépasser $32,000,000 par année."

Verdict de mort accidentelle rendu à Lachute

LACHUTE (D.N.C.) — Un corps de jury composé de six hommes a rendu un verdict de mort accidentelle dans le cas de l'aviateur Gordon MacFarlane, décédé le 28 septembre dernier des suites d'un accident de la route survenu non loin de Saint-Adolphe le 3 septembre. C'est le Dr A.-R. Côté, de Brownsburg, coroner du district, qui présidait la séance au Palais de Justice de Lachute.

Un groupe d'aviateurs cantonnés à la base de radar de Saint-Adolphe revenaient de l'hôtel des Pins dans la nuit du 3 septembre et avaient tous pris place dans une seule voiture, laquelle était conduite par Bryan Mackay. Il appert que la nuit était brumeuse et à quelques milles de l'hôtel, le chauffeur de la voiture fut aveuglé par les phares d'une auto venant en sens inverse. Sa voiture quitta la route et plongea dans un fossé. Quelques-uns des occupants furent assez sérieusement blessés, dont MacFarlane, qui succomba à ses blessures 25 jours après l'accident.

La Couronne était représentée par Me Marc Boucher, de Saint-Jérôme, procureur pour Argenteuil, qui fit défiler onze témoins dans la boîte.

Avant de rendre leur verdict, les jurés ne délibérèrent que quelques minutes et recommandèrent que des signaux de circulation soient placés à une certaine distance avant la courbe où survint l'accident.

Mis à l'amende pour avoir quitté les lieux d'un accident

Pour avoir négligé de demeurer sur les lieux d'un accident survenu tôt ce matin sur le Riverside Drive, Patrick Uniac, 22 ans, d'Uplands, a été condamné à payer une amende au montnat de $100 et les frais et dépens de la Cour. Il a comparu ce matin, devant le magistrat Glenn Strike.

Environ $300 de dommages ont été causés dans cette collision d'automobiles survenue au cours de la nuit. Uniac a été appréhendé quelques instants plus tard sur Riverside Drive, non loin d'Uplands.

Le magistrat Strike lui a en plus, interdit de conduire une automobile pour une période de six mois.

Rayé de la Bourse

MONTREAL — (P.C.) — La Bourse canadienne annonce aujourd'hui que le titre Arnora Sulphur Mining Corporation a été rayé de la liste.

Un porte parole des directeurs de la Bourse a déclaré que cette décision a été prise après la publication par Arnora d'une annonce fallacieuse dans un journal.

CKCH

LE DROIT

Page 17

OTTAWA, JEUDI 20 OCTOBRE 1955



DISTINGUE VISITEUR — Son Exc. Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada, a ce matin rendu visite à l'Institut familial Notre-Dame-des-Victoires, rue St-André, premier institut familial de l'Ontario. Le distingué visiteur a reçu les hommages des élèves. De gauche à droite: Son Exc. Mgr Panico, Huguette Savage, qui présenta des fleurs au prélat, et Claire Gélinas, qui a lu l'adresse.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Fillette renversée sur la chaussée, angle Chapel et Mann

Une fillette âgée de sept ans, Marlene Burton, 730, Chapel Crescent, a subi une fracture du crâne, hier après-midi, quand elle a été renversée sur la chaussée par une automobile à l'angle des rues Chapel et Mann.

La jeune fille a immédiatement été transporté à l'Hôpital général dans une ambulance de la maison Exclusive. On nous déclare aujourd'hui que son état est assez grave, mais elle semblait cependant prendre un peu de mieux tôt ce matin.

Selon la police, la fillette a été heurtée et renversée sur la chaussée par une automobile que conduisait M. Peter Weltman, 131, rue Osgoode.

La Sûreté municipale poursuit son enquête.

Le congrès mondial des journalistes de langue française

QUEBEC (P.C.) — Le quatrième congrès mondial de l'Association Internationale des Journalistes de langue française se terminera par un banquet à Québec le 30 octobre.

Ce congrès auquel participeront une cinquantaine de délégués venus de France, de Suisse, de Belgique, de la république d'Haïti et de la Nouvelle-Angleterre, s'ouvrira samedi à Montréal.

Ce sera la première rencontre de journalistes français et canadiens réunis en séance d'étude au Canada depuis les journées de Presse française organisées, il y a 21 ans, à Québec, par le lieutenant-colonel Henri Gagnon.

Ce congrès mondial sera présidé par M. Roger Champoux, journaliste à "La Presse" de Montréal.

WASHINGTON (A.F.P.) — Le groupe de quarante journalistes français, suisses et belges, arrivés lundi aux Etats-Unis en route pour le prochain congrès des journalistes de langue française qui doit avoir lieu prochainement au Canada ont passé la journée de mercredi à Washington.

Les journalistes ont visité les principaux points d'intérêt de la capitale américaine. Ils ont pu également visiter les installations d'un grand journal américain, le "Washington Post", ainsi que les services de la "Voix de l'Amérique".

La SPA proteste au nom des pigeons

MONTREAL (P.C.) — La Société de protection des animaux vient de demander aux autorités municipales de ne pas faire usage d'un nouveau produit qui sert à éloigner les pigeons des édifices publics. La substance enduit les ailes des pigeons et rend leur vol ardu.

La Russie aurait déjà construit un satellite artificiel de la terre

WASHINGTON (A.F.P.) — Selon la revue "Aero Digest Magazine", l'U.R.S.S. aurait commencé au début de 1955 la construction d'un vaisseau de l'espace et aurait déjà terminé deux des trois fusées qui doivent propulser l'engin. Ces deux fusées auraient ensemble 50 verges de longueur. La troisième aura environ 20 verges.

L'article de la revue est signé par M. Alfred Zaehringer, président de la Société astronautique américaine et de la Compagnie américaine des Fusées.

Ce vaisseau de l'espace, qui pourrait devenir un satellite artificiel de la terre, pèserait de 75 à 100 tonnes. Son rayon d'action serait de 3,000 kilomètres. Le budget pour la construction de l'engin serait de 20 millions de dollars. M. Zaehringer a déclaré tenir ses renseignements de savants et d'amis travaillant derrière le rideau de fer.

Verdict de mort accidentelle à Léonard

ROCKLAND — (D.N.C.) — L'enquête du coroner sur la mort de M. DeSylva Marcil, 72 ans, de Saint-Onge, tué instantanément par une automobile, le 24 septembre dernier, a conclu que la mort a été purement accidentelle.

L'accident était survenu sur la 5e concession, dans le canton de Cumberland, à deux milles au sud de Bearbrook. L'auto était conduite par M. Lucien Bourbonnais, d'Embrun.

L'enquête a eu lieu dans la salle du canton de Cumberland, à Léonard. Le coroner était le Dr W. C. James Tweede, de Rockland. C'est M. W. R. Hall, C.R., qui a questionné les témoins; ceux-ci, au nombre de cinq, se trouvaient dans l'auto au moment de la tragédie: MM. Laurent et Fernand Gignac, Joseph Bourbonnais, Roger Clément, tous d'Embrun, et Paul Valade, de Saint-Onge. C'est le constable Gordon Jack, du détachement de la police provinciale de l'Ontario à Rockland, qui a dirigé l'enquête sur cet accident. Le jury se composait de 5 personnes des environs de Vars.

Me Charles Scott est conférencier chez les courtiers

Me Charles F. Scott, d'Ottawa, était le conférencier invité à la réunion régulière de l'Association des courtiers en immeubles d'Ottawa qui réunissait au Hunter Club, hier soir, au delà d'une centaine de membres. Me Scott avait intitulé sa causerie: "Comment les courtiers et les avocats peuvent coopérer dans les transactions d'immeubles".

Présenté par Hurbb Fripp, le conférencier a été remercié par Archie Newman

L'importance de l'évaluation des propriétés dans les districts résidentiels fut brièvement soulignée par M. D. James McLean. La réunion était sous la présidence de M. Hubert McKeown, président de l'Association.

2 morts, 4 blessés dans une collision

MONTREAL — (P.C.) — Rémi Robert, âgé de 44 ans, et Hélène Turcotte, âgée de 23 ans, tous deux de Montréal, ont été tués mercredi et quatre autres personnes ont été blessées dans une collision entre leur automobile et un camion à Pointe-aux-Trembles.

Les blessés sont: Mme Julien Brossard, 25 ans; Mlle Fleurette Brossard, 23 ans; Mme Marcel Paradis et M. Robert Brossard, 32 ans, tous de Montréal.

Le camion était conduit par M. Wilfrid Magnan, 27 ans, de Crabtree Mills. Des témoins ont affirmé que l'avant gauche du lourd véhicule a heurté l'automobile de front.

Nécrologie

M. Osias Léonard

M. Osias Léonard, époux de Marie Gauthier, de Connaught Gardens, est décédé à sa résidence, hier, à l'âge de 77 ans. Pour pleurer sa perte, le défunt laisse son épouse, deux beaux-fils, Roland Smith-Doiron et Jacques Smith-Doiron, d'Ottawa; un frère: Honoré, d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 10, pour l'église Saint-Médard, à Deschênes, où le service sera chanté à 7 h. 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Scout tué, victime de ses convictions

NEW-YORK (P.A.) — Un scout de 16 ans a été poignardé à mort, mercredi, par ses confrères de classe parce qu'il ne voulait pas faire partie d'une des bandes organisées. Warren Beck a été pourchassé de l'école par ses assaillants qui l'ont finalement rejoint sur le perron de la maison de sa tante, où il demeurait. Lorsque sa parente a ouvert la porte, Warren agonisait. Il avait été atteint de deux coups de couteau. La police détient un adolescent de 16 ans. Il a admis sa culpabilité.

Des correcteurs d'épreuves électroniques !

LONDRES (A.F.P.) — Un cerveau électronique, fabriqué par une société de mécanique anglaise, a récemment fait une traduction "passable" en anglais d'un livre écrit en russe, a déclaré M. Richard Clay, directeur général de la société en question. "Il y a donc de l'espoir, a-t-il précisé, que l'on aura bientôt des cerveaux électroniques capables de lire des épreuves d'imprimerie."

Duplessis attend le texte du jugement de la Cour suprême

QUEBEC (P.C.) — Tant qu'il n'aura pas reçu le texte du jugement, M. Duplessis ne commentera pas la décision rendue hier par la Cour Suprême qui a déclaré invalide la loi provinciale régissant l'observance des fêtes religieuses.

Par suite de cette décision, un règlement montréalais, fondé sur la loi provinciale, est automatiquement invalidé.

La province de Québec était représentée à la Cour Suprême par Me Emery Beaulieu.

Il se peut que M. Duplessis commente le jugement au cours de sa conférence de presse, demain.

MONTREAL (P.C.) — Les conseillers juridiques de la cité ont déclaré mercredi qu'ils étudieront la décision de la Cour Suprême invalidant le règlement municipal de fermeture des magasins, certains jours de fêtes catholiques, et feront rapport à l'administration.

Tout rapport prendra la forme de commentaires seulement, toutefois, car il n'y a pas d'appel possible contre la décision du plus haut tribunal du pays. La Cour Suprême a décidé que la cité et la province de Québec, qui a adopté la loi de base, ont outrepassé leurs droits en proclamant que les magasins de Montréal devaient fermer leurs portes à l'occasion de six fêtes catholiques.

Trois jeunes gens arrêtés à la suite du vol d'une auto

De concert avec le chef de police Norman Duford, d'Aylmer, la Sûreté provinciale ontarienne a arrêté, à Brockville, ces jours-ci, trois hommes qui ont admis, en Cour de Hull, aujourd'hui, leur culpabilité à l'accusation d'avoir volé une auto.

Gérald Poitras, 17 ans, de Deschênes, Samuel Olmstead, 40 ans, et Jimmy Railley, 18 ans, sans adresse, connaîtront leur sentence le vendredi 28 octobre prochain.

L'auto de M. Raymond Fortin, rue Darwin, à Aylmer, est disparue dans la nuit de mardi. Près de l'endroit d'où cette voiture était partie, s'en trouvait une autre abandonnée. Le chef Duford a découvert, peu après, qu'on avait volé cette voiture à Rockcliffe, lundi soir.

Les malfaiteurs auraient décidé de changer d'auto parce que la première n'avait plus d'essence.

Le chef de police d'Aylmer a aussitôt alerté tous les services policiers de la région, leur communiquant ses constatations.

Une quinzaine d'heures plus tard, la Sûreté provinciale arrêtait, à Brockville, les trois individus précités. Le chef Norman Duford les a conduits, hier, à la prison de Hull.

L'URSS joue avec le feu, dit M. Sharett

JERUSALEM (P.A.)—Le premier ministre d'Israël, M. Moshe Sharett, vient d'accuser l'U.R.S.S. de jouer avec le feu au Moyen-Orient. Il a demandé à l'Union soviétique de préciser ses intentions et de se rendre compte de l'énormité de ses obligations si jamais un conflit éclate au Moyen-Orient par suite de la fourniture d'armements à l'Egypte.



VERS LE CANADA — Les "Canadian Pacific Airlines" ont acheté de la compagnie Bristol Aeroplane, d'Angleterre, trois aérobus à réaction semblables à celui-ci. Le premier des trois avions sera envoyé au Canada en 1957.
(Téléphoto "Le Droit", de la P.C.)

Injustice faite au groupe minoritaire selon M. Allison

Dans le bref qu'elle a présenté cette semaine à l'hon. Walter Harris, ministre des Finances, et qui sera étudié par le gouvernement fédéral, l'Association nationale des employés du ministère des Affaires des anciens combattants a souligné le fait que 126,000 des 140,000 fonctionnaires fédéraux bénéficient maintenant de la semaine de quarante heures ou moins. Aussi réclame-t-elle la semaine de cinq jours et de quarante heures pour les employés des hôpitaux des anciens combattants.

"Nos membres estiment qu'un groupe minoritaire de 10 p. 100 subit une injustice injustifiable," déclarait M. W. L. Allison, de London, président national.

Le mémoire ajoutait que "le moral de nos employés qui travaillent dans les hôpitaux se détériore de façon alarmante depuis six mois.

Dans chaque ville où se trouve un hôpital des Affaires des anciens combattants, ses employés voient le personnel des autres importants ministères du gouvernement, tel que celui des Postes, jouissant d'une semaine de quarante heures, cinq jours sans subir de réduction dans le salaire tandis qu'ils continuent de travailler cniq jours et demi et quarante-quatre heures par semaine sans augmentation de rémunération. Ils s'empressent de signaler le fait qu'ils sont moins bien traités que leurs vis-à-vis de la Colombie-Britannique."

Les employés d'hôpitaux méritent bien un meilleur sort exposés qu'ils sont aux maladies contagieuses. Les patients souffrent aussi de cette anomalie puisque les employés prennent plus de congés de maladie. Une garde-malade ou un infirmier à Toronto travaille quatre heures de plus par semaine au même salaire que celle ou celui de la Colombie: 26 jours de plus par année ou un mois de salaire de moins.

Le feu a fait 32 morts en Ontario en trois mois

Plus de 32 personnes ont été tuées et 69 autres blessées dans les 5,369 incendies qui ont fait pour $5,600,447 de dommages dans la province d'Ontario durant le trimestre juillet, août et septembre. Ces statistiques sont révélées dans le bulletin trimestriel publié par le bureau du prévôt des incendies d'Ontario.

Ces statistiques démontrent qu'il y a eu une substantielle augmentation du nombre des incendies dans la province comparativement à la même date l'an dernier. Pour les neuf premiers mois de l'année, le nombre d'incendies se chiffre par 17,576 comparativement à 17,273, soit une augmentation de 303.

Toutefois il n'y a pas eu d'incendie d'envergure dans la région d'Ottawa si l'on s'en tient à ce rapport.

Détournement de fonds à l'hôpital Victoria de Renfrew

RENFREW — (P.C.) — Une nouvelle affaire de détournement de fonds, pour un montant cette fois de $15,000, vient d'être mise à jour à l'hôpital Victoria de Renfrew. Le conseil d'administration vient de remettre un rapport révélant que cette somme avait disparu, puis avait été retrouvée dans une banque d'Ottawa. Le rapport ne révèle pas, quand ou par qui, ce détournement aurait pu être fait.

Il y a une semaine, l'ancien administrateur de l'hôpital avait été trouvé coupable dans une affaire similaire de détournement pour un montant de $13,000 et avait bénéficié d'une sentence suspendue. On l'a obligé à restituer la somme à concurrence du montant disparu.

Compagnie locale mise à l'amende

La compagnie Doran Construction Ltée, d'Ottawa, a été mise à l'amende, en Cour de Hull, aujourd'hui, pour avoir embauché des ouvriers qui n'étaient pas munis de leur carte de qualification. On sait que d'après les règlements du comité paritaire, tout ouvrier doit être muni de cette carte, et la compagnie qui l'emploie doit l'exiger avant d'embaucher qui que ce soit.

Trois effractions ont été reprochées à la compagnie et le juge Jacques Boucher a imposé les sentences ce matin.

M. H. Rose, de Hull, a aussi été mis à l'amende pour une infraction similaire, et M. A. Filion, l'ouvrier qui a travaillé sans être muni de sa carte, a également été condamné à payer une amende.

Faux marchand avec faux commerce, mis en prison (une vraie)

John Elfers, âgé de 48 ans, le soi-disant marchand d'Ottawa qui persiste à déposer dans des magasins de gros de la région des chèques sans provisions en vue d'obtenir de la marchandise pour un commerce qui, soit dit en passant, n'existe pas, a été condamné, à l'emprisonnement, ce matin, pour une période d'un an.

Elfers a été trouvé coupable, en Cour du magistrat d'Ottawa, d'avoir obtenu, en passant un chèque sans provisions, une quantité de tabac et de chocolat de la compagnie "Eastern Sales", 539, rue Sussex.

Son chèque affichait la somme de $101, mais son carnet de banque n'en indiquait pas autant. On a découvert en effet qu'il n'avait que 75 cents en caisse.

Un Suédois gagne le prix Nobel de la Médecine

STOCKHOLM (P.A.) — Le prix Nobel de médecine pour 1955 a été accordé aujourd'hui au Dr Hugo Theorell, biochimiste suédois "pour ses découvertes concernant la nature et le mode de fonctionnement de l'oxidation des enzymes"..

Il recevra son prix — environ $36,720..85 — en même temps que l'insigne Nobel des mains du roi Gustaf Adolf VI lors d'une cérémonie à Stockholm le 16 décembre prochain. L'argent provient d'un fonds de $9,00,000 créé par le testament d'Alfred Nobel, inventeur de la dynamite.

L'Académie suédoise de Littérature choisira le gagnant du prix Nobel pour les lettres le 27 octobre.. Les gagnants des prix de physique et de Chimie seront choisis par l'Académie suédoise des sciences le 2 novembre. Un comité du gouvernement norvégien choisira le prix Nobel pour la paix.

Le Canada souscrit de nouveau, cette fois $1,800,000

Le gouvernement du Canada annonce aujourd'hui son intention d'affecter une somme de $1,800,000 (au taux de l'argent américain) pour maintenir, cette année encore, le programme élargi d'assistance technique des Nations Unies.

Il faudra, par ailleurs, que le don de cette somme soit approuvé par les Chambres, ainsi qu'il a été fait en pareil cas au cours des cinq dernières années budgétaires, alors que, depuis l'inauguration du programme en 1950, le Canada a déjà souscrit une somme totale de $5,400,000. Et l'on note à ce sujet que le montant que l'on se dispose à verser, au cours du prochain exercice financier, dépassera de $300,000 ceux des deux dernières années.

Ce programme à caractère multilatéral constitue l'un des moyens les plus efficaces d'aider les pays économiquement faibles à résoudre leurs problèmes et complète ainsi l'apport canadien au Plan de Colombo.

Ainsi, le gouvernement canadien, soucieux de témoigner son appui constant au programme et cherchant à lui assurer une base administrative solide qui permette d'échelonner les projets sur une longue période, se propose de contracter l'engagement de verser en 1957 et en 1958 des contributions du même ordre, sous réserve, bien entendu, de l'approbation des crédits nécessaires par le Parlement.

Accidents d'avion

TORONTO (P.C.) — Un avion "CF-100" s'est écrasé au sol aujourd'hui comme il atterrissait après une envolée d'essai à l'aéroport de Malton.

Un porte-parole de l'Avro Aircraft Limited, à qui appartenait l'avion, dit que le pilote a été blessé.

HALIFAX (P.C.) — Le lieutenant d'aviation Herbert Murray Lepard, de Corbyville, Ont., a été recueilli, apparemment indemne, aujourd'hui, après une nuit passée dans les bois à 25 milles de la base aérienne de Chatham, N.-B., à l'endroit où il avait sauté en parachute de son "Sabre", qui venait de prendre feu.

Rôle important de l'UCC dans la vie économique du pays

SHERBROOKE (P.C.) — Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, a loué mercredi le rôle joué par l'Union Catholique des Cultivateurs et a déclaré que l'Eglise catholique a toujours encouragé les cultivateurs à en faire partie.

L'U.C.C. a joué et jouera un rôle important dans la vie économique, sociale, religieuse et patriotique du pays, a dit l'archevêque.

Mgr Cabana a fait ces remarques dans un sermon prononcé à la messe du congrès provincial de l'U.C.C., qui groupait quelque 700 congressistes dans la cathédrale St-Michel.

Il a donné lecture d'un message du délégué apostolique au Canada, Mgr Giovanni Panico, aux congressistes qui avaient transmis au Souverain Pontife leur filiale soumission et leur attâchement, lors de la séance d'ouverture, mardi. Le message apportait la bénédiction particulière du délégué apostolique aux congressistes.

En Cour de Hull

Eugène Riendeau, de Montréal, accusé d'avoir eu des outils de cambriolage en sa possession, a été condamné à subir son procès aux assises criminelles d'automne.

Riendeau, arrêté à la suite d'une enquête conduite par le détective Achille Thibault, de la Sûreté provinciale, comparaissait devant le juge Jacques Boucher, qui présidait au tribunal ce matin.

D'autre part, M. Allen Moore, du chemin de la Montagne, a écopé de 10 mois de prison pour attentat à la pudeur. Il avait été mis en état d'arrestation par le détective Conrad Bourgeois.

En Cour de Hull, également, le juge Boucher a condamné Jacques Lachance, 117, rue Laval, à Hull, et Emile Duguay, 186, rue Saint-Louis à Pointe-Gatineau, à $100 d'amende plus les frais, le premier pour avoir conduit sous l'influence de l'alcool et le deuxième pour avoir conduit d'une façon dangereuse.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 Ottawa

E JEUDI 20 OCTOBRE 1955

.00—Mire de vérification
.15—Aujourd'hui à CBOFT
.30—La terre est ronde.
.00—Mire et musique
.10—Ce soir à CBOFT
.15—Télé-journal
.30—Film: "Monastères et Abbayes de Provence"
.45—La cuisine de la bonne humeur
.00—Le fil d'Ariane
.30—Feu de joie
.00—Quatuor
.30—Refaire le fleuve
.00—Heure du concert
.00—Dernières nouvelles

E VENDREDI 21 OCTOBRE 1955

.00—Mire et vérification
.15—Aujourd'hui à CBOFT
.30—Le grenier aux images
.00—Mire et musique
.10—Ce soir à CBOFT
.15—Télé-journal
.30—Sur le vif: "Abbé Pierre"
.45—Film: "Les pirates de la couture"
.00—Le sport en Revue
.30—Je me souviens
.00—Film: "Les routes du Québec"
.30—"Studio en Folie"
.00—Long métrage: "Le roi s'amuse"
30—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4 Ottawa

E JEUDI 20 OCTOBRE 1955

.15—Today on CBOT
.30—Story Book
.45—Maggie Muggins
5.00—Captain Gallant
5.30—Howdy Doody
6.00—Robin Hood
6.30—Sportscap
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Cummings Show
8.00—Cabaret
8.30—Fireside Theatre
9.00—Kraft TV Theatre
0.00—"A Doll's House"
1.00—CBC TV News
11.15—Feature Film: "Love from A Stranger"

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 1955

4.25—Today on CBOT
4.30—Timothy T.
4.45—Small Fry Frolics
5.00—Roy Rogers
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionnaire
6.30—Patti Page
6.45—CBC News
7.00—Tabloid
7.30—"Music From A"
8.00—Wayne at Shuster
8.30—Star Stage
9.00—Cavalcade of Sports
9.45—Jim Coleman Show
10.00—The Plouffe Family
10.30—Roving Gambler
11.00—Informations
11.15—Feature Film: "Captain Fury"

CBFT — CANAL 2 Montréal

LE JEUDI 20 OCTOBRE 1955

3.00—Musique
5.30—La terre est ronde
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Film: "Monastères et Abbayes de Provence"
7.45—La Cuisine de la bonne humeur
8.00—Le Fil d'Ariane
8.30—Feu de joie
9.00—Quatuor
9.30—Refaire le fleuve
10.00—L'heure du concert
11.00—Télé-journal
11.30—Télé-journal
À l'affiche demain

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 1956

5.00—Musique
5.30—Le grenier aux images
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Panorama
7.45—Film: "Les Pirates de la couture"
8.00—Le sport en revue
8.30—Je me souviens
9.00—Film: "Les routes du Quebec"
9.30—Télé-policiers
10.00—Long métrage: "Le roi s'amuse"
11.30—Téle-journal

CBMT — CANAL 6 Montréal

LE JEUDI 20 OCTOBRE 1955

3.00—Music
4.25—Today on CBMT
4.30—Story Book
4.45—Maggie Muggins
5.00—Captain Gallant
5.30—Howdy Doody
6.00—The Big Playback
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Amos an' Andy
8.00—Fabian of Scotland Yard
8.30—Jane Wyman Show
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—Canada Savings Bond Hour: "The Doll's House"
11.00—CBC News
11.15—This is Your Music

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 1955

3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—Timothy Tutt
4.45—Small Fry Frolics
5.00—Science in Action
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionnaire
6.30—Patti Page
6.45—Télé-journal
7.00—Tabloid
7.30—Frankie Laine
8.00—Wayne and Shuster
8.30—Star Stage
9.00—Cavalcade of Sports
9.45—Sports Magazine
10.00—The Plouffe Family
10.30—Frigidaire Entertains
11.00—Information
11.15—TV Theater

WCAX — CANAL 3 Burlington

LE JEUDI 20 OCTOBRE 1955

9.30—Test Pattern
10.25—Program Preview
10.30—Stage 3
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—The Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl — Helen Workman
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J A Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Gene Aurty
7.30—Rusty Rogers Show
8.00—Bob Cummings
8.30—Climax
9.30—Four Star Playhouse
10.00—Stories of the Century
10.30—Follow that Man
11.00—Final Edition
11.15—Little Show
11.30—Sign Off

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 1955

9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Bob Crosby
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Amos and Andy
7.30—Football Forecasts
7.45—Helping Hand
8.00—Ford Theatre
8.30—I led 3 Lives
9.00—The Crusader
9.30—Schlitz Playhouse of Stars
10.00—Ray Milland Show
10.30—Person to Person
11.00—Final Edition
11.15—Conrad Nagel Theatre
11.45—Sign Off

WMTW — CANAL 8 Poland Spring

LE JEUDI 20 OCTOBRE 1955

2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Half Hour Theatre
3.00—The Big Pay-Off
3.30—The Garry Moore Show
3.45—We Serenade You
3.55—Mid-Afternoon News, with Charles Tarkinson
4.00—Rhythm Ranch, with
4.15—Secret Storm
4.30—Commoder Bob
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News, with Charles Tarkinson
6.10—Watch Your Weather, with Bob Brown
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Sgt. Preston of the Yukon
8.00—Life Is Worth Living — Bishop Sheen
8.30—Climax
9.30—Father Knows Best
10.00—The Johnny Carson Show—Comedy—Variety Series
10.30—The Big Picture
11.00—Tomorrow's Headlines, with
11.10—Mt. Washington Weather, with Charles Tarkinson Bob Brown
11.15—Sports Final, with Hugh Babb

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 1955

2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Half-Hour Theater
3.30—Interviews
3.45—Rhythm Ranch
4.10—Informations
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show —
7.15—John Daly and The News
7.30—Rin Tin Tin —
8.00—Ozzie and Harriet
8.30—Crossroads
9.00—Crusader
9.30—Schlitz Playhouse of Stars
10.00—Line-Up
10.30—Person to Person
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt Washington Weather
11.15—Sports Final

WIRI — CANAL 5 Plattsburg

LE JEUDI 20 OCTOBRE 1955

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.30—Trail Buddies
6.15—Chet's Den, avec Chet Haben à l'orgue Hammond
6.30—Les sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Flash Gordon
7.30—Sherlock Holmes
8.00—You bet your Life
8.30—This is your Life
9.00—Dragnet
9.30—Colonel March
10.00—Adventure Theatre
11.00—Dernières nouvelles

LE VENDREDI 21 OCTOBRE 1955

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Kiddies Corral
5.30—Howdy Doody
6.00—Paul Killiam
6.15—North Pole Show
6.30—Sports Scorebook
6.40—Informations
6.55—La météo
7.00—"Rumar of the Jungle"
7.30—City Detective
8.00—Truth or Consequences
8.30—Life of Riley
9.00—Man Behind the Badge
9.30—Justice
10.00—Cavalcade of Sports
11.00—Dernières nouvelles

Programmes à la Radio

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Scènes d'opérettes
7.30—Récital
7.45—T.B.A.
8.00—Echos de Paris
8.30—Concert Carling
8.45—Musique légère
9.00—Théâtre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
10.30—Chronique de la vie chrétienne
11.00—Le monde ce soir.
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.05—Croisième musicale
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe
7.00—Kiwanis Radio Auction
12.00—Informations
2.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.20—Going places
7.30—Passing Parade
7.45—Eddie Fisher
8.00—Morgan Manor
8.30—Squad Room
9.00—Informations
9.05—Can. Capers
9.15—Limelight
10.30—Lean Back and Listen
10.45—Lean back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final — Rapid Shave
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.30—Sport Scores — Werner
1.00—2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00: Informations
CBO-OTTAWA
6.00—Informations de Radio-Canada, température et sports
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—At Home
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30—Ontario Sportsman
7.45—Fred Hill
8.00—Footloose
8.30—The Goon Show
9.00—Conversation
9.30—Jake and the Kid
10.00—Informations nationales de Radio-Canada. Tour d'horizon et points de vue
10.30—Eventide
11.00—Nocturne
11.30—Prairie Playhouse
12.00—Informations de Radio-Canada

CBF-MONTREAL
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Variétés musicales
6.45—Un homme et son péché
7.00—La revue de l'actualité
7.15—Contes et légendes
7.45—Confidential
8.00—Orchestre symphonique RTF
9.00—Reportage
9.30—Les idées en marche
10.00—Radio-journal
10.15—Le vrai Japon
10.30—Spiritualité
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Fin des émissions

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Nouvelles — Musical
7.36—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Musique militaire
8.15—Elévations Matutinales
8.30—Chansonnettes
8.55—Nouvelles
9.05—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.35—Cinquante par jour
9.55—Nouvelles
10.00—Chansonnettes
10.30—nEtre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz State Vacuum
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles — Musical
12.05—En dinant
12.50—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Reflets du jour
2.00—La Marjolaine
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Nouvelles
4.30—Chansonnettes
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour
5.30—Colette et Roland
5.45—Succès du jour

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
9.00—Informations
9.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe...
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—News
12.40—Sports
12.45—Billy O'Conner
1.00—Informations
1.05—Tops in Pops
2.00—Nouvelles
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—House Party
4.15—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe
6.00—Informations

CFRA-OTTAWA
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Party
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Stars
9.10—It's my Living
9.20—Casino
9.45—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carle
10.25—Worth Knowing
10.30—Top Tune Time
10.45—Eddie Fisher
11.00—Informations
11.05—Jud
11.10—Time For Tex Mane
11.15—Memory Cupboard
11.20—Spicey Stories
11.25—Sunny Jim
11.40—Smiley Burnette
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Eddie Arnold
12.50—Essa Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.15—Showbill
2.50—Gospel iSngers
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Griddle Riddle
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Doctor Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations

CBO-OTTAWA
7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Programme musical
9.45—National School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—R. Harding
10.45—Nouvelles
10.48—Food Facts and Food Fashions
11.00—Road of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Your Good Neighbour
11.45—Laura Limited
12.00—Informations de Londres
12.45—Tante Lucie
12.30—Farm Br.
12.59—Signal-horaire
1.00—Informations — Météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Man Around the House
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Peper Young's Family
3.45—Richt to Happiness
4.00—Informations
4.03—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—Men Behind the News
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Scrubs on Skates
5.45—Roundabout
6.00—Informations météo et sports

CBF-MONTREAL
7.00—Radio journal
7.05—L'opéra de quat' sous
7.30—Radio journal
7.35—L'Opéra de quat' sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Fémina
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rtyhmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—Le Testament de l'excentrique
7.45—Sur nos ondes

Radio-Cinéma-Musique

Horaire des Cinémas

AUTO-SKY — "Affair in Trinidad" (2). "The Raiders" (2).

BRITANNIA — "Caine Mutiny" (2). "Camp Dog" (2).

CAPITOL — "It's Always Fair Weather" (2)* 1.03-3.07-5.10-7.15-9.20. — Dernière représentation à 9.00.

CARTIER — "Mr. Roberts" (3)*** 12.30-1.57-4.27-6.57-9.27. — Dernière représentation à 9.00.

CENTRE — "Where the Sidewalk Ends" (2). "Nightmare Alley" (2).

CINEMA DE PARIS — "Lettre ouverte" (2)** 5.06-8.29. "La belle Andalouse" (?) 6.46-10.09.

EASTVIEW — "Dial Red "O" (2) 6.30-10.20. "The High and the Mighty" (2)*** 7.53.

ELMDALE — "Woman's World" (2)*** 1.00-4.40-8.20. "Love Me or Leave Me" (3)** 2.40-6.20-10.00.

ELGIN — "Love is a Many-Splendored Thing" (3)**** 1.25-3.20-5.35-7.35-9.40.

FRANÇAIS — "Unknown Island" (1) 1.00-4.50-8.40. "Beast With a 1.000.000 Eyes" (1) 2.20-6.10-10.00.

GLEBE — "Court Martial" (2) 6.35-9.50. "The Queen of Hearts" (2) 8.15

IMPERIAL — "Johnny Dark" (2). "Drums Across the River" (2).

LITTLE ELGIN — "The Bed" (4).

LAURIER — "L'éternelle victime" (2). "Les enfants de l'amour" (2).

LINDEN — "Phantom of the Rue Morgue" (2) 1.30-5.45-10.05. "Abbott and Costello Meet the Monsters" (2) 1.15-4.40-9.00. "House of Wax" (2)** 2.50-7.10.

MAYFAIR — "Hit the Deck" (3). "Simba" (2).

MONTCALM — "Everything I Have is Yours" (2) 6.05-9.51. "Never Let Me Go" (2) 7.47.

NELSON — "The Seven Little Foys" (2)** 6.30-9.40. "Moonfleet" (2) 8.10. —Dernière représentation à 8.10.

ODEON — "The Night My Number Came Up" (2) 12.40-2.55-5.10-7.25-9.40. — Dernière représentation à 9.00.

REGENT — "Lady and the Tramp" (1)*** 1.47-3.48-5.49-7.50-9.51. — Dernière représentation à 9.05.

RIALTO — "Strange World" (2). "Valley of the Head-Hunters" (2).

RIDEAU — "Bengazi" (2) 1.00-4.05-7.05-10.15. "Jump Into Hell" (2) 2.25-5.30-8.40.

SOMERSET — "Sign of the Pagan" (2) "Siege at Red River" (2).

TOWNE — "Dragnet" (2) 7.00-10.25. "Dial M for Murder" (2)** 8.35.



LA "FRAIRIE" NOUS QUITTE — La charmante troupe française de ballet "La Frairie" retourne en France après avoir présenté dans les principales villes de l'Est du Canada de vieilles et nouvelles danses du folklore français. Une fois de retour en France, la troupe préparera une série de représentations pour la saison d'hiver, qui seront données dans un des plus célèbres théâtre parisiens. (Photo Home Lines)

"LA BOITE AUX QUESTIONS"

Questions et réponses

Par Victor VICQ

A "VICKIE DE BUCKINGHAM".

Q. — ... Il y a très longtemps que je vous ai écrit, au fait, je ne vous ai rien adressé depuis le mois de janvier. Si je ne l'ai fait, c'est que je travaille depuis ce temps-là. Je profite de mes vacances pour vous écrire quelques lignes... 1) Je veux les adresses suivantes: Ray Danton, Jeff Chandler et Brian Keith. 2) De ce dernier, que j'ai vu dans deux films et que j'ai beaucoup aimé, j'apprécierais une biographie.

R. — ... Sauf "Thé-Hèse", qui continue à écrire régulièrement, je reçois très peu de lettres des lectrices de Buckingham. Ce seraient-elles brisé le poignet en même temps... 1) Ecrivez à Ray Danton (non Dalton) et à Jeff Chandler a/s Universal International Pictures Inc., Universal City, California, U.S.A. Quant à Keith, il faut lui écrire a/s Columbia Pictures, Hollywood, California, U.S.A. 2) Brian Keith est né le 14 novembre 1921. Son père est Robert Keith, le célèbre acteur de composition. Brian tourna son premier film à 3 ans, mais attendit 28 ans avant de tourner son second. Il est l'époux de Frances Helm depuis 1948.

A "COLETTE DE BUCKINGHAM".

Q. — 1) Anne Vernon tourne-t-elle ces temps-ci? 2) Quelle est son adresse?

R. — 1) Elle tourne "La belle des belles", avec Gina Lollobrigida. 2) Pour les adresses des vedettes européennes, il faut me faire parvenir une enveloppe adressée et affranchie. (A cause de ce que je dis plus haut au sujet des lectrices de Buckingham, je me vois dans l'obligeance de souligner que la présente lettre date de plusieurs semaines.)

A "LOULOU".

Q. — 1) Qui est l'épouse de John Dereck? 2) Voulez-vous me dire le nom de la deuxième épouse de Franchot Tone?

R. — 1) Il a épousé Pati Berhs, une ancienne comédienne. 2) Jean Wallace, la présente femme de Cornel Wilde (!?!) (Pour ce qui est de la chanson dont vous me parlez, je regrette, mais je ne la connais pas.)

A "MARIA CHRISTINA".

Q. — Qui joue le rôle de tante Mathilda dans "Un docteur de chez nous"?

R. — Antoinette Giroux.

A "L.T. ET J.M."

R. — Le no mque vous citez n'est pas le mien. Vous faites erreur. Vous avez tort de croire que tant de mystère enveloppe mon nom véritable.

(Adressez vos questions — pas plus de trois par lettre — à: **Victor Vicq, "Le Droit", Ottawa.)**

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, Carillonneur de Dominion, à la Tour de la Paix, le jeudi 20 octobre 1955, de 8.00 à 9.00 p.m.:

1—Prélude S. Heller
2—Valse op. 39 no 15 J. Brahms
3—Folklore:
(a) Alouette
(b) When Thou art Night
4—Danse espagnole M. Moszkowski
5—Theme et Variations pour Carillon K. Lefévere
6—Gondoliers E. Nevin
7—Folklore:
(a) A Lullaby — Iceland
(b) Oh! Vaermeland, Thou Fairest — Sweden
8—Moment Musical F. Schubert
9—Sonate en fa — Finale B. Marcello
10—Cavalleria Rusticana — Intermezzo P. Mascagni
O Canada et Dieu protège la Reine.

Lucullus soupe chez Lucullus!

PARIS (A.F.P.) — Les 80 danseurs de la troupe soviétique Le Moisseev sont allés hier soir admirer pour la première fois les Ballets de l'Opéra de Paris.

Manifestant, à l'entracte, une immense surprise de ce qu'ils venaient de voir, ils étaient unanimes à dire: "C'est tellement différent de chez nous". La chorégraphie, les thèmes, les décors les surprennent alors qu'ils reconnaissent tous l'excellence de l'interprétation individuelle, l'art, la maitrise, la technique parfaite des danseurs dans les ballets: "La belle Hélène", "Istar" et "Les noces fantastiques".

M. Moiseev et ses artistes furent reçus par M. Jacques Ibert, Administrateur général du Palais Garnier et par Serge Lifar qui leur fit visiter le plateau et leur présenta les étoiles: Nine Vyroubova, Yvette Chauvire, Michel Renaud. M. Moiseev exprima sa joie "de voir enfin de ses propres yeux les danseurs français et déclara que cette rencontre ouvrait des perspectives pour le développement de l'art universel".

Interrogé à la fin du spectacle, le directeur de la troupe soviétique a fait l'éloge des danseurs parisiens "formés par un grand maitre" et "excellents dans leurs interprétations", mais Il a ajouté: "La création chorégraphique dans son ensemble nous est tout à fait étrangère; nous n'y retrouvons ni sentiment, ni idée. mais une recherche trop poussée de la forme, beaucoup de convention, des décors trop stylisés". "Regardez Paris, dit-il en descendant les marches de l'Opéra, Paris tout noir et blanc, si fin; ce qui se passe sur la scène ne correspond pas à cette harmonie". Et il ajouta: "J'ai l'impression que l'art de la danse tel qu'il est exprimé ici est sursaturé, et que les chorégraphes français cherchent à le pimenter, quant à nous, éduqués différemment, ce n'est pas ce que nous demandons à la danse".

M. Galperine, le compositeur et chef d'orchestre de la troupe soviétique, a été émerveillé par l'exécution musicale de l'Ensemble de l'Opéra, "conduit avec un art incomparable, une sensibilité extraordinaire, un sens de la danse merveilleux". Il a, lui aussi, aimé Paris, "beau le jour et adorable la nuit" et a déclaré que la capitale avait "un cachet particulier qu'on ne pouvait retrouver dans aucune autre ville du monde".

La princesse doit voir au protocole

VICTORIA (P.C.) — La princesse royale vient de découvrir de graves péchés contre le protocole aux édifices parlementaires de la Colombie-Britannique.

Durant une tournée non prévue de l'hôtel du gouvernement, la princesse a découvert que les inscirptions marquant les fauteuils royaux dans le salon de l'Exécutif avaient été placées incorrectement et que l'une d'elle manquait.

Les autorités, en rougissant, ont admis qu'un ouvrier devait avoir confondu les inscriptions,

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Concert Tortelier

C'est le lundi soir 24 octobre à 8h. qu'aura lieu le premier concert de la saison 1955-1956 des Jeunesses musicales d'Ottawa. On y entendra les célèbres violoncellistes Paul et Maud Tortelier accompagnés au piano par John Newmark.

Dès 7h.30, les portes de la salle académique de l'Université seront ouvertes et ceux qui n'auront pu rejoindre nos délégués pourront se procurer leur carte de membre au prix de $4.50.

Nous le répétons, la carte de membre donne droit à sept concerts, à un film de l'O.N.F., et au **Journal musical canadien** expédié à domicile cette année.

Les cartes sont présentement en vente chez nos délégués et aux endroits suivants: **Ottawa** — Centre catholique, 1, rue Stewart, Robertson et Frères, rue Rideau près de Dalhousie; **Hull** — Studio Déry, rue Principale.

Pour renseignements supplémentaires, ne manquez pas d'écouter l'émission des Jeunesses musicales à 2h.15 sur les ondes de C.K.C.H. tous les dimanches après-midi.

La nouvelle saison du 'Royal Winnipeg Ballet'

Le "Royal Winnipeg Ballet" inaugurera le 16 novembre prochain une nouvelle saison théâtrale par une soirée de gala donnée en présence des autorités provinciales et de nombreuses personnalités civiles.

Le ballet présentera durant cette saison un étonnant répertoire de nouveaux ballets et de vieux succès, disposera de nouveaux costumes et décors et s'affirmera certainement encore une fois comme un des meilleurs groupes théâtraux au Canada.

Il sera présenté notamment durant la saison un nouveau ballet intitulé "Caribe" sur une chorégraphie spéciale de l'ex-danseur du Ballet, Paddy Stone, et "Pas de Quatre", chorégraphe d'Anton Dolin, directeur artistique du "London Festival Ballet".

La direction du "Royal Winnipeg Ballet" est assurée par deux danseurs bien connus des spectateurs et qui font partie de la troupe depuis bien longtemps, Carlu Carter et Bill McGrath. Le nouveau maitre de ballet est Nedad Lhotka, danseur yougoslave de grande réputation.

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.


OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE


BASELINE RD. PRESCOTT H'W.
PHONE PA. 2-2653
Tout en couleurs
"SHE'S BACK ON BROADWAY"
Virginia Mayo
Steve Cochrane
"CROSSED SWORDS"
Errol Flynn
Gina Lollobrigida
ALWAYS A COLOR CARTOON

CE SOIR A SAMEDI
Montré pour la première fois à Hull et Ottawa


LAURIER
SALLE CLIMATISEE

CARTIER
"MR. ROBERTS"
En CinémaScope — En couleurs
Henry Fonda — James Cagney
William Powell — Jack Lemon
AUSSI
"VISTA-VISION VISITS JAPAN" (couleurs)

LINDEN
1681 - DAILY AT 1 P.M.
"HOUSE OF WAX"
"BOWERY BOYS MEET MONSTERS"
"PHANTOM OF THE RUE MORGUE"

NELSON
Nos portes ouvrent tous les jours à 6h. p.m.
Samedis à 12h. 30 p.m.
Spectacle tout en couleurs
Bob Hope dans une production en VistaVision
"THE SEVEN LITTLE FOYS"
Aussi: Stewart Granger et Viveca Lindfors dans "MOONFLEET" CinemaScope

"BENGAZI" en SUPERSCOPE en COULEURS
avec Richard Conte — Victor McLaglen — Mala Powers
aussi "JUMP INTO HELL"
un drame de parachutistes avec
Kurt Kasznar — Jacques Sernas
Rideau

SPECIALISTES EN
SERVICE TV SYLVANIA
Capital City Television
2-3731

Jusqu'à samedi
2 BIG HITS
Out of this World!
NOTHING LIKE IT IN 150 MILLION YEARS!
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30


EN PLUS
15 minutes de dessins animés en couleurs


WARD ALLEN
Champion violoneux canadien
Un des artistes en vedette à un gala
GRATUIT
DE
DANSES CARREES
ainsi que
• les Happy Wanderers de CFRA
• Joan Ann Jamison, danseuse à claquette
Vendredi 21 octobre
8 h. 30 - 11 h. 30 p.m.
en plein air au
CENTRE D'EMPLETTES
WESTGATE
Ave Carling PA. 2-3433

12 HOMMES ET UNE FEMME QUI REVIENT

Voyez-le du commencement
. . . pour voir dans leur ordre chronologique les incidents du rêve qui était avant-coureur de malheur . . . devenir une réalité

THE J. ARTHUR RANK ORGANIZATION PRESENTS A MICHAEL BALCON PRODUCTION
THE NIGHT MY NUMBER CAME UP
Starring MICHAEL REDGRAVE SHEILA SIM ALEXANDER KNOX · DENHOLM ELLIOT
MADE BY EALING STUDIOS

Commençant aujourd'hui!
ODEON
Téléphone 6-2381 Ottawa

On construira des réfrigérateurs . . . pour nos Esquimaux

Si l'on n'a guère songé à établir le chauffage central au Sahara, le gouvernement canadien, par ailleurs, est en train de réaliser un programme de construction d'entrepôts frigorifiques dans la région du pôle nord. Et si fantastique que puisse paraître cette nouvelle, elle n'en est pas moins la suite logique d'une décision prise par le Conseil (ou Parlement) du Nord-Ouest.

On constate, en effet, au service de la faune du Canada, que le caribou, importantes source de nourriture pour les Equimaux et les Indiens du Nord canadien, est en voie de disparition dans les grands espaces de notre pays. Comme la plupart des indigènes qui chassent ce gibier doivent tenir compte qu'il faut emmagasiner de la viande au cours des années d'abondance, afin de prévoir pour les années de disette, on a pris l'habitude d'enfouir les excédents des bonnes chasses dans des caches primitives que l'on recouvre de neige, de pierre et de mousse et que l'on transforme ainsi en glacières. Malheureusement, une grande partie de la viande ainsi entreposée se gâte au cours de l'été et souvent ces entrepôts de fortune sont pillés par les carnassiers, notamment par les loups.

C'est donc à la suite de ces constatations que l'on a décidé d'entreprendre un programme de construction d'entrepôts frigorifiques dans les immenses territoires canadiens du Grand Nord. On travaille actuellement à réaliser un entrepôt-type qui serait terminé avant le début de l'hiver. L'an prochain, si l'expérience s'est révélée fructueuse, on construirait tout un réseau de chambres froides.

Fort-Coulonge, Qué.

Assemblée

FORT-COULONGE (D.N.C.) — L'assemblée générale du cercle des Fermières a eu lieu récemment, et à cette occasion, les prix gagnés à l'exposition furent distribués.

A cette réunion, à laquelle assistaient plusieurs dames, on a choisi celles qui devront préparer la prochaine réunion récréative du cercle.

Construction d'une annexe

Les travaux pour la construction de la nouvelle annexe à l'école normale ont enfin commencé. Les étudiantes suivent actuellement leurs cours dans la partie rénovée.

Mgr John Kimpton, P.D., principal de notre école normale, occupe déjà son poste depuis quelques temps.

Va-et-vient

Plusieurs personnes de Fort-Coulonge sont actuellement à l'hôpital d'Ottawa. Ce sont: MM. Archie Spense, Billy Kenney, Paul Philion et Raymond Aubry. Ce dernier est le fils de M. et Mme Alfred Aubry.

Mmes Roméo Marion et Georges Lavoie se rendaient dernièrement à Pembrooke, par affaires. Mme E. Marion les accompagnait à cette occasion.

M. et Mme Romain Vaillancourt se rendaient à Shawville, récemment.

Ste-Thérèse de Gatineau

Nos malades

STE-THERESE-DE-GATINEAU (D.N.C.) — M. Martial Morin qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital Général d'Ottawa, à la suite d'un accident de la route, se rétablit graduellement. Son médecin affirme que son état est très satisfaisant.

M. Jean-Charles Talbot, étudiant au collège de Mont-Laurier, a subi dernièrement une intervention chirurgicale à l'hôpital Ste-Croix, de Mont-Laurier. Il est maintenant de retour dans sa famille.

La jeune Denise, enfant de M. et Mme Albert Huneault (Valéda Carle) a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki.

Soirée

Nous avons eu dernièrement une soirée organisée par les cercles Lacordaire et Jeanne D'Arc. M. Joseph Joanis était le conférencier. La soirée a été agrémentée par un programme cinématographique.

Va-et-vient

Mlle Clairette Talbot nous a quittés pour le couvent du Sacré-Coeur, à Ottawa, d'où elle aspire à la vie religieuse.

M. et Mme Léo Auclair (Andréa Godin) de Ste-Thérèse de Blainville, sont actuellement parmi nous, en voyage de noces.

M. et Mme Abraham Pelletier nous ont quittés pour les mois d'hiver.

Baptêmes

M. et Mme Provin Richard (Ghislaine Talbot) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, Joseph-Michel-Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Ubald Richard oncle et tante de l'enfant.

Mariage

Dernièrement, était béni, en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, par l'abbé E. Daoust, le mariage de Mlle Thérèse Lafrenière, fille de feu Octave Lafrenière et de Rose Lecompte, à M. Rhéal Rochon, de Bouchette. Les pères respectifs servaient de témoins aux mariés. La petite Aline Pelletier agissait comme bouquetière.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

PCJ VALUE

GRANDES AUBAINES pour vous donner une valeur extraordinaire défiant la comparaison . . .

Ne manquez pas Peoples Credit Jewellers

36e VENTE ANNIVERSAIRE

. . . votre plus grande occasion d'aubaines!



L'ensemble Royal $135 — 6 diamants certifiés A-1, sertis pour montrer leur plus grande beauté. $10 à compte, $2.50 par semaine

Bague d'onyx à diamant pour hommes $19.95 — Diamant certifié A-1, avec initiale d'or de 10 carats et véritable onyx. 45c à compte, 50c par semaine

Bague d'onyx à diamant pour dames $24.50 — Bague d'or de 10 carats avec diamant certifié A-1 sur véritable onyx noir. $1 à compte, $1 par semaine

Portefeuilles de cuir $1.95 — aits de véritable maroquin anglais. Choix de motifs et couleurs. Portez à votre compte

Réveil de voyage $8.95 — Mouvement précis garanti à 7 pierres, étui de cuir. 45c à compte, 50c par semaine

Nécessaire de stylo Parker "51" $22.50 — Le plus nouvel ensemble Parker pour toutes les exigences d'écriture. $1 à compte, $1 par semaine

Fabrication suisse de précision

Pour que vous soyez ponctuel . . . vous rappelle l'heure.

Nous présentons

La sensationnelle nouvelle

Montre-Bracelet réveil à 17 pierres

La magnifique nouvelle MONTRE BRACELET "REVEIL" ETANCHE faite spécialement pour Peoples Credit Jewellers pour établir un nouveau record de service et valeur.



• De conception élégante et de précision, une montre "Suisse" faite pour les RENDEZ-VOUS, la DANSE, le TRAVAIL ou le JEU!



• Elle est étanche, à l'épreuve des chocs, de la poussière. Si nécessaire pour un service fiable.



• Son doux réveil murmure "Eveillez-vous, Eveillez-vous!

"Crest"

Bzzzz





• Vous serez ponctuel pour les "affaires et rendez-vous sociaux".



• Son cadran lumineux est facile à lire à la noirceur.

En vente demain pour seulement . . . $49.50

Portez-la durant que vous la payez!

$1 COMPTANT-$1 PAR SEMAINE

ou $4 par mois

Vous ne payez jamais d'intérêt, jamais de frais de crédit d'aucune sorte pour le crédit chez Peoples Credit Jewellers!

Oui, voici la plus nouvelle, la plus versatile, et une des plus recommandables montres que nous ayons jamais eu le plaisir de présenter!

Une "montre-bracelet réveil" moderne qui *non seulement est à l'épreuve des chocs, non seulement étanche, non seulement à l'épreuve de la poussière mais EST l'une des montres les plus recommandables que TOUT HOMME* puisse désirer! De conception magnifique telle qu'illustrée avec bracelet extensible pour assortir; boîtier étanche en brillant acier inoxydable; cadran ultra-moderne facile à lire.

Et songez-donc—

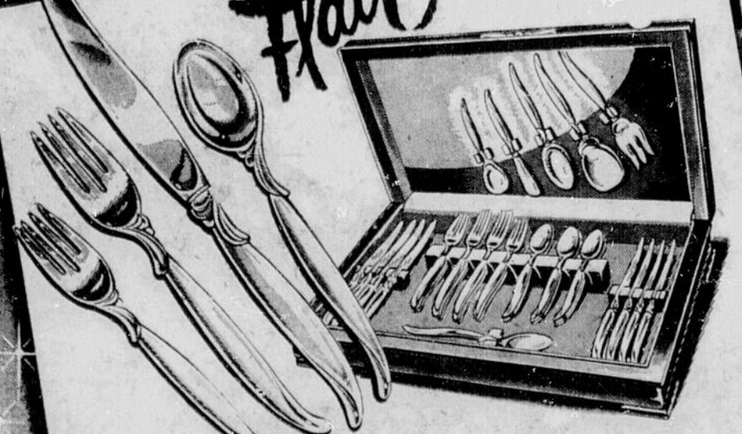
En vente demain au prix spécial de présentation pour seulement $49.50.

Servez-vous de votre crédit, ne manquez pas cette occasion vraiment sensationnelle!

VOUS EPARGNEZ de $23.10 à $25

Flair

• La coutellerie la plus extraordinaire depuis des années.



Services complets pour 6, 8 ou 12 personnes, y compris un coffre spacieux . . . En vente à $59.85 jusqu'à $188

FLAIR est vraiment fonctionnel . . . créé pour donner un service parfait équilibre à chaque couvert, et pour vous donner une table pour la vie, d'une génération à l'autre . . . incurvé pour donner un magnifique, harmonieuse plus que jamais auparavant en fait de coutellerie.

Conditions aussi basses que $1.00 à compte, $1.00 par semaine ou $4 par mois.

C'EST LE TEMPS... Servez-vous de votre crédit . . . et de notre plan de mise de côté pour Noël



Porcelaine d'os anglaise 98¢ — Dessins de fleurs, d'une délicate beauté, faite en Angleterre. Portez à votre compte

Ensemble de 3 pièces à dépecer $6.95 — Acier inoxydable brillant comme le miroir. Lame incurvée. 45c à compte, 50c par semaine

Gril combinaison $15.95 — En épais plaqué de chrome, avec plateaux à gaufres interchangeables. 45c à compte, 50c par semaine

Graduate Crosley $29.95 — Radio de cheminée avec contrôle facile, contrôle automatique du volume. $1 à compte, $1 par semaine

Horloge carillon Normandy $24.50 — Fini de noyer lustré, se remonte seulement à tous les 14 jours. $1 à compte, $1 par semaine

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON — PRIX DU COMPTANT — À CRÉDIT!!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

5-6706

Service à thé de qualité de 5 pièces

En épais plaqué argent sur cuivre 29.75

Fait par un orfèvre de distinction, le service complet tel qu'illustré.

Le plateau massif, théière contenant 8 tasses, récipient à café ou eau chaude, sucrier et crémier.

$1 par semaine ou $4 par mois.



COMMANDEZ PAR la POSTE

Si vous ne pouvez venir, découpez simplement l'illustration et postez à PEOPLES CREDIT JEWELLERS, Ottawa, Ont.

Nous expédions port payé et garantissons satisfaction entière!

Le monde financier

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
1200	Abti	35⅜	35⅜	35⅜
50	Do P	26¾	26¾	26¾
100	Acadia A P	24	24	24
200	Agnew	7½	7½	7½
1050	Algoma	79½	79	79½
1798	Aluminium	104	102½	104
820	Aluminium P 4 Pc	26¾	26¾	226¾
275	Argus	21½	21½	21½
455	Asbestos	38½	37¼	38½
150	Bank Mtl	44½	44½	44½
20	Bank N S	53½	53½	53½
275	Banque C Natle	39	38½	39
300	Bathurst A	62	62	62
400	c B	42½	42½	42½
592	Bell	50¾	50¼	50¼
1381	Brazil	7⅞	7¼	7¼
50	BA Bank Note	27¼	27¼	27¼
190	BA Oil	29	29	29
25	BC Elec P 4¾ Pc	105½	105½	105½
700	BC Forest	14⅞	14⅞	14⅞
500	BC Elec P 4¼ Pc	52½	52½	52½
125	BC Pow	32⅝	32⅝	32⅝
125	Bruck A	14¼	14¼	14¼
205	C Cement	33½	33¼	33½
120	C Bank Com	42⅞	42⅞	42⅞
80	C Brew	28½	28½	28½
50	Do P	30	30	30
335	C Cel	23⅞	23⅞	23⅞
80	Do P $1.75	37½	37½	37½
75	Cdn Ind	22½	22½	22½
15	C Oil P 5 Pc	105½	105½	105½
200	C Oil Ts	7¾	7¾	7¾
615	CPR	32	31⅞	32
222	C Petrofin P	25	25	25
1460	C Vickers	30⅜	29⅝	30¼
975	Smelters	34⅞	34⅝	34⅝
25	Cons Glass	30	30	30
100	Corby A	18½	18½	18½
625	Seagrams	42	41⅜	41⅜
650	D Bridge	20¼	20¼	20¼
100	D Fdries	26¾	26⅝	26⅝
75	D Glass	37½	37½	37½
2	Do P	17	17	17
225	D teel	17⅛	17⅛	17⅛
50	D Storee	36	35¾	36
351	D Tar	12	12	12
25	Do P	24¼	24¼	24¼
440	D Tex	7⅞	7¾	7⅞
610	Dow	30	30	30
36	Du Pont	26¼	26¼	26¼
50	Fam Play	24	24	24
25	Foundation	24	24	24
450	Fraser	33½	33½	33½
100	Gatineau	30⅞	30⅝	30⅝
10	Do P 5 Pc	110	110	110
100	Gen Bak	8½	8½	8½
25	Gen Motors New	45	45	45
25	Goodyear P	53½	53½	53½
100	Great Lak	41	41	41
4315	How Smth	40	39½	39¾
100	Do P	53	53	53
75	Hud Bay M	63¾	63½	63¾
915	Imp Oil	37⅞	37	37⅞
960	Imp Tob	12	11⅞	11⅞
845	Ind Accep	52	51½	51¾
975	Inland Cement P	17¼	17¼	17¼
1972	Int Nickel	76⅞	75⅝	76½
10	Int Pap	106	106	106
100	Int Pete	26½	26¼	26½
140	Int Pow	200	200	200
400	Interp Pipe	25¾	25½	25¾
25	Jamaica	23¾	23¾	23¾
50	Labatt	23	23	23
40	Lake of Wds P	145	145	145
725	Macmillan B	39	38¾	38⅞
1105	Massey	97⅜	97⅜	97⅜
130	O P	105¾	105¾	105¾
50	McColl	41⅜	41⅛	41⅜
100	Molsons B	25	25	25
25	Mtl Loco	17½	17½	17½
10	Morgan	22	22	22
25	Nat Drug	13¼	13¼	13¼
100	Nat Stl Car	29½	29½	29½
25	Niagara Wire	42	42	42
690	Noranda	50½	50	50½
260	Ogilvie	51	50½	51
100	Page Hershey	73	73	73
175	Placer	33⅜	33⅜	33⅜
550	Pow Corp	52⅜	52½	52½
465	Price	52¼	52	52
225	Prov Trans	11⅝	11½	11½
450	Que Pow	29½	29	29½
25	Rolland P	99	99	99
225	Royal	54½	54½	54½
600	Royalite	13⅞	13⅝	13⅞
700	Shwngn	63½	62⅝	63½
25	Sherwin	48½	48¼	48½
650	Steel	52	52	52
300	Triad Oil	5.80	5.80	5.80
100	United Steel	16	16	16
200	Walker	71	70½	71

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
250	Brown	15⅞	15⅝	15⅞
205	C Dredge	20⅞	20⅞	20⅞
200	C Marconi	6½	6½	6½
8	Catelli A	27	27	27
8	Do B	37	37	37
854	Cons Pap	36	36	36
75	D Oilcloth	36	36	36
1	Dom Square	87	87	87
110	Ford	135	133	135
25	Lndn Cdn	7	7	7
200	Union Tas	47¼	47	47
160	Watermans	16	16	16
25	Westeel	22	22	22
	MINES			
400	Anacon	3.20	3.15	3.20
5300	Arcadia Nic	1.33	1.31	1.33
3500	Arnora	.10	.09	.10
1000	Ascot	.47	.47	.47
500	Atlas Sulph	.16	.16	.16
1000	Band Ore	.05½	.05½	.05½
1000	Base Metals	.96	.96	.96
500	Beatrice	.13	.13	.13
1000	Beaucage	2.16	2.16	2.16
4500	Bellechasse	.50	.49	.49
2500	Belle Chib	.22	.22	.22
2016	Bonnyville	1.35	1.29	1.29
1500	Bouscad	.33	.32	.33
8000	Bouzan	.33	.31½	.31½
500	Birnt Hill	3.75	3.70	3.70
8600	Calumet Ur	.23	.22	.22
500	Camp Chib	$14⅛	14⅛	14⅛
500	C Admiral	.66	.66	.66
100	C Collieries	$11⅞	11⅞	11⅞
32605	C Lithium	2.05	1.90	1.98
5500	Carnegie	.25	.25	.225
1000	Celta	.11	.11	.11
1500	Chib Explo	1.22	1.21	1.22
400	Cons enis	$10⅞	10⅞	10⅞
500	Cournor	.23	.23	.23
1000	Duvan	.63	.63	.63
200	East Sull	6.25	6.25	6.25
400	East Smelts	.55	6.50	6.56
1000	Empire Oil	.28	.28	.28
25	Falconbge	$26	26	26
500	Gaspe	.18	.18	.18
2000	Grandines	.28	.27	.27
400	Dunnan	$19⅝	19⅛	19⅝
2500	Harrison M	1.25	1.22	1.25
300	Hollinger	$20⅛	20	2D0
5000	Iso	.32	.30	.30
7000	Keyboycon	.15	.14⅞	.15
13600	Kontiki	.45	2.40	.42
2500	Lavalie	.08	.08	.08
2500	Lingside	.20	.19	.19
9400	Merrill	1.97	1.90	1.97
1500	Mogador	1.15	1.15	1.15
9500	Molybd	1.55	1.50	1.55
1000	N Highridge	.66	.66	.66
6600	N Jaculet	.25	.25	.25
4000	Nouvre	.14½	.13	.13
300	N Pacific	1.98	1.98	1.98
800	N Royran	1.45	1.45	1.45
5500	N Santiago	.13	.13	.13
2000	N Vinray	.44	.42	.42
2000	Mocana	.13	.13	.13
350	Normetal	6.30	6.25	6.30
4000	Oblaski	.35	.35	.35
2000	Okalta	1.99	1.99	1.99
800	Opemiska	9.00	8.45	9.00
1000	Panel	.48	.48	.48
5600	Pater	1.85	1.70	1.70
5500	Pitt	.17	.16½	.17
13600	Que Chib	1.55	1.51	1.53
2800	Q Copper	3.60	3.50	3.60
5000	Que Oil	.09	.09	.09
2000	Q Smelt	.32	.32	.32
100	Radiore	1.55	1.55	1.55
6000	Red Crest	.25½	.25	.25
500	Standasd	.40	.40	.40
400	Steep Rock	$12⅛	12	12⅛
100	Sullivan	6.00	6.00	6.00
1500	Tache	.22	.22	.22
5100	Tazin	.09½	.09	.09
1150	Virginia	1.85	1.84	1.84
5000	Wendell	.12½	.11½	.11½
13500	Westville	.22	.21½	.22
6000	Wilrich	.59½	.59	.59

Volume des ventes: 40,000 industrielles et 253,600 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
530	Abitib	35¾	35⅝	35¾
125	Acad-Atl	11⅝	11⅝	11⅝
100	Acad-Atl A	24	24	24
500	Acad Ura	.17	.17	.17
500	Aeme Gas	.21	.21	.21
1000	Akaitcho	.63	.63	.63
9950	Alba	.39½	.39	.39
3200	Albermont	.87	.85½	.87
200	Alta Dist	2.05	2.05	2.05
500	A P Cons	.31	.31	.31
800	Algom	16¼	16	16
1201	Aluminium	104½	102½	104½
25	Alm 1st P	26¾	26¾	26¾
10	Alm 2nd P	105	105	105
9500	Am-Larder	.18	.16	.18
1600	Am Nephe	1.65	1.62	1.65
1244	Anacon	3.15	3.15	3.15
1530	Anglo Cdn	5.45	5.45	5.45
50	Ang C Pulp P	55	55	55
8700	Ang Rouyn	1.55	1.40	1.40
19700	Apex Res	.21	.18¼	.18¼
300	Arcan	1.10	1.10	1.10
8500	Area	.55	.53½	.55
100	Arcus	21½	21½	21½
2000	Ascot	.47	.45	.45
50	Atlas Steel	17¾	17¾	17¾
2000	Atlin-Ruf	.14¼	.14¼	.14¼
8000	Aubelle	.09½	.08½	.08½
7833	Aumacho	.34	.32	.33
4000	Aumaque	.14	.14	.14
50	Auto Elec	10	10	10
240	Bank Mont	44¾	44½	44⅝
100	Bailey Selb	9.25	9.25	9.25
125	Barnat	1.00	1.00	1.00
500	Barvue	1.65	1.65	1.65
280	Barvue Wts	.25	.25	.25
1600	Barymin	2.58	2.55	2.58
18300	Base Metals	.98	.95	.95
20200	Baska	.43	.39	.40
400	Bath M A Wt	.21	.21	.21
100	Bath Pow A	62¼	62¼	62¼
6500	B-Duq	1.15	1.10	1.15
200	Beatty	7¼	7¼	7¼
700	Beaver Lumb	20½	20¼	20¼
4100	Belcher	.78	.78	.78
386	Bell Phone	50¼	50⅛	50¼
2500	Beta Gam	.18	.17	.18
407	Bicroft	2.70	2.70	2.70
6000	Bidgood	.23	.21	.23
200	Black Bay	1.40	1.40	1.40
700	Blue Rock	2.05	2.00	2.05
3500	Bobjo	.41½	.41	.41
2500	Bonville	.12	.12	.12
500	Bouscadillac	.33	.33	.33
500	Boymar	.08½	.08½	.08½
1000	Bralorne	4.95	4.80	4.95
5	Br Cord A	8	8	8
147	Brazil	7⅞	7⅞	7⅞
789	Brilund	1.63	1.58	1.58
1200	Britalta	2.45	2.40	2.40
240	BA Oil	29	29	29
50	BC El 4¼ pc p	52¼	52¼	52¼
20	BC El 4¾ pc p	105½	105½	105½
25	BC El 5 pc p	54	54	54
1525	BC Forest	14¼	14¼	14¼
200	BC Pack B	14	14	14
25	BC Phone	48½	48½	48½
2050	Broul Reef	1.62	1.58	1.62
126400	Brunston	.45	.40	.40
5000	Buff R L	.08	.08	.08
2500	Bulldog	.15¾	.14	.15¾
500	Bunker Hill	14¼	.14¼	.14¼
35	Burlington	30½	30½	30½
5	Burns & Co	10½	10½	10½
1100	Callinan	.31	.31	.31
500	Calnorth	.17½	.17½	.17½
627	Camp Chib	14¼	14	14¼
82485	Can-Met	3.05	2.90	2.94
50	Can Bread B	60	60	60
20	C Fndry A	26	26	26
50	Can N Pow	15½	15½	15½
1100	C Oil Lnds	2.50	2.40	2.50
400	C Oil L Wt	1.40	1.40	1.40
105	C Pack A	38¾	38¾	38¾
65	C Per Mor	93	93	93
500	Can S Oil Wt	.75	.75	.75
2700	Cdn Ad Oil	.65	.65	.65
1033	Cdn Astoria	.34	.34	.34
700	Cdn Atl Oil	6.20	6.15	6.15
188	C Bank Com	42⅞	42⅞	42⅞
816	Cdn Brew	28½	28½	28½
210	Cdn Brew P	30¼	30	30¼
1900	C Brit Emp	.65	.64	.65
175	Cdn Can	36	35⅝	36
300	C Chem Cell	11	11	11
1838	C Collieries	11⅞	11¾	11⅞
1000	C Decalta	.70	.70	.70
2200	C Dev Pete	2.40	2.38	2.40
275	C Dredge	20⅞	20⅞	20⅞
37	C F Prod P	55	55	55
1700	C Hydro Can	7¾	7¾	7¼
600	C Malart	.43½	.43½	.43½
125	Cdn Oil	20½	20½	20½
120	Cdn Oil Wts	8	8	8
28500	C O & G Res	.85	.82	.83
580	CPR	31¾	31½	31⅝
48	C Petrofina P	24¾	24¾	24¾
14341	C P L Pete	3.20	3.05	3.15
550	C Vickers	30¾	30	30
1215	Cassiar	7.80	7.70	7.80
400	Cent Expl	5.75	5.75	5.75
750	Cent Ledge	2.10	2.10	2.10
1000	Charter Oil	1.80	1.80	1.80
1200	Chem Res	4.50	4.45	4.45
4000	Chib-Kayrnd	.74	.72	.72
1000	Chib Expl	1.22	1.20	1.22
1000	Chimo	1.29	1.26	1.29
1000	Chromium	2.30	2.25	2.23
20	Chrysler	95	95	95
14000	Cobalt	.12½	.12¼	.12½
40	Cockshutt	7¾	7¾	7¾
27000	Coldstream	.87	.81	.83
2000	Coniagas	2.50	2.40	2.40
100	Con Baks	10½	10½	10½
24700	C Bellekeno	.38	.34	.36
500	C Cordasun	.25	.25	.25
5210	C Denson	10⅜	10⅜	10⅜
700	C Discovery	3.60	3.50	3.50
1100	C East Crest	.85	.85	.85½
11700	C Halliwell	.54	.51	.51
180	Con Howey	4.25	4.25	4.25
1000	C Marbenor	.55	.55	.55
200	C Mic Mac	2.60	2.60	2.60
9000	C Morrison	.34	.33	.33⅜
500	C Mosher	.75	.75	.75
1055	Con Smelt	34⅞	34¾	34¾
500	Con Negus	.36	.36	.36
4500	Con Nichol	.45¼	.44	.45¼
3000	C Northland	.99	.97	.97
3700	Con Orlac	.15	.15	.15
2420	C Rd Poplar	.77	.76¾	.76¼
1200	C Sannorm	.16½	.16½	.16½
10155	C Sudbury	4.45	4.25	4.40
1250	C Tungsten	.64	.60	.63
1000	Conwest	5.10	5.10	5.10
1534	Copper Cliff	2.75	2.70	2.75
300	Copper Corp	1.20	1.20	1.20
300	Cosmos	13½	13½	13½
1200	Coulee	1.10	1.10	1.10
16	Crown Zell	50	50	50
500	Cusco	.18	.18	.18
3800	D'Aragon	.38	.36	.38
500	DCour Brew	.98	.98	.98
2000	D'Eldona	.17	.17	.17
700	Del Rio	1.66	1.66	1.66
1500	Detta	.19	.19	.19
600	Dev-Leduc	1.85	1.84	1.84
630	Dome	14⅝	14⅝	14⅝
1400	Dom Asbestos	.19	.19	.19
818	Dom Fndry	26¾	26½	26¾
145	D Magnes	20½	20½	20½
25	D Steel Ord	17¼	17¼	17¼
300	Dom Stores	36	35⅞	36
300	Dom Tar	12	12	12
100	Dom Text	7⅝	7⅝	7⅝
1400	Donalda	.41½	.41½	.41½
11900	Duvan	.65	.60	.63
750	Duvex	.20½	.20½	.20½
1200	Dyno	1.03	1.02	1.02
500	Diadem $1.00	.40	.40	.40
1800	East Malart	2.35	2.31	2.36
300	East Sull	6.25	6.20	6.25
3600	East Metals	.93	.91	.91
6000	East Smelt	6.95	6.50	6.90
150	Easy Wash	17½	17½	17½
50	Eddy	69	69	69
13262	Elder	.74	.70	.71
1000	El Pen-Rey	.10	.10	.10
500	Em Glacier	.29	.29	.29
23900	Eureka	2.70	2.58	2.58
1000	Eureka Wts	1.55	1.50	1.50
1450	Falconb'dge	27	26½	27
105	Fam Play	24	24	24
50	Fanny F	26	26	26
3650	Faraday	2.15	2.05	2.15
1500	Fed Pete	4.45	4.45	4.45
200	Fleet Mfg	1.75	1.75	1.75
60	Ford A	133½	133½	133½
1350	Frobisher	4.50	4.40	4.45
3000	Frobishr Debs	91	91	91
1300	Gaitwin	.50	.50	.50
25	Gat 5½ p	111	111	111
200	Geco Mines	15⅜	15⅛	15⅜
25	Gen Dynam	53½	53½	53½
45	Gen Motors	46	46	46
3800	Geneva	.23	.22	.22
1100	Giant Y K	5.70	5.65	5.70
45410	Glenn Uran	1.75	1.65	1.67
2500	God's L	.60	.51	.60
500	Goldcrest	.16¼	.16¼	.16¼
1100	G F Uranum	.40	.40	.40
100	Gold Man	3.20	3.20	3.20
1500	Goldhawk	.22½	.22½	.22½
65	Goodyear P	53	53	54
275	G Mackay A	7½	7½	7½
7900	Grandines	.30	.27	.27
100	Grandue	6.75	6.75	6.75
200	G L Paper	41	41	41
110	Gr Plains Dev	25¾	25¾	25¾
400	Gr Swe Gras	3.45	3.35	3.35
3000	Gulch	1.45	1.40	1.40
2000	Gulf Lead	.18	.14	.14
13710	Gunnar	19¾	19¼	19¾
1660	Gunnar Wts	.11½	.11¼	.11⅝
4000	Gwillim	.4	.14	.14
45	Gypsum	61	61	61
81215	Har-Minrels	1.23	1.20	1.23
3400	Headway	1.60	.55	1.0
1000	Heath	.09¼	.09¼	.09¼
2000	Heva	.06	.06	.06
2500	High Crest	.18¼	.18	.18¼
50	Hi-Tow Drill	7¾	7¾	7¾
100	H & Dauch	55	55	55
1130	Hollinger	20¼	20	20
7000	Hom Y K	.14	.12¾	.12¾
1380	H Smith	40	39½	39½
700	H Smith P	53	53	53
880	Hud Bay	63⅝	63¼	63⅝
880	Imp Bank	48½	48	48
989	Imp Oil	37⅝	37	37⅝
200	Imp Tob	11⅝	11⅝	11⅝
115	Ind Accep	52	51¾	52
1000	Inglis	11¾	11¾	11¾
100	Inspiration	1.31	1.31	1.31
1343	Int Nickel	76½	75½	76½
10	Int Nickel P	137	137	137
700	Int Pete	27	26½	27
1250	Interprv P L	25¾	25½	25¾
800	Int Ranwick	1.40	1.40	1.40
2450	Jacobus	.45	.42	.45
3000	Joburke	.17	.16	.16
8000	Jolier	.71	.70	.70
14000	Jonsmith	.32	.26	.31
1000	Jupiter	2.86	2.85	2.85
1000	Keyboycon	.15	.15	.15
500	Kristina	.16½	.16½	.16½
1125	Kroy Oil	1.25	1.22	1.25
125	Labat	23¾	23¾	23¾
290	Labrador	15½	15	15½
100	Lake Cinch	2.55	2.55	2.55
1050	L Dufault	2.89	2.85	2.85
2000	Lake Ling	.14⅛	.14⅛	.14⅛
100	L Shore	5.10	5.10	5.10
1000	L Wasa	.25	.25	.25
300	La Luz	3.00	3.00	3.00
55	Laura Sec	20	19½	20
4500	Lavalie	.08	.08	.08
500	Letch	.71	.71	.71
1100	Lexindin	.38	.38	.38
200	Liberl Pete	2.95	2.90	2.95
100	L L Lac	1.21	1.21	1.21
35	Loblaw B	85	85	85
1850	Lorado	1.75	1.68	1.70
3200	Lyndhurst	1.80	.177	1.80
800	Macasso	2.05	2.03	2.05
17250	Macfie	.26	.24	.25½
5200	Mackeno	.52	.50	.52
600	MacLeod	1.46	1.46	1.46
400	Macmill B	39	38¾	38¾
1400	Madsen	2.30	2.30	2.30
2000	Magnet	.16½	.16½	.16½
1000	Malartic	2.15	2.15	2.15
5420	Maneast Ur	.27	.24	.24
5	M Sug P	104	104	104
25	M Leaf Mill	11⅜	11⅜	11⅜
1000	Marcus	.13	.13	.13
20100	Marigold	.54	.47¼	.50
625	Marit A Wts	.24	.21	.24
100	Marit B Wts	.69	.69	.69
2000	Martin	.14¾	.14½	.14¾
230	Massey	10	10	10
10	Massey P	105	105	105
1200	Matatchwan	1.00	1.00	1.00
33300	Maybrun	1.60	1.48	1.51
45	McColl	41¼	41¼	41¼
235	McIntyre	72¾	72½	72⅝
500	McKenzie	.40	.40	.40
1000	McMarmac	.20	.19	.19
4500	McWatters	.32	.29	.29
1600	Mentor	1.03	1.01	1.01
7200	Merrill	1.98	1.90	1.98
2000	Meta Uran	.39½	.38	.39½
5200	Midcon	.87	.85	.87
1375	Mid-Western	4.30	4.25	4.30
3000	Mill City	.28	.26	.26¼
1000	Milt Brick	4.25	4.25	4.26
400	Miing Corp	21¾	21¾	21⅝
4200	Mogul	3.00	2.90	2.95
225	Moore	40	39½	40
1100	Multi-Min	1.55	1.50	1.55
2150	Nma Creek	1.47	1.45	1.45
11200	Nat Explor	.90	.88	.90
50	N Gros P	28½	28½	28½
25	N St Car	29½	29½	29½
1400	New Aiger	.25	.24	.25
1000	New Bid	.27	.27	.27
3132	N Bristol	1.63	1.63	1.63
1800	New Cal	1.10	1.10	1.10
1000	N Continent	.51	.50	.50
20160	N Jaculet	.25	.23	.23
3200	New Delhi	1.01	1.01	1.01
100	New Dicken	2.05	2.05	2.05
4060	N Fortune	.34	.33½	.33½
1000	N Goldvue	.23	.23	.23
2000	N Harrican	.33	.32	.33
3000	N Highridge	.67	.67	.67
1000	New Hosco	.24	.24	.24
2000	New Jason	.10	.10	.10
1100	N Kelore	.26	.26	.26
3000	N Laguerre	.13	.13	.13
7545	Newlund	.60	.57	.59
5000	N Malon	.08½	.08½	.08½
500	Nw Mnd Scot	.25	.25	.25
500	N Mylamaqu	.20	.20	.20
1100	N Gas Expl	1.85	1.85	1.85
4020	Newnorth	.14½	.14	.14½
1500	New Royn	.17	.16	.16
5500	N Senator	.11	.10½	.10½
4000	New Thurb	.27	.26¾	.27
1000	Nib Yello	.07	.07	.07
1500	Nickel Rim	1.15	1.15	1.15
500	Nisto	.09½	.09½	.09½
995	Noranda	51	50	51
3200	Norgold	.25	.24	.25
1410	Normetal	6.30	6.25	6.25
23400	Norpax	.45	.41	.42
2100	N Royran	1.45	1.40	14.5
13500	Nor Inca	.12	.11½	.12
1500	Nudulama	.53	.50	.50
1000	Oil Select	.09	.09	.09
700	Okalta	1.99	1.95	1.95
500	O'Leary	.28½	.28½	.28½
3500	Omnitrans	.04½	.04½	.04½
100	O Jockey Cl	2.55	2.55	2.55
200	O Jockey Cl P	107⅜	107⅜	107⅜
8700	Opemiska	9.5	8.40	9.00
400	Orange Cr	4.10	4.10	4.10
21000	Orenada	.30	.27	.28½
2000	Osisko	.44	.42	.44
1300	Pac East	.16	.15½	.16
3000	Pan West	.33	.32	.32
500	Paramaq	.09½	.09½	.09½
6800	Parbec	.19	.18	.18
1500	Pardee	.95	.90	.95
2413	Pathfinder	.89	.88	.88
1300	Paymaster	.35	.35	.35
25	Pembina	18	18	18
5200	Peruv Oils	1.80	1.73	1.80
221000	Petrol	2.40	2.10	2.38
26500	Pitch-Ore	.17	.16	.16½
125	Placer	33¾	33¾	33¾
1000	Ponder	.94	.90	.90
230	Pow River	53½	53½	53½
600	Prairie Oil	3.15	3.10	3.15
500	Prem Bord	.06½	.06½	.06½
50	Pr eMt	18¾	18¾	18¾
200	Preston	6.70	6.70	6.70
1080	Pronto Wts	5.20	5.05	5.20
200	Pros Air	2.50	2.50	2.50
7100	Que Chib	1.54	1.50	1.53
3400	Que Cop	3.60	3.50	3.60
1000	Que Lab	.11¼	.11	.11⅛
250	Que Man	1.16	1.16	1.16
7270	Q Metallurg	4.75

Le ballon-sacrifice aide trois joueurs à frapper plus de .300

NEW-YORK (P.A.) — Le règlement du ballon-sacrifice, dans le baseball, a causé une augmentation générale de 2.1 dans les moyennes au bâton, la saison dernière, chez les frappeurs des deux ligues majeures.

Même avec l'aide de cette "gratuité" au bâton, 20 joueurs seulement ont conservé une moyenne de .300 ou plus, soit trois de moins qu'en 1954, alors que le règlement du ballon-sacrifice fut ramené dans le baseball après une absence de 14 ans.

Les statistiques compilées par la Presse Associée ont révélé hier que Mickey Vernon, de Washington, Smoky Burgess, des Redlegs de Cincinnati, et Harry Simpson, des Athletics de Kansas City, sont les trois joueurs qui ont le plus bénéficié ou joui du nouveau règlement. Ces trois joueurs ont conservé une moyenne de .300 mais ils n'auraient pu le faire si le nouveau règlement n'avait pas été en vigueur.

Vernon a fini la saison avec une moyenne de .301. En comptant ses huit ballons-sacrifices comme présences au bâton, le vétéran joueur de premier but n'aurait fini la saison qu'avec une moyenne de .297.

Burgess, qui finit également la saison avec une moyenne de .301, a frappé six ballons-sacrifices. Il aurait, lui aussi, fini la saison avec une moyenne de .297. Simpson, qui finit la saison avec une moyenne de .300, n'aurait obtenu que .298 si ses trois ballons qui ont fait compter des points avaient compté comme présences au marbre.

Les meneurs

Jackie Jensen, des Red Sox de Boston, a été le meilleur cogneur de ballons-sacrifices des majeures avec un total de 12. Ces coups ont augmenté sa moyenne du bâton de six points et il a fini la saison avec .276.

Gil Hodges, de Brooklyn, qui avait frappé 19 ballons-sacrifices en 1954 — le meilleur total des deux lignes — a de nouveau mené le bal dans la ligue Nationale, la saison dernière, avec un total de 10. Sans le règlement des ballons-sacrifices, il aurait terminé la saison avec une moyenne de .284. En fait, sa moyenne a été de .289.

Al Kaline, des Tigres de Détroit, le meilleur frappeur de la ligue Américaine avec une moyenne de .340, a frappé six ballons qui ont fait produire des points. N'eût été le nouveau règlement, il n'aurait obtenu qu'une moyenne de .337.

Richie Ashburn, des Phillies de Philadelphie, le champion des frappeurs de la ligue Nationale, avec une moyenne de .338, n'a obtenu qu'un voyage gratuit au marbre. Il a ainsi recueilli un point de plus que si le règlement du ballon-sacrifice n'avait pas été en vigueur.

Branch Rickey quitte son poste de gérant général de Pittsburgh

PITTSBURGH (P.A.) — L'unique Branch Rickey, l'homme qui érigea des empires de baseball et dota Brooklyn et St-Louis de puissantes organisations championnes, prendra définitivement sa retraite le 1er novembre prochain. Malgré tous ses succès antérieurs, Rickey ne put jamais bâtir un club champion à Pittsburgh, dans la ligue Nationale.

Rickey, maintenant âgé de 74 ans — plus de 50 passées dans le baseball — a réitéré hier son intention de se retirer comme gérant général et vice-président des Pirates de Pittsburgh, à l'expiration de son contrat de cinq ans.

Rickey a cependant déclaré qu'il compte bien demeurer avec le club à un titre ou à un autre... "si la direction le veut bien". Il a déclaré que la direction consentira probablement à ce qu'il demeure à Pittsburgh, où il compte consacrer plus de temps à la recherche de joueurs de talent.

Le contrat de cinq ans que Rickey avait avec les Pirates lui garantissait un salaire de quelque $100,000 par année. Il avait une option de renouveler ce contrat pour cinq autres années. Sous lui, les Pirates ont fini les quatre dernières saisons en dernière place de la ligue. En 1951, à leur première année sous la direction plus ou moins générale de Rickey, ils ont fini en septième place, sur un pied d'égalité avec les Cubs de Chicago.

Son successeur

Rickey a déclaré qu'il ne sait pas encore qui lui succédera mais il a ajouté qu'il consacre passablement de temps, à l'heure actuelle, à scruter l'horizon pour dénicher l'homme qui prendra sa place. La décision finale sur la question de la succession de Rickey relèvera cependant de John Galbreath et Tom Johnson, respectivement président et vice-président des Pirates.

Les deux noms que l'on mentionne le plus souvent comme successeurs éventuels de Rickey sont Branch Rickey, fils, actuellement à la direction des filiales des Pirates, dans les ligues mineures, et Joe L. Brown, le fils de Joe E. Brown, le célèbre comédien du cinéma. Brown assume actuellement un poste dans la direction des Pirates, sous les ordres de Rickey. Rickey, fils, dû au fait que son père a investi des sommes considérables dans l'organisation des Pirates, semble actuellement avoir le plus de chances de succéder à Branch, père.



NOUVEAU PRESIDENT — Georges Hébert a tout récemment été choisi comme le nouveau président de la Ligue Escholière de Hull. Cette ligue de hockey débutera très bientôt et l'on verra à nouveau quatre équipes à l'oeuvre. Il s'agit alors de la Pointe-Gatineau, du Centre récréatif Notre-Dame, du Sainte-Bernadette et du collège Saint-Alexandre.

FIEZ-VOUS AUX ↙

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.





Le même téléphone vous permet de suspendre une conversation pour en engager une autre

si vous disposez d'un système d'intercommunication de la COMPAGNIE BELL

Un seul téléphone suffit pour placer et recevoir des appels "extérieurs" et "intérieurs". Cela signifie:

La faculté d'appeler n'importe lequel de vos employés, sans l'intermédiaire d'une téléphoniste.

La possibilité d'épargner du temps en organisant des "conférences téléphoniques" entre vos différents services, ce qui supprime les longs appels particuliers d'un bureau à un autre.

La possibilité de "passer" à votre secrétaire (ou tout autre membre de votre personnel) n'importe quel appel que vous recevrez—ou faire en sorte que personne ne puisse entendre vos appels personnels.

Les services spécialisés de la COMPAGNIE BELL vous fournissent économiquement un système de communication qui vous donnera entière satisfaction. Contrairement à ce qui se passe lorsqu'il s'agit d'appareillage vous appartenant, vous n'avez aucun frais d'entretien, de dépréciation ou autres dépenses à encourir—et aucun capital à immobiliser.

Demandez à notre bureau d'affaires le plus proche de vous expliquer comment les lignes privées et d'intercommunication de la compagnie Bell peuvent accélérer et simplifier vos communications d'affaires.

Autres services spécialisés de la compagnie Bell

Services interurbains spéciaux — Télétypo Bell — Systèmes de téléphone routier — Circuits de métrage et de contrôle à distance

75 LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Le hockey

HIER

LIGUE NATIONALE

New-York, 6; Toronto, 2.

(Seule joute au programme.)

LIGUE AMERICAINE

Aucune joute au programme.

LIGUE D UQUEBEC

LIGUE DU QUEBEC

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Boston à Canadien.

Chicago à Détroit.

LIGUE DU QUEBEC

Royal à Shawinigan.

Trois-Rivières à Québec.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Canadiens	5	4	0	1	15	5	9
New-York	5	3	2	0	18	16	6
Chicago	5	2	2	1	13	16	5
Boston	5	2	2	1	10	19	5
Détroit	5	2	3	0	16	11	4
Toronto	7	1	5	1	9	23	3

LIGUE DU QUEBEC

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Shawinigan	4	4	0	0	16	2	8
Royal	4	3	0	1	11	7	7
Chicoutimi	5	2	2	1	16	9	5
Québec	5	1	4	0	8	18	2
Trois-Rivières	6	1	5	0	6	19	2

LIGUE AMERICAINE

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Pittsburgh	4	3	1	0	22	12	6
Cleveland	5	3	2	0	22	20	6
Providence	5	2	2	1	19	17	5
Buffalo	5	2	2	1	17	15	5
Springfield	5	2	3	0	15	25	4
Hershey	2	0	2	0	2	8	0

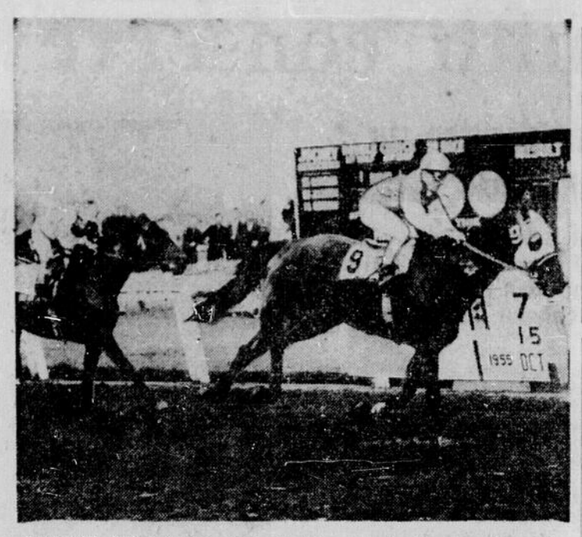
LIGUE INTERPROVINCIALE

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Toledo	1	1	0	0	4	3	2
Indianapolis	1	1	0	0	3	2	2
Troy	2	1	1	0	11	10	2
Cincinnati	2	1	1	0	10	11	2
Grand Rapids	2	1	1	0	8	6	2
Fort Wayne	2	0	2	0	6	10	0

Un lanceur japonais établit un record

TOKIO — (P.C.) — Shoichi Kaneda, un jeune lanceur de 23 ans avec les Swallows de Tokio, a fait mordre la poussière à son 350e frappeur, mercredi soir, pour abaisser le record de 348 retraits au bâton établi par Bob Feller, as lanceur des Indiens de Cleveland. Feller avait établi son record en 1948.

Kaneda accomplissait son exploit lors de la dernière joute de la saison, et cela dans une joute qui nécessita quatre manches supplémentaires. Cette saison, Kaneda conserva un record de 29-20. En 62 joutes, Kaneda a lancé pendant 400 manches. Feller enregistra son record en 371 manches et cela pendant 48 joutes.



BOURSE DE $34,525—Park Dandy a tout récemment gagné une bourse de $34,525, soit la plus riche bourse dans toute l'histoire du turf au Canada. Cette épreuve avait lieu à Long Branch, Ont. Paper Tiger, le favori, que l'on voit en arrière de Park Dandy, termina en deuxième position. Park Dandy est la propriété de W. J. Beattie et son entraineur est Pat Brady.

(Photo S.N.S.)

Progrès de trois joueurs des Rangers

(P.C.)—Trois joueurs des Rangers de New-York ont amélioré leur position chez les compteurs de la ligue de hockey Nationale, alors que les Rangers ont déclassé les Maple Leafs de Toronto, hier soir, au compte de 6-2..

Dave Creighton a complété sa sixième assistance de la saison pour prendre la première position dans ce domaine et de plus, il s'est hissé en deuxième position des compteurs de la ligue, sur un pied d'égalité avec quatre autres joueurs.

Ron Murphy a enregistré son cinquième franc but de la saison et il est maintenant sur un pied d'égalité avec Maurice Richard, des Canadiens de Montréal et Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, dans le domaine des francs buts..

	B	A	Pts
Howe, Détroit	5	4	9
M. Richard, Montréal	5	2	7
Delvecchio, Détroit	4	3	7
Lindsay, Détroit	4	3	7
Béliveau, Montréal	2	5	7
Creighton, New-York	1	6	7
Murphy, New-York	5	1	6
Bathgate, New-York	1	5	6

Les étoiles d'hier

Par la Presse canadienne

Andy Hebenton, des Rangers de New-York, compta à deux reprises pour conduire facilement les Rangers à une victoire de 6-2 sur les Maple Leafs de Toronto.

Earl Balfour, des Maple Leafs de Toronto, compta les deux seuls buts des Maple Leafs.

Première victoire pour Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Les Lions de Trois-Rivières ont gagné leur première joute dans la ligue professionnelle du Québec, blanchissant hier soir les Saguenéens de Chicoutimi par 2-0 en dépit de la tenue tout à fait sensationnelle de Claude Pronovost dans les buts des perdants.

Pronovost, qui en est à sa première saison dans le hockey professionnel, a bloqué 35 lancers mais s'est vu déjouer par Pete Kapusta et Chuck Scherza.

Les Lions, une nouvelle acquisition pour le circuit, avaient perdu cinq fois de suite avant cette victoire d'hier soir. Ils sont actuellement en dernière place dans le classement. Les Saguenéens sont en troisième place.

Aucune équipe ne réussit à compter dans la première période. Kapusta ouvrit le pointage après six minutes et cinq secondes de jeu de la deuxième période, profitant du fait qu'une mêlée devant ses buts obstruait la vue de Pronovost.

Scherza compta un peu plus d'une minute avant la fin de la joute, levant le disque haut dans les filets, d'une dizaine de pieds des buts.

Les sept punitions de la joute furent imposées au cours des deux premières périodes. Quatre de ces punitions furent imposées aux Lions. Scherza se vit coller une punition de mauvaise conduite de 10 minutes vers le milieu de la deuxième période.

ALIGNEMENTS

CHICOUTIMI — Buts: Pronovost; défenses: Glaude, Taillefer, Roy, Labrosse, Hanna; avants: Cressman, Locas, Perreault, Smrke, Topoll, Campeau, Hicks, Moore, Houle.

TROIS-RIVIERES — Buts: Hughes; défenses: Lemonde, Goyette, Melanchuck, Lamirande; avants: Kapusta, Scherza, Bisaillon, Kwong, Wall, Leclair, Powell, Lalonde, Gagnon, Joannette.

ARBITRES: Whitehead; LIGNES: Landry, Dodds.

SOMMAIRE:

Première période

Aucun but.

PUNITIONS: Scherza: 53, Topoll: 53, Taillefer: 2:59.

Deuxième période

1—Trois-Rivières, Kapusta (Bisaillon, Lamirande) 6:05

PUNITIONS: Hanna 6:07, Goyette 12:46, Melanchuck 12:45, Scherza mauvaise conduite 12:46.

Troisième période

2—Trois-Rivières, Scherza (Lamirande, Bisaillon) 18:10

Aucune punition.

ARRETS:

Pronovost	12	14	9	—35
Hughes	8	7	8	—23

Wong envoyé au Trois-Rivières

VICTORIA (P.C.) — La direction des Cougars de Victoria, dans la ligue de hockey professionnelle de l'Ouest canadien, a envoyé hier le joueur de défense Danny Wong aux Lions des Trois-Rivières, dans la ligue professionnelle du Québec.

Wong, qui a joué pour les Pats de Régina, la saison dernière, sera prêté aux Lions pour le reste de la saison.

En envoyant Wong dans l'Est, les Cougars se sont conformés à la limite de joueurs établie par leur circuit.

Première défaite des Wolves de Sudbury

SUDBURY (P.C.) — Les Wolves de Sudbury ont subi leur premier revers de la saison dans la Ligue de hockey du nord Ontario, hier soir, lorsqu'ils ont subi une défaite de 3-1 contre les Indiens du Sault-Sainte-Marie.

Les joueurs de l'instructeur John O'Flaherty subissaient donc leur premier revers en quatre joutes. Ils avaient déjà remporté deux victoires et annulé à une reprise; ils occupaient la première position avec un total de cinq points. Les Indiens saisirent une avance de 2-1 dès la première période, lorsque Chuck Holdaway et Pop Backor comptèrent chacun un but après un but de Nick Tomiuk pour les Wolves.

Cette marge fut portée à 3-1 durant la deuxième période, grâce à un but de Birley Dimma.

Les Indiens, qui partagent avec les Lumber Kings de Pembroke, en étaient à leur première victoire de la saison.

ENFIN! COMBATTEZ LES HÉMORROIDES

Soulagez la Douleur . . . Réduisez l'Enflure

grâce aux

Nouveaux Suppositoires Pazo Non-tachants

Les nouveaux suppositoires Pazo *non-tachants* offrent un soulagement rapide et durable à tous ceux qui souffrent d'hémorroides! C'est que les suppositoires Pazo *non-tachants* présentent une combinaison scientifique de remèdes à doses soigneusement calculées pour une action efficace.

Les suppositoires Pazo *non-tachants* sont d'emploi facile et hygiénique. Ils soulagent immédiatement les démangeaisons douloureuses et brûlantes. Ils réduisent les enflures gênantes! Ils calment les tissus endoloris et enflés! Ils contribuent à la guérison des gerçures irritées et des ulcérations! Oui, les suppositoires Pazo *non-tachants* vous apportent à domicile un traitement efficace — sans taches gênantes sur les vêtements ou la literie.

Vous serez ravi par l'action rapide et calmante des suppositoires Pazo non-tachants—enchanté par le soulagement que vous éprouverez grâce à ce remède scientifiquement équilibré. Les 6 produits qu'il renferme agissent aussitôt, vous permettant bientôt de vous asseoir et de marcher sans peine. Soulagez vos souffrances. Exigez les suppositoires Pazo *non-tachants* en spécifiant bien la marque—dans toutes les pharmacies.



UN PRODUIT DE GROVE PHARMACAL LIMITED

CTC CANADIAN TIRE CORP'N

LE TOUT NOUVEAU

Aspirateur Master-Vac

Genre bidon à tête pivotante



69.75

"Perma-fill" ANTIGEL

CTC CANADIAN TIRE CORP'N



GLYCOL D'ETHYLENE APPROUVE

Pour une protection complète pendant tout l'hiver

Obtenez ce qu'il y a de mieux pour votre voiture. Glycol d'éthylène 100% pur, avec les additifs nécessaires à la prévention de la rouille et de la corrosion.

VOTRE MEILLEURE AUBAINE

3.19 GALLON

la pinte .85

SEULS, CANADIAN TIRE VOUS OFFRENT TOUS LES MEILLEURS ASPIRATEURS A DES PRIX D'AUBAINES

Coussinets "oilite"



Epargnez! Scie d'établie MASTERCRAFT de 7 pouces

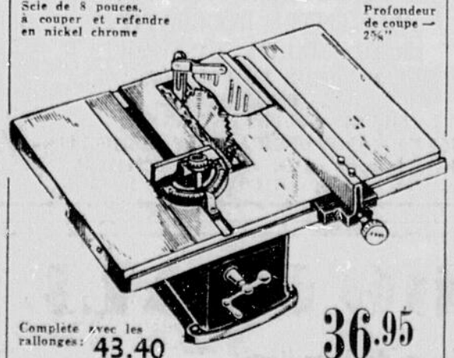
18.95

Coupe
Refend
Coupe à onglets
Valeur exceptionnelle

Scie d'établi Mastercraft de 7 pouces — Table spacieuse de 13" x 15"; la table s'incline à 45 degrés; munie d'une réglette graduée pour la refente, la coupe à onglets et la coupe ordinaire. Coussinets "oilite". Coupe le bois d'une épaisseur de 2⅛", efficacement, rapidement. Complète avec scie, long et travers, de 7 pouces.

Scie de 8 pouces, à couper et refendre en nickel chrome

Profondeur de coupe — 2⅝"



Complète avec les rallonges: 43.40

36.95

Scie d'établi "Mastercraft" de 8 pouces, sur coussinets et à table inclinable

Cette robuste scie d'établi sur coussinets met entre les mains du bricoleur un outil à moteur conçu selon les standards de l'atelier professionnel — à un prix avantageux! Table extra-grande, dessus usiné avec précision, grandeur 16½" x 14" (avec les rallonges, 24½" x 16½"). La table s'incline à 45 degrés; ajustage rapide de la profondeur de coupe, jusqu'à 2⅝". Coussinets à billes scellés à vie. Complète avec guide d'onglets, guide à refendre, garde de scie, refendeur et scie à couper et à refendre de 8 pouces en nickel chromé.

Ne manquez pas de voir l'assortiment complet d'outils à moteur, les plus récents, chez Canadian Tire — Conçus selon les standards de l'atelier professionnel. Demandez notre catalogue.

CHAUFFERETTES DE BLOC-MOTEUR



Faciles à poser — branchez sur une prise de courant ordinaire; préviennent l'épuisement de la batterie — vous donnent des démarrages faciles d'hiver.

Modèle tous usages	2.89
Pour les voitures G.M.	4.95
Pour les voitures de fabrication Chrysler	5.45

PARE-GIVRE



Préviennent la buée et le givre sur les glaces de votre auto. Faciles à poser, presque invisibles. Complets avec ciment.

Chacun .29

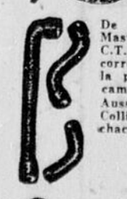
COUVRE-VOLANTS



En mohair doux et chaud — gardent le volant chaud. .39

Modèle de luxe, en fourrure 1.19

EPARGNEZ! RACCORDS DE RADIATEURS



De fabrication robuste "Moto-Master", au prix d'épargnes de C.T.C.; résistent à l'huile, à la corrosion et à l'antigel. Pour la plupart des voitures et des camions.

Aussi peu que .44

Colliers pour raccords, chacun .05

EVENTAILS DEGIVREURS ELECTRIQUES

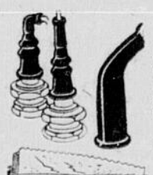


Modèle aérodynamique, à deux vitesses, aux ailerons de caoutchouc flexibles, et à moteur robuste. Dégivrent rapidement — enlèvent l'humidité et le verglas. Complets avec support de fixation et fil.

6 volts 7.95

12 volts 8.95

ISOLATEURS DE BOUGIES D'ALLUMAGE



Jeu de 6, 69c — Jeu de 8, 89c

Préviennent l'humidité, la condensation et le gel. Gardent les bougies à sec — préviennent les pannes et vous assurent un démarrage facile.

LINGE CONTRE LA BUEE



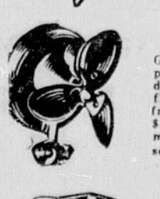
Met un terme à la buée dans votre pare-brise sous la pluie, la neige et la brume. Dans un étui commode .39

GOUTTIERE D'ETANCHEITE



De caoutchouc auto-adherent — Employez-la dans votre voiture et dans votre maison pour mettre fin aux courants d'air et aux vibrations .39

DEGIVREURS "TRICO"



Genre à vide — n'épuise pas la batterie, muni d'un éventail rapide et flexible, qui dégivre de façon efficace. Se vendait $3.65, maintenant, seulement 1.59

FLUIDE A FREINS



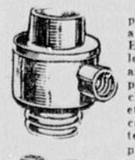
Fluide à freins hydrauliques Moto-Master. Fabriqué selon la formule du fluide employé par les manufacturiers. Conserve sa forme liquide jusqu'à 60 degrés sous zero. Recommandé pour tous les véhicules à freins hydrauliques. Bidon de 20 onces. .98

BOYAU POUR CORDON DE CHAUFFERETTE



Diamètre de ⅝", s'adapte à la plupart des chaufferettes d'automobiles. — Fabrication robuste sur toile. A un prix d'épargnes. Le pied .17

Thermostats



pour la plupart des autos et des camions. Eprouvés quant à leur précision. Vous assurent une chaleur plus rapide de votre chaufferette d'auto, et augmentent l'efficacité de votre moteur. Aussi peu que 1.05

Soudure à radiateurs



Epargnez le coût élevé des réparations de votre radiateur — répare les fuites de façon permanente — épargne l'antigel. Bidon de .34

19 onces .34

Rinçage de radiateurs .34

Protège-chrome



Jet pulvérisé qui empêche le chlorure de calcium d'endommager le fini chromé des calandres et des pare-chocs. Isole aussi contre la corrosion et l'humidité de l'air. Distributeur à pression de 12 onces 1.29

Epargnez la moitié!

Bougies d'allumage



Les bougies d'allumage Moto-Master sont identiques aux bougies originales qui coûtent ordinairement $0.90 pièce. — CANADIAN TIRE vous épargnent 36c Le temps est opportun de remplacer les bougies d'allumages usées .54

POMPES A EAU

Epargnez jusqu'à 40%

Pompes à eau FLAMBANT NEUVES



aussi peu que $5.35

Pieces de rechange de la qualité exacte des pieces originales.

Pompes à eau fabriquées avec précision, flambant neuves, de marque Moto-Master. Elles vous offrent des coussinets usinés et scellés de longue durée, et des arbres d'acier trempé. — Pour un fonctionnement sans fuites, sans ennuis. Nous vous offrons ci-après une liste partielle de ces pompes, mais nous pouvons vous les fournir pour la plupart des voitures à des prix d'épargnes substantielles.

Marque et modele	Prix
Chevrolet, 1929-34	5.35
1935-52	6.25-7.25
Chrysler, DeSoto, Dodge, Plymouth, 1936-39	8.40
1940-54	8.80-9.40
Ford "A", 1928-31	6.20
Ford "V-8", 1932-36	5.70
1937-48	6.55
1949-51	9.50
Olds., '37-48 (la pulpart)	8.95
Pontiac, '37-40 (la plupart)	7.25
1941-48	8.80
1949-54	9.40
Stud. Champ., '39-55	8.60

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

COMPAREZ CES AUBAINES!

CTC CANADIAN TIRE CORP'N The SIGN of SERVICE

"Epargnez sûrement"

CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

119, chemin Richmond
Tél. PA. 2-6578
(N. M. MacNISH)

178, rue Kent
Tél. 6-3608
(E. LEROY)

COUVERTURES D'AUTOMOBILES

Laine et rayonne confortables.



Grand format 54" x 68"

$4.95

Jolis motifs plaid, en teintes attrayantes. Idéales pour la maison, la voiture, les parties de football, etc. Tissées pour votre confort en hiver.

COUVERTURES A MOTIF LEOPARD — Avec bordure de brun riche. Fini duveteux. 54" x 72" 3.95

Autres couvertures de $7.95 à $12.95

. . . et le spectacle continue . . .



Par CHARLIE DAOUST

PAS GRAND DIFFERENCE ENTRE NFL ET CRU

Depuis quelques saisons, le va-et-vient d'étoiles américaines de football entre la **National Football League** et les deux unions interprovinciales du Canada ont défrayé maintes chroniques sportives sur la différence du jeu de chaque côté de la frontière.

Le gigantesque Sammy Fox, dont le passage à Ottawa avait été un fiasco, avait cru se justifier en dénigrant notre genre de football à son retour aux Etats-Unis. En revanche, son prédécesseur Wally Masters et son successeur Clem Crowe, de même que Lew Hayman, Doug Walker, Carl Voyles, Chan Caldwell et autres mentors bien connus dans l'Est ont reconnu les avantages de notre jeu au double point de vue spectacle émouvant et stratégie.

Hier midi donc, au cours du bref entretien que votre chroniqueur avait avec John Bove et Joe Stracina, au déjeuner hebdomadaire du "Molson's Quarterback Club", Bove a affirmé sans hésitation que les deux genres de football se comparent avantageusement et qu'un bon joueur américain trouve notre football très dur.

John Bove, dont le retour sur la ligne des Riders, samedi dernier à Hamilton, a réjoui tous nos fervents du football, a mérité la palme du jury comme "joueur défensif" de la semaine, tandis que le jeune Canadien de Montréal, Joe Stracina, a pris les honneurs de "joueur offensif" Comme son compatriote Herb Capozzi des Alouettes, Stracina est un excellent polyglotte. En plus de parler français, anglais et italien, il manie facilement deux autres langues. Il n'est donc pas étonnant que depuis ses débuts a 17 ans dans la Q.R.F.U., Guissepe ait exécuté avec succès plusieurs fonctions non seulement sur la ligne mais à l'arriere-champ. Age de 23 ans, papa d'un gros garçon Garry, qui fête ses cinq mois aujourd'hui même, Jos. Stracina a évolué pendant trois ans avec les Saskatchewan Roughriders avant de débuter à Ottawa cette annee.

Quant à John Bove, dont le départ après une joute l'an dernier avait désolé ses nombreux admirateurs, il se déclare heureux de revenir à Ottawa où il a aidé les Riders a gagner la coupe Grey en 1951 et où il a trouvé sa charmante épouse plus tôt cette année. Madame Bove, qui était au nombre des convives féminins, a été chaleureusement applaudie. John avait gagné ses épaulettes avec les Aigles de Philadelphie avant de débuter au football canadien sous l'étendard d'Ottawa.

x x x x

L'ALLOCUTION DE TOMMY SHIELDS, qui vient d'abandonner la direction sportive du "Citizen" après un regne fructueux qui l'avait placé au premier rang des chroniqueurs sportifs du continent, ne pouvait être plus appropriée. Le major Shields, héros de deux guerres, ancienne étoile de hockey et de crosse, ancien instructeur de hockey et grand gentilhomme devant le Seigneur, a pris une attitude réaliste et philosophique à la fois.

Un club de football majeur ne se réorganise pas en un ou deux ans. Les recents evenements avaient plutot cause un sentiment public de frustration que de desespoir. Notre jeu a evolue depuis les annees 20 et 30. Apres avoir evoque les championnats de 1925 et de 1926 pour la coupe Grey et la disette qui a précédé la réorganisation il y a une vingtaine d'annees, M. Shields souligne que les mêmes qualites et vertus sportives qui ont fait honneur a Ottawa, beau temps, mal temps, se retrouvent en 1955. Evidemment, la competition est plus exigeante que jamais avec le football majeur, mais avec l'aide de Gene (Choo-Choo) Roberts et l'acquisition des Bove, Moomaw, Dempsey et Peviani, Gentleman Jack Cardinal soit pourra bientôt vaincre l'adversaire dans les trois dernieres joutes, du moins leur causer des ennuis. En foule donc samedi prochain au parc Lansdowne pour voir nos Riders a l'oeuvre contre les Hamilton Tiger-Cats.

x x x x

CRAMPONS ET BALLONS — Le colonel Connie Legault, Jean-Paul Cardinal et Jack (M.C.) Taylor, du club Molson attendent une affluence de femmes, mercredi prochain, alors que Miss Rough Rider (Joan Hardy) sera l'invitée d'honneur... les cabalins de l'Universite d'Ottawa sous Matt Anthony joueront dimanche a Westmount contre Loyola... la derniere place est en jeu... les Ravens de Carleton sont plus veinards... le football interscolastique demeure une pépinière de futures étoiles... Les Tigres de Hull sont venus bien près de gagner leur premier match de 1955 dimanche dernier contre St. Anthony... comme Caldwell, Wilfrid Tremblay et Jean-Paul Ménard réorganisent pour 1956 et 1957... le greffier Léon-J. Raymond, O.B.E., le chef de journaux J. Gordon Dubroy et l'adjoint Leonard C. (Len) Hill, de la Chambre des Communes, étaient au nombre des convives au déjeuner Molson d'hier.

x x x x

LES ATHLETIQUES A L'HONNEUR — Bien avant la venue des Athlétiques de l'Internationale au parc Lansdowne, le nom était à l'honneur au baseball régional grâce aux prouesses des clubs de Hull. Cette année, Roger Laflamme, Gérard Tassé et copains de Wrightville ont eu la géniale idée d'appeler le club de Hull "Athlétiques" dans la Ligue de la Cité.

Le 23 novembre prochain, au Standish Hall, l'hon. Alexandre Taché, le député Alexis Caron, le maire Thomas Moncion et d'autres notables, rendront hommage aux Athlétiques du vétéran Gene Goderre au gala qui couronnera leur première saison de baseball senior. Malgré une couple de malentendus entre la ligue et le club, les Athlétiques ont été proclamés champions conjoints avec le club St. Anthony d'Ottawa. Rappelons que Wrightville avait débuté par une victoire de 9-8 au Lansdowne, avait perdu 5-10 et 7-10 à Gatineau, gagné 2-1 dans la seule joute au parc Larocque, perdu 8-9, puis gagné 4-0 et 6-5 à Gatineau. Passons sous silence le protêt au sujet du 3e but Gilles Benoit, puisque Wrightville nous a semblé avoir raison dans son cas. Victorieux 18 fois en 24 joutes régulières, les Hullois avaient éliminé Gatineau avant de partager avec St. Anthony.

x x x x

POUSSIERE DE GLACE — Frank Chiarelli fait sensation pour les Wembley Lions dans la ligue de hockey du Royaume-Uni... mais Les Anning n'est pas encore en forme... Ray Dinardo est joueur-instructeur à Genève... Gerry Moore a perdu connaissance quand il a été atteint par une rondelle au cours du match Wembley-Paisley... le HOCKEY NEWS proclame Gilles Mayer de Gatineau, lauréat du trophée Julien de 1955, le pilier des Pittsburgh Hornets... parmi les bons compteurs de l'Américaine, mentionnons Willie Marshall de Pittsburgh, Ken Wharram de Buffalo, Zellio Toppazzini de Providence, Gordie Hannigan des Hornets, Jackie Gordon de Cleveland, Camille Henry de Providence... Jim Bédard, colosse gaucher de la Saskatchewan, joue sur la défense des Seattle Americans... l'instructeur du club est Billy Reay... George McAvoy des Penticton "V" joue à la ligne bleue des R.I. Reds à Providence... Jim McFadden, dont le passage fugitif à l'Auditorium avait fait fureur jadis, maintenant capitaine des Calgary Stampeders, a enfilé le 200e but de sa carrière quand son club a défait Winnipeg 4-2... Lloyd Boyer, étoile de Thessalon, deviendra-t-il un nouveau Réal Chèvrefils ou Léo Labine?... Kapuskasing, Kirkland-Lake, Timmons, Schumacher, Huntsville, Sundridge, Témiscamingue, Blind-River et Thessalon demeurent d'ardents foyers du hockey... Lloyd Laporte fait donc renaître ses Inkerman Rockets... Jacques Mansfield se plait dans les filets des "Combines" au hockey junior du Nord.

FELICITATIONS à la direction du club LaSalle senior qui a réussi à embaucher Vincent Godin comme instructeur.

Bud Smith conserve son titre poids-léger

Il gagne alors par décision sur l'agressif aspirant Jimmy Carter

Un enlevant combat fut présenté devant une foule de plus de 7,000 personnes — Carter termine le match avec un oeil bouché — Les deux boxeurs touchent chacun une bourse de $9,000

CINCINNATI (P.A.) — Wallace Bud Smith, de Cincinnati, a conservé, hier soir, son championnat mondial des boxeurs poids légers en s'assurant une décision unanime de 15 rounds sur l'ex-champion Jimmy Carter, de New-York. En perdant l'enlevante bataille disputée devant quelque 9,000 personnes, Carter a raté sa chance de devenir le premier homme à remporter un titre mondial à quatre reprises.

Smith, qui enleva le titre à Carter le 29 juin dernier en le battant par décision partagée, s'est assuré un verdict unanime en effectuant un superbe ralliement après avoir encaissé une terrible râclée au 13e round.

Carter, qui a déjà gagné et perdu le championnat de la catégorie des 135 livres à trois reprises, a dû se battre avec un oeil bouché par l'enflure depuis le huitième round jusqu'à la fin. Il avait subi une profonde entaille à l'oeil droit dès le troisième engagement.

Les deux hommes ont reçu des bourses identiques, soit plus de $9,000 chacun. A la pesée officielle d'hier midi, ils pesaient chacun 135 livres.

Lorsque le verdict fut annoncé pour la première fois, on déclara Smith vainqueur par décision partagée. Un juge lui avait accordé un avantage de quelques points sur Carter. Lorsqu'on fit la récapitulation du pointage, ce juge dissident constata qu'il s'était trompé dans l'addition de ses points. Il en avait accordé plus à Smith mais avait déclaré Carter vainqueur par erreur.

Début monotone

Après 12 rounds plus ou moins monotones au cours desquels les deux hommes consacrèrent passablement de temps à se dandiner et à danser, Carter déclencha une furieuse offensive au 13e. Jusqu'à ce moment-là, il avait concentré ses attaques au corps du champion et ce dernier avait riposté par des crochets de gauche à la tête. Il poursuivit Smith aux quatre coins de l'arène et le soumit à une terrible volée de coups pendant un bon deux minutes. Le champion dut s'accrocher aux câbles à deux reprises pour éviter de choir au plancher.

Les seconds de Smith lui crièrent cependant de répliquer par des jabs et de ne pas se tenir immobile devant le rapide nègre de New-York. Le champion suivit leurs ordres à la lettre et il ne vint aussi fort que jamais dans les deux derniers rounds.

Blessure à l'oeil

Il n'y eut aucune chute au plancher au cours de la rencontre. Carter avait cependant plus de puissance que Smith dans ses coups et il fit plier les jambes du champion à une couple de reprises avec des directs bien appliqués. La blessure à l'oeil de Carter lui nuisit cependant considérablement et il ne voyait pas assez bien de son oeil gauche pour apporter sa précision ordinaire à ses coups. Son oeil bouché l'empêchait également d'éviter la plupart des gauches de Smith à la tête.

Pas de désappointement

Dans sa chambre, après la bataille, Carter ne sembla guère désappointé de l'issue de la rencontre. Il précisa cependant qu'il avait été surpris par le changement de style de Smith. Lors de leur première rencontre, à Boston, en juin dernier, le boxeur de Cincinnati avait débuté lentement mais avait fini en trombe. Hier soir, il fit à peu près l'inverse. Les attaques de Carter au corps eurent pour effet de ralentir considérablement l'allure du champion.

Smith ne portait pas une seule marque après le combat mais Willie Kitchum, le gérant de Carter, a déclaré qu'il faudrait une couple de points de suture pour refermer la blessure au-dessus de l'oeil droit de son protégé.

Peu de temps après la bataille, le promoteur Sam Becker a déclaré que 6,693 personnes avaient payé leur admission au combat et que les recettes nettes s'établissaient à $25,789.35.

Carmine Graziano, un des gérants de Smith — il est actuellement sous le coup d'une suspension et sujet d'enquête, en Pennsylvanie — était dans le coin du champion et ce sont ses ordres donnés à tue-tête qui ont sauvé le champion de la défaite au 13e round.



GAIN DU McGILL—Peter Reid, de l'Université McGill a gagné l'épreuve senior des 880 verges lors de la 48e épreuve senior intercollégiale qui avait lieu à l'Université Western Ontario. Reid devança alors Rich Ferguson, de l'Université Western, et il parcourut la distance en 2:02.3.

(Téléphoto Le Droit de la P.C.)

Les Chiefs de Syracuse ne sont pas à vendre

SYRACUSE (P.C.) — Marty Haske, le propriétaire des Chiefs de Syracuse, dans la ligue Internationale de baseball, a refusé hier l'offre que lui a faite le comité civique de baseball de Syracuse pour l'achat du club.

Haske, qui avait déclaré il y a une couple de semaines qu'il ne pouvait plus supporter les déficits encourus annuellement dans l'opération de la franchise des Chiefs, a tenu ferme au prix de $105,000 qu'il a fixé pour son équipe. Une option détenue par le comité civique pour l'achat des Chiefs prend fin aujourd'hui. On n'a pas révélé la somme du montant offert par le comité.

UN baptême ANTICIPÉ



L'aluminium a reçu son nom d'un homme qui ne vit jamais ce métal à l'état pur. En 1807, le grand savant Sir Humphrey Davy établit que l'alumine était un oxyde métallique, mais ne put trouver le moyen d'en extraire le métal. Cela ne l'empêcha pas de donner un nom au métal invisible qu'il baptisa "aluminum". Par la suite, il adopta la forme "aluminium". La première est encore utilisée en anglais.

Le savant britannique ne soupçonna sans doute jamais qu'un jour, dans le lointain Canada, des millions de chevaux-vapeur produits par l'énergie hydro-électrique extrairaient de l'alumine plus de 500,000 tonnes d'aluminium par an.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Varsity gagne le tournoi annuel de piste et pelouse

LONDON, Ont. (P.C.)—L'Université de Toronto avec 66 points et le collège d'Agriculture de l'Ontario avec 62 ont fini en tête du tournoi conjoint et intercollégial de piste et de pelouse qui eut lieu ici, mercredi, entre seniors et intermédiaires.

Même si les champions seniors (le Varsity) n'ont gagné que quatre épreuves, ils ont réuni huit deuxièmes positions, neuf troisièmes et quatre quatrièmes pour accumuler un pointage supérieur à celui de McGill, deuxième avec 46 points. Western s'est classé troisième avec 39 et Queen, quatrième avec 13.

Les "Aggies" de l'OAC ont supplanté McMaster comme champions intermédiaires. Ils ont réuni 62 points contre les 43 des champions de 1954. Toronto a saisi la troisième place avec 36, Waterloo la quatrième avec 15 et Queen suivait avec sept points.

Record de Barry West

Barry West de l'OAC a établi le seul record des concours quand il a sauté six pieds un demi-pouce. L'ancien record était ainsi démoli par deux pouces.

Le temps humide et une piste lente ont nui à l'effort de Rich Ferguson, qui espérait établir un nouveau record intercollégial pour le mille chez les seniors. C'était la dernière course de sa carrière intercollégiale. Ferguson a couru le mille en 4:44:0 contre 4:04.6 aux Jeux de l'Empire en 1954 à Vancouver.

S'il a triomphé sans effort dans le mille, Ferguson a perdu à Pete Reid de McGill dans le demi-mille plus tôt dans l'après-midi. Reid a gagné en 2:03.3 contre l'as de Western.

Ferguson a remisé ses crampons et se lancera dans les affaires.

Les intermédiaires ont causé le plus d'émotions. West a pris le saut en hauteur et le lancer du javelot en plus de se classer deuxième dans le saut en largeur. John Yates de McMaster a gagné les 100 et 440 verges. Al Claremont des Aggies a triomphé dans le mille et les trois milles.

"Hum . . . ! qu'est-ce qui sent si bon?"

LE PAPIER D'ARMENIE (Ponsot)

l'encens désodorisant incomparable. En livret commode 35c, chez votre pharmacien, ou Maison Ponsot (Canada), 2089 est, boul. Gouin, Montréal, P. Q."

"Nous sommes prêts pour Hamilton" déclare Caldwell au club arrière-quart 'Molson'

"Après la pluie, le beau temps".

C'est avec ces paroles que Tommy Shields, anciennement rédacteur sportif au "Citizen", terminait hier midi, au club arrière-quart Molson, son allocution aux membres du club.

M. Shields était l'invité du jour au dîner hebdomadaire des fervents du football, tous les mercredis à l'hôtel Prescott. M. Shields, qui a été pendant plus de 35 années associé avec le sport, a rappelé plusieurs souvenirs du temps où le football à Ottawa n'était pas ce qui était de mieux.

"De nos jours, on ne joue plus au football pour le plaisir de jouer, mais bien pour gagner sa vie. Le jeu d'aujourd'hui", continue M. Shields, "est différent de celui que l'on jouait il y a 20 ans".

Il déclarait aussi qu'il espère qu'il n'y a aucune foi aux rumeurs d'une possibilité d'amalgamation des ligues professionnelles des Etats-Unis et du Canada. "Nous avons une très belle partie dans notre pays, pourquoi apporter des changements. Laissons les règlements tels qu'ils sont dans le moment".

Chan Caldwell, instructeur en chef des Rough-Riders, a déclaré que le club a travaillé plus fort cette semaine qu'il a travaillé depuis le programme double contre Montréal la fin de semaine du travail. "En effet", déclare Chan. "Nous allons être prêts pour samedi, et Voyles (Carl Voyles, instructeur des Tiger-Cats d'Hamilton) a bien raison d'avoir un peu peur de la partie de samedi. Avec l'acquisition d'un joueur de centre de la trempe de Frank Dempsey, et d'une semaine complète de pratique pour Bove et Peviani, nous allons certainement causer une surprise à Hamilton".

Et sur le sujet de Don Moomaw, Caldwell avait ceci à dire; "Jamais, dans toutes mes années dans le football, je n'ai vu quelqu'un jouer aussi bien sur la défensive que Moomaw a joué samedi. Dans les dix premières minutes, il arrêta deux ou trois des attaques des Tiger-Cats, mais perdit un peu de son efficacité par la suite. Mais comme il me disait après la partie, "l'esprit y était, mais les jambes ne voulaient pas suivre". Espérons qu'il sera avec nous pour la partie de samedi".

M. Charlie Daoust, du journal "Le Droit" a interviewé John Boye et Joe Straccina, les étoiles de la joute de samedi dernier. Avec toute la finesse que l'on connait de Charlie, les deux interviews ont été des plus intéressantes. John Bove s'est déclaré très enchanté d'être de retour à Ottawa. Il a parlé aussi d'avoir rencontré plusieurs anciennes étoiles du Big Four qui sont présentement à l'oeuvre dans la ligue de football nationale des Etats-Unis, notamment Bob Gain, John Kissell et Harry Ulinski des Rough-Riders, Norm Hecker et Bill Albright des Argonauts, George Ratterman et Alex Webster des Alouettes.

Joe Straccina a parlé de ses débuts dans le football, débuts qui ont été faits à Montréal. Joe a déclaré qu'il n'a pas toujours été un joueur de ligne, puisqu'il a déjà joué comme plein-arrière. Il a aussi fait un stage à Régina sous l'égide du fameux Glenn Dobbs.

On remarquait aussi à la table d'honneur, Paul Cardinal et le lieutenant-colonel Conrad Legault, de Molson, Jack Kinsella et Jack Koffman du "Citizen", Ed McCabe du "Journal" et Gene (Choo Choo) Roberts, le nouvel instructeur-adjoint des Rough Riders. Le tout était sous la présidence de Jack (Pooch) Taylor.

Bill Frieday a été l'heureux gagnants des deux billets pour la joute de samedi. J. F. Moody, P. W. Skrypnyk et Mlle Mona Hill ont aussi gagné un prix d'entrée, gracieuseté de "Molson".

Journée des dames

Mercredi prochain, Mlle Joan Hardy qui vient d'être choisie Mlle Rough-Riders pour 1955, sera présente pour l'occasion et la journée a été déclarée journée des dames. Toutes les ferventes du football sont invitées à venir passer une heure agréable à l'hôtel Prescott, angle des rues Preston et Beech.

Grand match de judo ce soir à l'Auditorium

Le combat final de ce soir met aux prises Kato le Grand et Manuel Cortez dans un match spécial de judo.

Cortez a accepté le défi que lui lançait Kato la semaine dernière après leur combat. C'est la première fois qu'un tel combat est offert au public de la capitale, et il promet d'être très enlevant.

Et Cortez réserve une surprise au japonais. Comme Kato a un valet dans son coin en la personne de Mr. Suki, Cortez a décidé que lui aussi en avait besoin d'un. Ernest Saumure a accepté l'offre de Cortez d'être dans son coin, non pas comme valet, mais comme mesure de précaution au cas où M. Suki voudrait faire des siennes.

Saumure est un jeune athlète d'Ottawa qui a lutté plusieurs fois à l'Auditorium. Il est maintenant le protégé de Cortez et s'entraine régulièrement avec lui. Aussitôt que le prochain concours amateur de lutte sera terminé, Saumure, après une période d'entrainement avec Cortez se lancera lui-même dans la lutte professionnelle.

Johnny Rougeau revient dans nos parages après une absence de plusieurs semaines. Johnny prend Larry Moquin comme partenaire et les deux rencontrent Ted Germaine et John Swenski dans le combat semi-final de deux chutes dans trois. Jim Nelson rencontre Hassan Bey, le Turc Terrible, dans le premier combat de la soirée, à 8hres 45 précises.

Easter à Buffalo

BUFFALO, N.-Y.. (P..A..)—Les Bisons de Buffalo, de la ligue Internationale de baseball, ont dévoilé hier qu'ils s'étaient procuré les services de Luke Easter, du Charleston, de l'Association Américaine de baseball..

Easter, un joueur de 1er but qui peut également jouer comme voltigeur, évolua avec le club Cleveland, de la ligue Américaine, de 1950 à 1952. Il est donc le premier joueur de couleur à s'aligner avec les Bisons depuis 1888.

Les Riders se serviront de plusieurs nouveaux jeux contre les Tiger-Cats

Les prochaines joutes seront donc très importantes pour les Rough Riders d'Ottawa, qui bataillent désespérément pour se mériter une position dans les prochaines séries éliminatoires du Big Four. Les Riders occupent toujours la dernière position, deux points en arrière des Argonauts de Toronto et alors qu'il reste encore trois parties régulières, il est certain que l'on verra les Riders présenter un jeu plus tenace et plus agressif.

Les Riders seront cependant sans les services de l'excellent "linebacker" Don Moomaw, qui doit demeurer à New-York et donner une conférence, samedi soir. Moomaw pourrait bien venir à Ottawa, mais ne pourrait jouer que pendant les deux premiers quarts et il ne croit pas qu'il aiderait suffisamment les Riders en participant seulement aux deux premiers quarts. Moomaw a joué une excellente partie contre les Tiger-Cats, samedi dernier et il est certain qu'il reviendra au jeu pour les deux dernières parties de la saison et qu'il présentera à nouveau une excellente tenue.

Nouveaux jeux

Pendant ce temps, les Riders se préparent toujours activement pour la prochaine visite des Tiger-Cats et il est de plus en plus évident que l'équipe de la Capitale se servira de nouveaux jeux pour cette importante joute. Alors que Gene "Choo Choo" Roberts agit comme instructeur de champ-arrière il faut s'attendre à voir les Riders présenter de nouveaux jeux de terre. On se souviendra que Roberts a toujours été un excellent porteur de ballon et qu'il connait de nombreuses formations des Giants de New-York avec qui il brilla pendant plusieurs années avant de se joindre aux équipes canadiennes. Les Riders commencèrent déjà à modifier leur formation, samedi dernier contre les Tiger-Cats et ils connurent un certain succès durant les premiers quarts.

Excepté le gros joueur de ligne Joe Upton, tous les joueurs des Rough Riders sont en excellente condition. Upton sera tout de même à l'oeuvre samedi prochain mais il ne jouera pas régulièrement.

CE SOIR



LUTTE

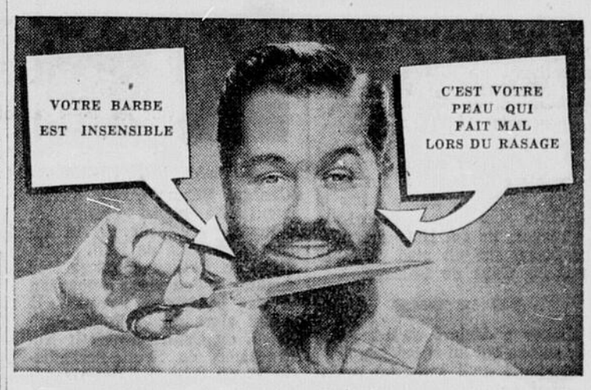
4 — COMBATS — 4

SPECIAL JUDO
JACKET MATCH
THE GREAT KATO
— vs —
MANUEL CORTEZ

Semi-finale
Combat par équipes
LARRY MOQUIN
JOHNNY ROUGEAU
— vs —
TED GERMAINE
JOHN SWENSKI
2 autres combats

Entrée générale: 75c
Sièges réservés: $1.00 et $1.25

AUDITORIUM
DIAL 3-6282



Voilà pourquoi il vous faut ce rasage médicamenté

LE NOUVEAU 3-WAY SHAVE!

Peu importe la manière de vous raser — sans blaireau ou avec mousse savonneuse — vous éprouverez une grande surprise en employant pour la première fois le nouveau 3-WAY SHAVE! Ce produit est la nouvelle crème merveilleuse pour le rasage, qui fait plus qu'amollir votre barbe. Elle est médicamentée! Voici comment elle agit.

1. Prépare la barbe et la peau. Adoucit la barbe la plus rude et fournit une pellicule lubrifiante qui aide au rasoir à glisser doucement.
2. Rasages sans douleurs. Ce produit possède dans sa formule un médicament préventif qui adoucit la peau tendre.
3. Aide la cicatrisation des coupures invisibles causées lors de chaque rasage. C'est un produit médicamenté. Il favorise la peau en la conservant plus fraiche et plus saine.

Economisez! Essayez 3-Way Shave avant et après l'applicatino de votre mousse savonneuse (où à la place de votre mousse sans blaireau). Si vous ne constatez pas alors que ce produit vous donne le meilleur rasage que vous ayez jamais eu, retournez-le à Noxzema, Toronto, et votre argent vous sera remboursé. Obtenez le gros pot économique de 3-Way Shave Noxzema aujourd'hui . . . rasez-vous pendant 3 mois pour 89¢!

GARDEZ CE COUPON!

Découvrez ce nouveau rasage remarquable! Gardez ce coupon comme aide-mémoire pour obtenir votre pot dès aujourd'hui. Aussi en tubes pratqiues. Dans toutes les Pharmacies, Grands magasins et magasins à chaine.



Gros pot économique de 10 oz.

89¢

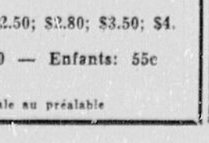
Moins qu'un sou par rasage

SOIRÉE RÉCRÉATIVE

de l'Association de la
JEUNESSE FRANCO-ONTARIENNE
LE 22 OCTOBRE A 8 H. 30
AU CENTRE RECREATIF
CHEMIN MARIER, EASTVIEW
PROGRAMME DE FOLKLORE
EN COSTUME
(FILLES — JUPES PAYSANNES;
GARÇONS—PANTALON ORDINAIRE ET CHEMISE SPORT)
Billet à la porte ou téléphoner 4-2378 et 3-4224
$1.00 LE COUPLE

FOOTBALL

Tigres de Hamilton
vs.
Rough Riders d'Ottawa



PARC LANSDOWNE
Samedi — 22 octobre
à 2 h. p.m.

PRIX DES SIEGES RESERVES: $1.75; $2.50; $2.80; $3.50; $4.
(Taxe incluse)
ENTREE GENERALE: Adultes: $1.40 — Enfants: 55c
(Taxe incluse)
Téléphonez à 5-4977
Procurez-vous vos billets d'entrée générale au préalable

JEUNE HOMME . . .

Toi aussi, tu peux te qualifier pour la croisière d'entrainement de la Marine canadienne sur les Grands Lacs, l'été prochain, en prenant part à l'entrainement pendant tes loisirs cet hiver.

Commence ton entrainement à temps partiel dès maintenant
—Dans la réserve navale d'Ottawa!



En t'entrainant deux soirs par semaine cet automne et cet hiver, dans la Réserve navale d'Ottawa, au H.M.C.S. Carleton, lac Dow, tu pourras te préparer à l'une des croisières navales sur les Grands Lacs, en juillet et en août prochains.

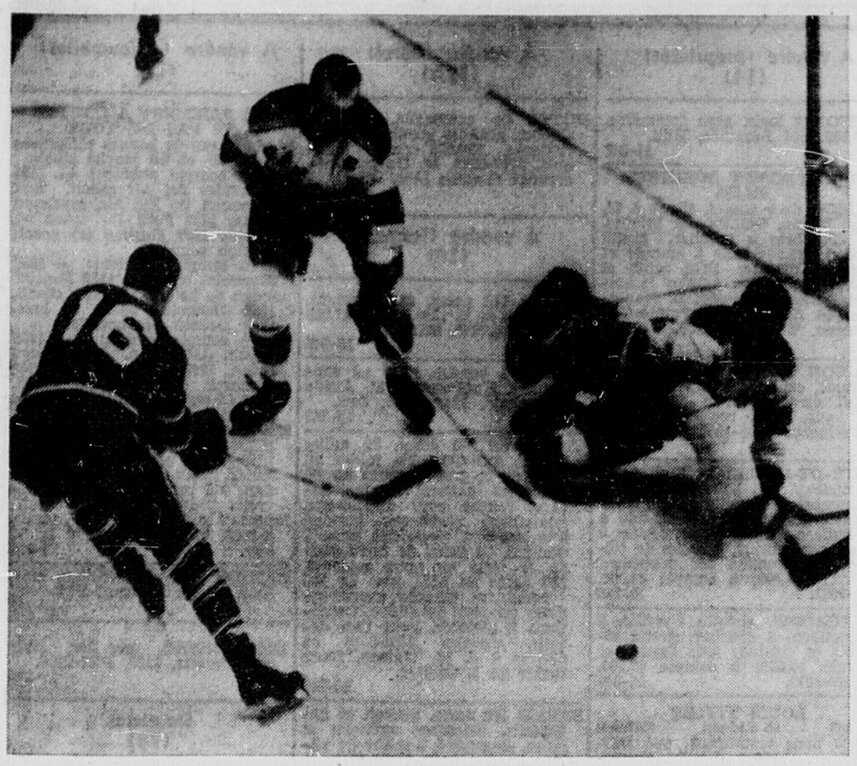
Dans la Réserve navale d'Ottawa, tu apprendras le métier de marin, et une foule d'autres métiers utiles.

Tu prendras part à de nombreuses occupations nouvelles — tu te feras de nouveaux amis. Ton uniforme de marin te sera fourni et tu toucheras la solde régulière de la Marine pendant ta période d'entrainement.

Pour de plus amples renseignements sur l'enrôlement dans la Marine royale canadienne (réserve), consulte, écris ou téléphone à

L'OFFICIER RECRUTEUR
DE LA MARINE,
80, rue Queen, — ou au
H.M.C.S. Carleton, au lac Dow.
Téléphone: 2-5084 de 8.30 a.m. à 5 p.m. les jours de la semaine, — ou 9-4327 de 8 p.m. à 10 p.m. les lundis et jeudis.
ONR-2

BEAUX DEBUTS DES RANGERS A N.-Y.



SPECTACULAIRE ARRET—Lorn Worsley (à droite), cerbère des Rangers de New-York, fait dévier le disque pendant la troisième période de la joute entre les Maple Leafs de Toronto et les Rangers de New-York disputée au Madison Square Garden. Ce fut là l'un des 46 arrêts effectués par Worsley, lorsque les Rangers remportèrent une victoire de 6-2. Eric Nesterenko (16), des Maple Leafs, tente de se lancer à la poursuite du disque après que son lancer eut été arrêté. Au centre, l'on voit le joueur de défense et capitaine des Rangers, Harry Howell.

(Téléphoto Le Droit de la P.A.)

Andy Hebenton compte deux buts pour diriger l'attaque de N.-Y.

Worsley brille dans la cage des Rangers en arrêtant 46 lancers. Balfour compte à deux reprises pour les Leafs. Bill Chadwick fêté.

NEW-YORK (P.C.) — La recrue Andy Hebenton a compté deux fois, hier soir, pour diriger de puissantes offensives de son club et jouer un rôle de premier plan dans la victoire de 6-2 que les Rangers de New-York, inaugurant leur saison à domicile ont remportée sur les Maple Leafs de Toronto.

Les Leafs, qui ont lancé 46 fois contre Lorne Worsley, ont enregistré leurs deux seuls points — tous les deux par Earl Balfour — dans la troisième période.

Wally Hergesheimer, Danny Lewicki, Ron Murphy et Bronco Horvath ont compté les autres buts des Rangers. La défaite des Leafs était leur cinquième de la saison.

Une foule de quelque 9,000 personnes a assisté aux cérémonies qui ont précédé la joute, alors que l'on a honoré Bill Chadwick, l'ancien doyen des arbitres de la ligue Nationale. Chadwick, qui a pris sa retraite en avril dernier, s'est vu présenter un cabaret en argent par le président Clarence Campbell.

Les trois premières minutes de la joute ont été enlevantes au possible. Dans ces trois minutes, l'arbitre Red Storey a eu le temps d'imposer trois punitions et les Rangers ont pris une avance de1-0. Armstrong et Thomson, des Leafs, et Fontinato des Rangers étaient au banc des punitions lorsque les New-Yorkais ont déclenché un jeu de puissance. Hergesheimer a pris une passe de Horvath, à 1:21 à gauche de la cage, et a lancé en plein sous la jambe droite de Lumley.

Danny Lewicki s'est habilement tricoté un chemin jusqu'à Lumley pour donner une avance de 2-0 aux Rangers, à 8:51 de la même période. Lewicki a pris une passe de Raleigh dans la zone centrale de la patinoire et a contourné deux joueurs de défense torontois avant d'arriver devant Lumley pour le déjouer sur un lancer de 25 pieds.

Seule la brillante tenue de Worsley a empêché les Leafs de compter dans cette première période. Les Torontois l'ont bombardé de toutes parts, tant et si bien qu'il dut effectuer 21 arrêts dans ce seul premier vingt.

Les Rangers ont porté leur avance à 4-0 dans les deux premières minutes de la deuxième période, sur des buts de Hebenton et de Murphy. Une mauvaise passe de Raleigh frappa le genoux de Hebenton, après 20 secondes de jeu. Le disque roula jusqu'aux buts, sous Lumley. A 1:56, après avoir vu Lumley bloquer deux de ses lancers coup sur coup, Murphy se reprit et enfila un troisième lancer dans la cage des Leafs. Creighton et Bathgate lui avaient fourni des passes pour ce but.

La défaite des Leafs commença à prendre des allures de déroute vers la fin de la deuxième période lorsque les Rangers portèrent le compte à 5-0. Une minute et deux secondes avant la fin de ce vingt, Horvath prit des passes de Hergesheimer et de Prentice pour profiter du fait que Lumley avait la vue obstruée et enregistrer le cinquième but des surprenants Rangers, une toute autre équipe sous leur nouvel instructeur Phil Watson. Le lancer de Horvath fut décoché à dix pieds des filets.

Les Leafs ont finalement évité un blanchissage après quelque 5 minutes de jeu de la dernière période, lorsque Balfour a pris Worsley en défaut sur une passe de Migay. Les Torontois ont semblé commencer à reprendre leur aplomb dans ce vingt et ils ont commencé à mettre un peu de précision dans leurs passes.

Hebenton a cependant refroidi un peu de leur enthousiasme en comptant son deuxième but vers le milieu du dernier vingt. Balfour a compté pour la deuxième fois une couple de minutes avant la fin de la joute.

ALIGNEMENTS

TORONTO — Buts: Lumley; défense: Thomson, Bolton, Morrison, Cahan, Bionda; avants: Smith, Harris, Nesterenko, Armstrong, Sloan, Migay, Duff, Klukay, Marshall, Balfour.

NEW-YORK — Buts: Worsley; défense, Howell, Fontinato, Irwin, Gadsby, Evans; avants: Bathgate, Murphy, Creighton, Raleigh, Gendron, Horvath, Hebenton, Prentice, Hergesheimer, Popein, Lewicki.

ARBITRE: Red Storey; LIGNES: Sam Babcock, Dom Baolto.

Première période

1—New-York, Hergesheimer (Gadsby), Horvath ——— 1:21
2—New-York, Lewicki (Raleigh) ——— 8:51

PUNITIONS: Fontinato :O5, 5:12 et 12:06, Armstrong :22, Thomson 1:02, Bolton 3:02, Howell 14:56.

Deuxième période

3—New-York, Hebenton (Raleigh) ——— 0:20
4—New-York, Murphy (Creighton, Bathgate) ——— 1:56
5—New-York, Horvath (Prentice, Hergesheimer) ——— 18:56

PUNITIONS: Horvath 3:20, Migay 6:39, Armstrong et Fontinato 12:21, Nesterenko 19:22.

Troisième période

6—Toronto, Balfour (Migay) ——— 5:02
7—New-York, Hebenton (Raleigh) ——— 11:26
8—Toronto, Balfour (Migay) ——— 16:15

PUNITIONS: Armstrong 10:01.

ARRETS:

Lumley	7	8	9-24
Worsley	21	9	16-46

Le Lambert à l'honneur le le 5 novembre

C'est le 5 novembre prochain, au manège militaire de Salaberry qu'aura lieu la grande fête en l'honneur de l'équipe de balle molle Lambert, championne de la ligue Commerciale de Hull.

Les organisateurs n'ont rien ménagé pour faire de cette soirée un véritable gala sportif. Les joueurs et leurs parents et amis pourront s'amuser ferme au son de l'orchestre de Fred Quirouette. Les joueurs recevront à cette occasion, de magnifiques coupe-vent et des trophées miniatures offerts par M. Oscar Lambert.

Il y aura plusieurs prix de présences, des rafraîchissements et du plaisir pour tous les sportifs.

Archie Moore consentirait à rencontrer Yolande Pompey

NEW-YORK (P.A.) — Le gérant d'Archie Moore a déclaré hier qu'il est consentant à ce que son protégé, le champion mondial des mi-lourds, défende son titre contre Yolande Pompey, de Trinidad, plutôt que contre Randolph Turpin, à Londres, le 10 janvier prochain.

"Je tente actuellement de rejoindre Archie dans l'ouest", a déclaré Charley Johnston, "afin de savoir s'il a des objections à rencontrer Pompey. Je suis personnellement en faveur d'un match Moore-Pompey... si les termes du contrat qu'on nous présentera sont raisonnables".

Johnston a déclaré qu'il s'est entretenu, hier, avec le promoteur Solomons, de Londres, et l'a invité à venir à New-York immédiatement afin de discuter de la possibilité d'une rencontre Moore-Pompey. Le gérant de Moore a déclaré que la bataille qui aurait eu lieu entre son protégé et Turpin était à peu près bâclée, que tous les détails avaient été à peu près réglés et que l'on devrait s'entendre rapidement sur l'organisation d'une bataille entre le champion mi-lourd et le redoutable cogneur de Trinidad.

Projet à l'eau

Le projet d'une rencontre Moore-Turpin est tombé à l'eau mardi soir lorsque Gordon Wallace, un boxeur canadien à peu près inconnu, a knockouté Turpin, l'homme qui a déjà battu Sugar Ray Robinson pour s'assurer le championnat mondial des poids moyens. Immédiatement après sa défaite, mardi soir, Turpin a déclaré qu'il accrochait ses gants pour de bon.

Pompey, classé quatrième chez les aspirants au championnat de la division des 175 livres, a mis Yvon Durelle, de Baie-Ste-Anne, N.-B., hors de combat au septième round d'une rencontre qui devait en durer 10, mardi soir. Durelle est champion mi-lourd du Canada.

Solomons a déclaré qu'il avait déjà vendu des billets de la rencontre Moore-Turpin pour une somme de $112,000. Il compte bâcler le match Moore-Pompey au plus tôt afin de garder cette bonne avance.

Bert Bell décide d'avancer la date du repêchage pour les joueurs des collèges.

PHILADELPHIE (P.A.) — Le commissaire Bert Bell, de la ligue de football Nationale des Etats-Unis, a déclaré hier qu'il y a possibilité que son circuit tienne une séance de repêchage vers la mi-novembre et que toutes les équipes de la ligue pourront arrêter leurs choix sur les trois premiers joueurs qu'ils désirent repêcher des rangs collégiaux et universitaires.

Normalement, le repêchage de joueurs par les équipes de la ligue Nationale ne se fait qu'à l'assemblée annuelle du circuit, en janvier.

Le commissaire a déclaré qu'il n'y aura rien de secret autour de cette séance. "Nous n'avons rien à cacher à personne", a déclaré Bell. "Nous fixerons la date de l'assemblée et tous les clubs en seront avisés au moins deux semaines à l'avance."

Il a déclaré que la principale raison de la tenue de cette séance hâtive de repêchage est un effort pour éviter les litiges et les différends légaux entre les équipes de la ligue Nationale et les clubs professionnels du Canada.

Mesure préventive

"Nous tentons d'éviter la possibilité d'embaucher des joueurs qui sont déjà sous contrat," a déclaré le commissaire.

Le commissaire a déclaré que le classement des équipes au moment de la séance hâtive de repêchage déterminera l'ordre de sélection. Le procédé auquel on avait recours au repêchage était celui que l'on retrouve un peu partout où se fait du repêchage, à savoir que le club le plus faible avait le privilège du premier choix, le club le plus fort le dernier choix.

Plus tôt au cours de la journée d'hier, le "Journal" de Milwaukee avait publié une nouvelle à l'effet qu'on aurait "du repêchage secret".

Ils en ont assez

"Les clubs américains en ont assez de voir les clubs canadiens effectuer des razzias chez les joueurs des collèges américains dès le mois de novembre et le mois de décembre alors qu'ils doivent eux-mêmes attendre au mois de janvier avant de choisir les étudiants de leur choix," a déclaré un propriétaire de club américain à un journaliste du "Journal". "Lorsque vient le temps pour nous de regarnir nos rangs de jeunes joueurs, la crème des joueurs de nos collèges et universités a déjà été embauchée ou sondée par les clubs canadiens," a ajouté ce propriétaire non identifié." Le seul moyen de défense qu'il nous reste est de tenir une séance de repêchage hâtive. Nous avons tout essayé pour nous entendre avec les équipes canadiennes mais il n'en est rien résulté.

Au Canada, la saison de football professionnel prend fin au début de novembre. La saison professionnelle aux Etats-Unis ne prend fin que vers la mi-décembre. A l'exception de quelques joutes, les étudiants américains clôturent leur saison le samedi qui précède la mi-novembre.

St-Pats écrase le Nepean à deux reprises au parc Lansdowne

Le St-Pats senior, sous la direction de l'instructeur Jack Kinsella, a blanchi le Nepean senior 13 à 0 hier après-midi au parc Lansdowne devant une foule de plus de mille étudiants. Dans la première partie du programme double, le Nepean junior s'est vu infliger une défaite de 11 à 1 par le St-Pats junior.

Très bien dirigé par le quart-arrière Peter Linegar, la formidable machine du St-Pats a profité des erreurs de Nepean pour compter leur premier touché de la partie. Cotie de Nepean a échappé le ballon sur sa propre 40e verge, et Tony Malloy s'en est emparé pour courir jusqu'à la 25e verge. De là, Gordy Ventura a réussi un premier essai à la onzième verge. Après une passe incomplète, Linegard a passé à Tom Anderson derrière la ligne de Nepean. Ventura a botté le converti pour donner une avance de 6-0 à St-Pats. Sur l'avant-dernier jeu de la première moitié. Bob Ryan de Nepean a dû être transporté hors du terrain et à l'hôpital. Il y a possibilité qu'il se soit fracturé le pied droit.

Dans le troisième quart, Bryan Cassidy a bloqué un botté de Jim Kuiack et a terrassé ce dernier derrière la ligne de Nepean pour porter l'avance du St-Pats à huit points.

Gordy Ventura a plongé de la deuxième verge pour réussir le dernier touché de St-Pats, après une avance de plus de 80 verges, dont une course de 45 verges par Bob Gauthier. Dans ce dernier quart, le Nepean a été arrêté à deux reprises sur la troisième verge du St-Pats.

Pat McQuaig a réussi les deux touchés du St-Pats junior, tous deux sur des passes. Il s'est emparé d'une passe de l'arrière-quart Jim Bonfield dans la cinquième minute du premier quart, et d'une passe de Jack Gosselin dans le 2e quart. Gosselin a aussi botté un simple. Les deux convertis ont été bloqués. Chuck Everett a réussi le seul point de Nepean avec un botté de la 35e verge. Tout comme leurs aînés, le Nepean junior a été arrêté deux fois sur la 3e verge du St-Pats.

La victoire du St-Pats senior leur donne un record de quatre victoires contre aucune défaite. Le club se rend à Toronto en fin de semaine pour prendre part au grand tournoi annuel du "Red Feather". St-Pats jouera sa partie samedi soir contre un adversaire qui n'est pas déterminé.

SOMMAIRE

Partie Senior

Premier quart:
Aucun pointage.
Deuxième quart:
St-Pats Touché—Anderson.
St-Pats Converti—Ventura.
Troisième quart:
St-Pats Touché de sûreté, (Kuiack arrêté par Cassidy).
St-Pats Touché—Ventura.
Quatrième quart:
Aucun pointage.

Partie junior

Premier quart:
St-Pats Touché—McQuaig.
Deuxième quart:
St-Pats Simple—Gosselin.
St-Pats Touché—McQuaig.
Troisième quart:
Nepean Simple—Everett.
Quatrième quart:
Aucun pointage.

Vince Godin, instructeur du club LaSalle

Les différentes équipes, qui seront à l'oeuvre dans la Ligue intermédiaire du Bas Outaouais se préparent activement et il a été dévoilé, hier soir, par M. Enée Bordeleau, président de l'équipe La Salle que Vincent "Vince" Godin sera l'instructeur de ce club pour la prochaine saison.



Vince Godin

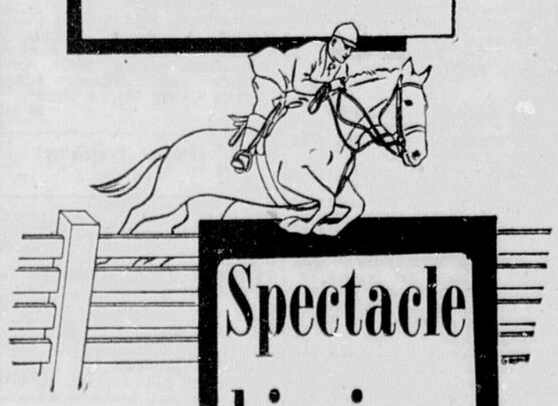
Vince Godin n'est donc pas un inconnu dans la région, puisqu'il commença une brillante carrière de hockey avec le La Salle junior en 1929. A ses débuts dans le hockey, Vince Godin était sous la surveillance de l'instructeur Enée Bordeleau. Cette année, il revint donc avec le La Salle.

En plus de joueur avec le La Salle, alors qu'il était encore de calibre junior, Vince joua également avec le Shamrock. Par la suite, il s'aligna avec le New-Edinburgh, il joua aussi à Prague, il s'aligna avec les Flyers de Cornwall, les Sénateurs d'Ottawa, les Canadiens d'Ottawa et le Hull-Volant.

Voici donc la carrière du nouvel instructeur du La Salle:

Années	Equipes	Instructeurs
1929-30	La Salle Jr	Enée Bordeleau
1930-31	La Salle Jr	Enée Bordeleau
1931-32-33-34	Shamrock Jr	Allie Garland
1933-34	N. Edinburgh	Cup McCreery
1935-36	Prague en Tchécoslovaquie	
1936-37-38	Cornwall Flyers	Don Pennister
1938-39-40	Sénateur dans la ligue du Québec	
1940-41	Canadiens d'Ottawa	Sammy Godin
1941-42	Hull-Volants	Bob Guertin
1942-43	Canadiens (Ottawa)	Vince Godin qui fut instructeur du club Ministère du Nord Canadien et des Ressources Nationales depuis 1950 jusqu'à 1955

FOIRE D'HIVER D'OTTAWA



Spectacle hippique

Mardi à samedi, du 25 au 29 oct.

AU COLISEE LA SEMAINE PROCHAINE

Plus importante et meilleure inscription au spectacle hippique d'Ottawa depuis des années... attractions sensationnelles ajoutées: Revue du cheval blanc de Jinks Hoaglan, exclusivement avec des jeunes filles.

Spectacles de championnats de race le jour.

TOUS LES SIEGES SONT RESERVES, BILLETS EN VENTE

Au guichet du Colisée — Tél.: 2-3625

Prix: 50c à $1.75 — Matinée samedi.

VOUS POUVEZ

Echanger maintenant

VOTRE VOITURE CONTRE UNE FORMIDABLE

NOUVELLE OLDSMOBILE OU CHEVROLET 1956

...chez Guest, on acceptera votre échange MAINTENANT . . . vous allouera plein prix d'échange et livrera votre nouvelle Chevrolet ou Oldsmobile 1956 lorsque disponible ou en temps l'an prochain.

Vous épargnez

le coût d'hiver iser votre auto ou de l'entreposer cet hiver

Vous profitez

des prix d'échange actuellement en vigueur

"Place mieux qui place chez Guest"

GUEST MOTORS LIMITED

VENDEURS CHEVROLET - OLDSMOBILE

72, RUE LEDUC, HULL, P.Q.
Téléphone PR. 7-2731

La taxe de vente du Québec n'est pas perçue sur les automobiles livrées en Ontario.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

LEFEBVRE — Le capitaine et Madame Bernard M. Lefebvre, M.D., née Marguerite Boulet, autrefois de Hull, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, Marie-Martine-Claude, baptisée le 9 octobre 1955 en l'église Notre-Dame du Canada, Deilinghofen, Allemagne, par le Rév. Père Sylvio Gibeault, C.S.V. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph P. Boulet, grands-parents de l'enfant, représentés au baptême par le Dr et Mme Louis M. Langlais. Porteuse, la mère de l'enfant. 1-243

MONTREUIL — M. et Mme Maurice Montreuil ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, le samedi 8 octobre 1955, baptisée le 16 octobre sous les prénoms de Marie, Liette, Micheline. Parrain et marraine, M. et Mme Bert Goudie, cousin et cousine. Porteuse, Mlle Liliane Giroux, tante. 1-243

Perdu-Trouvé (4)

GANTS noirs avec initiale "D", perdus théâtre Capitol, lundi soir. 5-0668. 4-243

BOTTE de chasse, en caoutchouc fauve, perdue coin Amherst et boul. Moussette, dimanche. Tél: PR7-5426. 4-243

CHIEN "Collie", 4 mois, perdu mardi dans Wrightville. PR7-9431. 4-244

On demande (agents) (5)

FAITES $100.00 PAR SEMAINE

ETES-VOUS intéressé à gagner $2.50 de l'heure? tout en étant votre propre maître, en distribuant, dans votre entourage 250 produits domestiques garantis, tel que, essences et extraits, produits de cuisine, remèdes et toniques de famille articles de toilette, produits pour la ferme, thé, café, cartes de Noël et plusieurs autres produits et articles employés au foyer et sur la ferme. Nous avons un système de primes irrésistibles, tel que, vaisselle anglaise 22 carats bocaux en nylon, etc.,. Une vente assurée dans chaque foyer! Expérience non requise, nous vous entrainons. Plein temps ou temps partiel! Demandez notre proposition sans engagement, aujourd'hui même. G. Laurin, président, Cie Paula Ltée, 21 est St-Paul Montréal. 5

Si nous vous envoyons un complet neuf qui ne vous coûte pas un sou

le porterez-vous et le montrerez-vous à vos amis? Et si vous prenez leurs commandes, cela vous rapportera chaque fois un beau bénéfice. Nulle expérience nécessaire. Je vous mets au courant et vous confie un gros livre d'échantillons de lainages. Ne perdez pas de temps. Renseignez-nous par écrit à votre sujet. N'envoyez pas d'argent. Departement 121, Goodwear Clothes, C.P. 652, Montréal, P.Q. 5

On demande (hommes) (6)

BUCHERONS demandés pour coupe de billots de 16 pieds, dans l'épinette et le cyprès, $12.00 le mille pieds, mesure de Québec couper et "skidder", cheval et sa nourriture fournis gratuitement. Pension $1.80 par jour. Pour plus de renseignements veuillez téléphoner No 13R17 Forde Lake, via Hearst ou écrire à Henry Selin Forest Products Limited, Cap no 1, Hearst, Ont. 6-249

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(39)
Chambre et pension	(24)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux chevaux	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiancailles	(2)
Fourrures	(54)
Fendantiers	(56)
Fleuristes	(60)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(45)
Mariages	(5)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(34)
Machinistes	(60)
Messes anniversaires	(72)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (institutrices)	(9)
On demande (foyers	(9A)
On demande (commerce	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(12)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu-Trouvé	(4)
Personnel	(59)
Photographes	(42)
Philatélistes	(43)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Poussins	(63)
Radios et accessoires	(31)
Remerciements	(74)
Réparations	(53)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

On demande (hommes) (6)

MESSAGER DEMANDE

Bicyclette nécessaire

S'ADRESSER AU CHEF DU PERSONNEL LE DROIT

375, rue Rideau, OTTAWA

6

PHARMACIEN bilingue. Position stable, à Ottawa, dans une pharmacie de détail. Donner références et expérience. Case postale 193, Ottawa. 6-253

OCCASION EXCEPTIONNELLE

Si vous avez de l'expérience dans la soudure ou dans la vente et êtes intéressé à gagner $150 et plus par semaine, dans une région protégée et sans mise de fonds.

— Minimum de déplacement.

Adressez-vous à

AURELE LAMADELEINE

HOTEL ROYAL

Hawkesbury

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

6

HOMME avec expérience dans installation de prélarts. Ecrire Case 115, Le Droit. 6-244

EXCELLENTE OCCASION

pour jeune homme

désireux d'apprendre et de progresser dans le domaine de la perception au détail. Candidat bilingue préféré.

- Assurance-groupe
- Assurance-vie
- et autres bénéfices des employés.

Faire demande à T. TALBOTT,

C. CAPLAN LTEE

RUE RIDEAU

6

VENDEURS demandés, pour routes de pain; plan de pension, assurance-maladie, ouvrage permanent; belle tenue nécessaire, licence de chauffeur et bon de sécurité requis. S'adresser en personne, Boulangerie Wonder, 158 Saint-Etienne, Hull. 6-245

HOMMES POUR INSTALLATION

et

ENTRETIEN DE BRULEURS A L'HUILE

demandés par un des plus importants marchands d'appareils de chauffage à Ottawa.

Salaire annuel bien au-dessus de $3,000 avec surtemps. Plan d'assurance collective sur la vie, de même que des indemnités d'hospitalisation pour l'employé, son épouse et ses enfants. Uniforme complet fourni pour le travail.

Ecrire Case 99, Le Droit

6

"DISTRIBUTEURS D'USTENSILES DE CUISINE EN ACIER INOXIDABLE DEMANDES."

La Compagnie Aristocrat Cookware Ltd. est intéressée de donner la franchise exclusive pour la vente d'ustensiles de cuisine en acier inoxidable dans des territoires spécifiques à Ottawa, Hull et les environs.

Le produit offert est superbe et très pesant. Le style et le prix défient toute concurrence. La marchandise est fabriquée au Canada par General Steel Wares Ltd. exclusivement pour Aristocrat Cookware Ltd.

Les personnes faisant demande devront être en bonne position financièrement et en mesure de fournir des références.

Pour plus amples renseignements s'adresser à:

Coast Holdings Limited

1206, rue Homer, Vancouver 3, B.C.

JEUNE homme pour livraison; bicyclette fournie. — Epicerie Beauchamp, 326 Saint-André, Ottawa. 6-245

On demande (homme et femme) (6B)

HOMME et femme pour hôtel, 35 milles de Hull. Homme pour taverne, femme pour cuisine. S'adresser: 57 Saint-Jacques, app. 1, Hull. 6B-244

COUPLE, 20 à 50 ans, sans enfant; femme comme cuisinière générale, homme pour entretien de l'extérieur et chauffeur possédant licence; 2 adultes; position permanente. Références essentielles. $125 par mois, plus chambre et pension. PA2-4762. 6B-248

On demande femmes (7)

FILLE fiable, parlant anglais, travail général, petite famille; couchera ici. Références. 612, ave Banting. PA2-6136. 7-246

JEUNE fille bilingue, pour aider dentiste; connaissance de dactylographie de préférence. Tél: 5-5447. 7-243

FILLE pour légers travaux domestiques. Bon salaire. 8-3436. 7-245

STENO-DACTYLO bilingue, avec expérience, demandée immédiatement pour bureau de comptable. Conditions de travail excellentes. Salaire selon expérience. 5-4551 jour. 7-243

DAMES demandées pour ventes, travail le soir, rendez-vous à 93, Augusta, après 1 p.m. 7-245

FILLE ou femme, service de tables (waitress), le jour; expérience, références. Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-243

MESDAMES, ajoutez un supplément à votre budget, en travaillant à temps partiel. PR7-5741. 7-246

COMMIS POUR BUREAU DE CREDIT

- Emploi permanent
- Doit être bilingue
- Machine à classer et à inscrire — Expérience désirable
- Age maximum: 30 ans
- Semaine de 44 heures
- Assurance-maladie

PRESENTEZ-VOUS CHEZ

SHAFFERS LTD.

RUE RIDEAU

7

ADJOINTE DE LABORATOIRE

LE CONSEIL national des Recherches a besoin d'une jeune femme pour travail intéressant au département de chimie appliquée. Les fonctions comprennent du simple calcul et travail général de laboratoire, ainsi que manipulation de l'équipement du spectrophotomètre Mass du laboratoire. Instruction moyenne requise, grade 13, Ontario, graduée de High School ou équivalent, avec bons points en sciences et mathématiques. Cette position offre d'excellentes conditions de travail et bonnes chances de promotion si habileté est démontrée. Salaire initial jusqu'à $2,700 par année, selon instruction et expérience pratique. Les candidates doivent s'adresser par lettre, mentionnant âge, statut marital et détails complets concernant instruction et expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des Recherches, Promenade de Sussex, Ottawa 2, Ontario. Prière de mentionner le dossier AC-87. 7-243

On demande (servantes) (8)

AIDE générale demandée. Couchera ici. Téléphoner SH6-1059 après 6 heures. 8-245

JEUNE fille pour aider la mère, petite maison. 3-6660. 8-246

FEMME de ménage pour maison moderne. 6-2426. 8-244

SERVANTE, expérience, maison moderne; bon salaire. Préférons fille de campagne. Ecrire Casier 116 "Le Droit". 8-254

SERVANTE pour ouvrage général. Tél: 5-0120. 8-247

On demande (logements) (10)

JEUNE dame avec enfants 6 et 2 ans, désire petit appartement chauffé, non meublé, gros filage. Apprécierais endroit où on garderait petit durant journée. Ecrire Casier 36 "Le Droit". 10-244

COUPLE âge moyen, 2 enfants, âge scolaire, désire appartement et ouvrage comme concierge. 6-5129. 10-245

LOGIS 2 chambres à coucher; prix raisonnable; références. — PR1-2971. 10-243

(On demande (emplois) (11)

JEUNE dame demande ouvrage le soir, pour nettoyage maisons, bureaux ou comme gardienne; libre tous les soirs et les samedis et dimanches. Saint-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. Près Pont du C.P.R. 11-243

FEMME demande ouvrage à la journée. Signaler 5-2219. 11-244

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix Allons chercher 5-8658. 13A-300

DAME aimant enfants prendrait-elle deux garçons 6 et 2 ans en pension, quelques mois, Ottawa ou environs. Ecire Casier 37 "Le Droit". 13A-244

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS soin enfants, chez moi. PR7-4750. 13A-245

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension. Signaler PR7-5939. 13A-243

A vendre (propriétés) (14)

HULL — Maison stuc, imitation pierre; 2 logis 7 pièces chacun; un logis libre pour acheteur. PR7-6128. 14-246

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
162 Hôtel de-Ville Hull, PR1-1853 PR7-3875
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
J.-M. Poliquin, SH6-8763.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier PR7-2353.
Georges Delisle, 4-3676.

GATINEAU — Commerce épicerie-restaurant, avec logis 4 pièces, faisant bon chiffre d'affaires. Aubaine à $6,000 à compte. Prix $12,000. — 224.

BOUL. MOUSSETTE — Duplex fini brique solide. Revenu substantiel. Système chauffage eau chaude; garage semi-détaché; terrain en verdure. — $5,000 à compte. Prix: $16,000. — 239.

RUE SAINT-JACQUES, près Eddy. Nous avons une grande maison de 2 logis et un local pour commerce quelconque. Le tout pour $5,000 à compte. Prix: $17,000. — 235.

EASTVIEW — Semi - bungalow construit il y a 5 ans; 3 chambres à coucher, grand vivoir et grande cuisine. Terrain entièrement tourbé. A compte $3,000. Prix: $12,000. — 246.

POINTE-GATINEAU, dans nouveau district. Duplex neuf, fini clapboard; bâtisse solide. Bon revenu. — Seulement $4,000 à compte. Prix: $13,300. — 237.

POINTE-GATINEAU — Chance exceptionnelle pour bon placement: 2 maisons bien finies de 2 logis chacune, plus lot 55x100. Le tout $8,000 à compte. Prix: $15,000. — 232.

VAL-TETREAU — Bonne grande maison pour famille nombreuse; aussi grand terrain. Seulement $2,000 à compte. Prix: $6,000. — 213.

WRIGHTVILLE, rue Montclair — Bâtisse neuve finie imitation de pierre et stuc, comprenant 6 logis. Revenu net $3,800 par année. Site central. Bon placement à $12,000 à compte. Prix, $30,000. — 245.

WRIGHTVILLE Maison du temps de guerre rue Bourque. Fini clapboard. Terrain tout tourbé. Chauffage à l'huile, 3 chambres à coucher. $4,300 à compte. Prix $8,000 — 251.

14-300

ROGER MURPHY, courtier
207 Carillon, Eastview.
Bureau: 4-9805
Ovila Allen, 5-4168.
Evelyn Potvin, 2-6385.
Aline Grenier, 3-8834.

RUE RENFREW — Maison en briques, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, solarium, deux foyers; chauffage à l'huile; garage. $16,800; termes. E. Potvin.

RUE MARQUETTE, Eastview — Triplex en stuc, construit il y a 3 ans; un logis 3 chambres à coucher; 2 logis 1 chambre à coucher; un libre. Revenu $218 par mois. $14,500; balance à discuter. O. Allen.

RUE MERTON — Maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; soubassement. $4,500; termes O. Allen.

RUE KING — Bungalow de trois pièces; garage. Joli terrain. Demandé $2,500. O. Allen.

CARDINAL Heights — 4 bungalows finis en brique, 3 chambres à coucher, grand vivoir, grande cuisine, chambre de bain 4 pièces. Prix $13,000 chacun, $2,600 à compte. Ovila Allen.

DUPLEX neuf, dans Eastview, 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile; entrée privée. Très bien situé. Bon revenu. Demande $17,000; à compte $5,500. — O. Allen.

COTE-DE-SABLE — Maison de 4 chambres à coucher, salon, cuisine. $18,000; termes. O. Allen.

RUE CLARENCE — Duplex fini brique, avec système à l'huile; 2 logis de 4 pièces et salle de bain. Bon revenu. $18,000; balance à discuter. O. Allen.

OTTAWA-EST — Bungalow à $5,500; comptant à discuter. — O. Allen.

RUE FRONTENAC, Eastview — Duplex 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète; près des écoles; système à l'huile. $16,500; termes. O. Allen.

RUE DELORIMIER, Hull — Une chance exceptionnelle. Maison de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Seulement $7,500. O. Allen.

BOUL. ALLEN — Joli semi-bungalow en stuc, 6 pièces. Chauffage à l'huile. Air climatisé. Garage. Demande $14,200; hypothèque à 4½%. O. Allen.

RUE SOMERSET — Très bon placement. Maison de 3 logis et très bon commerce. Revenu exceptionnel. Prix $25,000; $6,000 à compte. O. Allen.

14-300

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

SEULEMENT $1,200 requis pour acheter bungalow presque neuf de 3 chambres à coucher. Possession immédiate. Prix total $10,500. Wilfred Morris, 8-5935J

EASTVIEW. Pour vente immédiate: prix réduit à $14,500. Maison pratiquement neuve de 6 pièces, avec logis supplémentaire loué $68. Chauffage à l'huile. Montant requis $2,600. Wilfred Morris, 8-5935J ou 6-5840.

BASSE-VILLE — Duplex remis à neuf. Chauffage à l'huile. Revenu $1,800. Prix demandé, $12,000; termes. — Ernest Lalonde, 6-3304.

COTE-DE-SABLE — Triplex, briques, semi-détaché, chauffage à l'huile; bâtisse remodelée, en très bon état. Revenu $3,180. Prix demandé, $19,000; $7,000 à compte. Ernest Lalonde, 6-3304.

RUE BEECHWOOD — Duplex en très bon état; 3 pièces et salle de bain moderne chaque logis. Chauffage à l'huile. Réduit à $13,500; $5,000 requis. — Ernest Lalonde, 6-3304.

ROCKLAND — Joli semi-bungalow de 6 pièces plus salle de bain. Grande cave. Chauffage central. Garage. Beau terrain. $5,800. Paul Tassé, 4-4125.

EASTVIEW, côté sud du chemin de Montréal, rue pavée, près des écoles: — Bungalow-duplex presque neuf, chauffé à l'huile. Logis parfait, plus revenu suffisant pour toutes dépenses. $17,000. — Hector Lachapelle, 5-9298.

14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous, — $12,800.

CHEMIN NAVAN, en face du "proving grounds" — Semi-bungalow de 2 chambres à coucher avec espace pour 2 nouvelles chambres. $7,500.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, construit sur les plans et spécifications du C.M.A.C. — $13,500; $2,500 à compte.

14-300

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228.

WRIGHTVILLE — Duplex, boul. Montclair; 2 logis de 3 chambres à coucher chacun. Entrée privée pour chaque appartement. $11,000.

WRIGHTVILLE — Bungalow rue Bourque, près rue Berri: deux chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain complète. Garage. Le tout en bon état. $6,500; termes.

CENTRE DE HULL: — Triplex construit 1952; revenu annuel, $2,400. — 18,700; termes.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 4 pièces, fini featheredge, près Richelieu; terrain clôturé 41x90. $4,000 à compte, balance termes.

POINTE-GATINEAU — Propriété de 4 logis sur terrain 55x105, finie papier brique; garage, 4 hangars. $8,000; termes.

DESCHENES — Maison en brique de 5 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine et chambre de bain complète, construction récente. $12,500. $4,500 à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Brodeur. Terrain 50x100, extérieur en brique. 5 chambres à coucher, terrain paysagé. $9,200. $3,000 à compte. Balance à discuter.

HULL — Rue Caron. Bungalow impécable fini stuc, 7 pièces, système central à l'eau chaude, garage double, chauffé, terrain 90x100.

THURSO, Québec — Rue Galipeau, $10,000, termes à discuter. Près de la manufacture Singer. Site idéal pour commerce et résidence, grand lot.

LIMBOUR — Bungalow 2 ans, sur terrain de 60x90, 15 minutes d'Ottawa. Taxes $10 par année, $2,700.

HULL — Maison de rapport, 6 logis, revenu de $250 par mois. $15,500. Termes à discuter.

14-300

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau 2-7384
Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

OTTAWA-OUEST, près Tunney's Pasture — Duplex de 10 pièces, cuisines modernes. Chauffage à l'huile. Près école, église et transport. Demande $14,500. — Pour rendez-vous appeler Conrad Sigouin.

WRIGHTVILLE: Bungalow neuf de 3 chambres à coucher; prêt à être converti en duplex. Chauffage à l'huile. Demande $12,500; $5,000 à compte, balance $46,69 par mois, capital et intérêt inclus. Ne manquez pas cette occasion. Appeler Conrad Sigouin.

BOUL. GAMELIN, Wrightville — Bungalow en stuc, de 5 ans, 3 chambres à coucher; près nouvel hôpital du Sacré-Coeur. Demande seulement $11,500. Conrad Sigouin.

3 PROPRIETES: double en briques, un triplex et une maison unifamiliale. Sur lot de coin de 80x75. Basse-Ville, rue Saint-Patrice. Demande $24,500. — A. Richard.

JARDINS Mackenzie King— Le quartier chic de Hull à Val-Tétreau, en bordure de la promenade fédérale, il nous reste quelques bungalows modèles Taché, 3 chambres à coucher, garage; possession en novembre. $2,584 à compte. — Pour rendez-vous, appeler Conrad Sigouin.

AIMERIEZ-VOUS avoir une belle grande maison en briques, propre, avec grande cuisine, salle à manger, salon avec foyer et 4 chambres à coucher. Près écoles, église, magasins, etc. Belle localité. Prix $16,500; — $9,500 à compte. A. Génier.

EASTVIEW, angle Sainte-Cécile et Bradley — Bâtisse en blocs, 30x50, pour entrepôt ou petite manufacture. Lot 117x98. Prix: $10,300; $8,000 à compte. A. Génier.

RECOMMANDEE pour qualité, site, état, apparence, commodité: Spacieuse maison en briques de 3 chambres à coucher, grand salon 23x12, cuisine logeable, salle de bain en tuile, avec douche, solarium. Construite 1950. Lac des Fées. $10,500; $2,000 à compte. Eugène Lavoie.

COMMERCE de nouveautés rue Dalhousie. Equipement inclus. Demande $6,500. A. Richard.

RUE Laval, Hull. Maison imitation de brique de 4 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine. Garage. Demande $9,500. $5,000 comptant. Photo Coop. 6361. A. Richard.

MAISON 2 étages de 4 chambres à coucher dans Hull sud. Chauffage air chaud à l'huile. Garage. Lot 104x100. Photo Coop. 6321. Demande $8,700. $1,500 comptant. A. Richard.

14-300

SEMI-BUNGALOW, stuc, district Lac des Fées, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, cuisine et dinette, chambre de bain complète, air climatisé à l'huile, cloturé, gazon, arbres, $12,500. $2,850 à compte. PR7-8597.

14-247

JOS LEBLANC (courtier)
250 Besserer
Bureau: 6-5681 — Soir: SH9-2802
Agent: Eugène Picard, 2-5863

ORLEANS — Aubaine à $7,500. Bonne maison très propre, deux étages, comprenant 9 pièces et salle de bain complète; garage. A compte $3,000; balance termes.

RUE JOFFRE, Wrightville — Joli duplex en stuc, sur grand lot. Moderne. Bon revenu. Possession immédiate. $16,000; termes.

CHEMIN McARTHUR — Semi-bungalow bâti en 1950 sur lot 60x108, comprend 3 grandes chambres à coucher, salon, cuisine bien éclairée, salle de bain moderne. Chauffage central à l'huile. $9,800.

RUE LAVAL, Hull — Bon duplex en briques. $13,000. Revenu $160 par mois. Termes.

EASTVIEW — Duplex en stuc, construction neuve. Logis 3 et 4 pièces; très moderne. $14,500; termes.

14-300

RUE McKay, duplex $15,000, George Howith, courtier assureur. 2-5687. 14-300

VALERY CHENIER
154B Champlain, Hull, 4-2600

J'AI des acheteurs pour maisons de 3 à 4 logis. Appelez-moi immédiatement.

WRIGHTVILLE, rue Davies: Duplex, $8,000; $3,000 à compte.

GATINEAU MILLS, rue Champlain: 4 logis neufs, très bien finis. $14,000; termes.

HULL, rue Champlain: 5 logis. Revenu annuel $2,300. — $9,500; termes.

WRIGHTVILLE: Maison de 14 pièces. $5,500; termes.

14-300

A vendre (propriétés) (14)

MAISON 2 logis, avec commerce. $8,500. 274 Laramée, Hull. 14-243

POUR PROMPT ACHETEUR
$14,000

MAISON de 3 étages, située à 74, rue Frank, Ottawa, en briques, 7 chambres à coucher, grand salon, grande salle à manger et grande cuisine. Près église et école. Pour plus amples renseignements, s'adresser: L. Jeanette, 46 Saint-Louis, Pointe-Gatineau. Tél: PR1-2709. 14-244

MAISON 2 étages, 8 pièces, bien située, centre de la ville. Pourrait être convertie en maison 2 logis, à 96, rue Saint-Denis, Gatineau. MO3-5858. 14-244

COTE-DE-SABLE: — Maison de briques, près Université; neuf chambres à coucher dont 5 meublées. Chauffage eau chaude à l'huile. Grand vivoir, salle à manger, cuisine, 3 salles de toilette. Possession 1er novembre. Prix: $16,500; à compte $4,000. 3-3361. 14-246

BUNGALOW, chemin Cyrville, 3 chambres à coucher, grand vivoir et cuisine; près église et école. $9,300; à compte $2,500. SH6-8072. 14-243

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

$2,000 pour restaurant rue Dalhousie. $1,000 à compte. Possession immédiate. — N. Potvin, 4-3426.

BUNGALOW de 5 pièces au 1er étage et salle de bain 4 morceaux. Sur terrain d'une acre et demie, chemin Hiawatha. Soubassement de la grandeur 28x32 chauffé à l'air chaud; 2e étage, très grande chambre 12x21. Intérieur plâtré, et planchers de bois franc; garage 15x25; poulailler 15x20. Sur terrain 100x600; trois milles des limites de la ville, Prix $10,500; $3,000 à compte. Possession immédiate. N. Potvin, 4-3426.

VILLAGE d'ORLEANS, rue Montpetit — Bungalow 30x48 avec garage; 3 chambres à coucher, cuisine 12x14, grande salle à manger. Soubassement de la grandeur, chauffé air chaud à l'huile. Sur terrain 80x274. Prix $13,800; $4,800 à compte; taxes $100 seulement.

WRIGHTVILLE, jardin Mackenzie King — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher. Plan 216 avec entrée privée pour appartement au soubassement, pleine grandeur 28x40. Chauffage huile. Murs plâtrés. A 3 minutes du marché Laflamme. Sur terrain 66x150. Prix, $13,500; $3,000 à compte. Possession immédiate. N. Potvin, 4-3426.

HOTEL DE CAMPAGNE licencié, vente annuelle. Revenu net environ $10,000 par année. Rez-de-chaussée entièrement modernisé, comprenant taverne, gril, salle à manger, cuisine superbe et salon; 8 chambres au 2e étage; grand terrain. $45,000; $20,000 à compte. — Mme Dupont, SH6-1122.

WRIGHTVILLE — Bungalow neuf en briques; 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Prix demandé $12,400; $2,000 à compte. Mme Brind'Amour, PR1-2008

CHEMIN McARTHUR — Maison 2 étages. Chauffage à l'huile. Grand soubassement 22x30 avec garage à même. Terrain 75x100. Pour plus amples renseignements appeler N. Potvin, 4-3426.

RUE BARRETTE, Eastview: Joli duplex en featheredge, situé près église et transport. Cour privée, garage, remise. Logis du bas comprenant salon, salle à manger, 2 chambres à coucher, cuisine et 2 solarium. Logis du haut: salon, une chambre à coucher, cuisine, salle de bain avec douche et toilette. Chauffage à l'huile. Demandé, $9,500; termes. Mme Dupont, SH6-1122. 14-300

GATINEAU MILLS — Maison 7 pièces, grande cave; système de chauffage à l'huile; garage; peut être convertie en duplex si désiré. MO3-4898. 14-264

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher; valeur exceptionnelle. $14,800; termes. Libre immédiatement. PR1-2977. 14-243

MAISON à vendre, 308 Brebeuf, Gatineau Mill. MO3-4841. 14-245

TRIPLEX en brique, excellente propriété, à 337 boulevard Saint-Joseph, Wrightville, $20,000. $10,000 à compte. PR7-4714. 14-245

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

MAISON 5 pièces et chambre de bain, très bon état, système chauffage central neuf; près Dow's Lake, Ottawa, $9,000. Ecrire Casier 38 "Le Droit". 14-245

A vendre (terrains) (14b)

TERRAIN 45x125, près Imprimerie Nationale, Hull. PR7-8544. 14B-300

TERRAIN 40x100. S'adresser 5, rue Gratton, Hull. 14B-245

TERRAIN 50x100, à 121 Saint-Antoine, Pointe-Gatineau. $650; termes. PR7-3092. 14B-249

A vendre (commerces) (15)

COMMERCE florissant de marchandises sèches. Vendrais stock avec propriété ou louerais à prix raisonnable. S'adresser à Mme A. Roy, 14 James, Hawkesbury, Ont. 15-243

RESTAURANT, grand magasin à louer, rue Principale. Equipement de restaurant, comptoir, réfrigérateur, à vendre. Idéal pour tout commerce. Mme R. Tessier, 36, rue Principale-ouest, Hawkesbury, Ont. 15-251

RESTAURANT - EPICERIE - BOUCHERIE combinés, logis compris, prix raisonnable, cause mortalité. Appeler Mme A. Presseau. Tél. 602R13, Ile du Calumet, P.Q. 15-248

THEATRE avec logis. $20,000 à compte. PR1-1853. 15-247

A vendre (hôtel) (15A)

HOTEL de campagne, licencié, Québec, grandes possibilités touristiques. $20,000 comptant requis. PR7-5223. M. Guertin, assurance Guertin Ltée. 15A-245

A vendre (fermes) (16)

FERME 100 acres, sans roulant. 18 milles de la ville, $6,000. $1,000 à compte. Tél. SH6-0107. 16-243

FERME à vendre, avec ou sans roulant. S'adresser à M. Alcide Régimbald, Hammond, Ont. 16-243

TERRE de 300 acres, 32 milles à l'est d'Ottawa, 2½ milles au nord de la grande route no 17, 2 bonnes maisons, hangar, garage, remise pour machinerie, poulaillier, porcherie, grenier, très bon état, électricité, aussi 2 granges, 70 acres de terre glaise, le reste en terre sableuse, 150 acres en bois, plus de 100 pommiers. Chance exceptionnelle au prix de $8,500. Conditions à discuter. Pour tous détails, signalez SH6-0076 ou écrivez à J. M. Watson, route rurale no 1, Ottawa. 16-245

FERME 100 acres, maison et batiments, machines agricoles et stock, électricité, 2 milles du village de Gatineau, MO3-5411. 16-245

A vendre (automobiles) (17)

NOTRE VENTE DE "DEPOUILLEMENT" A ETE UN SUCCES EPATANT JUSQU'ICI

Alors Myers Motors la continue en offrant encore d'autres aubaines sensationnelles.

Cela veut dire qu'il y a encore un beau choix de marques et modèles à des prix pour convenir à chaque acheteur qui fait de l'économie un jeu de prudence.

"AUBAINES DU DEPOUILLEMENT"

1951 FORD, sedan de commande, chaufferette climatiseuse, radio — $975

1950 CHEVROLET, de luxe à 2 portières, chaufferette et dégivreur — $895

1950 OLDSMOBILE, coach, chaufferette climatiseuse — $895

1948 PLYMOUTH, sedan, climatiseuse — $595

1949 AUSTIN, coach, chaufferette, dégivreur — $375

1950 HILLMAN, sedan, chaufferette climatiseuse et radio — $295

1949 FORD, coach, chaufferette climatiseuse et radio — $595

1946 CHEVROLET Styleline, coach, chaufferette et dégivreur — $195

1950 MONARCH, coupé décapotable, chaufferette et dégivreur, radio, "overdrive" — $695

1951 METEOR, coach, chaufferette climatiseuse et radio — $995

1954 OLDSMOBILE, sedan de luxe, 98, chaufferette climatiseuse, commande hydramatique, radio de commande, conduite servo, couche de fond. Garantie "O.K." — $3,295

1951 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette climatiseuse, transmission "Powerglide". Garantie "O.K." — $1,175

1952 CHEVROLET, sedan de luxe, chaufferette climatiseuse. Garantie "O.K." — $1,195

1951 OLDSMOBILE sedan, chaufferette climatiseuse, radio. Garantie "O.K." — $1,195

1953 PLYMOUTH Station Wagon, chaufferette climatiseuse. Garantie "O.K." — $1,375

1952 PONTIAC, sedan, chaufferette climatiseuse. Fini noir jais. Garantie "O.K." — $1,075

ECHANGES EN CAMIONS

1947 REO, 2 tonnes, avec ridelle de 11 pi. — $225

1953 FORD, sedan de livraison — $1,095

1949 CHEVROLET, ½ tonne, à panneaux — $175

Les autos usagées garanties "O.K." portent l'antigel du type permanent. Pour votre protection, nous donnons une garantie écrite avec chaque auto usagée portant la garantie "O.K."

Notre bureau pour autos usagées est ouvert jusqu'à 9 h. 30 le soir, pour vous accommoder.

MYERS MOTORS

LIMITED

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac.

AVE LAURIER-OUEST

17

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.

AURELE-J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH6-8101

17-300

1948 CHEVROLET coach. Bon état, Tél. PR1-1188. 17-245

A vendre (automobiles) (17)

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable

$300 à compte achètent — 1954 Chevrolet Bel Air sedan. 1953 Chevrolet (2) Bel Air, coach ou sedan. 1953 Ford (3) coach ou sedans. 1953 Pontiac (2) coach et club coupé.

$200 à compte achètent: — 1952 Chevrolet toit dur, 1952 Pontiac sedan de luxe, 1951 Bu



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

RENDEZ-VOUS
chez
BELISLE AUTOMOBILES
votre vendeur autorisé de CHEVROLET - OLDSMOBILE
pour réaliser une aubaine
en achetant
une automobile
"O.K."
remise au point et garantie

1954 CHEVROLET, 4 portières, chaufferette climatiseuse. Fini 2 tons. Cette auto est l'élégance personnifiée.
1953 CHEVROLET Bel Air, 4 portières. Transmission 'Powerglide'. Chaufferette climatiseuse. Fini vert 2 nuances. Une vraie aubaine.
1951 CHEVROLET, de luxe, 4 portières. Chaufferette climatiseuse. Housses, bas millage. Une bonne auto pour le prix.
1950 CHEVROLET Fleetline, 2 portières, radio, chaufferette climatiseuse, housses. C'est une beauté.
1949 CHEVROLET, de luxe, 2 portières. Chaufferette climatiseuse, élégant fini vert pâle.
1947 BUICK, sedan, radio, chaufferette climatiseuse. Une auto de famille.

AUBAINES
EN AUTOS ANGLAISES
1950 VANGUARD Station Wagon, 4 portières. Chaufferette climatiseuse.
1950 AUSTIN, 4 portières, chaufferette climatiseuse. Une magnifique auto.
1950 PREFECT, 4 portières. Chaufferette. Bon état $95

BELISLE AUTOMOBILES
Vendeur autorisé de
CHEVROLET - OLDSMOBILE
104, ch. de Montréal
2-6006 6-2712
17

JACKSON MOTORS
N'OUBLIEZ PAS que nos automobiles portent notre fameuse garantie de 90 jours.
1954 FORD sedan, entièrement équipée. Premier versement $495.
1953 FORD équipée. Premier versement $395.
1953 METEOR club coupé. Premier versement $395.
1953 CHEVROLET. Premier versement $395.
1952 CHEVROLET sedan équipée. Premier versement $375.
1952 METEOR équipée. Premier versement $375.
1952 PONTIAC sedan automatique. Premier versement $395.
1952 FORD automatique. Premier versement $375.
1951 BUICK, toit dur, tout équipée. Premier versement $495.
1951 FORD Victoria, toit dur. Premier versement $350.
1950 PLYMOUTH sedan équipée. Premier versement $275.
1950 FORD club coupé. Premier versement $275.
1949 PONTIAC Torpedo, équipée. Premier versement $250.
1947 MONARCH coupé club. Premier versement $195.
1947 STUDEBAKER coupé. Premier versement $195.
1947 PLYMOUTH club coupé. Premier versement $195.
1947 FARGO "pick-up", comme neuf. Premier versement $150.
1953 VAUXHALL entièrement équipée. Premier versement $300.
1950 AUSTIN sedan. Premier versement $195.
125 Hôtel-de-Ville, Hull
5-2816

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895
1956 DODGE sedan.
1956 FORD sedan.
1954 FORD sedan
1954 FORD coach, $1,395.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1951 BUICK sedan.
1951 VANGUARD sedan.
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1951 NASH station wagon
1951 METEOR convertible, toit dur.
1951 AUSTIN sedan.
1950 CHRYSLER sedan.
1950 CHEVROLET sedan, livraison.
1950 AUSTIN sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 CHEVROLET coupé.
1950 PONTIAC sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 WILLIY'S station wagon.
1949 PONTIAC coach.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 BUICK sedan, $245.
1947 CHEVROLET ½ tonne, livraison.
1946 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan, $85.
1941 OLDSMOBILE sedan, $85.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule, $295.
1940 PONTIAC décapotable, $129.
1939 DODGE sedan, $125.
1939 HUDSON sedan, $125.
1938 FORD "station wagon", $125.
1931 PLYMOUTH.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
Aucun comptant requis.
17-300

1953 CHEVROLET, sedan 4 portières, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0282.
17-300

LA VENTE
CHEZ
CABELDU
BAT TOUJOURS
SON PLEIN
Voici une de nos nombreuses offres en automobiles usagées.
1952 PLYMOUTH, sedan, chaufferette, 2 tons, moteur remis à neuf $1,095
1951 FORD, coach, chaufferette. Valeur exceptionnelle à $795
CABELDU
Dépositaire des nouvelles Buick, Pontiac et Vauxhall.
OUVERT LE SOIR
Appelez 5-3321 — 6-2722
17

A vendre (automobiles) (17)

1949 CHRYSLER 4 portières, tout équipée, très bon état. $850. S'adresser: 39 Booth, Ottawa; demander Léo. 17-244

AUBAINE 1955 CHEVROLET
COMME neuve, chaufferette; propriétaire quitte la ville. $1,685; termes. 4-9726. 17-246

1954 CAMION CHEVROLET, sedan de livraison, 11,000 milles, excellent état. Echanges et conditions de paiement acceptés. J.-R. Lajoie, 4-0280. 17-300

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George 2-7384. 17-300

METEOR 1953, équipée, chaufferette, pneus à parois blanches, 4 chambres à air "Lifeguard", 3 pneus de rechange; parfait état. $950. — 165 Laval, Eastview, après 5 heures. 17-245

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 4-4626
537, rue Rideau — 4-1834
Toutes nos voitures sont garanties
1955 AUTOS et camions de toutes marques et tous modèles, à gros escompte.
1955 PLYMOUTH 2 portières, entièrement équipée. A coûté, neuve, $2,650; vendrais pour $2,050.
1954 CHEVROLET ½ tonne, pick-up; cabine de luxe; seulement 8,000 milles. Sacrifice. $1,050.
1954 CHEVROLET de luxe, sedan, 4 portières; 6,000 milles; comme neuve. $1,595.
1954 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,545.
1953 FORD Customline sedan, entièrement équipée. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, toit dur; la plus propre à Ottawa. $1,550.
1953 CHEVROLET 5 places, club coupé de luxe. $1,395.
1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, entièrement équipée. $1,395.
1952 CHEVROLET de luxe, 5 places; 2 portières; entièrement équipée. $1,295.
1952 DODGE Mayfair, toit dur. $1,295.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, comme neuve. $1,095.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, un seul propriétaire. $895.
1949 CHEVROLET sedan de luxe. $795.
1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée. $550.
1948 CHEVROLET Fleetline, deux portières, entièrement équipée. Spécial.
1947 CHEVROLET sedan, très belle voiture. $375.
1936 CHEVROLET sedan, en bon état. $65.
Voitures anglaises
1953 AUSTIN A-40 sedan; 10,000 milles garantis. $725.
1953 MORRIS décapotable, radio et chaufferette; comme neuve. $495.
1953 CONSUL sedan, comme neuve. $795.
1950 CHEVROLET ½ tonne, pick-up. $495.
Plusieurs autres au choix. Comptant, échanges ou termes. — Ouvert jusqu'à 9 h. 30.
17-300

DEPENDABLE MOTOR SALES
72, Chemin Richmond
PA2-6740 Ottawa PA2-0288
1950 CHEVROLET, sedan, $695, $95 comptant, $28 par mois.
1952 CHEVROLET, coach, $1,095, $100 comptant, $50 par mois.
1946 CHEVROLET, sédan, $295, $50 comptant, $22 par mois.
1954 NASH Metropolitan, toiture rigide, $1,195.
1953 PONTIAC, sedan de livraison, $875.
50 autres autos neuves ou usagées au choix, avec paiement initial ou non. 17-300

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

AUBAINES
POUR l'achat d'une automobile neuve marque Meteor, Mercury, Lincoln, ou 50 autres au choix de $100 à $1,500 avec seulement 10% comme premier versement, consultez Alec Lacasse. 6-2184. PR1-2119. 17-300

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio. $695. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur, 44 chemin de Montréal. 6-2314. 17-300

A vendre (divers) (18)

AUBAINE, petit poêle émaillé blanc avec un brûleur à l'huile aussi batterie échantillon de cuisine, acier inoxydable, sans eau, à bas prix. 8-0525W. 18-245

AMEUBLEMENT salle à manger, réfrigérateur "Astral", excellent état, moitié prix. Tél: Rockland 77. 18-245

A VENDRE — Bois de démolition, 2x3, 2x6, 2x10, environ 2,000' de 3x12, bois usagé pour chauffage, $4 le voyage. S'adresser 280 Bruyère ou SH9-2547. 18-245

AMEUBLEMENT chrômé pour cuisine, réfrigérateur, moitié prix. S'adresser 107, Saint-Laurent, Hull. 18-245

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR7-1684. 18-300

BLOCS de ciment pour cheminée, aussi tuiles pour intérieur. Le tout approuvé par le Département de feu d'Ottawa. 36 Reboul, Hull. PR1-1676. 18-255

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BUREAU, $10; commode, $15; fournaise à l'huile, $35; lessiveuse, $50; poêle à bois et charbon, $60; mobilier de salle à manger moderne, $75. — H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

BOIS de chauffage de demolition, $10.00 le gros voyage. Thibeault. PR7-9120. 18-267

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault, 63 St-Florent, Hull. PR7-9120. 18-300

"BYTOWN RANCH" J.M.
CHINCHILLAS enregistrés à vendre ou à échanger. 193½ Cumberland, Ottawa. 2-3354. 18-244

BON CARROSSE, Aubaine. S'adresser 369, boul. Saint-Joseph. 18-243

A vendre (divers) (18)

2 CHAISES de barbier dont une s'élevant et s'abaissant, aussi machine à raccommoder "Singer", pour bas, etc. 3-5510. 18-244

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5204. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre réparations Roy Typewriter, 187 Principale Hull. — Tél PR 7-3012 18-300

GUITARE "Steward" avec étui, comme neuve; caisse en érable fini naturel; chevalet réglable. Sacrifierais pour $25. PR7-8580. 18-243

FOURNAISE à l'huile "Duotherm" bon état; prix raisonnable. 33½ Saint-Hyacinthe, Hull. 18-244

FOURNAISE à l'huile, très propre, avec réservoirs. Bonne aubaine. PR7-8962. 18-245

FOURNAISE de cave, suspendue au plafond, "Coleman" à l'huile. PR1-2005. 18-245

FOURNAISE "Coleman" et réservoir, poêle à bois, rangette. PR7-8908. 18-244

LESSIVEUSE, lit, bureau, aspirateur, pupitre, draperies, etc. Il faut vendre. PR7-1108. 18-247

LESSIVEUSE "Simplicity", très bon état, $60. PR7-7618. 18-243

2 LITS, bois verni, bon état, pour adolescents, $15 et $20. Manteau de printemps, taille 16 ans, $5. — 173 Bourque, Wrightville. 18-244

LITS en métal $4; bureau $10; buffet de cuisine $10; commode $15; mobilier de cuisine, 6 morceaux, $25; mobilier de salle à manger, 9 morceaux, $75. Une fournaise à l'huile usagée, $50. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

Dès maintenant jusqu'au 31 août, le département d'échanges de Johnson's Furniture vendra plusieurs articles d'échanges au prix coûtant plus quelque supplément pour frais de manipulation.

G. H. Johnson's Furniture Ltd.
111, RUE MURRAY
DEPT. DES ECHANGES
A l'ouest de la rue Dalhousie
5-5147
18

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943 18-300

MANTEAU "station wagon" dame 12 ans, complet bleu marin, homme 34, PR1-2371. 18-244

2 MANTEAUX d'hiver, 16 ans, robes 38-40, glacière $10. PR7-8885. 18-244

MOBILIER de chambre, régulier $349, pour $249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

MOBILIERS de cuisine chromé et fer forgé. $59.95 et plus. Lionel Refrigeration, 180 Eddy, Hull. PR7-1304. 18-246

MIROIR battant, antique, modèle de plancher pleine longueur, acajou véritable, excellent état, $69. G. H. Johnson's Furniture Ltd., dépt. des objets antiques, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

PIANO Williams, complètement remis à neuf, noyer, $179. Bibliothèque à sections, 5 étagères, $39.50. Cabinet classeur, format pour documents légaux, 4 tiroirs, tout acier, barres de soutien, remis à neuf par le fabricant, comme neuf, $49.95. Mobilier Davenport, 2 pièces, $69. Gros divan Chesterfield, coussins rembourrés, $69. Cabinet à porcelaine, acajou, devant vitré, bouts en verre opaque, $29. Choix de 8 autres. Buffets pour salle à manger, font un cabinet de cuisine idéal, $9.95 chacun et plus. Coiffeuse avec mirroir biseauté, $14.95 chacune et plus. Lits, toutes les grandeurs, $4.95 et plus. Mobiliers de salle à manger, $39 et plus, choix de 9. Tables de salle à manger, rondes, chêne solide, plusieurs panneaux additionnels, peut placer une famille nombreuse, $12.50 et plus. Poêle Wingham, charbon et bois, tout porcelaine, haute tablette, $59. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

POMPES à eau, puits profonds ou peu profonds, neuves et usagées. Réparations et installations. The Dunlevie Pump Co., 1146, avenue Carling. Tél: PA2-1434. 18-248

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PETIT poêle blanc, huile et bois, rechaud, réservoir eau chaude. PR7-9789. 18-244

2 PALETOTS 40, très bon marché. PR7-6488. 18-243

POELE tout blanc, huile et bois avec reservoir de 100 gallons, parfait état. PR7-3550. 18-244

POELE, fournaise de plancher, très bon état. Tél: 3-5259. 18-244

A vendre (divers) (18)

POELE bois-charbon, très propre. PR1-1610. 18-243

POELE blanc. Bois et charbon. Presque neuf. PR1-1205. 18-245

POELE à l'huile, 2 brûleurs, très propre. 72½ Dumas, Hull. 18-243

ROULOTTE (trailer), complètement équipée. PA2-6893, 7 à 8 soir. 18-243

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau. 2-6845. 18-300

REFRIGERATEURS 50c par jour, tous neufs. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray. 5-5147. 18-300

SABLE, gravier, terre à remplissage et terre à parterres. Signaler PR7-9961. 18-249

3 TABLES de billard, en bon état. 32 Champlain, Pointe-Gatineau. 18-243

USTENSILES A CUISSON SANS EAU
AUBAINE: Service en aluminium, cuisson sans eau, jamais utilisé. Prix coûtant $130; vendrais à $45. 4-9726. 18-246

TERRE pour jardin, à vendre. Nous livrons dans Hull et Ottawa. Tél: PR7-5202. 18-245

VENTE d'écoulement de TV de modèles 1955 à presque le prix du gros. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

VENTE de bons vêtements usagés, salle de l'Eglise Southminster, angle des rues Bank et Aylmer. Vendredi, de 2 à 5. 18-243

VENTE d'automne de meubles et accessoires. — Escomptes aussi élevés que 30 p.c. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très réputés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, solde en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson, les réductions sont réelles. Le client qui pourra prouver que le prix d'un meuble a été monté avant d'être réduit pour la vente recevra ce meuble gratuitement. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, à l'ouest de Dalhousie près de Marché By. 5-5147. Bas frais d'exploitation; bas prix. 18-300

A vendre ou à louer (20)

CARABINES, fusils, à vendre ou à louer. 71 Delorimier, Wrightville. 20-245

A louer (bureaux) (21)

LOCAL pouvant servir de petit magasin ou bureau. Environ 360 pieds carrés. Bien situé, rue George, près Dalhousie. Nouvellement décoré. Au 1er étage, avec fenêtres donnant sur la rue. Eclairé, chauffé. Facilité de stationnement. Roméo Pigeon, courtier, 2-7384. 21-300

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 4 pièces, $40. Adultes seulement. Connaught Gardens, chemin d'Aylmer. Tél: MU4-4069. 22-245

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, Gatineau, 1er novembre. 5-5773. 22-247

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, poêle électrique, réfrigérateur. Tél: PR7-8352. 22-244

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, $40, MU4-4193. 18, Centre Aylmer. 22-244

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, boudoir, salle de bain complète; non chauffé; eau chaude; bas. 115 Saint-Laurent, Hull. Libre 1er novembre. 22-243

APPARTEMENT moderne, deux chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; chauffé. S'adresser 175 Saint-Rédempteur, Hull. 22-246

APPARTEMENT chauffé, éclairé, pour couple. S'adresser: 63 Nelson, après 6 h. 22-245

APPARTEMENTS 5 pièces, salle de bain complète, eau chaude fournie; 2 ou 3 adultes. $50 par mois; 2 entrées privées; non chauffés. PR7-7143. 22-243

APPARTEMENT une chambre à coucher, cuisine, salle de bain, salon; chauffé, éclairé. $55 par mois. Couple seulement. PR7-6824. 22-243

APPARTEMENT neuf, chauffé, 5 pièces, $75 par mois. Wrightville. PR7-1811. 22-245

APPARTEMENT 3 pièces, passage et salle de bain; prélarts, rangette et stores vénitiens fournis; chauffé, éclairé. $75. Pour couple sans enfant. Libre 1er novembre. 264 Bradley, Eastview. 22-243

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, poêle électrique. $55. PR7-5854. 22-245

APPARTEMENT chauffé, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens, 4 pièces, salle de bain moderne, lavoir, près pont Interprovincial, $85. PR7-3911, entre 5 et 8 p.m. 22-245

CYRVILLE: 4 pièces, près Star Top. SH6-6509. 22-244

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT neuf, bas, chauffé; 4 pièces. Libre 1er novembre. Tél: PR7-4179 ou 12 Viger. 22-243

APPARTEMENT neuf, décoré. $75. — 64, ave Lavergne. Tél: 2-6681 entre 6 et 7 p.m. 22-243

APPARTEMENT 3 pièces, chauffées, éclairées, meublées, couple, références. 54, Champlain, Hull. 22-244

LOGIS 3 pièces, eau chaude, bain. 470, boul. Saint-Laurent, Ottawa. 22-246

HAUT, libre 1er novembre, 4 pièces, $55. 5, Richelieu, Hull. 22-244

3 PIECES, cuisine entièrement meublée. $70. — 38, boul. Taché, Hull. Après 6 h., PR7-6785. 22-245

LOGIS 5 pièces, libre 1er novembre. Tél: PR7-9426. 22-246

MAISON, 111 Montcalm, Hull. 6 pièces et salle de bain, pour couple avec bonnes références. $55 par mois. 22-244

LOGIS 3 pièces à 56 Saint-Etienne. S'adresser à 26 Charlevoix, Hull. 22-243

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, toilette. Acceptons enfants. Prix raisonnable. PR7-9928. 22-245

LOGIS 5 pièces avec salle de bain complète; éclairé. $65 par mois. 117½, boul. Saint-Joseph. PR7-9839. 22-244

WRIGHTVILLE: Appartement 6 pièces, chauffé. $70. PR7-7704. 22-244

LIBRES: 3 pièces, salle de bain, 1er étage; centre de Hull. Poêle, réfrigérateur; chauffées et éclairées. $75. PR7-1513. 22-245

LOGIS avec garage. Tél: PR7-9803 151½ Saint-Laurent. $10 par semaine. 22-244

LOGIS meublé, chauffé, 3 pièces, salle de bain; 1 ou 2 personnes. PR7-9211. 22-243

MAISON moderne, 2 chambres à coucher; chauffée, éclairée. $90. 14 Hadley, Hull. PR7-9209. 22-243

LOGIS chauffé, 5 pièces, salle de bain; eau chaude; gros filage; libre. 19, rue Giroux, Rockland, Ont. 22-246

LOGIS 3 pièces, chauffé. $60.00 par mois. 140, Hôtel de ville. PR7-7153. 22-245

LOGIS 2 pièces, privé, 128 Kent, Hull. 22-244

LOGIS 4 pièces; idéal pour 2 personnes. 69 Chauveau, Wrightville. 22-243

LOGIS 4 pièces. S'adresser 308, Brebeuf, Gatineau Mill. MO3-4841. 22-245

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bain complète. $55. Après 7 h. 30 soir, PR7-5597. 22-243

LOGIS 2 pièces, 52 Carillon, Hull. 22-244

LOGIS 3 pièces à Pointe-Gatineau. PR7-3165. 22-243

DUPLEX pour couple; chauffé, eau chaude. 38 Saint-Joseph, Ottawa. 22-243

2 CHAMBRES à coucher, chauffées. 1er novembre, $75. Eau chaude fournie. Le jour, 38, rue York. Le soir, entre 7 et 9, 15, rue Clarence. 22-245

LOGIS 4 pièces, 19½ boulevard-Saint-Joseph, Hull. PR7-8058. 22-245

POINTE-GATINEAU: — Logis 3 pièces, non chauffé. $40. PR7-1512. 22-245

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. Pour personne seule ou couple âgé. 59 Dumas, Hull. 22-248

WRIGHTVILLE: Logis 4 pièces et salle de bain. Signaler PR7-1007. 22-245

LOGIS 4 pièces, eau chaude. Tél: 3-6858. 22-248

LOGIS, bas, 3 pièces. $35. Signaler PR7-7043. 22-245

LOGIS 2 pièces, 128 East, Gatineau. MO3-4522. 22-245

PETIT logement, $40.00 par mois, Téléphoner PR7-4978. 22-247

MAISON 5 pièces et chambre de bain, fournaise et prélarts fournis. 2 enfants acceptés. $65. André Lamarche, prop. Cumberland, Ont. 22-244

MAISON 4 chambres à coucher, solarium, garage. $82. Occupation 1er novembre. — C.P. 763, Gatineau Mills. 22-243

2 GRANDES pièces, salle de bain et entrée privées. Ottawa Forbes; près "Central Mortgage", 5, rue Centre, Forbes, Ottawa. SH6-0695. 22-243

PETIT logis, 2 grandes pièces; meublé; réfrigérateur. S'adresser 103 Sweetland. 22-246

VILLAGE Hammond, Ontario; logis 4 pièces et chambre de bain. Service d'autobus, $25 par mois. Tél.: Bourget 302. 22-245

4 PIECES et cave, relativement neuf, commodités complètes, $45. 12, rue Aimé, Pointe-Gatineau. Visitez et appelez. Assurance Guertin Limitée. PR7-5223. 22-244

PETIT logis 2 pièces pour 2 adultes, gros filage. — 133 Wright, Hull. 22-245

(A louer (logements) (22)

POUR 1er novembre. — Appartement 5 pièces chauffées, $55 par mois. 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau. 22-251

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE spacieuse meublée (devant), usage téléphone, eau chaude, homme de préférence, pension si désirée, près rue Principale, Hull. 10, Dollard. 23-244

CHAMBRE meublée pour fille, privilèges, rue Verchères, Hull. PR1-1094, soir. 23-245

CHAMBRE meublée. Tél. PR7-2339. 23-245

CHAMBRE meublée, s'adresser 16, Maisonneuve, Eastview. 23-248

CHAMBRE meublée. S'adresser: 130 Marquette. Tél: SH9-1930. 23-247

EASTVIEW, central, 3 grandes pièces, chauffées, éclairées, $49. 3-1676. 23-244

CHAMBRE, privilèges. 345, boul. Saint-Joseph, Hull. 23-244

CHAMBRE avec ou sans pension, pour homme ou couple. Eau chaude. Entrée privée. Téléviseur. PR7-3487. 23-245

2 GRANDES chambres, en avant, paroisse Saint-Charles. 6-4705. 23-247

CHAMBRE à coucher, cuisine, meublées, chauffées, éclairées; tranquille. PR7-1474. 23-244

TRES grande chambre, convenant à deux personnes; maison tranquille. 219, rue Daly. 23-247

CHAMBRE, près rue Principale, Hull. 16 Leduc. PR7-1159. 23-245

CHAMBRE meublée, filles ou femmes. Signaler 6-2718. 23-246

GRANDE chambre, entrée privée, électricité fournie, évier, armoires. — 130 Saint-Jacques, Hull. 23-243

OTTAWA-EST: Grande chambre confortable; 2 messieurs; avec déjeuner; terrain stationnement. 5-6851. 23-246

GRANDE chambre meublée, pour femme ou fille. 174 Eddy. PR1-2373. 23-246

2 CHAMBRES; permis de cuisson. 127 Notre-Dame, Hull. PR7-9872 23-245

CHAMBRE pour 1 ou 2 messieurs, près hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, 607, boul. Saint-Laurent. SH6-6089. 23-243

CHAMBRES meublées; privilèges. Signaler PR7-2447. 23-243

CHAMBRE meublée ou non, rue Notre-Dame, près église. Téléphone, télévision, eau chaude. PR7-3914. 23-245

CHAMBRE et cuisine chauffée, éclairée. S'adresser après 6 h., 98 Bruyère. 23-245

CHAMBRE meublée, dame ou fille. Site central; privilèges. 151 Champlain, Hull. PR7-5306. 23-245

CHAMBRE double pour 1 ou 2 messieurs; près cathédrale. — Aussi chambre simple, meublée. 5-2848. 23-245

A louer (divers) (24)

COSTUMES de Hallowe'en à louer Mme Larivière, 189 Hannah, Eastview. 24-248

GARAGE chauffé à louer, 252, Argyle. Signaler 3-3202. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton. 5-5505. 24-259

ROBES de soirée, mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

BELLE grande chambre, près école du lac des Fées. Privilèges. PR7-7800. 26-245

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull. PR7-2861. 26-300

CHAMBRE et pension pour hommes. 292 Lajoie, Eastview. 26-243

CHAMBRES et pension. 102 Leduc, Hull. 26-246

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 personnes tranquilles, dans appartement situé en face du parc Hôtel-de-Ville. PR7-1270. 26-245

CHAMBRE et pension, fille ou femme. Côte-de-Sable. 2-8620. 26-245

CHAMBRE et pension pour deux jeunes hommes ou jeunes filles. S'adresser à 9 Vaudreuil ou PR7-4858. 26-246

Chambre et pension (26)

WRIGHTVILLE: Grande chambre propre, eau chaude; un homme de préférence. PR7-3747. 26-247

Occasion d'affaires (27)

MAISON de touristes rapportant gros revenus 12 mois par année. Excellent site de coin. Seize chambres très bien meublées, équipées de salles de bain individuelles. Propriété en état impeccable y compris enseigne neon, mobilier, equipement. A vendre à $60,000. Conditions avantageuses. Occasion exceptionnelle. Photo Coop. 5442, Armand Richard agent, Maison Romeo Pigeon 2-7384 — 3-5343. 27-20, 24 oct.

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service. 2-0892; pièces, 5-1303 29-mar., jeu.

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio, télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, 21.3; réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker. PR7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

FOURNAISES à l'huile nettoyées et réparées. PR7-2028. 33-259

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél. : 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? Consultez Mme Nina Clement (Poirier), corsetière Spenser diplômée. PR7-4102 ou 4-7851. 39-263

COSTUMES pour mascarade à louer. Quelques nouveaux. Mme Joanisse. 2-8844. 39-248

Cartes d'affaires (41)

BETON préparé. Service Ready Mix, blocs de cheminées, tuiles, appeler PR7-5221 pour estimations gratuites. Hull Ready Mix and Concrete, 110 Lois. 41-256

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Menuisiers (54)

REPARATIONS et construction de tous genres. Armoires de cuisine, salles de jeux, etc. PR7-4962. 54-252

Electriciens (55)

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DEZIEL ELECTRIQUE, entrepreneur — tous genres de travaux d'électricité. 173, Notre-Dame, Hull. PR1-1557. 55-262

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

HEURE DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classifications variées".

NOMENCLATURES
Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.
Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03
Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT
Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

POP


Comment font les maris intelligents pour se tirer d'un tel embarras? Il y a des heures que j'attends!
AI95

Plantagenet, Ont.

Va-et-vient

PLANTAGENET — (D.N.C.) — Mlle Jeanne d'Arc Leduc, institutrice, enseigne actuellement à Schefferville, au Labrador.

M. Gérard Carrière et son épouse sont partis en France, pour un séjour d'environ trois ans, durant lequel M. Carrière occupera la fonction de photographe dans l'armée canadienne.

M. et Mme E. Martel, accompagnés de leur fils Robert, assistaient dernièrement au mariage de leur fils Ernest, avec Mlle Lucie Debien, de Drummondville, Québec.

Mariage

Le mariage de Mlle Bernadette Perrier, fille de M. et Mme Jos.-Roland Perrier, avec M. Rhéal Dupont, fils de M. et Mme Henri Dupont, de Curran, avait lieu dernièrement en l'église Saint-Paul de Plantagenet. M. l'abbé Gérard-Georges Séguin, vicaire, leur donna la bénédiction nuptiale. Il était assisté de MM. Laurent et Georges Perrier, frères de la mariée. Les pères des époux agissaient comme témoins. Mlle Stella Perrier, soeur de la mariée, et Hubert Richer, remplissaient les fonctions de fille et de garçon d'honneur. Au choeur, l'on remarquait la présence de M. l'abbé R. Guibord, curé de la paroisse.

Pendant la messe, Mme Lafrance, de Saint-Eugène, tante du marié, exécuta l'"Ave Maria" et "Je viens t'offrir mon coeur", tandis que la chorale des Enfants de Marie exécuta un cantique en anglais.

Après la cérémonie nuptiale, une réception eut lieu en la salle paroissiale. Les époux sont ensuite partis pour leur voyage de noces. A leur retour, ils résideront à Eastview.

Baptême

M. et Mme Angus Delorme (Marie-Ange Saint-Pierre) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Bisaillon.



A LEUR RETRAITE — Les employés du Bureau fédéral du tourisme ont fêté hier trois de leurs confrères qui prennent leur retraite après plusieurs années de service. L'hon. Jean Lesage, ministre du Nord canadien, a fait les présentations aux héros de la fête. De gauche à droite, ci-dessus on voit: M. H. A. Underwood, l'hon. Jean Lesage, le colonel George H. Ellis et Mlle Dorcina Marsolais. M. Ellis était directeur adjoint du Bureau du tourisme. Mlle Marsolais et M. Underwood y étaient employés depuis sa formation en 1934.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Collège de plus d'un million construit dans le nord ontarien

SUDBURY (D.N.C.) — Les membres des Conseils des municipalités de McKim et Neelon-Garson viennent d'approuver le projet de construction d'un collège, au coût de $1,700,000.

Il s'agit d'un collège qui pourra accommoder plus de 1,000 jeunes gens.

La construction de ce collège amènera une hausse des taxes. En effet, les contribuables seront appelés à payer $30 de plus dès 1956, plus $36 à l'échéance du premier paiement des obligations, en 1957.

M. Hertel Rochon décédé à Brownsburg

LACHUTE — A Brownsburg, le 18 octobre, à l'âge de 75 ans et 5 mois, est décédé M. Hertel Rochon, époux de dame Alice Cousineau. Le défunt demeurait à L'Orignal, depuis de nombreuses années et était l'un des membres d'une famille pionnière de cet endroit.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure de L'Orignal et les funérailles auront lieu, demain, en l'église paroissiale de L'Orignal.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil six fils et quatre filles. Ce sont MM. Léopold, de L'Orignal; Gérard, de Lachine; Georges, de Saint-Eugène, Ont.; Edmond, de Hawkesbury, Ont.; Rosaire, de Saint-Gabriel de Brandon, et Bernard, de Ville-Jacques-Cartier. Ses filles, Mmes Berthe Giroux, de Wrightville; André Giroux, de Brownsburg; Lorrain Lépine, d'Eastview, et Romain Desjardins, échevin de la ville de Lachute.

Lui survivent également 34 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Deux frères, MM. Ernest Rochon, de Longueuil, et Albert Rochon, de L'Orignal; ses belles-soeurs, Mmes Ernest et Albert Rochon, de même que Mmes Georgina et Joséphine Rochon.

St-Sixte, Qué.

Les Quarante-Heures

ST-SIXTE (D.N.C.) — Les Quarante-Heures avaient lieu, récemment, dans cette paroisse. M le curé Lebrun a officié à tous les offices et a aussi entendu les confessions. De nombreux fidèles se sont approchés de la Sainte Table. L'église était magnifiquement décorée grâce à l'habileté de Mmes Emile Bélisle et Anna Prud'homme.

Va-et-vient

M. le Maire Emmanuel Lacombe et Mme Lacombe, accompagnés de M. et Mme Eugène Lavoie et de M. Déziel Boivin, étaient de passage à l'Ile des Allumettes, récemment. Ils ont aussi visité le petit village de Chapleau.

M. Serge Foucault, de Montréal, était dans sa famille en fin de semaine.

M. et Mme Alex. Lepage, de Gatineau-Mills, ont passé quelques jours chez leur fille, Mme Albert Amyot.

M. et Mme Oscar Patry et leur fille, Diane ont fait un voyage à Lachute et Montréal, récemment, où ils ont visité des parents. Ils étaient accompagnés de M. et Mme O. Patry, de Ripon.

M. et Mme Donat Chartrand et leurs enfants, de Hull, étaient dans la famille Albert Robillard, dimanche.

M. et Mme David Bouchard recevaient, en fin de semaine, M. et Mme Zénon Perrault et M. et Mme Victor Dorion et leurs enfants, tous de Montréal.

M. et Mme Melvin Wingney, M. et Mme Maurice Amyot et leur fils Michel, d'Ottawa, ont visité les familles Albert Amyot et Gonzague Malette, dimanche dernier.

Elles vont rejoindre leurs époux en Allemagne

QUEBEC (P.C.) — Femmes et enfants des membres de la deuxième brigade se sont embarqués hier soir à destination de Rotterdam. De là, ils se rendront à Soest, en Allemagne, où la deuxième brigade canadienne sera stationnée durant les deux prochaines années.

Le mouvement des mères affairées et des enfants excités, au quai de l'Anse-au-Foulon, rappelait l'arrivée des épouses de guerre britanniques à Québec durant la deuxième guerre mondiale.

L'"Empress of Australia," nolisé par l'Armée canadienne pour le transport des troupes et de leurs familles, est parti hier soir et doit arriver à Rotterdam le 29 octobre.

Funérailles

Mme Samuel Marcelle

Mme Samuel Marcelle, née Rosaline Holden, est décédée à la demeure de son frère, Wilfrid Holden, à l'âge de 78 ans. La défunte est née à Chichester, Qué., et elle demeurait à Pembroque depuis quelques années. Son époux est décédé il y a quatre ans.

Un seul frère, M. Wilfrid Holden, de Pembroke, lui survit.

Ses funérailles ont eu lieu dernièrement en la Cathédrale. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Rouyn, Qué.

ROUYN (D.N.C.) — Mme Henri Lessard et ses filles, Mlles Suzanne et Marie Lessard, de Hull, étaient en visite chez Mme Dumulon et sa fille Cécile, de Rouyn, en fin de semaine.

M. Bernard Brunet, de Montréal, était chez ses parents, M. et Mme David Brunet, en fin de semaine.

M. et Mme Arthur Bertrand recevaient, en fin de semaine, M. et Mme Léo Ravary et leurs enfants, de Caledonia Springs, M. et Mme Euclide Pigeon, de Hull, M. et Mme Honorius Brazeau et M. Jean Guy Quesnel, de Casselman.

Mme Marguerite Renaud, de Montréal, visitait sa mère, Mme Wilfrid St-Denis, en fin de semaine.

M. l'abbé Labrosse se rendait à Ottawa, la semaine dernière, visiter M. le chanoine Duprat, à l'hôpital Général.

M. Gaëtan Lortie, d'Ottawa, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Arthur Lortie.

Lefaivre, Ont.

Elections

LEFAIVRE — (D.N.C.) — Mme G. Sénécal, de Plantagenet, et Mme David Préseault, de Lefaivre, étaient respectivement élues vice-présidente et secrétaire de la Fédération d'agriculture, lors d'un récent congrès tenu à Kemtpville. La Fédération groupe les dix comtés de l'Est de l'Ontario, zone 5.

Mariage

Récemment, avait lieu le mariage de M. J. Ladouceur à Mlle Raymonde Leblanc. M. le curé Monty a béni le mariage et célébré la messe. Après le mariage, une réception avait lieu à l'Hôtel Prégent.

Sous une cape d'écureuil blanc, la mariée portait une robe cocktail de chiffon blanc sur taffetas blanc. Son bouquet se composait d'une cascade de roses rouges. Un béguin de perles et de pierres du Rhin retenait son voile.

Le soir, il y eut souper et veillée chez les parents du marié, M. et Mme C. Ladouceur.

Va-et-vient

M. et Mme Sylvio Brunet et leur fille, Anita, passaient quelques jours à Montréal, récemment.

Le Dr et Mme Jean-Jacques Larocque et leur fils, Benoît, ainsi qu'un groupe de jeunes médecins de Montréal et leur épouse passaient le dernier dimanche chez Mme Aldéric Larocque, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Jean-Jacques.

Mme J.-N.-Barrette, de Montréal, passait la dernière fin de semaine chez son fils, M. Raoul Brisebois.

Mme Béatrice Jean est maintenant établie à Ottawa.

M. et Mme Vincent Gratton, d'Ottawa, et leur bébé, ainsi que M .et Mme Bill Langdale et leur fille, Diana, de Montréal, passaient le dimanche chez M. Joseph Ipperciel.

M. Jean-Baptiste Chartrand, M. et Mme Arthur Chartrand, Mme Eugène Charbonneau, Mme Louis Lalonde et Mme Télesphore Leclair rendaient récemment visite à Soeur Thomas, chez les Filles de la Sagesse, de Jefferson.

Nos institutrices se rendaient à Ottawa récemment pour assister à un congrès d'institutrices.

M. et Mme A. Lalonde, de L'Orignal, et leur fils passaient la dernière fin de semaine chez M. Raphaël Laviolette.

M. et Mme Joseph Clavel, de Kapuskasing, M. et Mme Ernest Gascon, M. et Mme Raymond Carrière et leurs enfants, M. et Mme Raymond Gascon et leur fils, tous de Montréal, M. et Mme Olivier Saint-Jean et leurs enfants, de Treadwell, et M. et Mme Marcel Gascon, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Arthur Gascon, ces jours derniers.

En visite chez M. et Mme David Préseault, récemment: M. et Mme J.-Alban Préseault et Daniel, de Montréal; M. Bernard Préseault, de Field; M. et Mme René Reid ainsi que Bruce et Douglas, de Rockcliffe; M. et Mme Sylvio Guindon et Carole, d'Eastview, et M. et Mme Conrad Lalonde et Ronald et Alain.

Mmes Arthur Charbonneau, Alphonse Yelle, Amédée Brisebois et David Préseault assistaient au récent congrès de l'U.C.F.O., à Chute-à-Blondeau.

M. et Mme Joseph Ipperciel rendaient récemment visite à M. et Mme Vincent Gratton, à Ottawa.

M. André Gratton, de Montréal, passait la fin de semaine chez M. et Mme J.-Maurice Gratton.

Les parcomètres de Québec coûtent plus qu'ils ne rapportent

QUEBEC (P.C.) — La ville de Québec a perdu de l'argent avec les parcomètres qu'elle a fait installer dans la Vieille Capitale en décembre 1953. On a en effet révélé mercredi que les revenus de ces instruments se chiffraient par $343,564 au premier août dernier. Le coût de l'entretien des mêmes parcomètres et leur amortissement s'évaluaient, pour la même période, à $400,233.

N.-D.-de-la-Salette

Va-et-vient

N.-D.-DE-LA-SALETTE (DNC) — MM. Gilbert et Renaud Bergeron, de Ste-Thérèse, et Fernand Pellerin de Montréal, et M. et Mme Léopold Lalonde, de Ste-Thérèse étaient de passage récemment.

M. et Mme Théodore Bélanger et leur famille sont allés demeurer à Gatineau.

Mme Vve Laura Marinier fait un séjour à l'hôpital St-Michel de Buckingham; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme J.-B. Lalonde est actuellement de passage à Gatineau, chez M. Palma Racicot.

M. et Mme Donat Latour, de Hull, étaient de passage récemment, chez Mme Vve Latour.

M. et Mme Victor Latour, de Buckingham étaient de passage, récemment.

Saint-Eugène, Ont.

Va-et-vient

ST-EUGENE (D.N.C.) — Mme Eugène Daoust, Mme Joseph Guindon, Mme Florian Quesnel et Mme Emile Villeneuve se rendaient à l'Oratoire St-Joseph, lundi dernier.

M. Abraham Lalande et Mlle Lucille Miller, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Frank Lalande, dimanche dernier.

M. et Mme Dolphé Montion se rendaient à Ottawa visiter M. et Mme Marcel Titley, dimanche et se sont rendus à l'hôpital Général, voir le chanoine Duprat.

M. et Mme Bernard Allison et leur enfant, de Verdun, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Andrew Allison.

Mlle Clara Charlebois visite actuellement son frère M. Ferier Charlebois, à Curran.

M. et Mme Frank Lalande recevaient, à l'occasion des noces récentes de M. et Mme Odilon Lalande, plusieurs parents et amis.

Le R.P. Emile Auger, c.s.v., du Collège Bourget, aidait au ministère paroissial dimanche dernier.

Le lieutenant d'Aviation Maurice Bourdon, de St-Jérôme, P.Q., rendait visite à M. l'abbé Gérald Labrosse, samedi dernier.

M. le curé Lionel Brunette, après avoir passé quelques jours chez sa mère, Mme Hilaire Brunette, est retourné à Haileybury.

M. Arthur Bertrand visitait, ces jours-ci, M. et Mme Ubald Clément, à Hull.

Mlle Marie-Anne Sabourin passait quelques jours à Ottawa, cette semaine.

Etablissements commerciaux rasés par le feu à Val d'Or

VAL-D'OR — (P.C.) — Un spectaculaire incendie a ravagé hier une partie du secteur commercial de cette ville du nord québécois. Un restaurant, un studio de photographe et un bureau de notaire ont été détruits dans l'incendie. Une suite de chambres sise à l'étage supérieur a aussi été ravagée, mais on ignore la cause des flammes. Les dégâts s'élèveraient à $100,000.

La Reine de la Radio et de la Télévision en 1954, nous explique comment elle évite les succédanés quand elle demande ASPIRIN

DENYSE ST. PIERRE

dit:

"La boîte que j'achète doit porter le nom BAYER *imprimé en forme de croix. De cette façon, je sais que j'obtiens* ASPIRIN *et rien d'autre."*



Un produit BAYER

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRITE, À LA NÉVRALGIE ET AU RHUMATISME.

Couvreurs (62)

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater Tél.: 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429.
63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Monuments (69)

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hull PR7-5822. 69-300

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

PRIERE EFFICACE A
Marie,
Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. — Nous avons confiance en vous (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.
Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.
En gage de reconnaissance pour la guérison d'un membre de ma famille avec promesse de publier.
Mme J. L.

LIMONADE ASEPTA
LIBÈRE VITE ET BIEN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

TOUTE LA FAMILLE SERA ENCHANTÉE DE CE
Gâteau islandais





GÂTEAU ISLANDAIS

½ t. de SHORTENING JEWEL
. . t. de Beurre Brookfield Swift
1½ t. de sucre granulé fin
3 oeufs Brookfield Swift
3 c. à soupe de crème
1 c. à soupe d'essence d'amandes
3 c. à thé de poudre à pâte
3½ t. de farine à gâteaux

Mettez le Jewel dans un bol. IL FAUT absolument employer Jewel, car c'est le seul shortening qui puisse donner la saveur et la consistance voulues. Ajoutez le sucre et le beurre. Crémez jusqu'à consistance légère et duveteuse . . . le Jewel facilite le crémage. Ajoutez les oeufs et battez bien. Puis versez-y, en brassant, la crème et l'essence d'amandes. Tamisez la poudre à pâte et la farine. Incorporez graduellement le mélange de farine dans la pâte, jusqu'à ce que celle-ci soit presque aussi ferme qu'une pâte à petits fours. Grâce au Jewel, vous trouverez que votre pâte se mélange facilement. Divisez maintenant votre pâte en 6 portions égales. Mettez-les, en les tapotant, dans des moules de 8 pouces graissés au Jewel. Faites cuire à four modéré jusqu'à ce que chaque étage soit délicatement doré.

Température de cuisson: 375°F.
Durée de cuisson: environ 13 min.

Quand ils sont refroidis, assemblez les étages avec la garniture aux dattes. Enveloppez dans une feuille de papier d'aluminium et gardez dans un endroit frais. Ce gâteau est meilleur si vous le laissez reposer quelques jours avant de le couper. Et, fait au Jewel, il reste frais plus longtemps. Servez en bandes étroites.

GARNITURE
1 livre de dattes, hachées
¾ t. de sucre
½ t. d'eau
1 c. à thé de vanille
1 c. à soupe de jus de citron

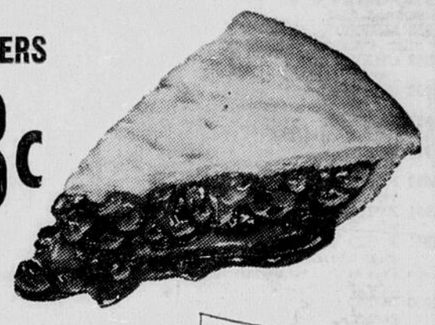
Mélangez les dattes, le sucre et l'eau. Faites cuire à feu doux jusqu'à consistance lisse et épaisse. Ajoutez la vanille et le jus de citron. Laissez tiédir.

- pour des gâteaux légers et bien levés
- pour de la pâtisserie feuilletée et tendre
- pour des fritures succulentes et digestibles

CENTENAIRE DE Swift 1855 1955 POUR MIEUX SERVIR VOTRE FAMILLE

Le Jewel signifie une cuisson rapide et facile

A&P
Jane Parker
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Tarte aux Raisins
UN FAVORI DE MILLIERS
Prix spécial cette semaine pour vous épargner 12¢
CHA. 33c
ACHETEZ-EN DEUX A CE BAS PRIX



SPECIAL! GATEAU DUNDEE JANE PARKER cha. 79¢ Epargnez 10c
SPECIAL! BEIGNES GATEAU JANE PARKER douz. 21¢ Epargnez 4c
SPECIAL! POP CORN JANE PARKER pqt 6 ozs 19¢ Epargnez 4c

SPECIAUX TRES REDUITS!

SAUCE CHILI — ANN PAGE — btle 11 ozs 25¢ — Epargnez 2c
CERISES A&P — DE CHOIX — ROUGES, DENOYAUTEES — 2 btes 15 ozs 35¢ — Epargnez 2c
SACS DE THE — SALADA ORANGE PEKOE — bte de 60 75¢ — Epargnez 4c
MACARONI CATELLI — COUPE, PRET OU LONG — 2 pqts 16 ozs 29¢
PAPIER CIRE — ECONOMY, EPAIS — rouleau 100 pieds 25¢

PRODUITS A&P A BAS PRIX!

PAMPLEMOUSSES — MARSH SANS PEPINS DE FLORIDE, NOUVELLE RECOLTE, GROS. 96 — 10 pour 49
BANANES JUMBO — JAUNES DOREES — lb 19¢
CAROTTES — No 1 DU CANADA, LAVEES ET CIREES — sac cello à 1 lbs 25¢
TOMATES — FERMES ET ROUGES, WONDER-PAK, TRIEES A LA MAIN — carton 14 ozs 23¢

BEURRE ARACHIDES SULTANA — Jarre 16 ozs 31¢
FEVES AU LARD — ANN PAGE — 2 btes 20 ozs 31¢
LAIT EVAPORE — A&P — 2 btes hautes 25¢

VIANDES DE QUALITE "EXCELLENTE"!

BIFTECKS OU ROTIS — Ronde désossée, Croupe désossée, Pointe de surlonge désossée — lb 65¢
ROTI DE COTES COURTES — ou DE TRAVERS, TRES CHARNU — lb 49¢
BOEUF HACHE FRAIS — EXTRA MAIGRE — lb 29¢
POULET EN PANIER — Moyenne 2 à 3 lbs — lb 49¢
CATEG. "A" DE LAIT, TOUTE PERTE ENLEVEE, prêts à frire ou griller
JAMBON CUIT — TRANCHE, MAPLE LEAF — pqt 6 ozs 39¢
FILETS D'ACHIGAN FRAIS — lb 43¢
FILETS DE BROCHETON FRAIS — lb 43¢
FILETS DE PERCHE FRAIS — lb 49¢
HUITRES EN ECAILLES DE CHOIX — douz. 49¢

Hull-Pembroke-Renfrew OUVERTS jusqu'à 9h. p.m. vendredi, pour servir nos clients.

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 22 octobre — Cités d'Ottawa, Hull, Aylmer, Cornwall, Renfrew, Pembroke et Deep River.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Pèlerinage à la tombe du Père Charles, au cimetière Notre-Dame de Hull

Elèves de Hull, d'Ottawa, d'Eastview et de la région, je vous invite à faire une petite visite à la tombe du regretté Père Charles Charlebois.

* * *

DATE de cette visite: A commencer le 5 octobre, soit au Xe anniversaire de sa mort ou à un autre jour pendant le mois d'octobre.

* * *

Oncle Jean demande QUE CHAQUE ECOLE ait des représentants. Ne seraient-ils que trois, ils auraient l'honneur de prier au nom de leurs camarades. L'important est que chaque école dise: Nous avons fait notre devoir.

* * *

COMMENT ORGANISER ce pèlerinage? Comme vous le voudrez. A pied, en automobile, en autobus, peu importe. Chaque école, chaque maître, est libre d'user d'esprit d'initiative.

* * *

QUAND FAIRE CE pèlerinage? A partir de mercredi le 5 octobre. Ou à n'importe quel jour du mois d'octobre. Il va sans dire que ce devra être hors des heures de classe.

QUE FAIRE pendant ce pèlerinage à la tombe du Père Charles? Si la température le permet, dites un chapelet; sinon, une seule dizaine. Ajoutez l'invocation bien connue: Mon Jésus, miséricorde.

Après le pèlerinage, adressez-moi un petit récit, que je publierai au Royaume. Ce sera un honneur pour toutes les écoles qui feront ce pèlerinage. En même temps, comptez les Ave, qui doivent atteindre le MILLION au cours d'octobre.

* * *

Un bon conseil: Lisez "LE DROIT" tous les jours.

Oncle JEAN.

Section Saint-Etienne

Chelmsford, Ont.,
Le 3 octobre 1955,
R.R. no 3 Dowling

Cher oncle Jean,

Nous voilà de retour à l'école. Les élections de notre section juvénile ont eu lieu le 7 septembre sous la direction de notre nouvelle directrice, Mlle Rita Villeneuve. Voici les résultats:

Président: Réjean Lanthier; vice-présidente: Yolande Gravelle; secrétaire: Diane Picard; conseillers: Patsy O'Bumsawin, Roberte Rhéaume, Jim Byrnes.

Nous désirons aussi vous souhaiter, cher oncle Jean, une année agréable parmi tous vos enfants du royaume.

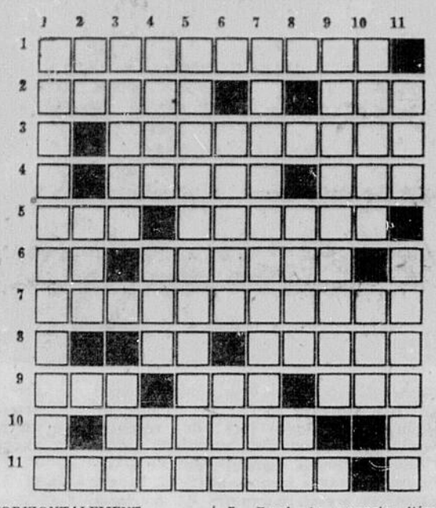
Réjean Lanthier, prés.

Dianne Picard, sec.

Tous mes compliments, tous mes voeux, à votre jeune section. Merci pour vous à la très dévouée institutrice. Prenez comme devise: Dans la joie. Et tenez-y courageusement et joyeusement.

Oncle Jean.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Vivant dans la métropole américaine.
2 — Très petite somme donnée par charité — Placé.
3 — Qui a obtenu la licence (fém.).
4 — Bévue — Explosif.
5 — Passé du verbe être — Substance métallique qui n'a subi qu'une première fonte (plur.).
6 — Note de musique — Objet extrêmement doux au toucher (moins la dernière lettre).
7 — Doué du pouvoir d'émettre des rayons lumineux sans chaleur.
8 — Possède — Marcher comme une cane (pop.).
9 — Se suivent dans "séarine" — Pronom interrogatif latin, lieu où l'on va — Aussi, en anglais.
10 — Pieuvre.
11 — Action d'étendre, d'allonger (pop.).

VERTICALEMENT

1 — Celui qui est curieux de nouvelles.
2 — Se suivent dans "ébahis" — 19ème lettre de l'alphabet grec.
3 — Vainqueur des Plaines d'Abraham et de Québec — Tête d'une tige de blé.
4 — Substance terreuse qui provient de la décomposition de certaines larves — Route, en latin — Métal précieux.
5 — Conseil auquel sont convoqués tous les évêques.
6 — Se dit d'une mer qui ne monte ni ne baisse — Ville d'Allemagne sur le Danube.
7 — Appareil construit par Edison pour la reconstruction photographique du mouvement par vision directe.
8 — Dans "Turcaret" — Dans.
9 — Ont pris pour modèle.
10 — A lui (plur.) — Préfixe signifiant "nouveau".
11 — Période au tennis — Horrible à supporter.

Solution du problème d'hier

E	T	Y	M	O	L	O	G	I	E	■	
T	R	O	U	P	E	■	A	■	D	O	
O	U	R	S	■	N	■	R	A	I	D	
I	■	K	A	N	T	I	E	N	N	E	
L	U	■	E	U	■	S	■	■	B	U	
E	T	A	U	■	M	O	T	E	U	R	
M	I	S	S	■	A	C	R	■	R	■	
E	L	A	■	I	N	R	I	■	G	O	
N	I	R	V	A	N	A	■	P	■	S	
T	S	E	■	G	■	T	E	R	N	E	
S	E	T	■	O	T	E	R	O	N	S	

Moi, je suis gêné

On entend souvent cette réponse: Frère, je ne puis pas jouer un rôle dans les séances. Je suis trop gêné.

Il y a nombre de raisons qui expliquent la timidité ou la gêne: la peur de faire rire de soi, qui provient de l'orgueil, la peur de s'obliger à quelque chose d'un peu difficile, qui provient d'un penchant à la paresse. Parfois, c'est de famille. Mais si la famille est comme ça, il n'est pas nécessaire que tous les enfants de cette famille se transmettent le même défaut. Il suffit d'un peu de bonne volonté pour se guérir de cette maladie dont, heureusement, personne ne meurt; autrement, il faudrait agrandir les cimetières!

Apprenez à vous dégêner, en vue de votre avenir. La timidité est un poids lourd à porter, qui rend un homme gauche et peu désirable, comme employé, comme chef ou comme ami. On ne fait pas des apôtres avec des empâtés, des muets et des gens qui ont l'air égarés en ce monde.

Corrigez-vous par intérêt, par devoir, par vertu, par charité. Et profitez de vos séances de Sections juvéniles!

Oncle JEAN

Pour vos séances

N'allez jamais employer de pièces de théâtre ou de récitations, au-dessus de l'âge et du savoir de votre auditoire. Rien de plus pénible de voir un pauvre enfant en train de dire mille petites choses, dont il ne semble pas comprendre la première. Soyez simples et modestes. Ayez le goût des proportions. Pas de longueurs assommantes, non plus. Evitez les scènes où l'on représente des ivrognes: ce genre-là a quelque chose de démoralisant. Essayez la comédie, plus à portée de l'enfant que les vers pompeux et incompris. Une séance qu'on est obligé d'écouter dictionnaire en main n'offre rien d'intéressant.

Oncle JEAN

Pour honorer le 10e anniversaire de la mort du R. P. Charles Charlebois, le 5 octobre 1945,

Oncle Jean demande aux élèves des écoles bilingues et aux écoliers de l'ouest du Québec

UN MILLION;
1,000,000 d'AVE



Père CHARLES CHARLEBOIS

Le Père Charles Charlebois doit vivre dans le coeur de toutes les générations écolières.

Les Ave ou les chapelets dits à l'école suffisent. Qu'on se rappelle qu'un chapelet compte pour 53 Ave.

Additionnez chaque jour d'ici le 31 octobre.

Que chaque école, que chaque classe, que chaque écolier s'inspirent des plus beaux sentiments de la charité chrétienne, afin de payer une dette de reconnaissance.

Le Père Charlebois, O.M.I.

Né à Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson le 4 novembre 1871.

Il fit ses études au collège de l'Assomption, 1883-1886, et à l'Université d'Ottawa, 1886-1889.

Il entra au noviciat des Oblats, 1889.

Il fit ses études philosophiques et théologiques au Scolasticat Saint-Joseph, Ottawa, 1890-1896.

Il prononça ses voeux perpétuels le 8 septembre 1891.

Ordonné prêtre, à Ottawa, Ont., le 8 juin 1895.

Il exerça son ministère au Juniorat du Sacré-Coeur, Ottawa, 1896-1897; au Scolasticat Saint-Joseph, Ottawa, 1897-1898; à Mattawa, Ont., 1898-1899; à Saint-Paul-des-Métis, Alberta, 1899-1901.

Curé de la paroisse Sainte-Famille, Ottawa, 1901-1913.

Il fut chef de secrétariat de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario de 1913 à 1934.

De résidence à Notre-Dame de Hull, 1915-1934; premier directeur et premier supérieur du Scolasticat de l'Immaculée-Conception à Sainte-Agathe-des-Monts, 1934-1945 en même temps maître des novices pour les frères convers, 1935-1942.

Pieusement décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal le 5 octobre 1945.

Impossible

—Pardon, n'auriez-vous pas un dix sous à me donner, Madame?

—Ce qu'il vous faut, monsieur, ce n'est pas de l'argent, mais de l'esprit.

—Je sais bien, mais je vous demande ce que vous pouvez me donner, madame.

Graduation

Patron — Vous me surprenez! Savez-vous ce qu'on fait avec les garçons qui mentent.

Garçon de bureau — Oui, monsieur. Quand ils sont un peu plus âgés, la compagnie les nomme commis-voyageurs.

Bonne fête

19 OCTOBRE 1955

Filion, Maurice, 11 ans, Aylmer.
Ménard, Léa, 12 ans, Casselman.

20 OCTOBRE 1955

Allard, Lise, 13 ans, Ottawa.
Blondin, Marcel, 12 ans, Hull.
Chartrand, Robert, 9 ans, Curran.
Dumoulin, Nicole, 10 ans, Hull.
Gosselin, Valmont, 11 ans, Saint-Charles.
Groulx, Albert, 15 ans, Eastview.
Mercure, Jeanne, 5 ans, Val-Côté.
Leroux, André-M., 11 ans, Eastview.
Prévost, Ls-Albert, 8 ans, Sainte-Rose.
Quevillon, Maurice, 11 ans, Ansonville.
Saint-Louis, Laurent, 14 ans, Eastview.
Roy, Valérie, 15 ans, Maniwaki.
Vallée, Roch, 7 ans, Ottawa.
Vandry, Camille, 13 ans, Pembroke.

21 OCTOBRE 1955

Deschênes, Denise, 13 ans, Potter.
Frappier, Marcel, 15 ans, Sudbury.
Hamel, Hanna, 14 ans, Angers.
Jeaurond, Gérard, 13 ans, Dalkeith.
Lalonde, René, 14 ans, Pendleton.
Lavigne, Madeleine, 10 ans, Alfred.
Marcil, Raymond, 12 ans, Ottawa.
Marion, Léo-Paul, 7 ans, Ottawa.
Miron, Annette, 8 ans, Sudbury.
Poulin, Lysiane, 11 ans, Brownsburg.
Richer, Lucie, 9 ans, Saint-Albert.
Saint-Louis, Robert, 13 ans, Ottawa.
Titley, Claire, 15 ans, Windsor.
Vanier, Aurèle, 15 ans, Eastview.

22 OCTOBRE 1955

Trudel, Jean-Louis, 14 ans, Aylmer.
Albert, Albert, 4 ans, Ottawa.
Beaudry, Carmen, 12 ans, Ottawa.
Bergeron, Lise, 12 ans, Rockland.
Brûlé, Jacques, 5 ans, Ottawa.
Dussault, Liette, 15 ans, Britannia.
Goulet, Pauline, 15 ans, Hull.
Grenon, Alcide, 13 ans, Hawkesbury.
Landry, Marcelle, 4 ans, L'Orignal.
Lemieux, Marcel, 13 ans, Saint-Charles.
Sylvestre, Marcelle, 5 ans, Ottawa.
Wittenberg, Louise, 15 ans, Hull.
Willet, Barry, 11 ans, Windsor.

NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



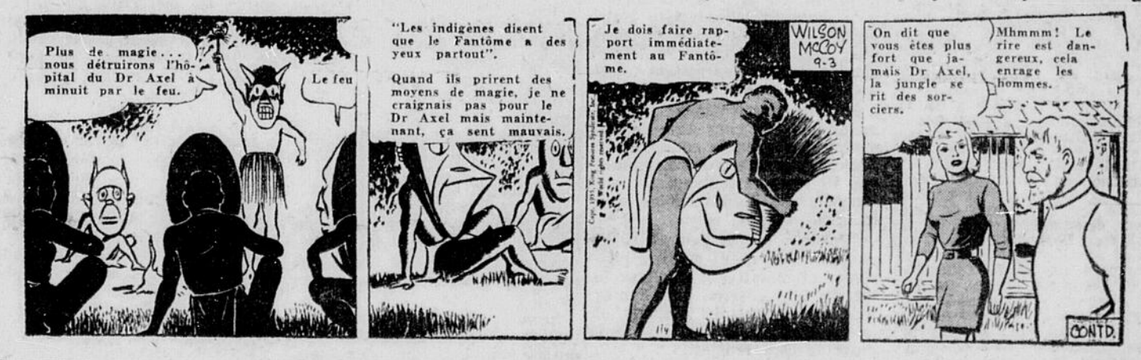
LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME — par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker





"EXPERTE CREDO"—Le capitaine de groupe A. B. Searle, officier commandant du Centre des expériences et des mises à l'essai du C.A.R.C. à Rockcliffe, a reçu récemment du vice-maréchal de l'Air, J. L. Plant, commandant de la division des matériaux, une insigne portant l'inscription "Experte Credo" qui rappelle les tâches difficiles et presque impossibles accomplies par la section que dirige Searle. La Central Experimental and Proving Establishment (C.E. & P.E.) est appelée chaque jour à résoudre des problèmes dont la solution assure le bon fonctionnement du Corps d'aviation royal canadien. L'insigne sera reproduite probablement sur les avions de la division des expériences.

(Photo de la Défense nationale)



Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

Parlons, si vous le voulez bien, de deux nouvelles émissions qui passaient hier soir à CBOFT et au réseau français pour la première fois: **C'est la vie,** un cours agréable sur les professions et métiers, un programme de haut calibre; et **Paillettes,** le plus médiocre des variétés, la perle des émissions sans goût!

L'an dernier, sous le titre des émissions éducatives, Radio-Canada présentait **C'est la loi,** afin de familiariser le public avec les aspects plus ou moins communs du code. Comme il se devait, on avait choisi un membre du Barreau de Montréal, Me Alban Flamand, pour exposer les divers points de droit que l'on illustrait chaque semaine d'un sketch bien joué d'Eugène Cloutier.

Apparemment, Me Alban Flamand s'est révélé l'animateur tout désigné pour une nouvelle série, destinée celle-là à faire connaître tous les métiers et professions. On lui a donc confié **C'est la vie,** avec ce résultat que l'émission, si on peut en juger par la première, est excellente.

Me Flamand a ce don de causer tout bonnement avec un représentant de la profession choisie pour l'émission, et de soumettre à l'invité les questions qui doivent satisfaire l'intérêt général.

Un sketch bien joué complète le tableau et illustre la vie — exemple — du médecin — sujet de l'émission d'hier, dans une situation qu'aura vite comprise le téléspectateur.

* * *

Si la soirée du mercredi se terminait là, avec **C'est la vie,** très bien! Mais non! On nous impose une supposée émission artistique, **Paillettes,** qui a débuté sur un bien mauvais ton.

Il faudrait nécessairement à **Paillettes,** pour que l'émission soit acceptée, **une vedette,** que nous avons cherchée hier soir sans toutefois réussir à la trouver.

"Paillettes" a manqué aussi d'harmonie! Le thème, "Un monsieur attendait...", était dépourvu de toute originalité et, à chaque reprise du couplet, les chanteurs ou l'orchestre se faisaient tirer l'oreille pour se suivre les uns et l'autre.

Ajoutons quelques ombres chinoises, une récitation, un bout de chanson par Colette Devlin, et quelques autres numéros secondaires, et le tour est joué! On ne peut sûrement pas présenter une émission potable sur un thème qui ne l'est pas.

"Paillettes" est d'ailleurs la seule émission qui gâche la soirée du mercredi. En alternant d'un poste à l'autre (pour ceux qui n'aiment pas le catch, de 9 à 10 heures), on peut passer une soirée très agréable devant l'écran!

* * *

A CBOFT

7:30—8:00 — Bob Cummings Show: en sous-titre, "Bachelor Apartment".

8:00—8:30 — Cabaret: avec Maxime Ware, chanteuse, James Duncan, baryton, Hay Brown, soprano, Freddy Meyer, danseur. Les pièces à l'affiche: "Nice Work If You Can Get It", "Can't Get Out Of This Mood", "I Can't Believe That You're in Love with Me", "La Fiesta", "Waitin' For My Dearie", "Heather on the Hill" et "San".

8:30—9:00 — Fireside Theatre: "The Little Guy", l'histoire d'une soirée tranquille dans un bar du voisinage, avec Dane Clark dans le rôle d'un sage qui dispense ses conseils à tous ceux qui ont des difficultés; sa compréhension change le destin de tous ceux qui viennent à lui.

9:00—10:00 — Kraft Theatre: "The Beautiful Time", une comédie au cours de laquelle un bambin de 10 ans vend le billet gagnant d'un tirage paroissial à une femme de mauvaise réputation qui se présente plus tard à l'église pour réclamer son prix.

10:00—11:00 — Savings Bonds Drama: "Montserrat", drame d'un jeune idéaliste pris dans la guerre révolutionnaire de 1812 entre l'Espagne et ses colonies sud-américaines.

11:15—12:30 — Long métrage: "Over the Moon", avec Merle Oberon et Rex Harrison.

Parlons, si vous le voulez bien, de deux nouvelles émissions qui passaient hier soir à CBOFT et au réseau français pour la première fois: **C'est la vie,** un cours agréable sur les professions et métiers, un programme de haut calibre; et **Paillettes,** le plus médiocre des variétés, la perle des émissions sans goût!

L'an dernier, sous le titre des émissions éducatives, Radio-Canada présentait **C'est la loi,** afin de familiariser le public avec les aspects plus ou moins communs du code. Comme il se devait, on avait choisi un membre du Barreau de Montréal, Me Alban Flamand, pour exposer les divers points de droit que l'on illustrait chaque semaine d'un sketch bien joué d'Eugène Cloutier.

Apparemment, Me Alban Flamand s'est révélé l'animateur tout désigné pour une nouvelle série, destinée celle-là à faire connaître tous les métiers et professions. On lui a donc confié **C'est la vie,** avec ce résultat que l'émission, si on peut en juger par la première, est excellente.

Me Flamand a ce don de causer tout bonnement avec un représentant de la profession choisie pour l'émission, et de soumettre à l'invité les questions qui doivent satisfaire l'intérêt général.

Un sketch bien joué complète le tableau et illustre la vie — exemple — du médecin — sujet de l'émission d'hier, dans une situation qu'aura vite comprise le téléspectateur.

* * *

Si la soirée du mercredi se terminait là, avec **C'est la vie,** très bien! Mais non! On nous impose une supposée émission artistique, **Paillettes,** qui a débuté sur un bien mauvais ton.

Il faudrait nécessairement à **Paillettes,** pour que l'émission soit acceptée, **une vedette,** que nous avons cherchée hier soir sans toutefois réussir à la trouver.

"Paillettes" a manqué aussi d'harmonie! Le thème, "Un monsieur attendait...", était dépourvu de toute originalité et, à chaque reprise du couplet, les chanteurs ou l'orchestre se faisaient tirer l'oreille pour se suivre les uns et l'autre.

Ajoutons quelques ombres chinoises, une récitation, un bout de chanson par Colette Devlin, et quelques autres numéros secondaires, et le tour est joué! On ne peut sûrement pas présenter une émission potable sur un thème qui ne l'est pas.

"Paillettes" est d'ailleurs la seule émission qui gâche la soirée du mercredi. En alternant d'un poste à l'autre (pour ceux qui n'aiment pas le catch, de 9 à 10 heures), on peut passer une soirée très agréable devant l'écran!

* * *

A CBOFT

5:30—6:00 — La terre est ronde: Dominique (Yolande Roy) et Michel (Jean Brousseau) donnent l'explication du fuseau horaire, en se servant de la terre comme horloge.

6:30—7:45 — Toi et moi: qui inaugure une nouvelle saison; nouvelle émission à CBOFT, avec Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7:45—8.00 — La cuisine de la bonne humeur: la recette du filet de sole et du riz cuit à l'Indonésienne.

9:00—9:30 — Quatuor: présente ce soir, en 4 épisodes, de Robert Choquette: "Née pour un petit pain", une histoire pleine de saveur et d'humour. Un agent d'assurance Raoul Cloutier (Jean-Pierre Masson) occupe une jolie maison avec sa femme Estelle (Mia Riddez) et ses deux enfants: Rita (Lucille Gauthier) et Denis (Hubert Loiselle). De la campagne, surviennent une vague cousine, Floriane Goyette (Juliette Huot) et Odilon, son fils (Edgar Fruittier). Et...

9:30—10:00 — Les idées en marche: le débat porte sur la question suivante: "le nombre d'enfants affecte-t-il la qualité de l'éducation?" Les participants sont: Mme Simone Chartrand, mère d'une famille nombreuse, le R.P. Bernard Mailhiot, O.P., directeur du Centre de recherches en relations humaines, le Dr Victorien Voyer, psychanalyste attaché à l'Institut Albert Prévost et M. Jacques Henripin, démographe, professeur à l'Université de Montréal. L'animateur est M. Gérard Pelletier, journaliste.

10:00—11:00 — L'Heure du concert: au programme, l'ouverture "School for Scandal", de Samuel Barber et "El Salon Mexico", de Aaron Copland. Le premier mouvement du "concerto pour violon et orchestre" de William Walton, interprété par Albert Pratz, violoniste de Toronto. Et le ballet "Variations poétiques" sur les "Variations sur un thème de Frank Bridge" de Benjamin Britten, dansé par Ann Etgen et le corps de ballet MacDonald.

* * *

A CBOT

7:30—8:00 — Bob Cummings Show: en sous-titre, "Bachelor Apartment".

8:00—8:30 — Cabaret: avec Maxime Ware, chanteuse, James Duncan, baryton, Hay Brown, soprano, Freddy Meyer, danseur. Les pièces à l'affiche: "Nice Work If You Can Get It", "Can't Get Out Of This Mood", "I Can't Believe That You're in Love with Me", "La Fiesta", "Waitin' For My Dearie", "Heather on the Hill" et "San".

8:30—9:00 — Fireside Theatre: "The Little Guy", l'histoire d'une soirée tranquille dans un bar du voisinage, avec Dane Clark dans le rôle d'un sage qui dispense ses conseils à tous ceux qui ont des difficultés; sa compréhension change le destin de tous ceux qui viennent à lui.

9:00—10:00 — Kraft Theatre: "The Beautiful Time", une comédie au cours de laquelle un bambin de 10 ans vend le billet gagnant d'un tirage paroissial à une femme de mauvaise réputation qui se présente plus tard à l'église pour réclamer son prix.

10:00—11:00 — Savings Bonds Drama: "Montserrat", drame d'un jeune idéaliste pris dans la guerre révolutionnaire de 1812 entre l'Espagne et ses colonies sud-américaines.

11:15—12:30 — Long métrage: "Over the Moon", avec Merle Oberon et Rex Harrison.



EQUIPE GAGNANTE — Une équipe dirigée par M. W. J. Bregg a mérité un trophée de l'Ambulance Saint-Jean lors de récentes épreuves d'application des premiers soins. M. D. Kemp Edwards, commissaire de l'Ambulance, fait ci-dessus la présente à M. Bregg, On voit sur la première rangée, de gauche à droite, MM. Bregg, Edwards et C. E. Gunky, secrétaire à la division de la Taxe d'accise au ministère du Revenu national; deuxième rangée, même ordre, MM. A. W. Smith, G. F. Franklyne, B. M. Mitchell, E. L. Kimber et W. C. Lewis, membres de l'équipe.

(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

Richelieu Eastview

Les jeux et l'éducation chrétienne de la jeunesse

L'importance des jeux dans l'éducation chrétienne de la jeunesse a fait le sujet d'une intéressante causerie prononcée par le directeur de l'Institut d'éducation physique de l'Université d'Ottawa, le R. P. Médéric Montpetit, O.M.I., qui était, hier soir, le conférencier au dîner hebdomadaire du club Richelieu Eastview, tenu à l'hôtel Eastview sous la présidence du Dr Jean Terrien.

"Le désordre évident dans les idées sur ce sujet, désordre qui s'avère de plus en plus menaçant à cause de tous les systèmes de charlatans qu'on propose à sa guérison, invite tous les éducateurs à essayer de comprendre plus clairement le problème du jeu dans l'éducation, a dit le Père Montpetit."

Soulignant d'abord le rôle du jeu dans la santé physique, le conférencier a dit que l'effort physique exigé par le jeu permet non seulement de dépenser le trop-plein de son énergie et de prévenir la maladie, mais aussi de développer la force et la vigueur physiques.

"Parce que le jeu équilibre le corps, il apporte de la puissance vitale dans tous les domaines et donne à l'organisme tout entier une résistance au travail, quel qu'il soit. En plus de cet apport à la santé, le jeu favorise grandement la dextérité et l'acuité des sens," souligna le Père Montpetit en fournissant des exemples concrets à ce sujet.

Par des observations personnelles puisées chez les enfants de tous les âges, le conférencier démontra ensuite à ses auditeurs que le jeu sert tout aussi bien l'intelligence et la volonté que le corps.

"Puisque le jeu fait si bien ressortir défauts et qualités physiques et morales, il est donc le terrain tout désigné pour tenter le redressement des défauts et la culture des qualités", de proposer le conférencier.

"Mais on aura beau donner le plus beau développement physique, cultiver la dextérité et l'acuité des sens à leur maximum, éveiller l'attention et l'esprit d'observation, favoriser toutes les vertus sociales, intellectuelles et morales de la conscience naissante chez les enfants par quelque moyen que ce soit, naturel ou artificiel, il manquera toujours une note essentielle à notre éducation si nous oublions l'aspect chrétien. Cela est également vrai de l'éducation par le jeu", de faire observer le Père Montpetit.

"L'éducation qui se contenterait de former et de développer le corps et l'intelligence au maximum sans tenir compte de la fin surnaturelle de l'homme manquerait son coup, car il ferait d'un moyen une fin."

"Puisque nous n'avons pas le droit de nous arrêter au naturel, à l'humain en éducation chrétienne, avons-nous le droit de nous arrêter aux écoles neutres?" interrogea le Père Montpetit.

Parlant brièvement de l'Institut d'éducation physique qu'il dirige, le Père Montpetit souligna que le but de cette institution est de répondre à un besoin national et même international d'une éducation physique à la fois scientifique et chrétienne.

"Nous visons moins à octroyer des grades académiques qu'à préparer des éducateurs catholiques qui, tant sur le plan familial que paroissial, provincial ou national, seront avant tout soucieux de maintenir la hiérarchie des valeurs d'être des apôtres de l'ordre chrétien dont parle Pie XII," conclut le Père Montpetit.

Présenté par M. Henri Tousignant, le conférencier a été remercié par M. Denis Ménard.

Avaient pris place à la table d'honneur, le président Jean Terrien, le R.P. Montpetit, le gouverneur du district Jos H. Boudreau, MM. Henri Tousignant, Gérard Grandmaitre, Gilles Labrosse, Guy Lechasseur, Raphaël Pilon, Roland Motard et Ovide Proulx.

Au nombre des invités on remarquait: M. Charles Bruyère, directeur de l'information au "Droit", et M. Edmond Lemieux, chef de la publicité à ce même journal ainsi que M. J.-N. Perreault.

Le club Richelieu Eastview a fait l'acquisition d'un nouveau membre en la personne de M. Gaétan Schingh dont la candidature avait été soumise par M. Evariste Renaud.

Décès

BEDARD, Mme Angélina — Décédée à sa demeure, 53, rue Murray, Ottawa, le dimanche 16 octobre 1955, Angélina Gauthier, épouse de feu Joseph Cléroux et de Georges Bédard, à l'âge de 66 ans. Funérailles le jeudi 20 octobre; départ à 9 heures a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame des Champs de Navan, Ont., à 9 h. 30. Inhumation au cimetière Saint-Joseph d'Orléans. 70-242

BOUVIER, Ovide (père) — Décédé à sa demeure, 441, rue Mutual, Ottawa, le lundi 17 octobre 1955, Ovide Bouvier, père, époux de feu Mary Clark, à l'âge de 66 ans. Funérailles le jeudi 20 octobre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, Ottawa, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-242

CHAMAILLARD, Mme Zéléda — A Hawkesbury, Ontario, le mardi 18 octobre 1955, est décédée Zéléda Malette, épouse de Gustave Chamaillard, de 7, rue Philippe, Hawkesbury, à l'âge de 58 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Limitée, 12, rue McGill, Hawkesbury. Funérailles le vendredi 21 octobre; départ des salons à 9 h. 15 a.m., pour l'église Saint-Alphonse de Liguori où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-243

GRAVELINE-FRANCIS (Frank) Subitement, mardi le 18 octobre 1955, à l'âge de 35 ans, est décédé Francis (Frank) Graveline de 66, rue Fontaine, Hull, fils de Emery Graveline et de Henriette Bennett. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, Hull. Les funérailles auront lieu vendredi le 21 octobre. Départ à 7.55 heures pour l'église Saint-Joseph de Hull où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. 70-243

JOANETTE, Mme Mary — A sa résidence, 54 Delanaudière, Hull, le lundi 17 octobre 1955, est décédée Mary Shannon, épouse de Cyprien Joanette, à l'âge de 73 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271, boul. Saint-Joseph. Funérailles le jeudi 20 octobre; service à 7 h. 30 a.m., en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-242

KIROUETTE, Mme Margaret — Décédée dans un hôpital local, le mercredi 19 octobre 1955, Margaret (Maggie) Logan, épouse d'Arthur Kirouette, à l'âge de 64 ans. Funérailles le samedi 22 octobre; départ à 8 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-244

LATREILLE, Mlle Anita — Dans un hôpital local, le mercredi 19 octobre 1955, est décédée Anita Latreille, fille de Jean-Baptiste Latreille et de Laurencia Navion, à l'âge de 40 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. Saint-Joseph. Funérailles le samedi 22 octobre; départ du cortège à 7 h. 45 a.m., pour service en l'église Saint-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-244

LEONARD, Osias — Décédé le mercredi 19 octobre 1955, à sa résidence, Connaught Garden, P.Q., Osias Léonard, époux de Marie Gauthier, à l'âge de 77 ans. Il repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull. Funérailles le samedi 22 octobre; départ à 7 h. 10 a.m. pour service en l'église Saint-Médard de Deschênes, P.Q., à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-244

ROCHON, Artel — A Brownsburg, Qué., le mardi 18 octobre 1955, est décédé Artel Rochon, époux d'Alice Cousineau, à l'âge de 75 ans. Il demeurait à L'Orignal. Funérailles le vendredi 21 octobre; service à 10 h., en l'église Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal, Ont. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, Ont. 70-243

Nos ressources de bois dur sont menacées (Martel)

QUEBEC (P.C.) — L'exploitant d'une scierie de Victoriaville a déclaré hier que les ressources de bois dur sur les terres privées et sur celles de la Couronne diminuent rapidement; il s'ensuit que les fabricants de meubles et de planches doivent importer du bois des Etats-Unis.

S'adressant aux délégués du congrès annuel de l'Association des ingénieurs forestiers du Québec, M. Jean-Paul Martel, gérant de la Victoria Sawmill Ltd, a fait savoir que la production avait triplé en 10 ans.

La consommation annuelle du bois dur dans le Québec atteint 275,000,000 de pieds et la valeur des produits ouvrés s'établit à $150,000,000 par année. Quelque 20,000 personnes, touchant un salaire annuel de $50,000,000, sont à l'emploi des diverses industries.

M. Martel a précisé que les ressources forestières des Cantons de l'Est et de la vallée de l'Outaouais, d'où provient la plus grande partie du bois dur dont on se sert dans le Québec, ont diminué notablement.

Un juste équilibre

Il convienrait, a-t-il dit, d'inventorier les terres de bois dur du Québec et d'établir une réglementation assurant un juste équilibre entre la consommation et la production dans la province.

Il a également suggéré que soit interdite l'exportation du bois dur provenant des terres privées, comme l'est celle du bois dur provenant des terres de la Couronne.

Si on néglige de corriger la situation, a conclu M. Martel, l'industrie du bois dur s'exposera peut-être à une pénurie de matières premières qui pourrait lui être "fatale".

M. DREW GUERI

WINNIPEG (P.C.) — Le leader du parti progressiste-conservateur, M. George Drew a quitté l'hôpital Général de Winnipeg mercredi. Il doit prendre le train pour Ottawa aujourd'hui.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)



Pronostics

Généralement ensoleillé



MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 55

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Cantons de l'Est, des Laurentides et de la Mauricie. Ciel couvert aujourd'hui et en soirée. Pluie légère cette nuit. Ensoleillé vendredi, avec périodes nuageuses. Plus frais, vendredi. Vents légers. Aperçu pour vendredi; ensoleillé avec périodes nuageuses.

Dawson ...., 42; Victoria 43, 56; Edmonton 26, 44; Régina 33, 38; Winnipeg 32, 50; Churchill 29, 34; Port Arthur 40, 63; White River 37, 51; Kapuskasing 35, 44; Sault-Sainte-Marie 41, 52; North Bay 39, 46; Sudbury 34, 50; Muskoka Airport 37, 50; Windsor 40, 52; London 40, 54; Toronto 43, 57; OTTAWA 41, 54; Québec 43, 56; Halifax 46, 52.

"Un festival d'art dramatique doit intéresser tout le monde"

Ottawa sera peut-être l'an prochain le siège d'un festival international d'art dramatique. Des discussions se poursuivent présentement dans la Capitale entre un comité formé à cette fin et M. Ian Hunter, directeur artistique du festival d'Edimbourg jusqu'à tout récemment.

M. Hunter, qui termine un directorat de neuf ans au festival d'Edimbourg était, hier, le conférencier invité au dîner du "Canadian Club" d'Ottawa au Château Laurier.

"Un festival d'art dramatique et de musique est beaucoup plus qu'un événement mondain réservé aux intellectuels à longs cheveux, dit M. Hunter, c'est quelque chose qui doit intéresser tout le monde." Pour illustrer cet énoncé, M. Hunter a parlé des difficultés qu'ont dû surmonter les organisateurs du festival d'Edimbourg et il a raconté comment, grâce à la collaboration des pouvoirs publics et de la population, ils ont, au lendemain même de la guerre, réussi à recueillir 60,000 livres en un temps relativement court. A lui seul, un particulier anonyme a donné 10,000 livres.

L'idée d'un festival international n'était pas nouvelle lorsqu'en 1945 un groupe d'artistes et d'hommes d'affaires s'est mis à l'oeuvre pour doter l'Ecosse et particulièrement Edimbourg d'une organisation dont le nom court sur toutes les lèvres depuis. Auparavant, en Ecosse tout comme partout ailleurs, l'organisation de concerts et de spectacles demeurait exclusivement le fait d'initiatives privées.

Pourquoi a-t-on choisi Edimbourg comme site du festival d'Ecosse? Tout simplement, dit M. Hunter, parce que c'est une vieille ville très pittoresque aux multiples salles de concert et nombreux théâtres.

Depuis 1945, le Festival a reçu les orchestres les plus réputés, les meilleures troupes de théâtre qui soient, y compris la Comédie-Française que vient d'applaudir Ottawa, et des troupes de ballet de grande classe; toujours, il s'est trouvé un public enthousiaste pour les applaudir. L'an prochain, l'Orchestre philharmonique de Boston participera au festival.

Son exposé terminé, M. Hunter a laissé un conseil aux organisateurs éventuels d'un tel festival à Ottawa. Si vous voulez réussir, aiguisez l'opinion publique, moussez l'idée même du festival, le nom du festival. L'apport de la presse est puissant, aussi est-ce avec plaisir que le festival d'Edimbourg accueillait l'an dernier pas moins de 450 journalistes durant ses manifestations.

M. A. B. R. Lawrence, président du "Canadian Club", a présenté et remercié le conférencier qui sera durant trois jours l'invité de Son Excellence le gouverneur général.

M. Hunter quittera ensuite Ottawa pour y revenir pour une quinzaine de jours au début de novembre. Hier soir, à la résidence vice-royale, il s'entretenait avec M. Massey et les membres d'un comité qui songe à organiser à Ottawa un festival international de musique et d'art dramatique semblable à celui d'Edimbourg.

Noyade à Val d'Or

VAL-D'OR (P.C.) — Un sous-entrepreneur forestier, M. Benoit Bacon, âgé de 61 ans, s'est noyé mercredi dans la rivière Bell. Il fit une fausse manoeuvre alors qu'il était dans une embarcation avec 12 compagnons et plongea dans l'eau glacée. Son cadavre a été repêché une heure plus tard.

Pour de meilleures émissions télévisées et radiophoniques

SAINTE-MARGUERITE (P.C.) — Les membres de l'Association canadienne de la radio et de la télévision, au lendemain de leur deuxième congrès annuel, ont pris part hier à une discussion sur les programmes et les méthodes propres à les améliorer. Le forum était dirigé par M. T. Clyde Moon, délégué de la B.M.I. Canada Limited, une société qui veille aux droits de reproduction.

Ont pris part aux discussions dans les deux langues, les représentants des divers postes de radio et de télévision qui, de dimanche à mercredi, avaient assisté à la réunion de leur association.

M. J.-Conrad Lavigne, du poste CFCL, de Timmins, Ont., a présenté notamment un mémoire sur les programmes bilingues de son poste.

Des mémoires sur l'importance des nouvelles locales, les mesures à prendre pour faire face à la concurrence de la télévision, ont aussi été présentées.

M. Robert Jouglet, de CKAC, à Montréal, a suggéré, pour sa part, des méthodes pour améliorer l'usage des instruments musicaux.

Les orateurs au déjeuner ont été MM. Robert Burton, de la Broadcast Music Inc., de New-York, et Claude Champagne, directeur adjoint du Conservatoire de musique de la province de Québec.

La Caisse reçoit de nouveaux dons importants

Tirant à sa fin, la campagne de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa a bénéficié d'autres contributions importantes de maisons d'affaires et de particuliers.

La compagnie R. L. Crain, Ltée, et la brasserie Brading ont souscrit $3,500 chacune. En tête des contributions individuelles figure le don de $2,500 de Mme H.-F.-G. Letson.

M. Lyn Jamison, président de la campagne, a prié tous les collecteurs de compléter leur travail au plus tôt.

Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

La vingt-troisième série de porte-clés chanceux distribués par le journal "Le Droit" lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

12201 — 12202 — 12203 — 10101 — 10102 — 10103
5100 — 05101 — 5102 — 6101 — 6102 — 06103
07100 — 7101 — 7102 — 00910 — 0911 — 0912

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'elles détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des porte-clés chanceux: M. l'abbé H. Plouffe, Warren, Ont.; M. Ovila Coutu, Verner, Ont.; Mlle Thérèse Rhéaume, Gatineau, Qué.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en s'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".

Les deux blessés sont dans un état très satisfaisant

Les deux employés de la compagnie de construction Dominion Bridge qui sont tombés d'un échafaudage d'une hauteur de 25 pieds, hier après-midi, alors qu'ils travaillaient à la construction d'une vaste maison de rapport à l'angle des rues MacLaren et Cartier, reposent aujourd'hui dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal.

M. Raymond Larose, âgé de 39 ans, 432, avenue Plouffe, Pointe-Gatineau, souffre de multiples blessures au dos et aux bras. Son compagnon, M. Joseph Martel, âgé de 65 ans, de Deschênes, a subi des contusions au dos, aux bras ainsi qu'une coupure à l'oeil droit.

Les deux hommes sont tombés sur un plancher de ciment dans la cave de l'immeuble en voie de construction.

Prêts bancaires garantis pour les fermiers de l'Ouest

(P.C.) — Les cultivateurs de l'Ouest, dont plusieurs sont riches en céréales mais pauvres en argent, pourront obtenir des prêts bancaires à compter du 15 novembre en garantie de la récolte entreposée sur leur ferme.

Le gouvernement a préparé la voie à cette fin, hier, en acceptant de fournir des garanties aux banques contre toute perte totale au cas où les cultivateurs seraient incapables de rembourser les emprunts.

LE DOCTEUR
JEAN TERRIEN
Spécialiste en
CHIRURGIE
169, ave Bronson, Ottawa
Tél. 2-3100

Charbon "Vikingized"
"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"
JOHN HENEY & SON
88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451
LIMITED

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

Vous êtes cordialement invités à la célébration du
50ème ANNIVERSAIRE
d'ORDINATION SACERDOTALE de
Mgr F. X. Barrette, P.D.
AU MANEGE MILITAIRE, HULL — LE SAMEDI
22 OCTOBRE, A 6 H. 30 P.M.
Vous pouvez vous procurer des billets à la Banque Canadienne Nationale, rue Beechwood et à la Caisse Populaire Saint-Charles, 91, rue Beechwood, et chez Oscar Houle, 46, rue Saint-Charles, J.-R. Langlois, 48, rue Beechwood.

SPÉCIAL
Salon Raymond
HAIRSTYLIST
PERMANENTES
(Coupe de cheveux comprise)
Prix rég. $15 SPECIAL ! $10.00
Prix rég. $12 SPECIAL ! $8.00
Prix rég. $10 SPECIAL ! $5.00
530, rue Saint-Patrice, Ottawa Tél. 4-7592





AU CONGRES DES CLUBS ROTARY DU DISTRICT 250—Les quelque 500 congressistes venus de la province de Québec, de l'Est de l'Ontario et du Nord des Etats-Unis pour participer au congrès annuel des clubs Rotary du district 250, tenu en fin de semaine à Saint-Jérôme, ont clôturé leurs assises par un grand banquet. La photo ci-dessus a été prise lors du repas que présidait M. Harry Ballard, gouverneur du district, de Carthage, New-York. L'on reconnaîtra, de gauche à droite, MM. Bob Stead, d'Ottawa, Percy Tilley, d'Ottawa, R. Raymond, de Saint-Jérôme, Bill Cairns, ancien président du club Rotary d'Ottawa et ancien gouverneur, Falconio Labelle, président du club Rotary de Saint-Jérôme, Harry Ballard, gouverneur, Preston Eagleson, d'Ottawa, Graeme Fraser, d'Ottawa, William Bryden George, nouveau gouverneur du district, Ayton Keyes, vice-président du club Rotary d'Ottawa, Jean-Paul Léonard, de Saint-Jérôme, Harry McClymont, d'Ottawa, Mill Sanderson et Don McClymont, d'Ottawa.

(Photo Lachapelle, Saint-Jérôme, D.N.C.)